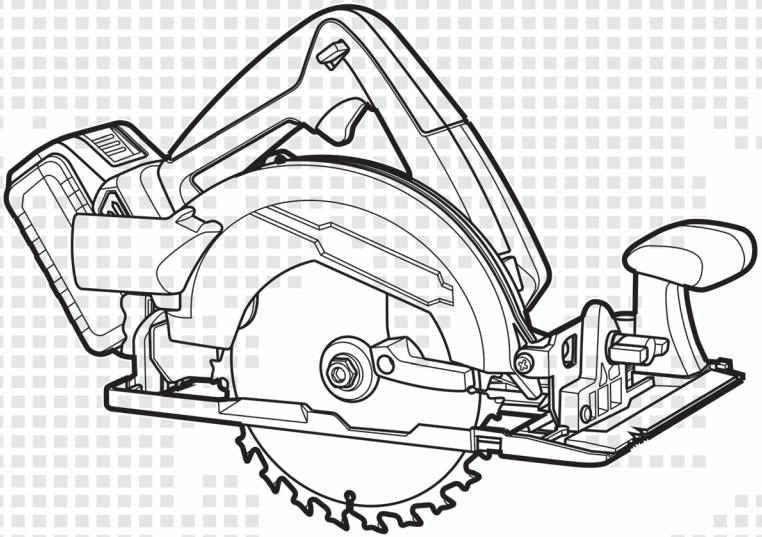
CROWN
TOOLS FOR A BETTER LIFE

- CT25002-165HX-2
- CT25002-165HX-4



- de Originalbetriebsanleitung
- en Original instructions
- fr Notice originale
- it Istruzioni originali
- es Manual original
- pt Manual original
- tr Orijinal işletme talimatı
- pl Instrukcja oryginalna
- cs Původni navod k používani
- sk Povodny navod na použitie
- ro Instrucţiuni originale
- bg Оригинална инструкция
- el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
- ru Оригинальное руководство по эксплуатации
- ua Оригінальна інструкція з експлуатації
- lt Originali instrukcija
- kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
- ar دليل المستخدم الأصلي
- fa دفترچه راهنمای اصلی

Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler / Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενο / Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا

Deutsch

Erklärende Zeichnungen ..... Seiten 5 - 14
Allgemeine sicherheitshinweise, Gebrauchsanweisung ..... Seiten 15 - 24

English

Explanatory drawings ..... pages 5 - 14
General safety rules, instructions manual ..... pages 25 - 33

Français

Dessins explicatifs ..... pages 5 - 14
Recommandations générales de sécurité, mode d'emploi ..... pages 34 - 43

Italiano

Disegni esplicativi ..... pagine 5 - 14
Precauzioni generali di sicurezza, manuale istruzioni ..... pagine 44 - 53

Español

Dibujos explicativos ..... páginas 5 - 14
Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones ..... páginas 54 - 63

Português

Esboços explicativos ..... páginas 5 - 14
Recomendações gerais de segurança, manual de instruções ..... páginas 64 - 73

Türkçe

Açıklayıcı resimler ..... sayfalar 5 - 14
Genel güvenlik tavsiyeleri, kullanım kılavuzu ..... sayfalar 74 - 82

Polski

Rysunki objaśniające ..... strony 5 - 14
Ogólne zalecenia w zakresie zasad bezpieczeństwa, instrukcja obsługi ..... strony 83 - 92

Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler / Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενο / Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا

Česky

Vysvětlující výkresy ..... strany 5 - 14
Obecné bezpečnostní pokyny, provozní příručka ..... strany 93 - 101

Slovensky

Vysvetľujúce výkresy ..... strany 5 - 14
Všeobecné bezpečnostné pokyny, prevádzková príručka ..... strany 102 - 110

Română

Desene explicative ..... pagini 5 - 14
Recomandări generale privind siguranța, manual de instrucțiuni ..... pagini 111 - 120

Български

Пояснителни чертежи ..... страници 5 - 14
Общи указания по техника на безопасност, наръчник с инструкции ..... страници 121 - 130

Ελληνικά

Επεξηγηματικά σχέδια ..... σελίδες 5 - 14
Γενικές οδηγίες ασφάλειας προστασίας από δυστυχήματα, εγχειρίδιο οδηγιών ..... σελίδες 131 - 141

Русский

Пояснительные рисунки ..... страницы 5 - 14
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации ..... страницы 142 - 152

Українська

Пояснювальні малюнки ..... сторінки 5 - 14
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації ..... сторінки 153 - 162

Lietuviškai

Aiškinamieji brėžiniai ..... puslapiai 5 - 14
Bendrieji saugaus darbo su technika nurodymai, naudojimo instrukcija ..... puslapiai 163 - 171

Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler / Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενο / Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا

Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер ..... беттер 5 - 14
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы ..... беттер 172 - 181

العربية

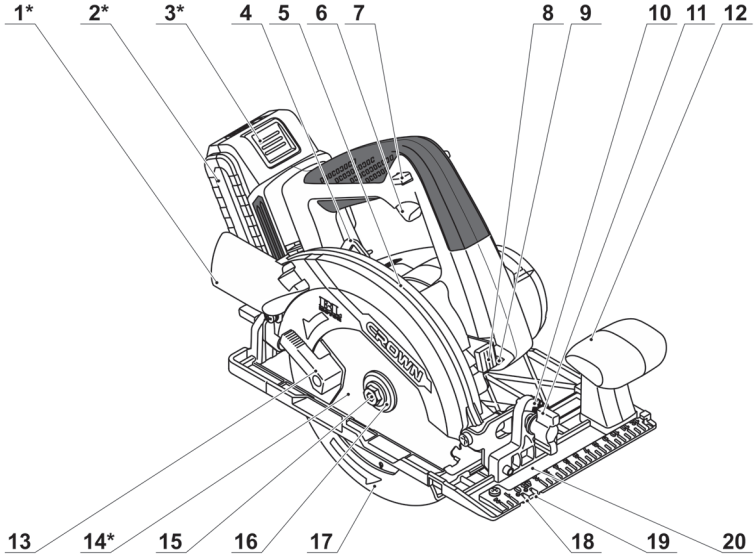
رسوم توضيحية ..... الصفحات 5 - 14
قواعد السلامة العامة، دليل التعليمات ..... الصفحات 182 - 190

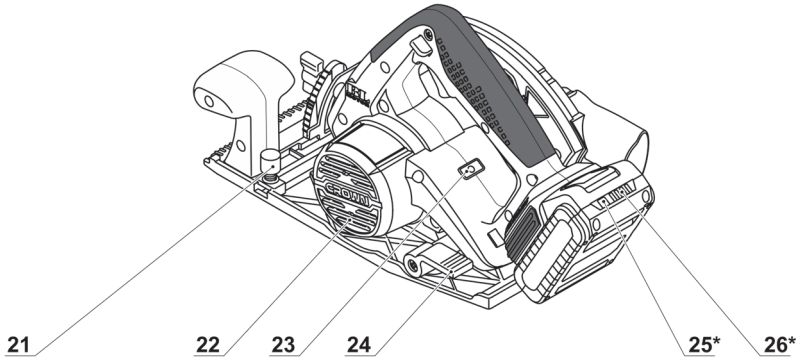
فارسی

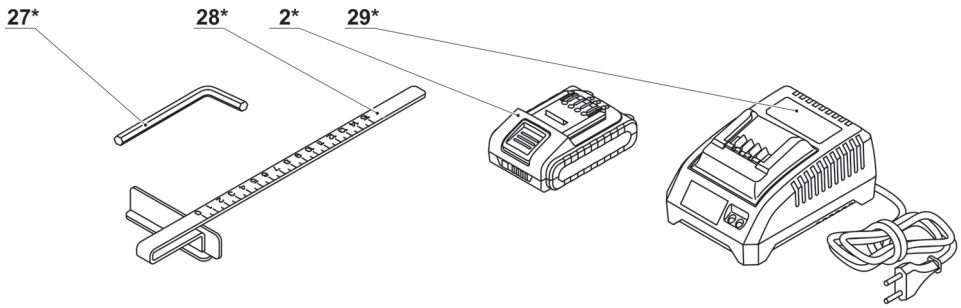
اشکال توضیحی ..... صفحه های 5 - 14
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستورالعمل ها ..... صفحه های 191 - 199

076

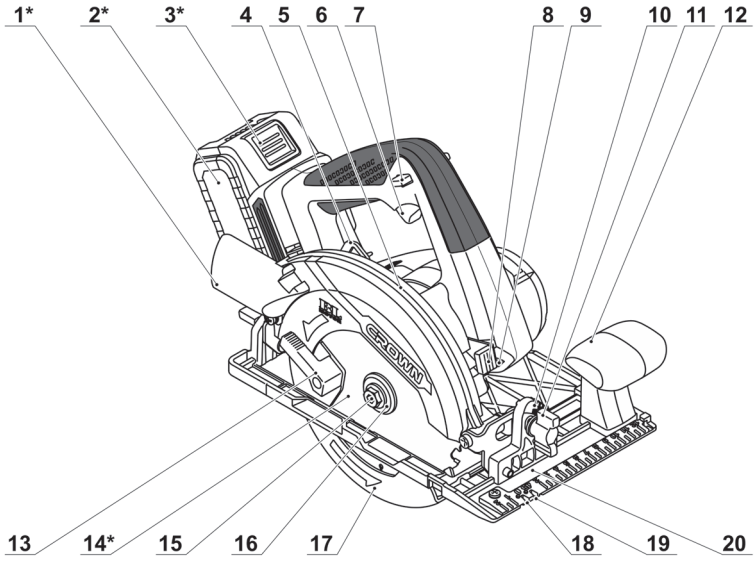
CT25002-165HX-2

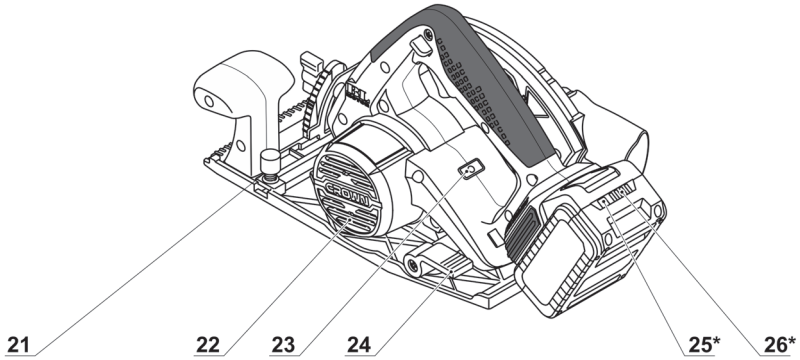


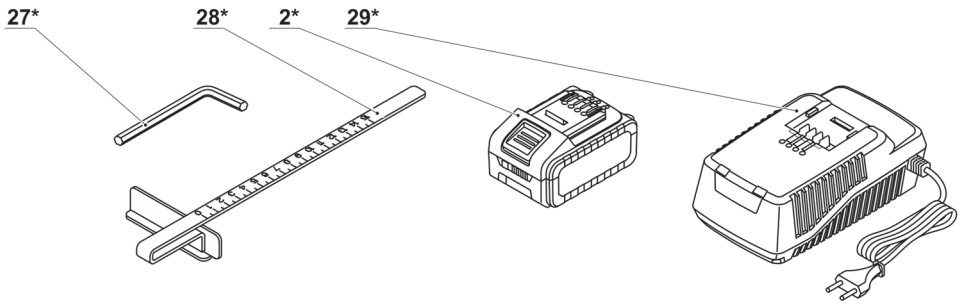




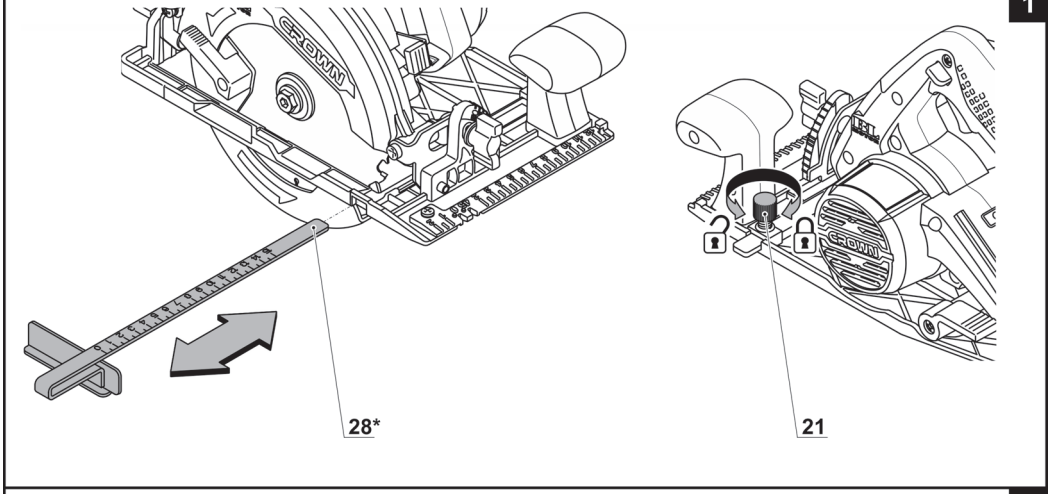
CT25002-165HX-4

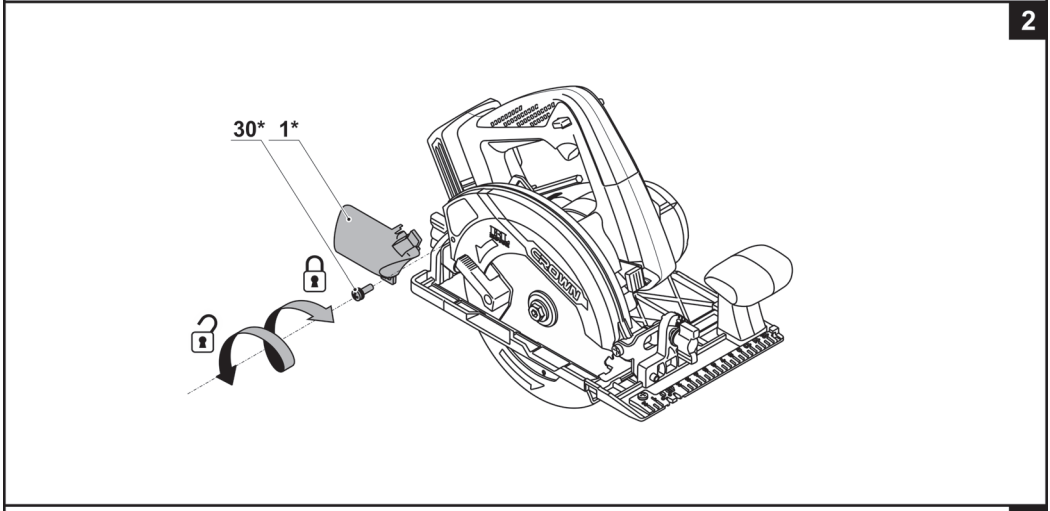


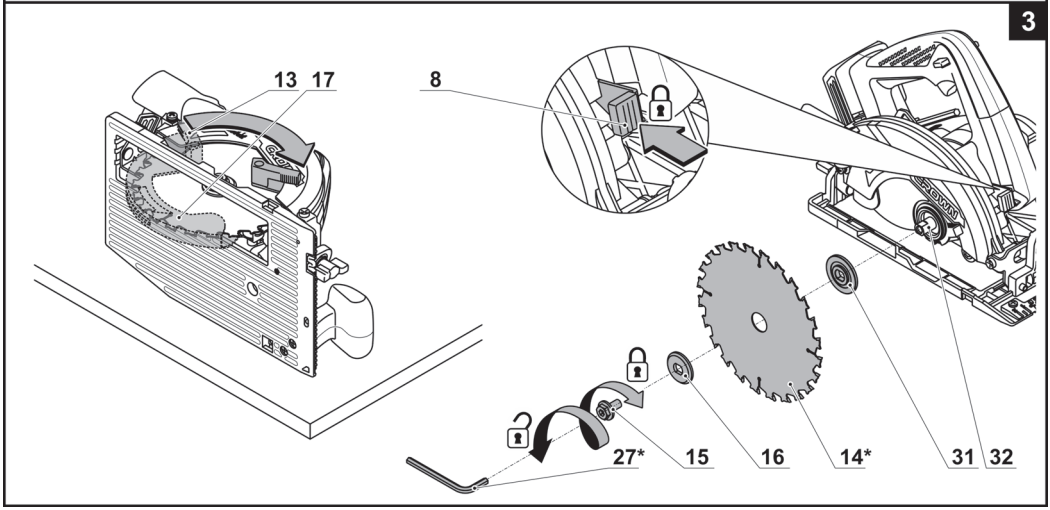




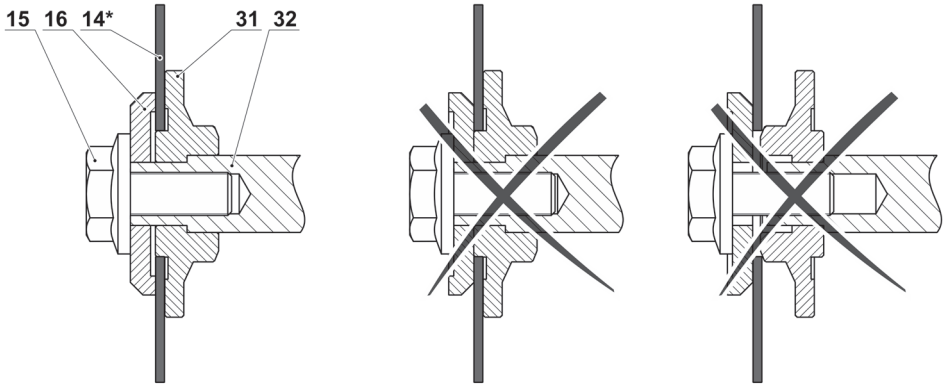



1
28*
21

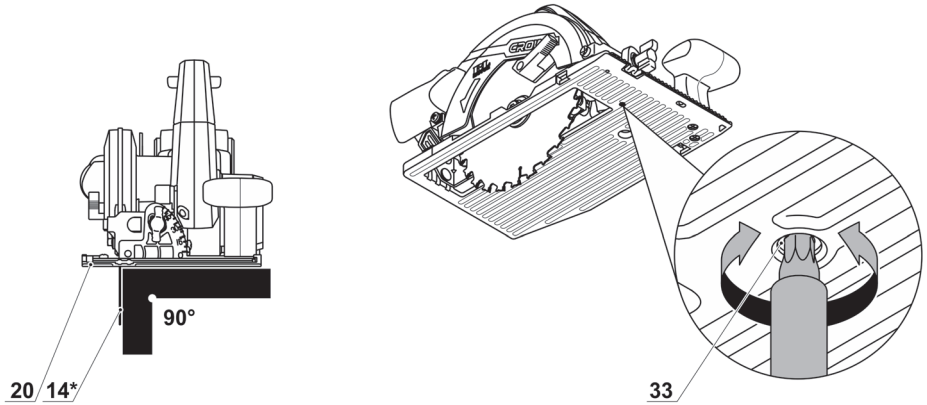

2
30*
1*


3
13
17
8
27*
15
16
14*
31
32

4

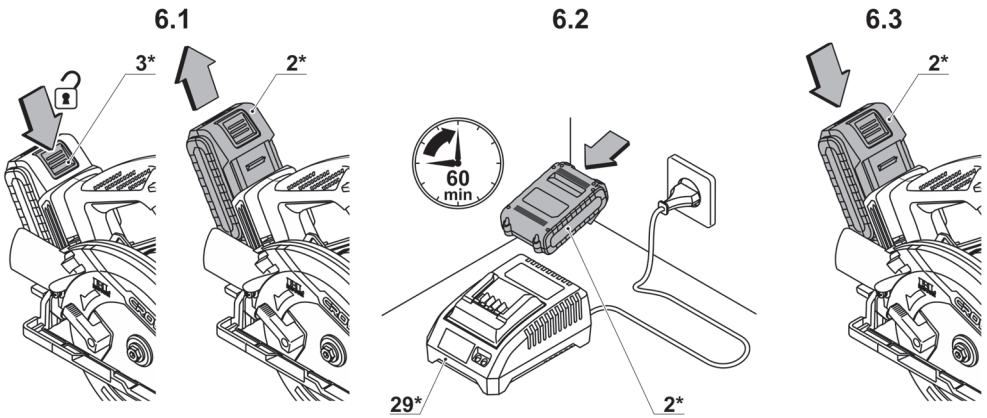


5



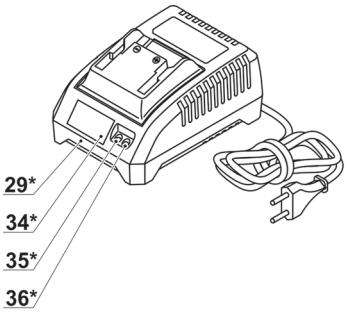
6

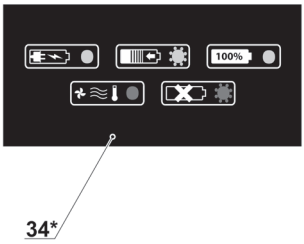
CT25002-165HX-2



7

CT25002-165HX-2





7.1 

7.2 

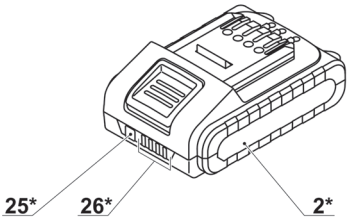
7.3 

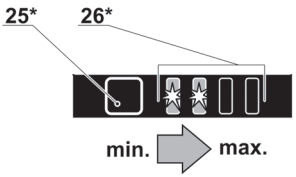
7.4 

7.5 

8

CT25002-165HX-2

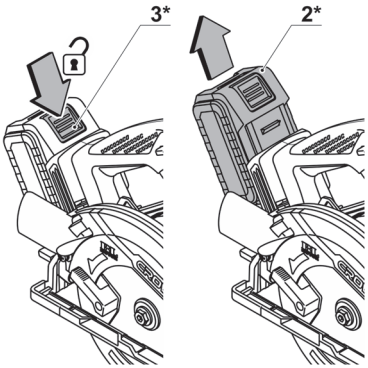




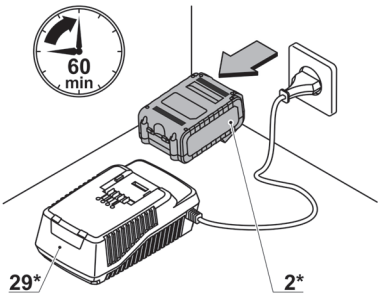
9

CT25002-165HX-4

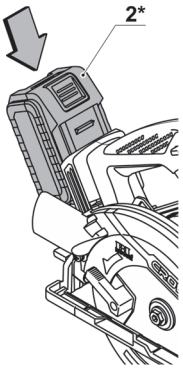
9.1



9.2

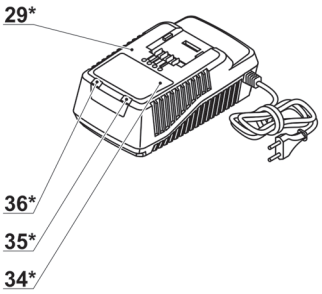


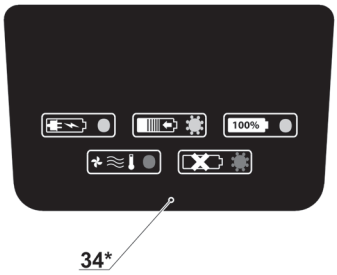
9.3

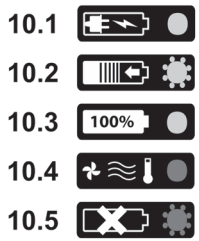


10

CT25002-165HX-4

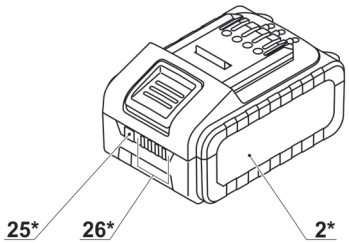


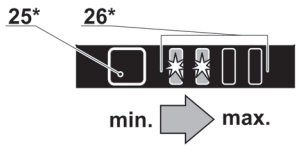




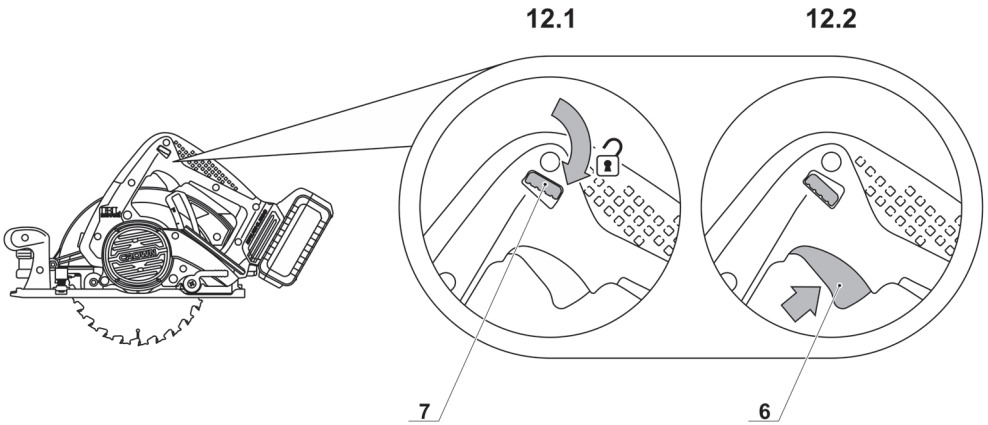
11

CT25002-165HX-4

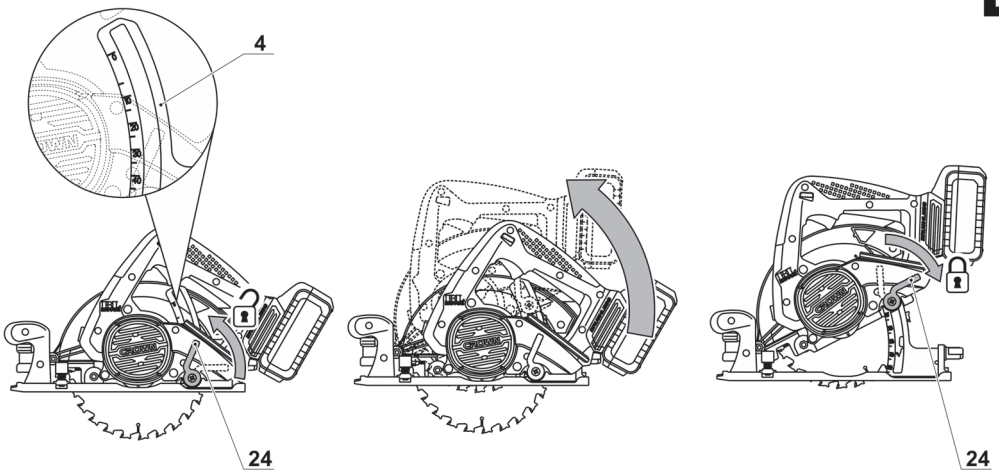




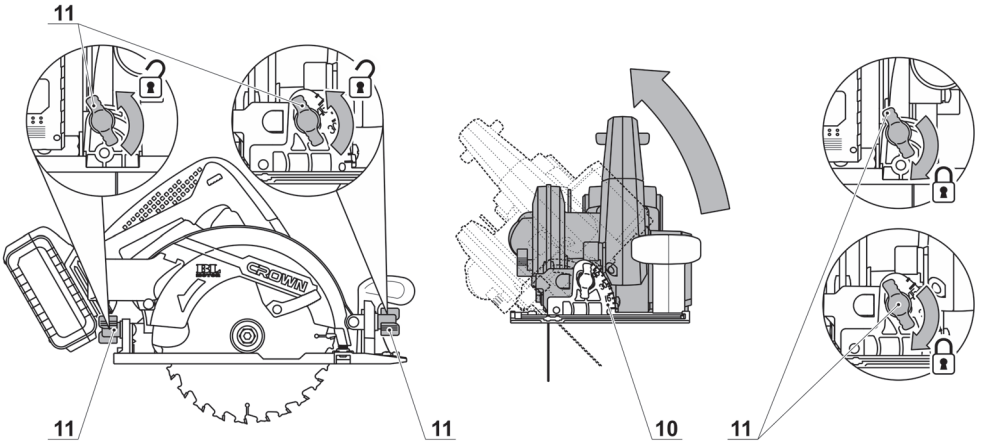
12



13



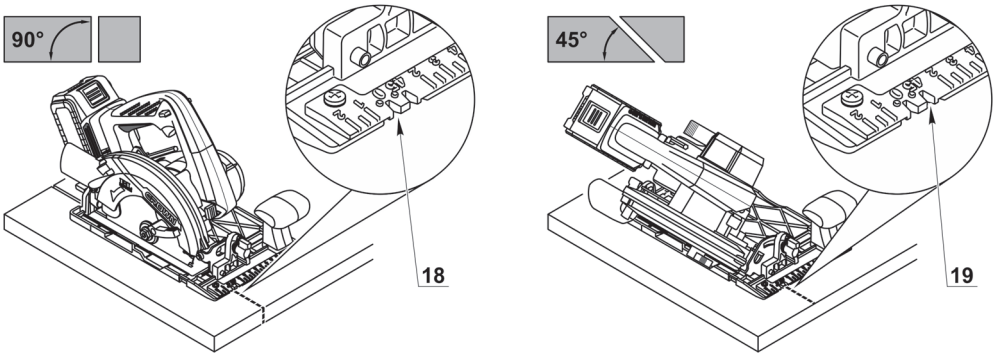
14



15.1

15.2

15

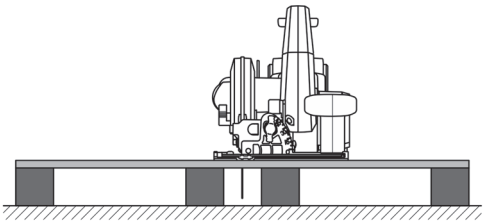


16

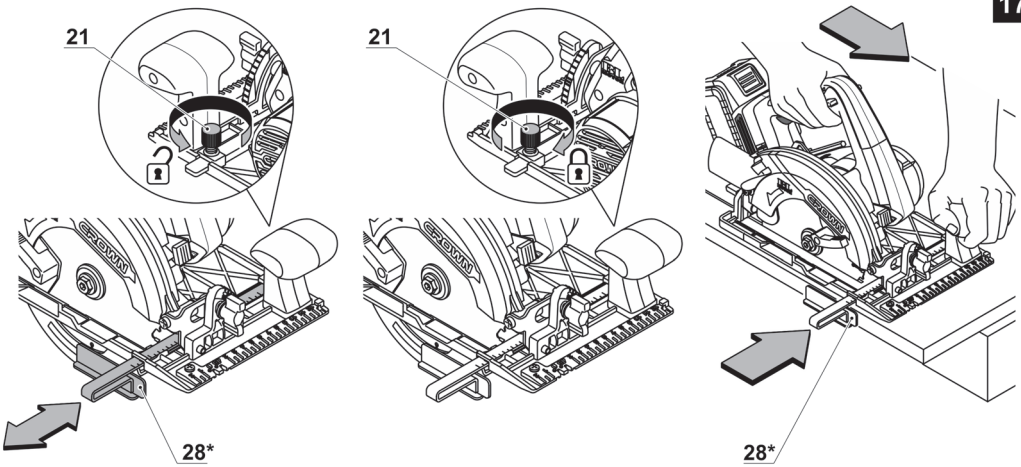
16.1



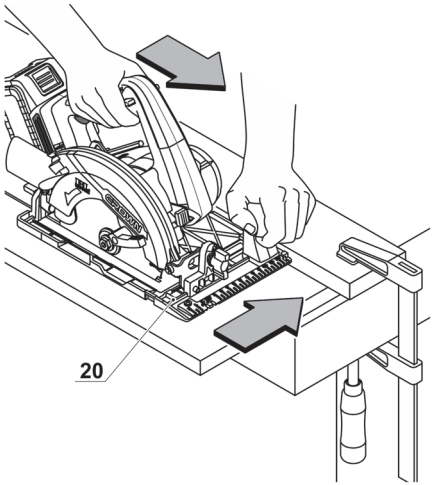
16.2



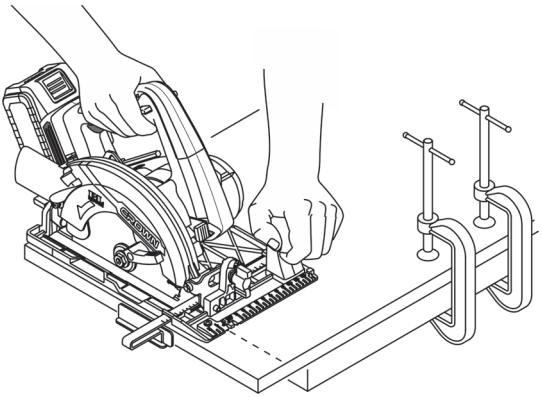
17



18

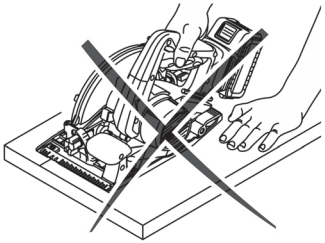


19

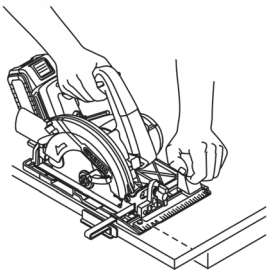


20

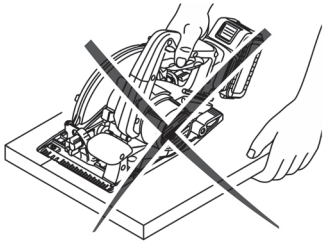
20.1



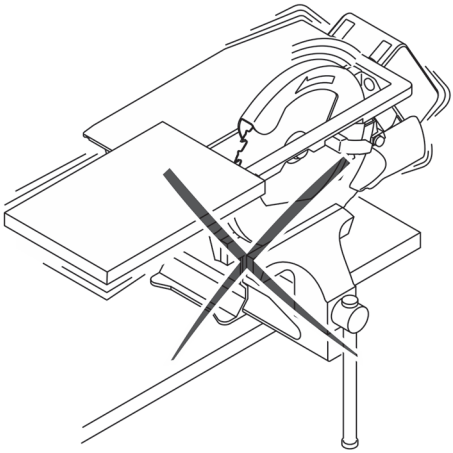
20.2



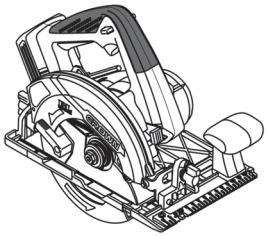
20.2

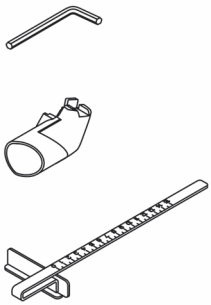


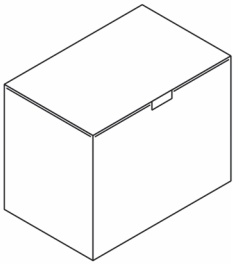
21



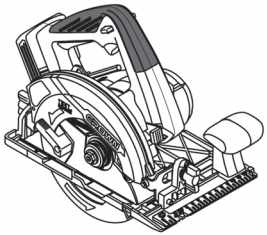
CT25002-165HX **EAN (220-240 V):** 7640177424808

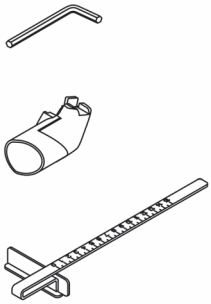


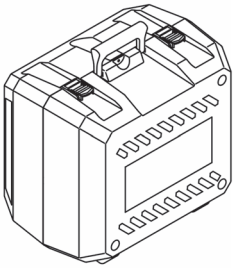




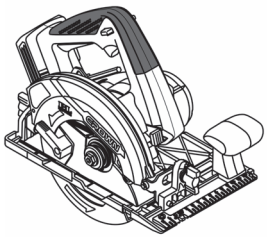
CT25002-165HX BMC **EAN (220-240 V):** 7640177424815

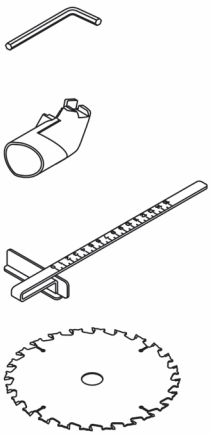


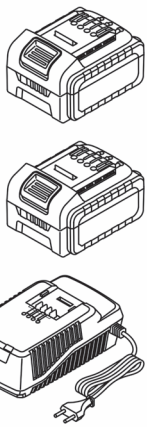


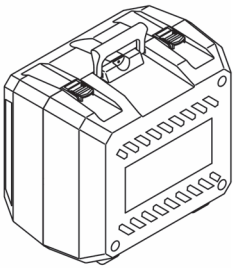


CT25002-165HX-4 BMC **EAN (220-240V):** 7640177424792









Elektrowerkzeug - technische Daten

Akku-Kreissäge		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Elektrowerkzeug - Code		**siehe Seite 14**	
Nennspannung	**[V]**	20 *	20 *
Leerlaufdrehzahl	**[min^{-1}]**	4800	4800
Akkutyp		Li-Ion	Li-Ion
Akkuladezeit	**[min]**	60	60
Akkuleistung	**[Ah]**	2	4
Kreissägeblatt Ø	**[mm]**	165	165
Sägeblattdurchmesser	**[mm]**	20	20
Max. Stärke des Sägeblatts	**[mm]**	1.6	1.6
Max. Schnitttiefe 90°	**[mm]** **[Zoll]**	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Max. Schnitttiefe 45°	**[mm]** **[Zoll]**	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Max. Schnitttiefe 50°	**[mm]** **[Zoll]**	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Gewicht	**[kg]** **[lb]**	3,29 7.25	3,6 7.94
Schutzklasse		III	III
Schalldruck	**[dB(A)]**	80,9	80,9
Schallleistung	**[dB(A)]**	91,9	91,9
Beschleunigung	**[m/s^2]**	0,77	0,77

* Die maximale anfängliche Batteriespannung (gemessen ohne Arbeitsbelastung) beträgt 20 Volt. Die Nennspannung beträgt 18 Volt.

Geräuschinformation

Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen Gehörschutz.

CE Konformitätserklärung

Wir erklaren in alleiniger Verantwortung, dass das unter "Elektrowerkzeug - technische Daten" beschriebene Produkt allen einschlagigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EC einschlieslich ihrer Anderungen entspricht und mit folgenden Normen uebereinstimmt:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Zertifizierungs manager — Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Schweiz, 30.08.2019

WARNUNG - Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen, um die Verletzungsgefahr zu verringern!

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen zu diesem Werkzeug. Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zum Stromschlag, Brand und / oder zu schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebunden) oder batteriebetriebenes (kabellos) Elektrowerkzeug.

Sicherheit am Arbeitsplatz

• **Halten sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
• **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
• **Halten Sie Kinder und andere Personen während des Betriebs des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Unachtsamkeit können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

• **Die Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
• **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie etwa Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
• **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
• **Nutzen Sie das Kabel nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
• **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlages.
• **Falls sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie einen Fi-Schutzschalter.** Die Verwendung eines Fi-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags. HINWEIS! Der Begriff "Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD)" kann durch den Begriff "Fehlerstromschutzschalter (GFCI)" oder "Fehlerspannungsschutzschalter (ELCB)" ersetzt werden.
• **Warnung!** Vermeiden Sie Kontakt mit den freiliegenden Metalloberflächen am Getriebe, an der Abschirmung etc., da ansonsten die Gefahr eines Stromschlags droht.

Persönliche Sicherheit

• **Seien Sie aufmerksam, achten sie darauf, was sie tun, und gehen sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.
• **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges verringert das Risiko von Personenschäden.
• **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten des Elektrowerkzeugs. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromquelle und / oder Batterie anschließen, in die Hand nehmen oder transportieren.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
• **Bevor das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel, der sich in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
• **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
• **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
• **Wenn die Werkzeuge für den Anschluss von Staubabsaugung und Sammeleinrichtungen vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung dieser Einrichtungen kann Gefährdungen durch Staub verringern.
• **Lassen Sie sich nicht durch Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsvorschriften für das vorliegende Produkt abhalten.** Eine unvorsichtige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
• **Warnung!** Elektrowerkzeuge können während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld erzeugen. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen zu vermeiden empfehlen wir, dass sich Personen mit medizinischen Implantaten mit Ihrem Arzt und dem Implantathersteller beraten, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug verwenden.

Nutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs

• Personen mit beschränkten psychophysischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder können das Elektrowerkzeug nicht benutzen, wenn sie nicht überwacht werden oder über die Verwendung des Elektrowerkzeugs von einer Person unterwiesen wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
• **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
• **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein - und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht ein - oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
• **Trennen sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung bzw. der Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Diese vorbeugenden Si-

cherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko, dass das Werkzeug versehentlich eingeschaltet wird.

• **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Werkzeug nicht benutzen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.** Die Elektrowerkzeuge können gefährlich sein, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

• **Die Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

• **Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

• **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Einsätze etc. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit.** Eine Benutzung des Elektrowerkzeugs für andere als die bestimmungsgemäßen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.

• **Halten Sie die Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Handgriffe und Greifflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

• Benutzen Sie den Zusatzgriff bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug, weil er ein hilfreiches Hilfsmittel bei der Handhabung des Elektrowerkzeugs ist. Das richtige Halten des Elektrowerkzeugs kann das Risiko von Unfällen und Verletzungen reduzieren.

Verwendung und Pflege des Akkuwerkzeugs

• **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Es besteht die Brandgefahr, wenn ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, mit anderen Akkus verwendet wird.

• **Verwenden Sie in den Elektrowerkzeugen nur die speziell gekennzeichneten Akkus.** Die Verwendung von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

• **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Brand zur Folge haben.

• **Bei unrichtiger Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, bitte Kontakt vermeiden. Bei zufälligem Kontakt, mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie noch einen Arzt auf.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

• **Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden. Stellen Sie vor dem Einlegen des Akku - Packs sicher, dass der Ein- / Ausschalter in der Aus - Position ist.** Der Transport des Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Ein- / Ausschalter und Einlegen des Akku-Packs in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug kann zu Unfällen führen.

• **Öffnen Sie das Batteriefach nicht.** Kurzschlussgefahr.

• **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und bei Beschwerden suchen Sie einen Arzt auf.** Die Dämpfe können das Atmungssystem reizen.

• **Wenn der Akku defekt ist, kann die Flüssigkeit entweichen und mit benachbarten Komponenten in Kontakt kommen.** Überprüfen Sie alle betroffenen Teile. Es ist nötig, diese Teile zu reinigen und wenn nötig auszutauschen.

• **Schützen Sie die Akkus vor Hitze, z.B., auch gegen kontinuierliche Sonneneinstrahlung und Feuer.** Es besteht die Explosionsgefahr.



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

• **Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit.** Das Eindringen von Wasser in ein Akkuladegerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.

• **Laden Sie keine anderen Akkus auf.** Das Akkuladegerät eignet sich nur zum Aufladen von Lithium - Ionen - Batterien im angegebenen Spannungsbereich. Da sonst Brand - und Explosionsgefahr besteht.

• **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Bei Verschmutzung besteht die Gefahr eines Stromschlags.

• **Überprüfen Sie das Ladegerät, die Kabel und Stecker vor jedem Einsatz. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Defekte festgestellt wurden. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Beschädigte Akkuladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

• **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entflammbaren Oberflächen (z. B., Papier, Textilien etc.) oder in brennbarer Umgebung.** Es besteht die Brandgefahr durch die Erwärmung des Akkuladegeräts während des Ladevorgangs.

Service

• **Lassen sie das Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

• Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehörteilen.

Spezielle Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für alle Schneidevorgänge



GEFAHR: Halten Sie Ihre Hände weg von der Schneidefläche und dem Schneidemesser. Halten Sie Ihr anderes Hand am Zusatzgriff oder am Motorgehäuse. Wenn sie die Säge mit beiden Händen halten, können sie durch das Sägeblatt nicht verletzt werden.

• **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzvorrichtung kann Sie unter dem Werkstück vor dem Sägeblatt nicht beschützen.

• **Stellen Sie die Schnitttiefe auf das zu bearbeitende Werkstück ein.** Es sollte weniger als eine volle Zahnlänge des Sägeblattes unter dem Werkstück zu sehen sein.

• **Halten Sie nie das zu schneidende Werkstück mit den Händen oder mit den Oberschenkeln / Beinen fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Unterlage.** Es ist wichtig, das Werkstück richtig abzustützen, um den Körpereinsatz gering zu halten, das Verklemmen des Sägeblattes oder den Verlust der Kontrolle zu verhindern. (Die Kreissäge muss richtig gehalten und das bearbeitete Werkstück befestigt werden, wie in der Abbildung 19 dargestellt ist).

• **Halten Sie das Elektrowerkzeug unbedingt an den isolierten Griffen, wenn die Gefahr besteht, dass Sie beim Arbeiten in Wänden, Decken usw. verborgene Leitungen berühren könnten.** Metallteile am Werkzeug, die mit Strom führenden Drähten in Berührung kommen, werden selbst Strom führend und können der Bedienperson einen elektrischen Schlag versetzen.

• **Verwenden Sie immer den Parallelanschlag oder gerade Kantenführung zum Anreißen des Werkstücks.** Dies verbessert das Schnittergebnis und verhindert ein Verklemmen des Sägeblatts.

• **Verwenden Sie nur Sägeblätter mit der richtigen Größe und Form (sternförmig oder rund) der Aufnahmebohrung.** Sägeblätter, die nicht den Befestigungselementen der Säge entsprechen, laufen ungleichmäßig und führen zum Verlust der Kontrolle.

• **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblattunterlagen oder - schrauben.** Die Sägeblattunterlagen und - schrauben sind speziell für Ihre Säge konzipiert und optimieren dessen Leistung und Ihre Sicherheit während des Gebrauchs.

Sicherheitshinweise für die Verwendung des Elektrowerkzeugs

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

Ursachen von Rückschlag und Maßnahmen zur Verhinderung von Rückschlag

- Rückschlag bezeichnet eine plötzliche Reaktion auf ein verklemmtes, verhaktes oder fehlausgerichtetes Sägeblatt und führt dazu, dass das Werkstück in Richtung Bediener geworfen wird;
- wenn das Sägeblatt verhakt oder in der Schnittfuge eingeklemmt wird, kommt es zum Stillstand und wird durch den Antriebsmoment des Motors in Richtung Benutzer schnell geschleudert;
- wenn das Sägeblatt im Schnitt verdreht oder fehlausgerichtet wird, können die Sägezähne am hinteren Ende des Sägeblatts in das Werkstück eindringen, wodurch das Sägeblatt aus der Schnittfuge gehoben wird und in Richtung Benutzer springen kann.

Rückschlag ist das Ergebnis falscher Handhabung der Säge und / oder falscher Arbeitsverfahren oder - bedingungen und kann durch Anwendung der nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

• **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und richten Sie Ihre Arme so aus, dass sie den Rückschlagskräften standhalten können. Stellen Sie sich immer seitlich zum Sägeblatt, und niemals in Richtung des Sägeblatts. Ein Rückschlag könnte das Sägeblatt nach hinten auswerfen.** Allerdings können die Rückschlagskräfte durch die Anwendung richtiger Maßnahmen kontrolliert werden.

• **Bei einem eingeklemmten Sägeblatt oder wenn der Schneidvorgang unterbrochen werden muss, lassen Sie den Schalter los und halten Sie die Säge im Werkstück ohne diese zu bewegen, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt oder ein Rückschlag sich ereignen könnte.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.

• **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt in der Schnittfuge und überprüfen Sie, ob die Sägezähne im Werkstück nicht verhakt sind.** Sollte sich das Sägeblatt verhaken, könnte es zurückschlagen, sobald die Säge wieder eingeschaltet wird.

• **Große Werkstücke müssen angemessen abgestützt werden, um ein Einklemmen des Sägeblatts und einen Rückschlag zu vermeiden.** Große Werkstücke tendieren unter ihrem Eigengewicht durchzuhängen. Positionieren Sie die Stützen auf beiden Seiten des Werkstücks, nahe der Schnittlinie und an den Werkstückskanten. (Siehe richtige Bedienung in Abbildung 16.2 und Fehlbedienung in Abbildung 16.1).

• **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Unscharfe oder inkorrekt ausgerichtete Sägeblätter verursachen eine enge Schnittfuge, übermäßige Reibung, ein Verklemmen des Sägeblatts und somit Rückschlag.

• **Schnitttiefen- und Winkeleinstellungshebel müssen fest sitzen, bevor Sie mit dem Sägen beginnen.** Falsche Sägeblatteinstellungen können ein Verklemmen oder Rückschläge verursachen.

• **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in bestehende Wände oder andere verborgene Bereiche schneiden.** Das herausragende Sägeblatt kann auf Gegenstände treffen, die einen Rückschlag verursachen können.

Sicherheitshinweise für Sägen mit äußerer Pendelschutzhaube, mit innerer Pendelschutzhaube und mit Zugschutzhaube

• **Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht einfach schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest.** Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Heben Sie die untere Schutzhaube mit Hilfe des Griffes ab und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und in jeder Schnittwinkel - und Schnitttiefeneinstellung weder das Sägeblatt noch andere Teile berührt.

• **Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Feder der unteren Schutzhaube. Wenn die untere Schutzhaube und die Feder nicht einwandfrei funktionieren, müssen sie vor der Verwendung der Säge instand gesetzt werden.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen können die Funktion der unteren Schutzhaube beeinträchtigen.

• **Die untere Schutzhaube kann für "Tauch- und Verbundschnitte" manuell zurückgestellt werden.** Heben Sie die untere Schutzhaube mit Hilfe des Griffes ab und lassen Sie den Griff los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eingedrungen ist. Bei allen anderen Sägearbeiten passt sich die Schutzhaube automatisch an.

• **Achten Sie immer darauf, dass das Sägeblatt durch die untere Schutzhaube abgedeckt ist, wenn Sie die Säge auf Werkbank oder auf Boden ablegen.** Ein ungeschütztes, auslaufendes Sägeblatt wird sich rückwärtig bewegen und alle, sich in der Bahn - befindlichen - Objekte, trennen. Beachten Sie daher die Nachlaufzeit der Säge nach Loslassen des Schalters.



Warnung! Chemikalien, die im Staub enthaltenen sind, der beim Schleifen, Schneiden, Sägen, Bohren und anderen Tätigkeiten der Bauindustrie entsteht, können Krebs, angeborene Fehler verursachen oder fruchtbarkeitsschädigend sein.

WARNUNG! Chemikalien, die im Staub enthaltenen sind, der beim Schleifen, Schneiden, Sägen, Bohren und anderen Tätigkeiten der Bauindustrie entsteht, können Krebs, angeborene Fehler verursachen oder fruchtbarkeitsschädigend sein. Es handelt sich beispielsweise um folgende Chemikalien:

- Bleifarben.
- Transparentes Siliciumdioxid, das in Ziegeln, Zement und anderen Steinprodukten enthalten ist.
- Die Gefährdungsstufe durch Arsen und Chrom, die im chemisch behandeltem Holz erzeugt werden, hängt von der Frequenz dieser Art von Arbeit ab. Vermeiden sie Kontakt mit solchen chemischen Substanzen: Da die Gefahr von der Zeit abhängt, die Sie bei dieser Art von Arbeit verbringen, sollten Sie Kontakt mit solchen chemischen Zusammensetzungen vermeiden.
- Arbeiten Sie in gut belüfteter Umgebung.
- Tragen Sie zugelassene Schutzausrüstung während der Arbeit, wie etwa eine Staubmaske mit Feinstaubfilter.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Kreissägen

• Bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs sollten Sie die folgenden Punkte beachten:
- das Sägeblatt sollte intakt ohne Deformation, Wellen und fehlende Sägezähnen oder Bruch sein;
- verwenden Sie kein Sägeblatt, das aus Hochgeschwindigkeitsstahl hergestellt wurde;
- verwenden Sie kein Blatt von Schleifscheibe;
- verwenden Sie kein Sägeblatt, das nicht in Übereinstimmungen mit den Anweisungen ist;
- üben Sie keinen seitlichen Druck auf die Scheibe, um das Sägeblatt zu stoppen;
- stellen Sie korrekten Betrieb des Rückzugsmechanismus in allen Schutzsystemen sicher;
- vor der Änderung, Einstellung oder Durchführung von anderen Wartungsarbeiten, ist der Stecker von der Stromversorgung herauszuziehen.

• Bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs ist die Vorschubgeschwindigkeit der unterschiedlichen Härte des Materials anzupassen.
• Bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs sind Fremdkörper wie etwa Eisennagel im zu verarbeitenden Holz unzulässig; beim harten Stückholz ist die Vorschubgeschwindigkeit zu verringern.
• Es ist verboten, das Elektrowerkzeug mit abgenommener Schutzabdeckung zu verwenden.
• Das Sägeblatt muss sauber und scharf gehalten werden, um das Risiko von einer Störung oder Rückschlag zu minimieren.
• **GEFAHR!** Halten Sie die Hände während des Betriebs weg vom Sägebereich und berühren Sie das Sägeblatt nicht. Wenn sich das Sägeblatt dreht, darf das Werkstück nicht eingelegt werden. Wenn das Sägeblatt immer noch dreht, darf das bearbeitete Teil nicht mit den Händen erfasst werden.
• Achten Sie darauf, dass Sie das Elektrowerkzeug mit den Händen fest halten. Stellen Sie Ihre Hand oder Finger nicht hinter die Kreissäge. Wenn es zum Rückschlag kommt, wird die Kreissäge wahrscheinlich zurück in Ihre Hände springen, was zu schweren Verletzungen führen wird (Fehlbedienung ist in der Abbildung 20.1 dargestellt).
• Beim Sägen sollte der breitere Grundteil der Kreissäge eher auf den stabil gestützten Teil des Werkstückes als auf das zu schneidende Teil platziert werden (richtige Bedienung ist in der Abbildung 20.2 dargestellt; Fehlbedienung ist in der Abbildung 20.3 dargestellt). Wenn das Werkstück sehr kurz oder klein ist, sollte es eingespannt werden. Versuchen Sie nicht, das kurze Werkstück mit den Händen zu unterstützen.
• Die Kreissäge sollte nicht für Arbeiten kopfüber verwendet werden, weil es sehr gefährlich ist und sogar zu schweren Unfällen führen kann (wie in der Abbildung 21 dargestellt).

Vor Beginn der Arbeiten

• Nutzen Sie das Elektrowerkzeug nur zum Schneiden von Materialien, die vom Hersteller empfohlen werden.
• Der Sägeblattpfeil muß immer in die gleiche Richtung zeigen wie der Schutzabdeckungspfeil.
• Halten (binden, festklemmen) Sie die Schutzabdeckung während der Arbeit nie offen.
• Vermeiden Sie die Blockierung der Schutzabdeckung mit Sägemehl. Bei einer Blockierung schalten Sie das Elektrowerkzeug aus, bringen Sie die Fehlfunktion in Ordnung und fahren Sie erst dann mit der Arbeit fort.

Beim Betrieb

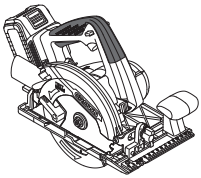
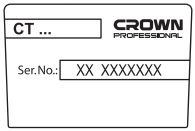
• Fangen Sie mit dem Schneiden niemals an, bevor das Sägeblatt seine volle Geschwindigkeit erreicht hat.
• Bearbeiten Sie immer nur einen Rohling nur so kann der Rohling anständig befestigt werden.
• Beim Bearbeiten von langen Rohlingen benutzen Sie die Klemmvorrichtung und achten Sie darauf, dass das lange Ende des Rohlings gestützt wird. Lassen Sie niemals eine dritte Person den Rohling halten.
• Entfernen Sie niemals Sägemehl oder Reste des Rohlings während das Elektrowerkzeug noch läuft.
• Wenn sich das Sägeblatt während der Arbeit verklemmt oder von Resten blockiert wird schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus und beseitigen Sie dann den Grund für den Ausfall des Sägeblatts.
• Verarbeiten Sie keine asbesthaltigen Materialien. Asbest gilt als krebserregend.
• Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht für das Schneiden von Feuerholz.
• Vermeiden Sie es, das Elektrowerkzeug unter Last auszuschalten.
• Vermeiden Sie die Überhitzung Ihres Elektrowerkzeugs bei langer Benutzung.
• Decken Sie den Sägespanauslass nie mit den Fingern ab.
• Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nie über Kopf.

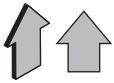
Nach dem Gebrauch

• Das Elektrowerkzeug kann erst dann vom Arbeitsplatz entfernt werden, wenn das Sägeblatt ausgeschaltet wurde und komplett stillsteht.
• Versuchen Sie niemals die Trägheitsrotation des Sägeblatts durch die Spindelsperre oder durch Druck auf die seitliche Oberfläche des Sägeblatts zu verlangsamen. Wenn Sie die Spindelsperre zu diesem Zweck benutzen, wird das Elektrowerkzeug ausfallen und Ihre Garantie verfällt.
• Die Sägeblätter können während der Arbeit sehr heiß werden, berühren Sie sie nicht, bevor sie abgekühlt sind.

In der Gebrauchsanweisung verwendete Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Gebrauchsanweisung verwendet, bitte ihre Bedeutung merken. Die korrekte Interpretation der Symbole ermöglicht die korrekte und sichere Nutzung des Elektrowerkzeuges.

Symbol	Bedeutung
	**Akku-Kreissäge** Grau markierte Sektionen - weicher Griff (mit isolierter Oberfläche).
	**Seriennummernaufkleber:** CT ... - Modell; XX - Datum der Herstellung; XXXXXXX - Seriennummer.
	Bürstenloser Motor.
	Alle Sicherheitsregelungen und Anweisungen lesen.
	Sicherheitsbrille tragen.
	Ohrenschutz tragen.
	Eine Staubschutzmaske tragen.

Symbol	Bedeutung
	Die Batterie nicht über 45°C aufheizen. Vor längerer direkter Sonneneinstrahlung schützen.
	Batterie nicht in den Hausmüll entsorgen.
	Batterie nicht dem Feuer aussetzen.
	Batterie vor Regen schützen.
	Akkuladezeit.
	Bewegungsrichtung.
	Umdrehungsrichtung.
	Geschlossen.
	Offen.
	Verboten.
III	Schutzklasse.
	Achtung. Wichtig.
CE	Ein Zeichen, das die Konformität des Produkts mit den wesentlichen Anforderungen der EU-Richtlinien und der harmonisierten EU-Standards zertifiziert.
	Nützliche Hinweise.
	Schutzhandschuhe tragen.

Symbol	Bedeutung
	Während der Operation den angesammelten Staub entfernen.
	Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll entsorgen.

Elektrowerkzeug - Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Akku-Kreissäge ist für das Sägen von Einzelteilen aus Holz konzipiert. Das Elektrowerkzeug ermöglicht vertikale und schräge Schnitte, sowie die Einstellung der Schnitttiefe.
Sie können auch Einzelteilen aus Plastik sägen, wenn Sie spezielle Sägeblätter benutzen.

Elektrowerkzeug Einzelteile

1 Staubsauger-Adapter *
2 Akku *
3 Akkuverriegelung *
4 Skala für die Schnitttiefe
5 Schutzabdeckung
6 Ein- / Ausschalter
7 Entblockier-Button
8 Spindelsperre
9 LED Leuchte
10 Gehäuse Kippwinkelskala
11 Sicherungsmutter der Gehäusewinkelneigungsskala
12 Zusatzgriff
13 Verschiebbare Schutzabdeckung
14 Sägeblatt *
15 Sägeblatt Fixierschraube
16 Externer Flansch
17 Hebel für die verschiebbare Schutzabdeckung
18 Schnittmarke bei 0° Gehäuseneigungswinkel
19 Schnittmarke bei 45° Gehäuseneigungswinkel
20 Basisplatte
21 Fixierschraube für die Parallelführung
22 Lüftungsschlitze
23 Anzeige "Hoher Drehmomentmodus"
24 Fixierungshebel
25 Kontrollschalter des Akkuladestands *
26 Anzeige des Akkuladestands *
27 Inbusschlüssel *
28 Parallelführung *
29 Ladegerät *
30 Schraube *
31 Interner Flansch
32 Welle
33 Verstellschraube der senkrechten Lage des Körpers
34 Typenschild des Ladegeräts *
35 Anzeige (rot) *
36 Anzeige (grün) *

* Zubehör

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Installation und Regelung der Elektrowerkzeugteile

Entfernen Sie die Batterie 2, bevor Sie Arbeiten an der Maschine durchführen.



Befestigungselemente nicht zu stark anziehen, um das Gewinde nicht zu beschädigen.



Montage / Demontage / Aufstellung einiger Elemente ist für alle Elektrowerkzeug-Modelle gleich, in diesem Fall sind in der Abbildung keine besonderen Modelle angezeigt.

Montage / Demontage der Parallelführung (siehe Abb. 1)

Abb. 1 zeigt die Montage- / Demontageanleitung der Parallelschiene **28**.

Anbringen und Abnehmen des Staubsauger-Adapters (siehe Abb. 2)

Die Abb. 2 zeigt die Montage / Demontage des Staubsaugeradapters **1**.

Auswechseln des Sägeblatts (siehe Abb. 3-4)



Nach längerer Arbeitszeit kann das Sägeblatt sehr heiß werden, nutzen Sie zum Entfernen Handschuhe. Dies verringert außerdem das Risiko für Verletzungen durch die scharfen Kanten.

• Stellen Sie das Elektrowerkzeug auf das Seitenende des Motors wie in Abb. 3 gezeigt.
• Drücken Sie die Spindelarretierung **8** und drehen Sie das Sägeblatt **14**, um es zu unbeweglich zu machen. Während Sie die Spindelarretierung **8** drücken, drehen Sie die Schraube **15** mit dem Inbusschlüssel **27** heraus (siehe Abb. 3).
• Benutzen Sie den Hebel **13** um die Schutzabdeckung **17** im Uhrzeigersinn gegen den Anschlag zu drehen.
• Von der Spindel **32** sind Außenflansch **16**, Sägeblatt **14** und Innenflansch **31** zu entfernen.
• Alle Befestigungsteile sind mit einer Feinbürste zu putzen und auf die Spindel **32** sind Innenflansch **31**, Sägeblatt **14** und Außenflansch **16** zu befestigen; die Schraube **15** manuell festziehen.

Achtung! Beachten Sie während der Installation die folgenden Regeln:
- Halten Sie sich an die Reihenfolge (siehe Abb. 4);
- verdrehen Sie die Einzelteile nicht;
- Stellen Sie vor der Montage des Sägeblatts **14** sicher, dass der Öffnungsdurchmesser auf den Durchmesser der herausragenden Teile des internen Flansches **31** passen;
- die Pfeilrichtung, die auf dem Sägeblatt **14** markiert ist sollte mit der Pfeilrichtung auf der Schutzabdeckung **5** übereinstimmen;
- Montieren Sie den externen Flansch **16** mit der Schrägkante nach außen.

• Bringen Sie die Schutzabdeckung **17** wieder in die ursprüngliche Position.

• Während Sie die Spindelarretierung **8** drücken, ziehen Sie die Schraube **15** mit dem Inbusschlüssel **27** an. Lösen Sie die Spindelarretierung **8**.

Bestimmung der vertikalen Position des Gehäuses (siehe Abb. 5, 13)

• Lösen Sie die Befestigungsmuttern **11** (siehe Abb. 13).
• Stellen Sie das Gehäuse vertikal.
• Ziehen Sie die Befestigungsmuttern **11** fest.
• Benutzen Sie den Hebel **13** um die Schutzabdeckung **17** im Uhrzeigersinn gegen den Anschlag zu drehen.
• Legen Sie die Seiten eines rechtwinkligen Anschlags 90° an die Oberfläche des Sägeblatts **14** und der Grundplatte **20** an (siehe Abb. 5). Wenn der rechtwinklige Anschlag eng an der Oberfläche des Sägeblatts **14** und der Grundplatte **20** anliegt, ist keine Ausrichtung erforderlich, andernfalls müssen Sie die Position mit der Schraube **33** anpassen.
• Durch Drehen der Schraube **33** nach links oder nach rechts die Seiten des 90°- Ausgleichsdreieck an die Oberfläche des Sägeblattes **14** und der Grundplatte **20** drücken.

Laden des Akkus

Erste Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges

Das Elektrowerkzeug wird mit einem teilweise geladenen Akku 2 geliefert. Der Akku 2 muss vor der ersten Nutzung vollständig geladen werden.

Ladevorgang (siehe Abb. 6, 9)

• Blockade des Akkus **3** drücken und Akku **2** herausnehmen (siehe Abb. 6.1, 9.1).
• Ladegerät **29** an die Stromversorgung anschließen.
• Akku **2** in Ladegerät **29** einlegen (siehe Abb. 6.2, 9.2).
• Das Ladegerät **29** nach Aufladen vom Netz trennen.
• Akku **2** aus Ladegerät **29** herausnehmen und Akku **2** in Elektrowerkzeug einlegen (siehe Abb. 6.3, 9.3).

Anzeigen des Ladegeräts (siehe Abb. 7, 10)

Die Anzeigen des Ladegeräts **35** und **36** informieren Sie über den Akkuladeprozess. Die Signale der Anzeigen **35** und **36** werden auf dem Typenschild **34** angezeigt (siehe Abb. 7, 10).

• Abb. 7.1, 10.1 - (die grüne Anzeige **36** leuchtet, der Akku **2** ist nicht in das Ladegerät **29** eingesetzt) - das Ladegerät **29** ist mit dem Stromnetz verbunden (ladebereit).
• Abb. 7.2, 10.2 - (die grüne Anzeige **36** blinkt, der Akku **2** ist in das Ladegerät **29** eingesetzt) - der Akku **2** wird geladen.
• Abb. 7.3, 10.3 - (die grüne Anzeige **36** leuchtet, der Akku **2** ist in das Ladegerät **29** eingesetzt) - der Akku **2** ist vollständig geladen.
• Abb. 7.4, 10.4 - (die rote Anzeige **35** leuchtet, der Akku **2** ist in das Ladegerät **29** eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus **2** wurde wegen zu hoher Temperatur abgebrochen. Wenn die Temperatur wieder auf normale Werte gesunken ist, wird der Ladevorgang fortgesetzt.
• Abb. 7.5, 10.5 - (die rote Anzeige **35** blinkt, der Akku **2** ist in das Ladegerät **29** eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus **2** wurde wegen eines Akkufehlers abgebrochen. Ersetzen Sie den fehlerhaften Akku **2**. Er darf nicht weiter verwendet werden.

Beim Ladeprozess erhitzen sich der Akku 2 und das Ladegerät 29, das ist ein normaler Prozess.

Ein- / Ausschalten des Elektrowerkzeuges

Einschalten:
Zum Anschalten des Elektrowerkzeugs drücken Sie den Entsicherungsschalter **7** wie in Abbildung 12.1 gezeigt und betätigen gleichzeitig den Ein / Aus-Schalter **6** (siehe Abb. 12.2).
Ausschalten:
Zum Ausschalten des Elektrowerkzeugs den Schalter **6** loslassen.

Staubabsaugung während des Betriebs

Die Staubabsaugung verhindert eine Staubanreicherung in der Luft und am Arbeitsplatz. Nutzen Sie bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug immer einen Staubsauger, der für das Aufsaugen von Arbeitsstaub geeignet ist.

Funktionsmerkmale des Elektrowerkzeugs

Bürstenloser Motor

Das Elektrowerkzeug ist mit einem bürstenlosen Motor ausgestattet, der folgende Vorteile bietet (im Vergleich zum Elektrowerkzeug mit einem Bürstenmotor) bietet:
• hohe Zuverlässigkeit durch das Fehlen von Verschleißteilen (Kohlebürsten, Kommutator);
• längere Betriebszeit pro Ladung;
• kompakte Bauweise und niedriges Gewicht.

Temperaturschutz

Das Temperaturschutzsystem ermöglicht die automatische Abschaltung des Elektrowerkzeugs im Falle einer Überladung oder falls der Akku **2** eine Temperatur von 70°C übersteigt. Das System garantiert den Schutz des Elektrowerkzeugs vor Schäden im Falle einer Nichteinhaltung der Arbeitskonditionen.

Tiefentladungsschutz

Der Akku **2** besitzt ein Sicherheitssystem zum Schutz für Tiefentladung. Im Falle einer vollständigen Entladung wird das Elektrowerkzeug automatisch ausgeschaltet. **Achtung: versuchen Sie nicht, das Elektrowerkzeug einzuschalten, wenn das Schutzsystem aktiviert ist, ansonsten kann der Akku 2 beschädigt werden.**

Anzeigen für den Ladezustand des Akkus (siehe Abb. 8, 11)

Beim Drücken des Schalters **25** zeigen die Anzeigen **26** den Status der Akkuladung **2** an (siehe Abb. 8, 11).

Überhitzungsschutz

Der Überhitzungsschutz des Motors schaltet den Motor automatisch ab, wenn eine Überhitzung droht. Lassen Sie das Elektrowerkzeug in dieser Situation abkühlen, ehe Sie es wieder einschalten.

Überlastschutz

Der Überlastschutz des Motors schaltet das Elektrowerkzeug automatisch aus, wenn es in einer Art und Weise verwendet wird, die die Stromaufnahme ungewöhnlich hoch ansteigen lässt. Schalten Sie das Elektrowerkzeug in dieser Situation aus und beenden Sie die Anwendung, die zur Überlastung des Elektrowerkzeugs geführt hat.

Softstart

Die Softstartfunktion ermöglicht es, das Elektrowerkzeug "weich" zu starten - das runde Sägeblatt **14** wird allmählich, ohne Rucken und Rückstöße, auf seine Drehzahl gebracht und beim Anschalten des Motors nicht plötzlich belastet.

Schnellstoppfunktion

Die Schnellstoppfunktion sorgt dafür, dass die Spindel innerhalb von 2 Sekunden anhält, wenn das Elektrowerkzeug ausgeschaltet wird.

Hoher Drehmomentmodus

Beim Sägen von harten Werkstoffen (beispielsweise Hartholz wie Eiche oder Buche) wird der Betriebsmodus mit hohem Drehmoment aktiviert Die Aktivierung des hohen Drehmoment-Modus wird von Anzeige **23** angezeigt. Wenn der hohe Drehmoment-Modus aktiviert ist, sollte der Vorschub des Elektrowerkzeugs reduziert werden.

LED Leuchte

Wenn der Ein- / Ausschalter **6** gedrückt wird, wird automatisch die LED Leuchte **9** eingeschaltet, so können auch Arbeiten bei schwachem Licht ausgeführt werden.

Tipps zum Arbeiten mit Elektrowerkzeugen

Einstellung der Schnitttiefe (siehe Abb. 13)

Stellen Sie vor Arbeitsbeginn die Schnitttiefe entsprechend der Dicke des Werkstücks ein. Die beste Schnittkante wird erreicht, wenn der herausragende Teil des Sägeblatts **14** nicht über die Zahnhöhe hinausgeht.

- Lösen Sie den Fixierhebel **24** (siehe Abb. 13).
- Stellen Sie die benötigte Schnitttiefe auf der Skala **4** ein, indem Sie das Gehäuse des Elektrowerkzeugs anheben oder herablassen.
- Ziehen Sie den Fixierhebel **24** fest.

Einstellung des Schnittwinkels (siehe Abb. 14)

Das Elektrowerkzeug ermöglicht eine stufenlose Einstellung des Schnittwinkels von 0° bis 50°.

- Lösen Sie die Befestigungsmuttern **11** (siehe Abb. 14).
- Stellen Sie den benötigten Schnittwinkel auf der Skala **10** ein, indem Sie den Gehäuseneigungswinkel des Elektrowerkzeugs ändern.
- Ziehen Sie die Befestigungsmuttern **11** fest.

Denken Sie daran, dass beim Winkelschneiden die auf Skala 4 angezeigte Schnitttiefe nicht der eigentlichen Schnitttiefe entspricht.

Schnittmarken (siehe Abb. 15)

- Schnittmarke **18** markiert die Position des Sägeblatts **14** während des vertikalen Schneidens (siehe Abb. 15.1).
- Schnittmarke **19** markiert die Position des Sägeblatts **14** während des Schneidens bei einem Winkel von 45° (siehe Abb. 15.2).

Es wird empfohlen einen Probeschnitt durchzuführen um Fehler beim Arbeiten zu vermeiden.

Sägen (siehe Abb. 16)

Die Effizienz und die Qualität der Schnittarbeiten hängt von dem Zustand und der Form der Zähne des Sägeblatts 14 ab, daher ist die anständige Auswahl des Sägeblatts entsprechend des Materials, das bearbeitet werden soll, und der Art der Arbeit sehr wichtig.

- Achten Sie darauf, dass das Werkstück sicher mit dem Gesicht nach unten fixiert ist, da die Qualität der Schnittkante unten immer besser ist.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein, bevor das Sägeblatt **14** das Werkstück berührt. Warten Sie bis das Sägeblatt **14** seine maximale Drehzahl erreicht hat.
- Schieben Sie das Elektrowerkzeug gleichmäßig nach vorne, ohne es zu verdrehen oder zu drücken.
- Üben Sie keinen Druck auf das Werkzeug aus. Sägen benötigt eine gewisse Zeit. Zusätzlicher Druck wird das Elektrowerkzeug nur überladen anstatt den Arbeitsvorgang zu beschleunigen.
- Nutzen Sie beim Sägen von großen Brettern (Spanplatten, etc.) zusätzliche Auflagen um das Durchbiegen und ein mögliches Blockieren des Sägeblatts **14** zu verhindern (siehe Abb. 16).

Schneiden mit der Parallelführung (siehe Abb. 17-18)

Die Parallelführung **28** ermöglicht das Schneiden entlang einer vorhandenen Werkstückskante und die Erzeugung von gleichbreiten Stücken.

- Lösen Sie die Fixierschraube **21** der Parallelführung **28** (siehe Abb. 17).
- Verschieben Sie die Parallelführung **28** um die benötigte Arbeitsbreite einzustellen.
- Ziehen Sie die Fixierschraube **21** der Parallelführung **28** fest.

Ähnliche Ergebnisse können erreicht werden, indem Sie ein Brett mit Schraubzwingen an dem Werkstück befestigen, und es so als zweiten Stop verwenden. Sägen Sie indem Sie das Elektrowerkzeug entlang des Stops bewegen, während Sie die Seite der Un-

terstützungsplatte 20 an die Seite des Bretts drücken (siehe Abb. 18).

Elektrowerkzeug - Wartung und vorbeugende Maßnahmen

Entfernen Sie die Batterie 2, bevor Sie Arbeiten an der Maschine durchführen.

Anweisungen zur Instandhaltung des Akkus

• Laden, bevor Akku **2** vollständig entladen ist. Bei schwacher Stromversorgung Arbeit unterbrochen und Akku laden.
• Akku **2** nicht überladen, das verkürzt seine Lebensdauer.
• Akku **2** bei Zimmertemperatur von 10°C bis 40°C (50°F bis 104°F) laden.
• Akku **2**, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird, alle 6 Monate laden.
• Verschlissene Akkus rechtzeitig ersetzen. Nachlassende Leistung oder deutlich kürzere Laufzeiten des Elektrowerkzeugs sind ein Hinweis darauf, dass der Akku **2** verschlissen ist und ausgetauscht werden sollte. Beachten Sie, dass sich der Akku **2** bei Temperaturen unter 0°C schneller entlädt.
• Falls das Elektrowerkzeug lange ohne Benutzung gelagert wurde wird empfohlen, den Akku **2** bei Raumtemperatur zu lagern, die Akkuladung sollte bei 50% liegen.

Reinigung des Elektrowerkzeuges

Die regelmäßige Reinigung Ihres Elektrowerkzeugs ist eine unerlässliche Voraussetzung für lange Lebensdauer. Reinigen Sie das Elektrowerkzeug, indem Sie Druckluft durch die Luftschlitze **22** blasen.

After-Sales Service und Anwendungsdienstleister-Service

Unser After-Sales-Service beantwortet Ihre Fragen zur Instandhaltung und Reparatur Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Informationen über unsere Servicestellen, Teile-Diagramme und Informationen finden Sie außerdem unter: **www.crown-tools.com**.

Transport des Elektrowerkzeuges

• Während des Transports darf kategorische kein mechanischer Druck auf die Verpackung ausgeübt werden.
• Beim Abladen / Aufladen ist es unzulässig, irgendeine Technologie zu verwenden, die auf dem Grundsatz der befestigenden Verpackung beruht.

Li-Ion Batterie

Die Li-Ion enthaltenden Batterien fallen unter die Bestimmungen des Gefahrgutrechts. Der Benutzer kann die Batterien ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportieren.
Wenn der Transport von Dritten durchgeführt wird (z.B. Lufttransport oder Spedition) müssen besondere Anforderungen an Verpackung und Etikettierung beachtet werden. Es ist erforderlich, zur Vorbereitung des zu versendenden Gegenstands einen Experten für Gefahrgut zu konsultieren.
Batterien dürfen nur transportiert werden, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kontakte isolieren bzw. abkleben und die Batterie so einpacken, dass sie in der Verpackung nicht verrutschen kann. Bitte auch mögliche, detaillierte nationale Regelungen beachten.

Umweltschutz



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung.

Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackung zur umweltfreundlichen Entsorgung trennen. Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.
Diese Anleitung ist aus chlorfrei gefertigtem Recycling-Papier hergestellt.

Power tool specifications

Cordless circular saw		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Power tool code		**see page 14**	
Rated voltage	**[V]**	20 *	20 *
No-load speed	**[min^{-1}]**	4800	4800
Battery type		Li-Ion	Li-Ion
Battery charging time	**[min]**	60	60
Battery capacity	**[Ah]**	2	4
Circular saw blade Ø	**[mm]**	165	165
Bore Ø of circular saw blade	**[mm]**	20	20
Max. thickness of circular saw blade	**[mm]**	1.6	1.6
Max. cutting depth by 90°	**[mm]** **[inches]**	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Max. cutting depth by 45°	**[mm]** **[inches]**	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Max. cutting depth by 50°	**[mm]** **[inches]**	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Weight	**[kg]** **[lb]**	3,29 7.25	3,6 7.94
Safety class		III	III
Sound pressure	**[dB(A)]**	80,9	80,9
Acoustic power	**[dB(A)]**	91,9	91,9
Weighted vibration	**[m/s^2]**	0,77	0,77

* Maximum initial battery voltage (measured without workload) is 20 Volts. Nominal voltage is 18 Volts.

Noise information

Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Power tool specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/42/EC including their amendments and complies with the following standards:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Certification manager Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 30.08.2019

WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

General safety rules

WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

• **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
• **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
• **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

• **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
• **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
• **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
• **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
• **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
• **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".
• **Warning!** Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

Personal safety

• **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
• **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
• **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool**. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
• **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
• **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
• **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
• **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
• **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles**. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
• **Warning!** Power tools can produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

Power tool use and care

• The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they are not supervised or instructed about use of the power tool by a person responsible for their safety.
• **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application**. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
• **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
• **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools**. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
• **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
• **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
• **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
• **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
• **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
• Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool. Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

Battery tool use and care

• **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
• **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
• **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
• **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
• **Avoid unintentional switching on. Ensure the on / off switch is in the off position before inserting battery pack.** Carrying the power tool with your finger on the on / off switch or inserting the battery pack into power tools that have the switch in accidents.
• **Do not open the battery.** Danger of circuit.
• **In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints.** The vapors can irritate the respiratory system.
• **When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components**. Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.
• **Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire.** There is danger of explosion.



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

• **Protect the battery charger from rain and moisture.** The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.
• **Do not charge other batteries.** The battery charger is suitable only for charging lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
• **Keep the battery charger clean.** Contamination may cause the danger of electric shock.
• **Check the battery charger, cable and plug each time before using. Do not use the battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts.** Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
• **Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g. , paper , textiles , etc.) or in combustible environments.** There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.

Service

• **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
• Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Special safety warnings

Safety instructions for all saws cutting procedures



DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

• **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
• **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
• **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control. (Circular saw shall be correctly held and processed workpiece shall be fastened as indicated in figure 19).
• **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
• **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
• **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
• **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Safety guidelines during power tool operation

Further safety instructions for all saws

Kickback causes and related warnings
- kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and / or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback

could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

• **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

• **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

• **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel. (See proper operation in figure 16.2 and faulty operation in figure 16.1).

• **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

• **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

• **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Safety instructions for saws with outer pendulum guard, with inner pendulum guard, with tow guard

• **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

• **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

• **Lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts".** Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

• **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.



Caution! Chemical substances contained in some dust particles generated during sand, saws, grinding, drilling or other construction activities may cause cancer, birth defect or harm to fertility.

WARNING! Chemical substances contained in some dust particles generated during sand, saws, grinding, drilling or other construction activities may cause cancer, birth defect or harm to fertility. Take some chemical substances for example:

- Lead-based paint.
- Transparent silicon dioxide contained in the bricks, cement and other stone products.
- Hazard level of arsenic and chromium produced in chemically treated wood depends on frequency of such kind of work. In order to avoid getting in touch with such chemical substances: since the hazard depends on the time you spend on such kind of work, you should avoid contact with such chemical compositions.
- Please work in well ventilated conditions.
- Please wear approved protective equipment during work such as dust mask with the design of filtering tiny dusts.

Supplementary instructions for use of circular saw

• When using the power tool, you should pay attention to the following points:
  - the saw blade shall be intact without deformation, crimp and lack of saw tooth or fracture;
  - no saw blade made of high speed steel shall be used;
  - no blade of any grinding wheel shall be used for the tool;
  - saw blade not conforming to stipulations in the instructions shall not be used;
  - do not exert lateral pressure on disk of the saw blade to stop the saw blade;
  - ensure correct operation of retraction mechanism in all protection system;
  - before change, adjustment or other maintenance work is carried out, the plug shall be pulled out from the power supply.

• When the power tool is used, advance speed shall be controlled at a moderate level according to materials of different hardness.

• When the power tool is used, no foreign matter such as iron nail is allowed in processed wood; in case of hard woody lump, advance speed shall be decreased.

• When protective cover is removed, operation is prohibited.

• Saw blade shall be kept clean and sharp to reduce the breakdown and rebound to the minimum.

• **DANGER!** During operation, your hands must get away from the sawing area and shall not touch the saw blade. When the saw blade is rotating, the workpiece shall not be inserted. When the saw blade is still rotating, you shall not fetch the machined parts with hands.

• Be sure to clench the power tool tightly with hands. Do not put your hand or fingers behind the circular saw. If rebound occurs, the circular saw is likely to jump back into your hands thus resulting in severe personal injury (faulty operation is indicated in figure 20.1).

• When cutting is carried out, wider base portion of circular saw shall be placed on stably supported part of the workpiece rather than on the part to be cut down. (proper operation is indicated in figure 20.2; fault operation is indicated in figure 20.3). If the workpiece is very short or small, it should be clamped. Do not make an attempt to support short workpiece with hands.

• Circular saw shall not be used upside down for sawing operation because it is very dangerous and may even cause severe accident (as shown in figure 21).

Before commencing operation

• Use the power tool only for cutting material recommended by the manufacturer.
• The saw blade arrow must always point in the same direction as the guard cover arrow.
• During operation never fix (bind, wedge, etc.) the sliding guard cover open.
• Avoid blocking of the sliding guard cover or its clogging with sawdust If this is the case switch off the power tool, fix the malfunction and only then continue operation.

During operation

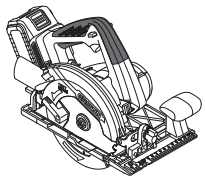
• Never start cutting until the saw blade reaches its full speed.
• Always process only one blank - this is the only way to fix it properly.
• While processing long blanks use the clam ping devices and be sure to provide a support under the long end of the blank. Never make a third person hold the working blank.
• Never remove sawdust or blank waste-ends while the power tool motor is running.
• If during operation the saw blade gets stuck in the blank or is blocked by the waste-ends, immediately switch off the power tool and only then eliminate the cause of the saw blade failure.
• Do not work materials containing asbestos. Asbestos is considered carcinogenic.
• Do not use the power tool to cut firewood.
• Avoid stopping the power tool motor when under load.
• Avoid overheating your power tool, when using it for a long time.
• Never cover the cuttings outlet with fingers.
• Never operate the power tool over your head level.

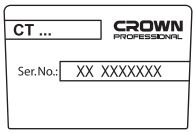
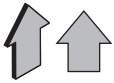
After finishing operation

• The power tool can be removed from the workplace only after the saw blade has been switched off and stopped completely.
• Never try to slow down the inertial rotation of the saw blade with the spindle lock or by applying effort to the saw blade lateral surface. If you use the spindle lock for this purpose, the power tool will fail and your warranty will be cancelled.
• The saw blades can get very hot during operation - do not touch them until they have cooled down.

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
	**Cordless circular saw** Sections marked gray - soft grip (with insulated surface).

Symbol	Meaning
	**Serial number sticker:** CT ... - model; XX - date of manufacture; XXXXXXX - serial number.
	Brushless motor.
	Read all safety regulations and instructions.
	Wear safety goggles.
	Wear ear protectors.
	Wear a dust mask.
	Do not heat the battery above 45°C. Protect from prolonged exposure to direct sunlight.
	Do not dispose of the battery in a domestic waste container.
	Do not dispose of the battery in the fire.
	Protect the battery from the rain.
	Battery charging time.
	Movement direction.
	Rotation direction.
	Locked.

Symbol	Meaning
	Unlocked.
	Prohibited.
III	Protection class.
	Attention. Important.
CE	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Useful information.
	Wear protective gloves.
	During operation, remove the accumulated dust.
	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.

Power tool designation

The cordless circular saw is designed for cutting wooden piece-parts. The power tool enables vertical and inclined cuts as well as cutting depth adjustment. Using special saw blades enables you to cut plastic blanks.

Power tool components

1 Vacuum cleaner adapter *
2 Battery *
3 Battery lock *
4 Cutting depth scale
5 Guard cover
6 On / off switch
7 Lock-off button
8 Spindle lock
9 LED lamp
10 Body tilt angle scale
11 Fixing nut of the body inclination angle scale
12 Additional handle
13 Sliding guard cover lever
14 Saw blade *
15 Saw blade fixing bolt
16 External flange
17 Sliding guard cover
18 Cutting mark at 0° body inclination angle
19 Cutting mark at 45° body inclination angle
20 Base plate
21 Fixing screw for parallel guide
22 Ventilation slots
23 Indicator "High-torque mode"
24 Fixing lever
25 Control button of the state of battery charge *
26 Indicators of the state of battery charge *
27 Allen key *
28 Parallel guide *
29 Charger *
30 Screw *
31 Internal flange
32 Spindle
33 Body vertical position adjustment bolt
34 Label *
35 Indicator (red) *
36 Indicator (green) *

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation and regulation of power tool elements

Before carrying out any works on the power tool remove the battery 2.



Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.



Mounting / dismounting / setting-up of some elements is the same for all power tool models, in this case specific models are not indicated in the illustration.

Mounting / dismounting parallel guide (see fig. 1)

Fig. 1 shows parallel guide **28** mounting / dismounting operations.

Installation and removal of vacuum cleaner adapter (see fig. 2)

Fig. 2 shows vacuum cleaner adapter **1** mounting / dismounting operations.

Replacement of the saw blade (see fig. 3-4)



After prolonged operation, the saw blade can become very hot, remove it using gloves. This will also reduce the risk of injury by the cutting edge.

• Mount power tool on the side end of the motor as shown in fig. 3.
• Press spindle lock **8** and manually turn saw blade **14** in order to immobilize it. While pressing spindle lock **8**, turn off bolt **15** with Allen key **27** (see fig. 3).

• Use lever **13** to turn sliding guard cover **17** clockwise against the stop.
• Remove from spindle **32**: external flange **16**, saw blade **14**, internal flange **31**.
• Clean all fixing elements with a soft brush and mount on the spindle **32**: internal flange **31**, saw blade **14**, external flange **16**, screw in bolt **15** manually.

Attention! observe the following rules during installation:
- follow the mounting sequence (see fig. 4);
- avoid bending during mounting;
- before mounting saw blade **14**, make sure that the mounting opening diameter fits the diameter of the projected parts of internal flange **31**;
- arrow direction marked on saw blade **14** should coincide with arrow direction on guard cover **5**;
- mount external flange **16** with bevel edge outwards.

• Put sliding guard cover **17** to its initial position.
• While pressing spindle lock **8**, tighten bolt **15** with Allen key **27**. Release spindle lock **8**.

Regulation of body vertical position (see fig. 5, 13)

• Loosen fixing nuts **11** (see fig. 13).
• Put the body vertically.
• Tighten fixing nuts **11**.
• Use lever **13** to turn sliding guard cover **17** clockwise against the stop.
• Place the sides of an alignment setsquare 90° to the surface of saw blade **14** and base plate **20** (see fig. 5). If the setsquare sides join the surfaces of saw blade **14** and base plate **20**, tightly, then alignment is not needed, otherwise you have to adjust the position by screw **33**.
• Turning the screw **33** in or out, make the sides of the 90° setsquare join the surfaces of saw blade **14** and base plate **20** tightly.

Charging procedure of the power tool battery

Initial operating of the power tool

The power tool is supplied with a partially charged battery 2. Before the first use, the battery 2 must be fully charged.

Charging process (see fig. 6, 9)

• Press the battery lock **3** and remove the battery **2** (see fig. 6.1, 9.1).
• Connect the charger **29** to the power supply.
• Insert battery **2** into charger **29** (see fig. 6.2, 9.2).
• Disconnect the charger **29** from power supply after charging.
• Remove the battery **2** from the charger **29** and mount battery **2** in the power tool (see fig. 6.3, 9.3).

Charger indicators (see fig. 7, 10)

Charger indicators **35** and **36** inform of the battery **2** charging process. Signals of the indicators **35** and **36** are shown on the label **34** (see fig. 7, 10).

• Fig. 7.1, 10.1 - (the green indicator **36** is on, the battery **2** is not inserted in the charger **29**) - the charger **29** is connected to the power network (ready for charging).
• Fig. 7.2, 10.2 - (the green indicator **36** is blinking, the battery **2** is inserted in the charger **29**) - the battery **2** is being charged.
• Fig. 7.3, 10.3 - (the green indicator **36** is on, the battery **2** is inserted in the charger **29**) - the battery **2** is fully charged.
• Fig. 7.4, 10.4 - (the red indicator **35** is on, the battery **2** is inserted in the charger **29**) - the charging process of the battery **2** is terminated due to inappropriate temperature. When the temperature conditions are normal, the process of charging will resume.
• Fig. 7.5, 10.5 - (the red indicator **35** is blinking, the battery **2** is inserted in the charger **29**) - the charging process of the battery **2** is terminated because of its failure. Replace the faulty battery **2**, its further use is prohibited.



In the process of charging the battery 2 and the charger 29 become hot, it is a normal process.

Switching the power tool on / off

Switching on:
In order to switch on the power tool, push lock-off button **7** as shown on fig 12.1 and while holding it in position, push on / off switch **6** (see fig. 12.2).
Switching off:
In order to switch off the power tool, release on / off switch **6**.

Dust suction during the power tool operation



Dust suction allows reducing dust concentration in the air and prevents its accumulation at the workplace. While operating the power tool, always use a vacuum cleaner suitable for collecting process-generated dust.

Design features of the power tool

Brushless motor

Power tool equipped with a brushless motor that provides the following advantages (compared to the power tool having a brush motor):
• high reliability due to the lack of wearing parts (carbon brushes, commutator);
• increased operating time on a single charge;
• compact design and light weight.

Temperature protection

The temperature protection system enables to automatically deactivate the power tool in case of excess load or when the temperature of the battery **2** is exceeding 70°C. The system guarantees protection of the power tool from damage in case of noncompliance with the operation conditions.

Overdischarge protection

The battery **2** is protected by the safety system against deep discharge. In case of complete discharge, the power tool is automatically switched off. **Attention: do not try to switch on the power tool when the protection system is activated the battery 2 can be damaged.**

Indicators of the state of battery charge (see fig. 8, 11)

With the push of the button **25** the indicators **26** show the state of charge of the battery **2** (see fig. 8, 11).

Overheating protection

Overheating protection system of the engine automatically switches off the power tool in case of overheating. In this situation, let the tool cool before turning the power tool on again.

Overload protection

Overload protection system of the engine automatically switches off the power tool when it is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current. In this situation, turn the power tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded.

Soft start

Soft start enables smooth start of power tools - the circular saw blade **14** is being run up gradually with no jerks and kickbacks; no jump-like load is imposed on the motor upon switching.

Break rundown

Break rundown stops the spindle of the power tool within 2 seconds after the power tool is turned off.

High-torque mode

When sawing hard materials (for example, hard wood such as oak or beech), the mode of operation with high-torque is activated. The activation of the high-torque mode is indicated by the indicator **23**. When the high-torque mode is activated, it is recommended to reduce the feed of the power tool.

LED lamp

When the on / off switch **6** is pushed, the LED lamp **9** is automatically switched on that allows to carry out works in low light conditions.

Recommendations on the power tool operation

Cutting depth setting (see fig. 13)

Before starting the operation, adjust sawing depth depending on the work piece thickness. The best cutting edge quality is achieved when the projected part of saw blade **14** does not exceed tooth height.

- Loosen fixing lever **24** (see fig. 13).
- Set required cutting depth on scale **4**, lifting or lowering the power tool body.
- Tighten fixing lever **24**.

Cutting angle setting (see fig. 14)

The power tool enables smooth cutting angle adjustment within 0°- 50° range.

- Loosen two fixing nuts **11** (see fig. 14).
- Set required cutting angle on scale **10**, changing power tool body inclination angle.
- Tighten two fixing nuts **11**.

Remember that during inclined cutting the cutting depth shown on scale 4 does not correspond with actual values.

Cutting marks (see fig. 15)

- Cutting mark **18** shows saw blade **14** position during vertical cutting (see fig. 15.1).
- Cutting mark **19** shows saw blade **14** position during cutting at 45° angle (see fig. 15.2).

Make trial sawing to avoid errors.

Sawing (see fig. 16)

The efficiency and the quality of cutting operations depends on the state and the form of teeth of saw blade 14, therefore proper selection of saw blade is extremely important depending on the material being processed and the type of works being performed.

- Make sure that the work piece is safely fixed face down, because the quality of bottom cutting edge is always better.
- Switch on the power tool before saw blade **14** touches the work piece. Let saw blade **14** gain maximal rotating speed.
- Smoothly move the power tool forward without bending or pushing.
- Never press the tool - sawing requires certain time. Extra pressure will overload the power tool rather than facilitate the operation.
- Use additional supports when cutting large sheets (chipboards, etc.) to avoid bending and possible saw blade **14** blocking (see fig. 16).

Cutting with parallel guide (see fig. 17-18)

Parallel guide **28** enables cutting along existing direct work piece edge, and producing equally wide stripes.

- Loosen fixing screw **21** of parallel guide **28** (see fig. 17).
- Move parallel guide **28** to set a required work piece width.
- Tighten fixing screw **21** of parallel guide **28**.

Similar results can be reached by attaching a board to a work part with screw clamps and using such board as a secondary limit stop. Perform sawing by

moving power tool along the limit stop while pressing the side of base plate 20 to the side of the board (see fig. 18).

Power tool maintenance / preventive measures

Before carrying out any works on the power tool remove the battery 2.

Battery maintenance instruction

• Charge timely before the battery **2** is completely exhausted. Stop operation in low power and charge it immediately.
• Do not overcharge when the battery **2** is full, otherwise it will shorten the life time.
• Charge battery **2** in the room temperature of 10°C to 40°C (50°F to 104°F).
• Charge battery **2** every 6 months without operation for a long time.
• Replace worn out batteries in time. Decline of production or a significantly shorter runtime of the power tool after charging indicates aging of the battery **2** and the need for replacement. It should be taken into account that the battery **2** may discharge faster if the works take place in the temperature below 0°C.
• In case of long time storage without use, it is recommended to store the battery **2** at room temperature, it should be charged to 50%.

Cleaning of the power tool

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of the power tool is to keep it clean. Regularly flush the power tool with compressed air thought the ventilation slots **22**.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Information about service centers, parts diagrams and information about spare parts can also be found under: **www.crown-tools.com**.

Transportation of the power tools

• Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
• When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Li-Ion batteries

The contained Li-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.
When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.
The plastic components are labelled for categorized recycling.
These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

Spécifications de l'outil électrique

Scie circulaire sans-fil		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Code de l'outil électrique		voir la page 14	
Voltage gradué	[V]	20 *	20 *
Régime à vide	[min^{-1}]	4800	4800
Type de batterie		Li-Ion	Li-Ion
Temps de chargement de la batterie	[min]	60	60
Capacité de la batterie	[Ah]	2	4
Lame de scie circulaire Ø	[mm]	165	165
Diamètre d'alésage de la lame de scie circulaire	[mm]	20	20
Épaisseur maxi de la lame de scie	[mm]	1.6	1.6
Profondeur de coupe maxi 90°	[mm] [pouces]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Profondeur de coupe maxi 45°	[mm] [pouces]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Profondeur de coupe maxi 50°	[mm] [pouces]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Poids	[kg] [lb]	3,29 7.25	3,6 7.94
Classe de protection		III	III
Pression acoustique	[dB(A)]	80,9	80,9
Puissance acoustique	[dB(A)]	91,9	91,9
Vibration	[m/s^2]	0,77	0,77

* La tension initiale maximale de la batterie (mesurée sans charge de travail) est de 20 Volts. La tension nominale est de 18 volts

Bruit d'information



Portez toujours des protections pour les oreilles (casque) lorsque le niveau de pression acoustique est supérieur à 85 dB(A).

CE Déclaration de conformité

Nous declarons sous notre propre responsabilite que le produit decrit sous "Spécifications de l'outil électrique" est en conformite avec toutes les dispositions des directives 2006/42/EC et leurs modifications ainsi qu'avec les normes suivantes :
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Gestionnaire de certification  Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suisse, 30.08.2019



AVERTISSEMENT - Pour diminuer le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instruction !

Règles générales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un feu et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.
Le terme " outil électrique " dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (à cordes) ou à l'outil électrique à pile (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

• **Garder la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou obscures sont sources d'accidents.
• **Ne pas utiliser l'outil électrique dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
• **Les enfants et les personnes présentes doivent se tenir éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

• **Les fiches d'outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne jamais modifier les fiches. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre (à la masse).** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de décharge électrique.
• **Éviter tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou mis à la masse.
• **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou aux conditions humides.** L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
• **Ne pas forcer le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des parties mobiles.** Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
• **Pour une utilisation en extérieur de l'outil électrique, choisir une rallonge adaptée.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
• **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution. REMARQUE ! Le terme " dispositif différentiel résiduel (DDR) " peut être remplacé par " disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) " ou " disjoncteur différentiel ".
• **Avertissement !** Ne jamais toucher les surfaces métalliques exposées sur la boîte de vitesses, le bouclier, etc., car les surfaces métalliques en contact sont en interférence avec l'onde électromagnétique, ce qui peut entraîner des blessures ou des accidents potentiels.

Sécurité personnelle

• **Rester attentif et vigilant, faire preuve de bon sens en utilisant un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous influence de drogues, alcool ou médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
• **Utiliser un équipement de protection personnelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipement de protection tel que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives dans des conditions appropriées permet de réduire les blessures corporelles.
• **Empêcher tout démarrage involontaire. S'assurer que le commutateur est en position off (arrêt) avant de connecter l'outil électrique à la source d'alimentation et / ou à la batterie, le retirer ou le transporter.** Transporter des outils électriques tout en ayant le doigt sur le commutateur ou des outils électriques avec le commutateur sur " On " est source d'accidents.
• **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
• **Ne pas trop forcer. Garder une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
• **Porter les vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Vos cheveux, vêtements et gants ne doivent pas être à proximité des parties mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des parties mobiles.
• **Si des appareils sont fournis pour la connexion des dispositifs d'extraction et de collecte de poussière, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de la collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.
• **La familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils ne doit pas vous faire devenir plus complaisant et ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.
• **Avertissement !** Les outils électriques peuvent produire un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'outil électrique.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

• L'utilisation de l'outil électrique par des personnes ayant des aptitudes psychophysiques ou mentales faibles et des enfants ne doit pas s'effectuer sans supervision ou formation relative à l'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
• **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à votre utilisation.** Un travail effectué avec un outil électrique approprié sera meilleur et plus sûr à la vitesse pour laquelle ce dernier a été conçu.
• **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne fonctionne pas.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec le commutateur est dangereux et doit être réparé.
• **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie de l'outil avant de procéder à des réglages, des changements d'accessoires ou ranger les outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
• **Mettre les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser pas les personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils

électriques sont dangereux pour des personnes non formées.

• **Entretien des outils électriques. Vérifier tout désalignement ou entrave des parties mobiles, rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas d'endommagement, réparer l'outil électrique avant utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

• **Conserver les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus avec des bords affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

• **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut aboutir à une situation dangereuse.

• **Garder les poignées et les surfaces de préhension au sec, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sécurisés de l'outil dans des situations inattendues.

• Il convient de noter que pour utiliser un outil électrique, il est nécessaire de maintenir la poignée auxiliaire correctement, pour un contrôle correct de l'outil électrique. Par conséquent, un bon maintien peut réduire le risque d'accidents ou de blessures.

Utilisation et entretien des outils de la batterie

• **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de bloc batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc de batterie.

• **Utilisez des outils électriques uniquement avec des blocs de batterie spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batterie peut créer un risque de blessures et d'incendies.

• **Lorsque le bloc de batterie n'est pas utilisé, gardez-le loin des autres objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, vis ou autres objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'un borne à un autre.** La mise en court-circuit des bornes de batterie peut provoquer des brulures ou un incendie.

• **Dans des conditions abusives, le liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, cherchez en outre une aide médicale.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou bûrlures.

• **Evitez la mise en marche involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur marche / arrêt est en position arrêt avant d'insérer le bloc de batterie.** Portez l'outil électrique avec votre doigt sur l'interrupteur marche / arrêt ou insérez le bloc batterie dans les outils électriques qui ont des interrupteurs en accidents.

• **N'ouvrez - pas la batterie.** Risque de court - circuit.

• **En cas d'endommagement et d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises. Favorisez de l'air frais et consultez un médecin en cas d'affection.** Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.

• **Lorsque la batterie est défectueuse, le liquide peut s'échapper et entrer en contact avec des composants adjacents.** Vérifiez les parties concernées. Nettoyez ces parties ou remplacez - les, si nécessaire.

• **Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple, également contre l'irradiation solaire continue et les incendies.** Il existe un risque d'explosion.



AVERTISSEMENTS ! Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions.

• **Protégez le chargeur de la batterie de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration de l'eau dans le chargeur de la batterie augmente le risque choc électrique.

• **Ne chargez pas d'autres batteries.** Le chargeur de la batterie est approprié uniquement pour charger des batteries au lithium-ion dans la gamme de tension indiquée. Autrement, il existe un risque d'incendie et d'explosion.

• **Gardez le chargeur de la batterie propre.** La contamination peut provoquer un risque de choc électrique.

• **Vérifiez le chargeur de la batterie, le câble et la fiche chaque fois avant leur utilisation. N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsque des défauts sont détectés. N'ouvrez pas le chargeur de batterie vous - même et ne le réparez que par du personnel qualifié à l'aide de pièces de rechange d'origine.** Les chargeurs de batterie, les câbles et les fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.

• **N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, tissus, etc.) ou dans des environnements combustibles.** Il existe un risque d'incendie pouvant être provoqué par le réchauffement du chargeur de la batterie durant chargement.

Entretien

• **L'entretien de votre outil électrique doit être effectué par un réparateur qualifié au moyen de pièces de remplacement identiques.** Cela garantira une sécurité de l'outil électrique en permanence.

• Suivre les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.

Avertissements de sécurité spéciaux

Consignes de sécurité pour toutes les procédures de coupe de scies



DANGER : Gardez les mains loin de la zone de coupe et de la lame. Gardez votre seconde main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur. Si vos deux mains maintiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

• **Ne les mettez pas sous la pièce à usiner.** La protection ne peut pas vous prémunir de la lame sous la pièce à usiner.

• **Réglez la profondeur de la coupe en relation avec l'épaisseur de la pièce à usiner.** Moins d'une dent complète de dents de lame devrait être visible sous la pièce à usiner.

• **Ne tenez jamais la pièce à couper dans vos mains ou à travers vos jambes. Fixez la pièce à une plate - forme stable.** Il est important de soutenir correctement le travail pour minimiser l'exposition du corps, le pincement des lames, ou la perte de contrôle.

(La scie circulaire doit être correctement retenue et la pièce à usiner doit être fixée comme indiqué sur la figure 19).

• **Tenir l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées uniquement, lors d'une opération où l'outil de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés.** Le contact avec un fil " sous tension " fera également " vivre " les parties métalliques exposées de l'outil électrique et pourrait donner un choc électrique à l'opérateur.

• **Lors des sciages en long, utilisez toujours un guide longitudinal ou un guide de bord plat.** Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de pincement de lames.

• **Utilisez toujours des lames avec la bonne taille et forme (diamantée versus circulaire) de trous de tonnelle.** Les lames qui ne correspondent pas au matériau de montage de la scie vont fonctionner de façon excentrique, entraînant ainsi une perte contrôle.

• **N'utilisez jamais des rondelles ou boulons de lame endommagés ou de type incorrect.** Les rondelles de lames et boulons ont été spécialement conçus pour la scie, pour un rendement optimal et une sécurité d'utilisation.

Précautions de sécurité pendant le fonctionnement de l'outil électrique

Autres consignes de sécurité pour toutes les scies

Les facteurs de rebond et les avertissements connexes

- le rebond est une réaction soudaine à une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, faisant soulever la scie dans un mouvement non contrôlé vers le haut et hors de la pièce à usiner en direction de l'utilisateur ;
- lorsque la lame est pincée ou bloquée fermement par le trait de scie de fermeture vers le bas, la lame se bloque et la réaction du moteur entraîne l'unité rapidement vers l'utilisateur ;
- si la lame est tordue ou mal alignée dans la coupe, les dents du bord arrière de la lame peuvent creuser la surface supérieure du bois provoquant la sortie de la lame du trait de scie et le bond en direction de l'utilisateur.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation et / ou de modes opératoires incorrects ou conditions et celui-ci peut être évité en prenant les précautions nécessaires indiquées ci-dessous.

• **Maintenez fermement avec vos deux mains sur la scie et positionnez vos bras pour résister aux forces de rebond. Positionnez votre corps de chaque côté de la lame, cependant celui - ci ne doit pas s'aligner avec la lame.** Le rebond pourrait provoquer le bond en arrière de la scie, cependant les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur si les précautions nécessaires sont prises.

• **Lorsque la lame est coincée, ou lorsque vous interrompez une coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. Ne tentez jamais de sortir la scie du matériau ou de tirer en arrière la scie lorsque la lame est en mouvement ou un rebond peut se produire.** Examinez et prenez les mesures correctives pour éliminer la cause du pincement de la lame.

• **Lorsque vous redémarrez une scie à l'intérieur de la pièce à usiner, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez si les dents de scie ne sont pas enfoncées dans le matériau.** Si la lame de scie est bloquée, elle peut marcher ou rebondir de la pièce à usiner au redémarrage de la scie.

• **Soutenez les grands panneaux pour minimiser le risque de pincement et de rebond de la lame.** Les grands panneaux ont tendance à fléchir sur leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau. (Voir la bonne utilisation sur la figure 16.2 et l'utilisation défectueuse sur la figure 16.1).

• **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Un ensemble de lames non - aiguisées et fixées non correctement produit un trait de coupe réduit provoquant un frottement excessif, un pincement de lames et un rebond.

• **La profondeur de lame et les leviers de verrouillage du réglage du biseau doivent être serrés et sécurisés avant de faire une coupe.** Si le réglage de la lame se déplace pendant la coupe, cela peut provoquer une contraction et un rebond.

• **Faites preuve de prudence lors du sciage dans les murs existants ou dans d'autres zones aveugles.** La lame saillante peut couper des objets susceptibles de provoquer un rebond.

Consignes de sécurité pour les scies avec protège-pendule extérieure, protège-pendule intérieure et protège mèche

• **Vérifiez la protection inférieure pour une fermeture correcte avant chaque utilisation. N'utilisez pas la scie si la protection inférieure ne peut pas se déplacer librement et fermez immédiatement. Ne serrez ou attachez jamais la protection inférieure en position ouverte.** Si la scie tombe accidentellement, la protection inférieure peut se pliée. Relevez la protection inférieure avec la poignée rétractable et assurez - vous qu'elle se déplace librement et ne touche pas la lame ni aucune autre pièce sous tous les angles et profondeurs de coupe.

• **Vérifiez le fonctionnement du ressort de la protection inférieure. Si la protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant l'utilisation.** La protection inférieure peut fonctionner lentement en raison des pièces endommagées, de dépôts collants ou une accumulation de débris.

• **La protection inférieure ne peut être rétractée manuellement que pour des coupes spéciales telles que des "coupes en plongée" et des "coupes composées".** Relevez la protection inférieure en rétractant la poignée et dès que la lame pénètre dans le matériau, la protection inférieure doit être libérée. Pour toutes les autres scies, la protection inférieure devrait fonctionner automatiquement.

• **Observez toujours que la protection inférieure couvre la lame avant de placer la scie dans l'établi ou le plancher.** Une lame non - protégée continuant de tourner au ralenti, entraînera la scie vers l'arrière, coupant tout ce qui est sur son chemin. Soyez conscient du temps nécessaire pour que la lame s'immobilise après que l'interrupteur est relâché.

Attention ! Les substances chimiques contenues dans des particules de poussières générées au cours de sablage, sciage, meulage, perçage ou autres activités de construction peuvent provoquer le cancer, la malformation congénitale ou nuire à la fertilité.

AVERTISSEMENTS ! Les substances chimiques contenues dans des particules de poussières générées au cours de sablage, sciage, meulage, perçage ou autres activités de construction peuvent provoquer le cancer, la malformation congénitale ou nuire à la fertilité. Prenez par exemple certaines substances chimiques :

- La peinture au plomb.
- Le dioxyde de silicium transparent contenu dans les briques, le ciment et autres produits en pierre.
- Le niveau de risque d'arsenic et de chrome produit dans les bois traités chimiquement dépend de la fréquence de ce type de travail. Afin d'éviter d'entrer en contact avec ces substances chimiques : puisque le risque dépend du temps que vous passez sur ce genre de travail, vous devriez éviter le contact avec ces compositions chimiques.
- Veuillez travailler dans des conditions bien ventilées.
- Veuillez porter un équipement de protection approuvé durant le travail comme un masque antipoussières ayant une conception de filtrage des poussières minuscules.

Instructions complémentaires pour l'utilisation de la scie circulaire

- Lors de l'utilisation de l'outil électrique, vous devriez faire attention aux points suivants :
  - la lame de scie doit être intacte sans déformation, sertissage et manque de dents de scie ou fracture ;
  - aucune lame de scie en acier rapide ne doit être utilisée ;
  - aucune lame d'un quelconque disque de meulage ne doit être utilisée pour l'outil ;
  - une lame de scie ne répondant pas aux prescriptions présentes dans les instructions ne doit pas être utilisée ;
  - n'exercez pas une pression latérale sur le disque de la lame de scie pour arrêter cette dernière ;
  - garantir le bon fonctionnement du mécanisme de rétraction dans tout le système de protection ;
  - avant que tout changement, tout réglage ou autre travail d'entretien ne soit effectué, la fiche doit être retirée de l'alimentation.
- Lorsque l'outil électrique est utilisé, la vitesse d'avancement doit être contrôlée à un niveau modéré selon les matériaux de dureté différente.
- Lorsque l'outil électrique est utilisé, aucun corps étranger tels que les clous de fer n'est autorisé dans les bois transformés ; dans le cas d'une bosse dure ligneuse, la vitesse d'avancement doit être diminuée.
- Lorsque la couverture de protection est retirée, l'opération est interdite.
- La lame de scie doit être propre et pointue pour réduire au minimum la rupture et le rebond.
- **DANGER !** Au cours de l'opération, vos mains doivent s'éloigner de la zone de sciage et ne doivent pas touchées la lame de scie. Lorsque la lame de scie est en rotation, la pièce à usiner ne doit pas être insérée. Lorsque la lame de scie est encore en rotation, vous ne devez pas chercher les pièces à usiner avec vos mains.
- Veillez à bien serrer l'outil électrique fermement avec les mains. Ne mettez pas vos mains ou doigts derrière la scie circulaire. En cas de rebond, la scie circulaire est susceptible de passer entre vos mains, ce qui pourrait entraîner des blessures corporelles graves (la mauvaise utilisation indiquée sur la figure 20.1).
- Lorsque la coupe est effectuée, la section de base plus large de la scie circulaire doit être placée sur la partie stable de prise en charge de la pièce à usiner plutôt que sur la pièce à couper. (la bonne utilisation est indiquée sur la figure 20.2 ; la mauvaise utilisation est indiquée sur la figure 20.3). Si la pièce à usiner est très courte ou petite, elle doit être fixée. Ne tentez pas de soutenir une pièce à usiner courte avec les mains.
- La scie circulaire ne doit pas être utilisée à l'envers pour une opération de sciage car étant très dangereux et peut même provoquer un accident grave (comme illustré sur la figure 21).

Avant de commencer

- Utiliser l'outil électrique pour couper les matériaux recommandés par le fabricant.
- La flèche de la lame de scie doit toujours être tournée dans le même sens que celle du capot de protection.
- En cours d'utilisation, ne jamais tenir (avec une cale, aggloméré, etc.) le capot de protection coulissant ouvert.
- Éviter de bloquer le capot de protection coulissant ou sa gorge avec de la poussière de bois. Si tel est le cas, éteindre l'outil, remédier au problème et reprendre vos activités.

Pendant l'opération

- Ne jamais commencer à couper avant que la lame n'ait atteint sa pleine vitesse.
- Ne couper qu'une pièce à la fois; c'est le seul moyen de pouvoir bien les maintenir.
- En coupant de longues pièces, utilisez les appareils de serrage et assurez-vous de soutenir le côté long de la pièce. Ne jamais faire tenir la pièce à couper par une tierce personne.
- Ne jamais retirer la poussière de sciure ou les résidus lorsque l'outil électrique fonctionne.
- En cours d'utilisation, si la lame se bloque ou est bloquée par des résidus, éteindre immédiatement l'outil puis, et seulement à ce moment-là, retirer ce qui cause le blocage de la lame.
- Ne pas travailler les matériaux contenant de l'asbeste. L'asbeste possède les propriétés cancérigènes.
- Ne pas utiliser l'outil électrique pour couper du bois de chauffage.
- Éviter d'arrêter le moteur de l'outil électrique lorsqu'il est en charge.
- Éviter de surchauffer votre outil électrique lorsque vous l'utilisez longtemps.
- Ne jamais couvrir la sortie des copeaux avec les doigts.
- Ne jamais opérer avec l'outil électrique à la hauteur de la tête.

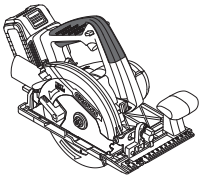
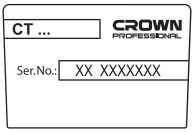
Après l'opération

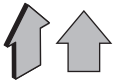
- Il est possible de retirer l'outil électrique du lieu de travail seulement après avoir éteint la lame et qu'elle soit complètement arrêtée.

• Ne jamais essayer de ralentir la lame en train de tourner à l'aide du blocage de l'arbre ou en appuyant sur la surface latéral de la lame. Si vous utilisez le blocage de l'arbre à cet effet, l'outil électrique ne marchera pas et votre garantie sera annulée.
• Les lames de scie peuvent chauffer en étant utilisées; ne pas les toucher avant qu'elles n'aient refroidies.

Les symboles utilisés dans le manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation utilise les symboles ci-dessous. Pensez à lire attentivement leur signification. La bonne interprétation des symboles permet de bien utiliser l'instrument en toute sécurité.

Symbole	Légende
	**Scie circulaire sans-fil** Les zones grisées représentent une applique molle (à la surface isolée).
	**Etiquette avec le numéro d'usine:** CT ... - modèle; XX - date de fabrication; XXXXXXX - numéro d'usine.
	Le moteur sans balai.
	Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions.
	Portez les lunettes de protections.
	Portez le casque de protection.
	Portez le masque antipoussière.
	Ne réchauffez pas la batterie au-dessus de 45°C. Conservez à l'abri des rayons directs du soleil.
	Ne jetez pas la batterie avec les déchets ménagers.

Symbole	Légende
	Ne jetez pas la batterie dans le feu.
	Ne laisser pas la batterie sous la pluie.
	Temps de chargement de la batterie.
	Sens du mouvement.
	Sens de la rotation.
	Bloqué.
	Débloqué.
	Action interdite.
III	Classe de protection. Classe de protection.
	Attention. Information importante.
CE	Signe certifiant que l'article correspond aux directives CE et aux standards harmonisés de l'Union Européenne.
	Information utile.
	Portez les gants de protection.
	Pendant le travail, enlevez la poussière.
	Ne jetez pas l'outillage électrique avec les déchets ménagers.

Désignation de l'outil électrique

La scie circulaire sans-fil est faite pour découper des morceaux de bois. L'outil électrique permet la coupe verticale et horizontale ainsi que le réglage de la profondeur de coupe.
Vous pouvez utiliser des lames de scie spéciales pour découper du plastique.

Composants de l'outil électrique

1 Adaptateur d'aspirateur *
2 Batterie *
3 Système de blocage de la batterie *
4 Échelle de la profondeur de coupe
5 Capot de protection
6 Interrupteur marche / arrêt
7 Bouton de déverrouillage
8 Blocage de l'arbre
9 Voyant LED
10 Échelle angulaire de l'inclination du corps de scie
11 Ecrou de fixation de l'échelle d'angle d'inclinaison du corps
12 Poignée supplémentaire
13 Protection déplaçable
14 Lame de scie *
15 Boulon de fixation de la lame de scie
16 Bride externe
17 Levier du protecteur déplaçable
18 Marquage de la coupe angulaire 0°
19 Marquage de la coupe angulaire 45°
20 Plaque de base
21 Vis de fixation du guide parallèle
22 Fentes d'aération
23 Indicateur " Mode couple élevé "
24 Levier de fixation
25 Bouton de contrôle de charge de la batterie *
26 Voyant de charge de la batterie *
27 Clé Allen *
28 Guide parallèle *
29 Chargeur *
30 Vis *
31 Bride interne
32 Broche
33 Vis de réglage de position verticale du châssis
34 Étiquette du chargeur *
35 Voyant (rouge) *
36 Voyant (vert) *

* Accessoires

Une partie des accessoires représentés et décrits ne figurent pas dans la livraison.

Installation et réglage des éléments de l'outil électrique

Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique, retirer la batterie 2.

Ne pas trop serrer les fixations afin d'éviter tout endommagement du filetage.

Le montage / démontage / réglage de certains éléments est le même que pour tous les modèles d'outils électriques; dans ce cas, les modèles spécifiques ne sont pas indiqués sur l'illustration.

Montage / démontage du guide parallèle (voir la fig. 1)

La figure 1 présente comment monter et démonter le guide parallèle **28**.

Mise et enlèvement de l'adaptateur d'aspirateur (voir la fig. 2)

La figure 2 montre les opérations de montage et de démontage de l'adaptateur **1** pour l'aspirateur.

Remplacement de la lame de scie (voir les fig. 3-4)

Après l'avoir utilisée longuement, la lame de scie peut chauffer; la retirer avec des gants. Vous éviterez ainsi les risques de coupure au contact du bord coupant.

• Monter l'outil électrique du côté du moteur comme cela est présenté sur la fig. 3.
• Appuyez sur le verrouillage de la broche **8** et tournez manuellement la lame de scie **14** pour l'immobiliser. En appuyant sur le verrouillage de la broche **8**, déverrouiller le boulon **15** à l'aide de la clé Allen **27** (voir la fig. 3).
• Utiliser le levier **13** pour tourner le protecteur déplaçable **17** vers la droite.
• Retirez-le de la broche **32**; la bride externe **16**; la lame de scie **14**; la bride interne **31**.
• Nettoyez tous les éléments de fixation avec une brosse douce et montez sur la broche **32**: la bride interne **31**, la lame de scie **14**, la bride externe **16**, vissez le boulon **15** à la main.

Attention! Au cours de l'installation respecter les règles suivantes:
• garder l'ordre du montage (voir la fig. 4);
• éviter de plier les éléments;
• avant d'installer la lame de scie **14** vérifier si le diamètre de l'ouverture de montage est adapté aux éléments saillants de la bride interne **31**;
• la direction de la flèche marquée sur la lame de scie **14** doit s'accorder avec celle de la flèche sur la protection **5**;
• installer la bride externe **16** le côté oblique vers l'extérieur.

• Installer la protection déplaçable **17**.
• En appuyant sur le verrouillage de la broche **8**, serrez le boulon **15** avec la clé Allen **27**. Déverrouillez le verrouillage de la broche **8**.

Ajustement de la position verticale du corps (voir les fig. 5, 13)

• Desserrer les écrous de fixation **11** (voir la fig. 13).
• Mettre le corps en position verticale.
• Serrer les écrous de fixation **11**.
• Utiliser le levier **13** pour tourner la protection déplaçable **17** vers la droite.
• Placer les côtés d'un équerre d'alignement à 90° par rapport à la surface de la lame de scie **14** et de la plaque de base **20** (voir la fig. 5). Si les côtés carrés de la lame de scie **14** et de la plaque de base **20** se rejoignent fer-

mement, l'alignement n'est pas nécessaire, sinon vous devez ajuster la position à l'aide de la vis **33**.
• En vissant et dévissant la vis **33**, rapprochez les côtés de l'équerre à 90° et les les surfaces de la lame de tronçonneuse **14** et la plaque de base **20** fermement.

Méthode de recharge de la batterie de l'outil électrique

Première utilisation de l'outil électrique

L'outil électrique est livré avec une batterie 2 partiellement chargée. Avant de commencer à l'utiliser, il faut la charger complètement.

Recharge (voir les fig. 6, 9)

• Appuyez sur le verrou de batterie **3** et retirez la batterie **2** (voir les fig. 6.1, 9.1).
• Branchez le chargeur **29** au secteur.
• Insérez la batterie **2** dans le chargeur **29** (voir les fig. 6.2, 9.2).
• Débranchez le chargeur **29** de l'alimentation après l' achievement de l'alimentation.
• Retirez la batterie **2** du chargeur **29** et montez la batterie **2** dans l'outil électrique (voir les fig. 6.3, 9.3).

Indicateurs du chargeur (voir les fig. 7, 10)

Les voyants **35** et **36** du chargeur indiquent l'avancement du chargement de la batterie **2**. Les signaux des voyants **35** et **36** sont indiqués sur l'étiquette **34** (voir les fig. 7, 10).

• Fig. 7.1, 10.1 - (le témoin vert **36** est allumé, la batterie **2** n'est pas connectée au chargeur **29**) - celui-ci est branché sur le réseau électrique (prêt à charger).
• Fig. 7.2, 10.2 - (le témoin vert **36** clignote, la batterie **2** est connectée au chargeur **29**) - elle est en charge.
• Fig. 7.3, 10.3 - (le témoin vert **36** est allumé, la batterie **2** est connectée au chargeur **29**) - elle est complètement chargée.
• Fig. 7.4, 10.4 - (le témoin rouge **35** est allumé, la batterie **2** est connectée au chargeur **29**) - la charge de la batterie **2** a été interrompue à cause d'une température inadaptée. Lorsque les conditions de température seront normales, la charge reprendra.
• Fig. 7.5, 10.5 - (le témoin rouge **35** clignote, la batterie **2** est connectée au chargeur **29**) - la charge de la batterie **2** a été interrompue à cause d'un dysfonctionnement. Changez la batterie **2** défaillante, il est interdit de continuer à l'utiliser.

Lors du chargement, la batterie 2 et le chargeur 29 se mettent à chauffer, c'est tout à fait normal.

Mettre en marche / arrêter l'outil électrique

Activer:
Pour mettre l'outil en marche, appuyer sur le bouton de verrouillage **7** comme indiqué sur la fig. 12.1 et tout en le maintenant en position, appuyer sur l'interrupteur **6** (voir la fig. 12.2).
Désactiver:
Pour éteindre l'outil électrique, relâcher l'interrupteur **6**.

Aspiration de la poussière pendant l'utilisation de l'outil



L'aspiration de la poussière permet de réduire la concentration de poussière dans l'air et d'empêcher qu'elle ne s'accumule sur le lieu de travail. Au cours de l'utilisation de l'outil électrique, toujours utiliser un aspirateur approprié pour ramasser la poussière générée par le travail.

Caractéristiques de l'outil électrique

Le moteur sans balai

L'outil électrique équipé d'un moteur sans balai qui présente les avantages suivants (par rapport à l'outil motorisé ayant un moteur à balais):
• une haute fiabilité en raison du manque de pièces d'usure (brosses de carbone, commutateur);
• l'augmentation du temps d'exploitation sur une seule charge;
• un modèle compact et de poids léger.

Protection contre la température

Le système de protection contre la température permet de couper automatiquement l'outil électrique en cas de surcharge ou lorsque la température de la batterie **2** dépasse 70°C. Le système garantit que le système de protection de l'outil ne soit pas endommagé en cas de manque de conformité aux conditions d'utilisation.

Protection contre les décharges excessives

La batterie **2** est protégée par le système de sécurité contre les décharges profondes. En cas de décharge complète, l'outil électrique s'éteint automatiquement. **Attention : ne pas essayer d'allumer l'outil électrique lorsque le système de protection est activé, la batterie 2 peut être endommagée.**

Témoins de l'état de charge de la batterie (voir les fig. 8, 11)

Si vous appuyez sur le bouton **25**, le voyant **26** se met à indiquer le niveau de charge de la batterie **2** (voir les fig. 8, 11).

Protection contre la surchauffe

Le système de protection contre la surchauffe du moteur arrête automatiquement l'outil électrique en cas de surchauffe. Dans ce cas, laisser refroidir l'outil électrique avant de le remettre en marche.

Protection contre la surcharge

Le système de protection contre les surcharges du moteur arrête automatiquement l'outil électrique lorsqu'il est utilisé d'une manière telle qu'il consomme un courant anormalement élevé. Dans cette situation, éteindre l'outil électrique et arrêter l'application qui a provoqué la surcharge de l'outil électrique.

Démarrage progressif

Le démarrage progressif permet un démarrage en douceur des outils électriques - la lame de scie cir-

culaire **14** est mise en marche progressivement, sans à-coups ni rebondissements ; aucune charge en forme de saut n'est imposée au moteur à la commutation.

Butée d'arrêt

Le débrayage arrête la broche de l'outil électrique dans les 2 secondes qui suivent l'arrêt de l'outil électrique.

Mode couple élevé

Lors du sciage de matériaux durs (par exemple, bois dur comme le chêne ou le hêtre), le mode de fonctionnement à couple élevé est activé. L'activation du mode couple élevé est indiquée par l'indicateur **23**. Lorsque le mode à couple élevé est activé, il est recommandé de réduire l'avancement de l'outil électrique.

Voyant LED

Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur marche / arrêt **6**, la voyant LED **9** s'allume automatiquement ce qui permet de travailler sous peu de lumière.

Recommandations pour utilisation de l'outil électrique

Réglage de la profondeur de coupe (voir les fig. 13)

Avant de commencer le travail adapter la profondeur de coupe à l'épaisseur de l'élément traité. Les meilleurs effets se produisent lorsque la partie saillante de lame de scie **14** ne dépasse pas la longueur des dents.

• Dévisser le levier de fixation **24** (voir la fig. 13).
• Ajuster la profondeur de coupe souhaitée sur l'échelle **4**, en soulevant ou baissant le coprs de l'outil électrique.
• Visser le levier de fixation **24**.

Ajustement de l'angle de coupe (voir la fig. 14)

L'outil électrique permet un ajustement aisé de l'angle de coupe de 0° à 50°.

• Desserrer les écrous de fixation **11** (voir la fig. 14).
• Ajuster l'angle de coupe souhaité sur l'échelle **10**, changeant l'angle d'inclination du corps de l'outil électrique.
• Serrer les écrous de fixation **11**.

Prendre en considération le fait qu'au cours de la coupe angulaire la profondeur de coupe affichée sur l'échelle 4 ne correspond pas aux valeurs effectives.

Marquage de coupe (voir la fig. 15)

• Le marquage de coupe **18** montre la position de lame de scie **14** pendant la coupe verticale (voir la fig. 15.1).
• Le marquage de coupe **19** montre la position de lame de scie **14** pendant la coupe angulaire 45° (voir la fig. 15.2).

Nous recommandons de procéder à la coupe d'essai pour éviter les erreurs.

Coupe (voir la fig. 16)

Les effets et la qualité de la coupe dépendent de l'état et la forme des dents de lame de scie 14; en plus, il est important de bien adapter la lame de scie au type de matériaux traités et de travaux réalisés.

• Vérifier si l'élément traité est placé sa partie d'avant vers le bas, car la qualité de coupe est toujours meilleure en le bas.
• Mettre l'outil électrique en marche avant que la lame de scie **14** touche à l'élément traité. Attendre à ce que la lame de scie **14** atteigne sa vitesse maximale.
• Déplacer l'outil électrique de manière uniforme sans le pousser et tourner.
• Ne jamais presser l'outil - la coupe exige le temps adéquat. La pression supplémentaire peut provoquer la surcharge de l'outil électrique.
• Utiliser les supports supplémentaires pour couper les surfaces importantes (p. ex. panneaux de copeaux de bois) pour éviter le risque que la lame de scie **14** se plie ou se bloque (voir la fig. 16).

Coupe avec le guide parallèle (voir les fig. 17-18)

Le guide parallèle **28** permet de couper au long du bord de l'élément traité et de couper les éléments de même largeur.

• Desserrer la vis de fixation **21** du guide parallèle **28** (voir la fig. 17).
• Déplacer le guide **28** de manière à ajuster la largeur de coupe souhaitée.
• Serrer la vis de fixation **21** du guide **28**.

Des résultats similaires peuvent être obtenus en attachant une planche à la pièce avec des serre-joints à vis et en utilisant une telle planche en tant que limite d'arrêt secondaire. Effectuez le sciage en déplaçant l'outil électrique le long de l'arrêt limite tout en appuyant le côté de la plaque de soutien 20 contre le côté de la planche (voir la fig. 18).

Entretien de l'outil électrique / mesures préventives

Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique, retirer la batterie 2.

Instructions d'entretien de la batterie

• Chargez à temps la batterie **2** avant qu'elle ne soit complètement à plat. Arrêtez l'utilisation en courant faible et chargez-la immédiatement.
• Quand la batterie **2** est chargée, ne la surchargez pas pour ne pas raccourcir sa durée de service.
• Chargez la batterie **2** à température ambiante, de 10°C à 40°C (50°F à 104°F).
• Chargez la batterie **2** tous les 6 mois lorsqu'elle n'est pas en utilisation pendant longtemps.
• Remplacer les batteries usagées à temps. Une baisse notable de la puissance de l'outil électrique après chargement indique que la batterie **2** est usagée et qu'il faut la remplacer. A noter, que la batterie **2** peut se décharger rapidement si la tem-

pérature de l'environnement de travail est de moins de 0°C.
• Si l'outil a été rangé longtemps sans l'avoir utilisé, il est conseillé de ranger la batterie **2**, à température de la pièce ; elle devrait être chargée à 50%.

Nettoyage de l'outil électrique

Un critère indispensable pour utiliser le l'outil électrique sur le long terme est de le nettoyer régulièrement. Chasser régulièrement les poussières de l'outil électrique en utilisant de l'air comprimé dans chaque trou **22**.

Services après-vente et d'application

Notre service après-vente répond à vos questions concernant l'entretien et la réparation de votre appareil et de ses pièces de rechange. Des informations sur les centres d'entretien, les schémas des pièces de rechange et les pièces de rechange sont également disponibles à l'adresse suivante : **www.crown-tools.com**.

Transport des outils électriques

• Éviter strictement tout impact mécanique sur l'emballage pendant le transport.
• Lors du déchargement / chargement, il est interdit d'utiliser tout type de technologie fonctionnant sur le principe de serrage de l'emballage.

Batteries Li-Ion

Les batteries Li-Ion utilisées sont soumises aux exigences réglementaires relatives au transport des marchandises dangereuses. L'utilisateur peut donc transporter les batteries par route sans exigences supplémentaires.
Pendant le transport par des tiers (par exemple, une agence de transport aérien ou d'expédition), des exigences particulières relatives à l'emballage et à l'étiquetage doivent être respectées. Pour préparer l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses.
Expédier les batteries uniquement lorsque le boîtier n'est pas endommagé. Mettre du ruban adhésif ou cache sur les contacts à fermeture et emballer la batterie de sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage. Bien vouloir respecter également les réglementations nationales éventuellement plus détaillées.

Protection de l'environnement



Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets.

Séparer l'outil électrique, les accessoires et l'emballage pour un recyclage écologique.
Nos pièces plastiques ont ainsi été marquées en vue d'un recyclage sélectif des différents matériaux.
Ce manuel d'instructions a été fabriqué à partir d'un papier recyclé blanchi en l'absence de chlore.

Specifiche tecniche dell'utensile elettrico

Sega circolare a batteria		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Codice utensile elettrico		**vedi pagina 14**	
Voltaggio	**[V]**	20 *	20 *
Velocità a vuoto	**[min^{-1}]**	4800	4800
Tipo di batteria		Li-Ion	Li-Ion
Tempo di ricarica per la batteria	**[min]**	60	60
Potenza della batteria	**[Ah]**	2	4
Ø lama per sega circolare	**[mm]**	165	165
Foro Ø lama sega circolare	**[mm]**	20	20
Max. spessore della lama	**[mm]**	1.6	1.6
Max. profondità di taglio 90°	**[mm]** **[pollici]**	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Max. profondità di taglio 45°	**[mm]** **[pollici]**	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Max. profondità di taglio 50°	**[mm]** **[pollici]**	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Peso	**[kg]** **[lb]**	3,29 7.25	3,6 7.94
Classe di sicurezza		III	III
Pressione sonora	**[dB(A)]**	80,9	80,9
Potenza acustica	**[dB(A)]**	91,9	91,9
Vibrazione ponderata	**[m/s^2]**	0,77	0,77

* La tensione massima iniziale della batteria (misurata senza carico di lavoro) è 20 Volt. La tensione nominale è 18 Volt.

Rumore informazioni

Indossare sempre le cuffie di protezione se la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilita che il prodotto descritto nella sezione "Specifiche tecniche dell'utensile elettrico" e conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive 2006/42/EC e alle relative modifiche, nonche alle seguenti Normative:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Responsabile della Certificazione Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Svizzera, 30.08.2019

ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni!

Regole generali di sicurezza

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.
Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (via cavo) o alimentato a batteria (senza cavo).

Sicurezza dell'area di lavoro

• **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
• **Non utilizzare utensili elettrici in zone con atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili creano scintille che possono incendiare la polvere od i fumi.
• **Tenere i bambini e gli astanti lontano dalla zona di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

• **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alle prese. Non modificare mai la spina in nessun modo. Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento di massa).** Le spine non modificate e corrispondenti prese elettriche riducono il rischio di scosse elettriche.
• **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, frigoriferi, ecc.** C'è un maggior rischio di scossa elettrica, se il vostro corpo viene in contatto con collegamenti a terra o a massa.
• **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se entra dell'acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
• **Non rovinare il filo elettrico. Non utilizzare mai il filo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il filo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
• **Quando un utensile elettrico è usato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** Se si usa un filo adatto per uso all'esterno si riduce il rischio di scosse elettriche.
• **Se non si può evitare di usare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD).** L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche. NOTA! Il termine "dispositivo di protezione a corrente residua (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore di circuito salvavita (GFCI)" o "interruttore differenziale (ELCB)".
• **Attenzione!** Non toccare mai le superfici metalliche esposte del riduttore, scudo, e così via poiché il contatto con superfici metalliche interferisce con l'onda elettromagnetica, provocando potenziali lesioni o incidenti.

Sicurezza personale

• **Stare all'erta, guardare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si usa un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
• **Usare i dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre occhiali protettivi.** Equipaggiamenti protettivi, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o protezione per l'udito utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.
• **Prevenire gli avviamenti accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e / o il gruppo batterie, quando si prende in mano o si trasporta l'utensile.** Trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore oppure alimentare gli utensili con l'interruttore acceso favorisce il verificarsi di incidenti.
• **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave inglese o una chiave rimasta attaccata ad un componente in rotazione dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
• **Mantenere una posizione stabile. Mantenere sempre una posizione dei piedi e un bilanciamento corretti.** Ciò consente di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.
• **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano dai componenti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nei componenti in movimento.
• **Se è possibile collegare dispositivi per l'aspirazione e la raccolta delle polveri; assicurarsi che questi siano collegati ed utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un aspirapolvere può ridurre i rischi connessi alle polveri.
• **Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente di utensili diventi un rilassamento nell'ignorare principi di sicurezza dell'utensile.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
• **Attenzione!** Gli utensili elettrici possono produrre un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo non può in alcune circostanze interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo utensile elettrico.

Uso e manutenzione di un utensile elettrico

• Le persone con attitudini psicofisiche o mentali ridotte così come anche i bambini non possono usare l'utensile elettrico, se non sotto la supervisione o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza circa l'uso dell'utensile elettrico.
• **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto per l'uso che se ne vuol fare.** L'utensile elettrico corretto farà il lavoro meglio ed in modo più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.
• **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di accenderlo e spegnerlo.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
• **Staccare la spina dalla presa di corrente e / o batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare in modo accidentale l'utensile elettrico.
• **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che utilizzino l'utensile persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
• **Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che tutte le varie parti siano ben allineate, che le parti mobili siano ben collegate, se ci sono componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici su cui non è stata effettuata una corretta manutenzione.

• **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Quando un utensile da taglio è sottoposto a regolare manutenzione ed ha i bordi da taglio ben affilati, è meno probabile che possa grippare ed è più facile da controllare.
• **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, attrezzi, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** Usare l'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbero provocare una situazione pericolosa.
• **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Maniglie e impugnature sdrucciolevoli non consentono una manipolazione sicura e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.
• Si noti che quando si utilizza uno utensile elettrico, si prega di tenere l 'impugnatura supplementare correttamente, che è utile per mantenere il controllo dell'utensile elettrico. Pertanto, la corretta tenuta può ridurre il rischio di incidenti o infortuni.

Utilizzo e manutenzione della batteria

• **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricatore specificato dal produttore.** Un caricatore adatto per un tipo di batteria può esporre al rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.
• **Utilizzare utensili elettrici con gruppi batteria specificatamente designati.** L'utilizzo di eventuali altri gruppi batteria può creare un rischio di lesione e incendio.
• **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenere lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero effettuare una connessione tra i due terminali.** L'eventuale connessione dei due terminali può causare ustioni o incendi.
• **In condizioni di abuso della batteria, del liquido potrebbe fuoriuscire; evitare il contatto. In caso di accidentale contatto con il liquido, sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente ad un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
• **Evitare accensioni involontarie. Assicurarsi che l'interruttore on / off è in posizione off prima di inserire il gruppo batteria.** Trasportare l'utensile elettrico con il dito sull'interruttore on / off o inserire il gruppo batteria in utensili elettrici quando l'interruttore è su on può causare incidenti.
• **Non aprire la batteria.** Pericolo di corto circuito.
• **Possono essere emessi dei vapori in caso di danno o uso improprio della batteria. Aerare l'ambiente e consultare il medico in caso di disturbi.** I vapori possono irritare le vie respiratorie.
• **Quando la batteria è difettosa del liquido potrebbe fuoriuscire e venire a contatto con i componenti adiacenti.** Controllare tutte le parti interessate. Pulire queste parti o sostituirle, se necessario.
• **Proteggere la batteria dal calore, per esempio anche dai raggi del sole o fuoco.** C'è pericolo di esplosione.



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.

• **Proteggere il caricabatteria da pioggia e umidità.** La penetrazione di acqua in un caricabatterie aumenta il rischio di folgorazione.
• **Non caricare altre tipi di batterie.** Il caricabatterie è adatto solo per caricare batterie agli ioni di litio entro i limiti della tensione indicata. In caso contrario v'è il pericolo di incendio ed esplosione.
• **Tenere il caricabatteria pulito.** La contaminazione può causare il pericolo di scossa elettrica.
• **Controllare il caricabatteria, il cavo e la spina prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il caricabatterie quando vengono rilevati difetti. Non aprire voi stessi il caricabatteria e farlo riparare da personale qualificato usando ricambi originali.** Carica batterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
• **Non utilizzare il caricabatteria su superfici facilmente infiammabili (ad esempio, carta, tessuti, ecc.) o in ambienti con presenza di polveri o sostanze combustibili.** Pericolo d'incendio dovuto al surriscaldamento del caricabatteria durante il funzionamento.

Servizio

• **Far riparare l'utensile elettrico da una persona qualificata utilizzando solo parti di ricambio identiche.** Questo assicurerà che sia mantenuta la sicurezza dell'utensile.
• Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Avvertenze di sicurezza speciali

Istruzioni di sicurezza per tutte le procedure di taglio con seghe



PERICOLO: Tenere le mani fuori dalla zona di taglio e lontane dalla lama. Tenere la seconda mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore. Se si tengono entrambe le mani sulla sega, queste non possono essere tagliate dalla lama.

• **Non tenere la parte sottostante del pezzo in lavorazione.** La protezione non è in grado di proteggervi dalla lama sotto il pezzo in lavorazione.
• **Regolare la profondità di taglio tenendo contro dello spessore del pezzo da lavorare.** Meno di un intero dente della lama deve essere visibile sotto il pezzo in lavorazione.
• **Non tenere mai in mano o tra le gambe il pezzo da tagliare. Fissare il pezzo da lavorare su di una piattaforma stabile.** È importante sostenere il pezzo da lavorare correttamente per ridurre al minimo l'esposizione del corpo, il blocco della lama o la perdita di controllo. (La sega circolare deve essere correttamente montata ed il pezzo da lavorare deve essere fissato come indicato in figura 19).
• **Quando si esegue un'operazione in cui l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con un filo elettrico nascosto, tenere l'elettroutensile solo dalle superfici di presa isolate.** Il contatto con un filo "sotto tensione" renderà "elettrizzate" anche le parti metalliche esposte dell'elettroutensile e potrebbe trasmettere all'operatore una scossa elettrica.
• **Quando si sega usare sempre una guida pezzo o un bordo di riferimento diritto.** Questo migliora la precisione di taglio e riduce la possibilità che la lama si blocchi.
• **Usare sempre lame con dimensioni e forma corrette (diamantate o rotonde) per i fori che si vogliono fare.** Le lame che non corrispondono al supporto della sega funzionano in modo eccentrico e potrebbero causare la perdita del controllo.

• **Non usare mai bulloni o rondelle della lama danneggiati o scorretti.** La rondelle ed i bulloni della lama sono stati progettati appositamente per la sega, per migliorare le prestazioni e la sicurezza di funzionamento.

Linee guida di sicurezza durante il funzionamento dell'utensile elettrico

Ulteriori istruzioni di sicurezza per tutte le seghe

Cause dei contraccolpi e relative avvertenze

- il contraccolpo è la reazione improvvisa di una lama incastrata, bloccata o disallineata, che causa il sollevamento incontrollato della sega con conseguente spostamento del pezzo da lavorare verso l'operatore;
- quando la lama si incastra o rimane bloccata nell'intaccatura, la lama si ferma e la reazione del motore spinge rapidamente l'utensile all'indietro verso l'operatore;
- se la lama si incurva o si disallinea rispetto al taglio, i denti sul bordo posteriore della lama possono scavare nella superficie superiore del legno facendo rimbalzare la lama fuori dall'intaccatura e scagliandola indietro verso l'operatore.

Il contraccolpo è il risultato di un cattivo uso e / o incorretta procedura nell'uso della sega o condizioni operative errate e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate come indicato di seguito.

- **Mantenere una presa salda con entrambe le mani sulla sega e posizionare le braccia in modo che possano resistere alle forze coinvolte in un eventuale contraccolpo. Posizionare il corpo da un lato o dall'altro rispetto alla lama, ma non in linea con la lama.** Il contraccolpo potrebbe far rimbalzare la sega all'indietro, ma le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, se vengono prese le dovute precauzioni.
- **Quando la lama si blocca o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il pulsante di funzionamento e tenere la sega immobile nel materiale finché la lama non si arresta completamente. Mai tentare di rimuovere la sega dal pezzo in lavorazione o di tirarla indietro mentre la lama è in movimento altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo.** Controllare e prendere le misure correttive adeguate per eliminare la causa del blocco della lama.
- **Quando viene riavviata una sega nel pezzo da lavorare, centrare la lama nell'intaglio e controllare che i denti della sega non siano incastrati nel materiale.** Se la lama della sega si bloccasse, non appena la sega viene riavviata, può rimbalzare o può verificarsi un contraccolpo nel pezzo in lavorazione.
- **Sostenere grandi pannelli per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento della lama e contraccolpi.** I pannelli grandi tendono ad incurvarsi sotto il loro proprio peso. Bisogna mettere sotto dei supporti su entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pannello. (Vedere il corretto funzionamento in figura 16.2 e funzionamento difettoso nella figura 16.1).
- **Non utilizzare lame smussate o danneggiate.** Lame non affilate o non montate correttamente producono un intaglio stretto causando attrito eccessivo, blocco della lama e contraccolpi.
- **La profondità della lama e le leve di blocco che regolano la smussatura devono essere strette e sicure prima di effettuare il taglio.** Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, ne può derivare il blocco lama oppure un contraccolpo.
- **Particolare attenzione deve essere data quando si sega in pareti esistenti od in altre aree cieche.** La lama sporgente può tagliare degli oggetti che possono causare contraccolpi.

Norme di sicurezza per le seghe con guardia a pendolo esterno, con protezione interna del pendolo, con la guardia di traino

- **Controllare che la protezione inferiore si chiuda adeguatamente prima di ogni utilizzo. Non utilizzare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude istantaneamente. Mai fissare o collegare la protezione inferiore in posizione aperta.** Se la sega è caduta accidentalmente, la protezione inferiore potrebbe essersi piegata. Sollevare la protezione inferiore con la maniglia retrattile ed assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama o qualsiasi altra parte, con tutti gli angoli e le profondità di taglio.
- **Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non stanno funzionando correttamente, devono essere riparate prima dell'uso.** La protezione inferiore può funzionare male a causa di parti danneggiate, depositi gommosi od un accumulo di detriti.
- **La protezione inferiore potrebbe essere retratta manualmente solo per tagli speciali come i "tagli profondi" ed i "tagli composti".** Sollevare la protezione inferiore ritraendo la maniglia e non appena la lama entra nel materiale, la protezione inferiore deve essere rilasciata. Per tutti gli altri tagli, la protezione inferiore dovrebbe funzionare automaticamente.
- **Controllare sempre che la protezione inferiore copra la lama prima di appoggiare la sega sul banco o sul pavimento.** Una lama non protetta, che avanza per inerzia farà rimbalzare all'indietro la sega, tagliando tutto ciò che trova sul suo percorso. Tener presente il tempo necessario perché la lama si fermi dopo aver rilasciato l'interruttore.



Attenzione! Sostanze chimiche contenute in alcune particelle di polvere generate durante sabbiatura, taglio, rettifica, foratura o simili attività può provocare il cancro, difetti nei nascituri o danni alla fertilità.

ATTENZIONE! Sostanze chimiche contenute in alcune particelle di polvere generate durante sabbiatura, taglio, rettifica, foratura o simili attività può provocare il cancro, difetti nei nascituri o danni alla fertilità. Per esempio prendendo alcune sostanze chimiche come:

- Vernici a base di piombo.
- Biossido di silicio trasparente contenuta nel mattoni, cemento e altri prodotti di pietra.
- Pericolosità di arsenico e cromo prodotti da legno trattato chimicamente dipende dalla frequenza di tale tipo di lavoro. Al fine di evitare di entrare in contatto con tali sostanze chimiche: dal momento che il pericolo dipende dal tempo impiegato per questo tipo di lavoro, si dovrebbe evitare il contatto con tali composizioni chimiche.
- Si prega di lavorare in ambienti ben ventilati.
- Indossare durante il lavoro equipaggiamento protettivo individuale approvato come maschera con capacità di filtraggio polveri minuscole.

Istruzioni supplementari per l'uso della sega circolare

• Quando si utilizza l'utensile elettrico, si dovrebbe prestare attenzione ai seguenti punti:
  • la lama deve essere intatta senza deformazioni, crimpature e mancanza di denti sega o fratture;
  • nessun tipo di lama in acciaio ad alta velocità deve essere utilizzata;
  • nessun tipo di lama di qualsiasi mola deve essere utilizzata per l'utensile;
  • lame non conformi alle disposizioni delle istruzioni non devono essere utilizzate;
  • non esercitare pressioni laterali sul disco della lama per arrestarne il movimento;
  • garantire il corretto funzionamento del meccanismo di retrazione in tutti i sistemi di protezione;
  • prima di effettuare modifiche, regolazioni o altri lavori di manutenzione dovete estrarre la spina dalla rete elettrica.
• Quando si utilizza l'utensile elettrico, la velocità di avanzamento deve essere controllata ad un livello moderato in base ai materiali di diversa durezza.
• Quando si utilizza l'utensile elettrico, corpi estranei come per esempio chiodi di ferro sono ammessi nel legno da trattare; in caso di nodi legnosi duri, la velocità di avanzamento deve essere diminuita.
• Quando il coperchio di protezione viene rimosso, è vietato qualsiasi operazione.
• La lama deve essere tenuta pulita e affilata per ridurre la rottura e rimbalzo al minimo.
• **PERICOLO!** Durante il funzionamento, le mani devono rimanere lontane dalla zona di taglio e non devono toccare la lama della sega. Quando la lama è in rotazione, il pezzo da lavorare non deve essere inserito. Quando la lama è ancora in rotazione, non dovete usare le mani per cercare di recuperare i pezzi lavorati.
• Assicurarsi di mantenere stretta la presa con le mani dell'utensile elettrico. Non mettere la mano o le dita dietro la sega circolare. In caso di rimbalzo, la sega circolare rischia di rimbalzare sulle mani con il risultato di gravi lesioni personali (funzionamento difettoso è indicato in figura 20.1).
• Quando si effettua il taglio, un'ampia porzione della base della sega circolare deve essere posta su una parte di supporto stabile del pezzo da lavorare (il funzionamento corretto è indicato in figura 20.2; il funzionamento errato è indicato in figura 20.3). Se il pezzo da lavorare è molto corto o piccolo, deve essere fissato. Non tentare mai di sostenere un pezzo da lavorare corto con le mani.
• Le seghe circolari non devono essere montate all'incontrario per operazioni si taglio, perché è molto pericoloso e può anche causare gravi incidenti (come mostrato in figura 21).

Prima di iniziare il lavoro

• Usare l'apparecchio elettrico solo per tagliare materiali indicati dal costruttore.
• La freccia posta sulla lama deve essere sempre puntata nella stessa direzione della freccia posta sulla copertura di protezione.
• Durante l'operazione non posizionare mai (fascetta, cuneo, ecc.) la copertura di protezione scorrevole in posizione aperta.
• Evitare di bloccare la copertura di protezione scorrevole o il canalino di scorrimento con la segatura. Se è questo il caso spegnere l'apparecchio elettrico, risolvere il malfunzionamento e dopo di che continuare con il lavoro.

Durante la fase di lavoro

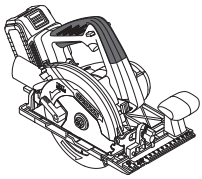
• Non iniziare mai a tagliare fino a che la lama non ha raggiunto la massima velocità di rotazione.
• Procedete a tagliare un pezzo per volta - questo è il solo modo per fissarlo propriamente.
• Quando si lavora su oggetti lunghi usare delle pinze ed assicurarsi di posizionare un supporto sotto la parte che fuoriesce eventualmente dalla superficie di lavoro. Non lasciate che sia un'altra persona a tenere il pezzo in lavorazione.
• Non rimuovere la segatura o gli scarti quando il motore dell'apparecchio elettrico è in movimento.
• Se durante l'operazione la lama rimane incastrata nell'oggetto lavorato o bloccata per gli scarti, spegnere immediatamente l'apparecchio elettrico e solo allora eliminare la causa di malfunzionamento della lama.
• Non lavorare su materiali contenenti amianto. L'amianto è considerato cancerogeno.
• Non utilizzare l'apparecchio elettrico per tagliare legna da ardere.
• Evitare di fermare il motore dell'apparecchio elettrico quando sotto carico.
• Evitare di scaldare eccessivamente l'apparecchio elettrico quando'utilizzato per un lungo periodo.
• Non coprire mai le parti fuoriuscita taglio con le dita.
• Non utilizzare mai l'apparecchio elettrico per lavorazioni al di sopra del livello della vostra testa.

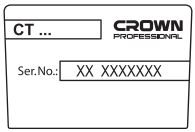
Dopo l'esecuzione del lavoro

• L'apparecchio elettrico può essere rimosso dal luogo di lavoro solo dopo che la lama è stata spenta ed è completamente ferma.
• Non cercare di ridurre manualmente la rotazione inerziale della lama bloccando il mandrino o applicando forza laterale sulla superficie della lama. Se si usa il mandrino per questa operazione, l'apparecchio elettrico viene fallato e la garanzia potrebbe essere cancellata.
• Le lame potrebbero essere molto calde durante l'operazione - non toccarle fino a che non si sono raffreddate.

Simboli usati nel manuale

I simboli qui di seguito sono usati nel manuale di istruzioni, si prega di ricordare il loro significato. Una corretta interpretazione dei simboli consentirà un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

Simbolo	Significato
	**Sega circolare a batteria** Sezioni marcate in grigio - impugnatura morbida (con superficie isolata).

Simbolo	Significato
	**Adesivo numero di serie:** CT ... - modello; XX - data di fabbricazione; XXXXXXX - numero di serie.
	Motore senza spazzole.
	Leggi tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.
	Indossare occhiali di sicurezza.
	Indossare protezioni per le orecchie.
	Indossare una mascherina antipolvere.
	Non far riscaldare la batteria con temperatura superiore a 45°C. Proteggere dall'esposizione prolungata ai raggi solari.
	Non gettare la batteria in un contenitore di rifiuti domestici.
	Non gettare la batteria nel fuoco.
	Proteggere la batteria dalla pioggia.
	Tempo di ricarica per la batteria.
	Senso del movimento.
	Senso di rotazione.
	Bloccato.

Simbolo	Significato
	Sbloccato.
	Vietato.
III	Protezione.
	Attenzione. Importante.
CE	Un segno che certifica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE e gli standard armonizzati a livello comunitario.
	Informazioni utili.
	Indossare guanti protettivi.
	Durante il funzionamento, rimuovere la polvere accumulata.
	Non smaltire l'apparecchio in un contenitore per rifiuti domestici.

Designazione utensile elettrico

La sega circolare a batteria e' destinata per il taglio di parti pezzi di legno. L'apparecchio elettrico permette di effettuare tagli verticali ed inclinati così come tagli in profondità regolabili.
Usando delle lame speciali si possono tagliare anche parti in plastica.

Componenti dell'utensile elettrico

1 Adattatore aspiratore *
2 Batteria *
3 Blocco batteria *
4 Scala graduata profondità taglio
5 Copertura sicurezza
6 Interruttore on / off
7 Pulsante blocco-off
8 Serraggio mandrino
9 Luce LED
10 Scala graduata inclinazione corpo
11 Dado di fissaggio della scala dell'angolo di inclinazione del corpo

12 Impugnatura supplementare
13 Copertura sicurezza s correvole
14 Lama *
15 Bullone fissaggio lama
16 Flangia esterna
17 Leva copertura sicurezza scorrevole
18 Angolo inclinazione corpo segno taglio a 0°
19 Angolo inclinazione corpo segno taglio a 45°
20 Piastra base
21 Vite fissaggio guida parallela
22 Bocche di ventilazione
23 Spia "Modalità coppia elevata"
24 Leva di fissaggio
25 Pulsante controllo stato carica della batteria *
26 Spie che indicano stato carica della batteria *
27 Chiave a brugola *
28 Guida parallela *
29 Caricabatteria *
30 Vite *
31 Flangia interna
32 Alberino
33 Vite di regolazione in posizione verticale
34 Etichetta caricabatteria *
35 Spia (rossa) *
36 Spia (verde) *

* Optional

Non tutti gli accessori illustrati o descritti fanno parte della dotazione standard.

Installazione e regolazione elementi dell'utensile elettrico

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'elettroutensile rimuovere la batteria 2.

Non tirare troppo gli inserti per non danneggiare la filettatura.

Il montaggio / smontaggio / impostazione di alcuni elementi sono simili per tutti gli apparecchi elettrici, in questo caso I modelli specifici non sono indicati nell'illustrazione.

Montaggio / smontaggio guida parallela (vedi fig. 1)

Fig. 1 mostra le operazioni di montaggio e smontaggio della guida parallela **28**.

Installazione e rimozione dell'adattatore aspiratore (vedi fig. 2)

Fig. 2 mostra operazioni assemblaggio / smontaggio delll'adattatore **1** per aspiratore.

Sostituzione della lama (vedi fig. 3-4)

Dopo un uso prolungato, la lama potrebbe diventare molto calda, sostituirla utilizzando i guanti. Questo riduce anche il rischio di taglio.

• Montare l'apparecchio elettrico al termine del lato motore come mostrato in fig. 3.
• Premere il serraggio del mandrino **8** e ruotare manualmente la lama **14** per immobilizzarla. Durante il serraggio del mandrino **8**, allentare il bullone **15** con la chiave a brugola **27** (vedi fig. 3).
• Usare la leva **13** per far ruotare la mascherina di protezione **17** in senso orario fino al suo fermo.
• Rimuovere dal mandrino **32**: flangia esterna **16**, lama sega **14**, flangia interna **31**.
• Pulire tutti gli elementi di fissaggio con una spazzola morbida e montare sul mandrino **32**: flangia interna **31**, lama sega **14**, flangia esterna **16**, avvitare sul bullone **15** manualmente.

Attenzione! osservare le seguenti regole durante l'installazione:
- seguire le sequenze di montaggio (vedi fig. 4);
- evitare di piegarsi durante il montaggio;
- prima di montare la lama **14**, assicurarsi che l'apertura diametro di montaggio coincida con il diametro delle parti sporgenti della flangia interna **31**;
- la freccia di direzione presente sulla lama **14** deve coincidere con la freccia di direzione presente sulla mascherina di protezione **5**;
- montare la flangia esterna **16** con il bordo smussato verso l'esterno.

• Rimettere la mascherina di protezione **17** nella sua posizione iniziale.
• Durante il serraggio del mandrino **8**, stringere il bullone **15** con la chiave a brugola **27**. Rilasciare il serraggio del mandrino **8**.

Regolazione della posizione in verticale (vedi fig. 5, 13)

• Allentare i dadi di fissaggio **11** (vedi fig. 13).
• Mettere il corpo dell'apparecchio in verticale.
• Serrare i dadi di fissaggio **11**.
• Usare la leva **13** per ruotare la mascherina di protezione **17** in senso orario fino al fermo.
• Posizionare i lati di una squadra di allineamento a 90° rispetto alla superficie della lama **14** e della piastra base **20** (vedi fig. 5). Se i lati della squadra si uniscono saldamente alle superfici della lama **14** e della piastra base **20**, l'allineamento non è necessario, altrimenti è necessario regolare la posizione tramite la vite **33**.
• Stringendo o allentando la vite **33** si possono far coincidere saldamente i lati della squadra di allineamento a 90° con le superficie della lama della sega **14** e del piatto base **20**.

Procedura per ricaricare la batteria dell'utensile elettrico

Funzionamento iniziale dell'utensile elettrico

L'apparecchio elettrico e' fornito con la batteria 2 parzialmente caricata. Prima di farla funzionare per la prima volta, la batteria 2 deve essere completamente caricata.

Procedura per la ricarica (vedi fig. 6, 9)

• Premere il pulsante blocco batteria **3** e rimuovere la batteria **2** (vedi fig. 6.1, 9.1).
• Connettere il caricatore **29** dalla rete elettrica.

• Inserire la batteria **2** sul caricatore **29** (vedi fig. 6.2, 9.2).
• Disconnettere il caricatore **29** dall'alimentatore dopo la ricarica.
• Rimuovere la batteria **2** dal caricatore **29** e montare la batteria **2** sull'apparecchio elettrico (vedi fig. 6.3, 9.3).

Spie luminose caricatore (vedi fig. 7, 10)

Le spie **35** e **36** del caricabatteria, indicano lo stato di carica della batteria **2**. I segnali dati dale spie **35** e **36** sono mostrati nell'etichetta **34** (vedi fig. 7, 10).

• Fig. 7.1, 10.1 - (l'indicatore verde **36** è acceso, la batteria **2** non è inserita nel caricatore **29**) - il caricatore **29** è collegato alla rete di alimentazione (pronto per caricare).
• Fig. 7.2, 10.2 - (l'indicatore verde **36** lampeggia, la batteria **2** è inserita nel caricatore **29**) - la batteria **2** viene caricata.
• Fig. 7.3, 10.3 - (l'indicatore verde **36** è acceso, la batteria **2** è inserita nel caricatore **29**) - la batteria **2** è completamente carica.
• Fig. 7.4, 10.4 - (l'indicatore rosso **35** è acceso, la batteria **2** è inserita nel caricatore **29**) - il processo di carica della batteria **2** viene interrotto a causa di temperature inadeguate. Quando le condizioni di temperatura sono normali, il processo di ricarica riprenderà.
• Fig. 7.5, 10.5 - (l'indicatore rosso **35** lampeggia, la batteria **2** è inserita nel caricatore **29**) - il processo di carica della batteria **2** viene interrotto a causa del suo guasto. Sostituire la batteria difettosa **2**, il suo ulteriore utilizzo è vietato.



E' normale, che durante l'operazione di carica della batteria 2 il caricabatteria 29 diventa caldo.

Accensione / spegnimento dell'utensile elettrico

Accensione:
Per accendere l'elettroutensile, premere il pulsante di blocco **7** come mostrato in fig. 12.1 e, tenendolo in posizione, premere il pulsante on / off **6** (vedi fig. 12.2).
Spegnimento:
Per spegnere l'utensile elettrico, rilasciare il bottone di accensione **6**.

Aspirazione polvere durante il funzionamento dell'utensile elettrico



L'aspirazione della polvere permette di ridurre la concentrazione di polvere nell'aria e di prevenirne l'accumulo nel posto di lavoro. Quando operate con l'apparecchio elettrico, usate sempre un aspiratore adatto per la raccolta delle polveri generate durante la lavorazione.

Caratteristiche dell'utensile elettrico

Motore senza spazzole

Utensile con motore senza spazzole che fornisce i seguenti vantaggi (a confronto con quelli che hanno il motore a spazzola):
• alta affidabilità dovuta alla mancanza di parti di rivestimento (spazzole a carbone, commutatore);
• maggiore durata con una singola ricarica;
• design compatto e peso leggero.

Protezione temperatura

Il sistema di protezione temperature permette di disattivare automaticamente l'apparecchio elettrico nel caso di carico eccessivo o quando la temperatura della batteria **2** eccede i 70°C. Il sistema garantisce la protezione dell'apparecchio elettrico da danni in caso di mancato rispetto delle condizioni di funzionamento.

Protezione per evitare che le batterie si scarichino eccessivamente

La batteria **2** è protetta dal sistema di sicurezza che evita che si scarichi in profondità. Qualora dovesse scaricarsi completamente, l'elettroutensile si spegnerà automaticamente. **Attenzione: non tentare di accendere l'elettroutensile quando il sistema di protezione è attivato, la batteria 2 potrebbe esserne danneggiata.**

Indicatori dello stato di carica della batteria (vedi fig. 8, 11)

Premendo il pulsante **25** le spie **26** mostrano lo stato di carica della batteria **2** (vedi fig. 8, 11).

Protezione dal surriscaldamento

Il sistema di protezione da surriscaldamento del motore spegne automaticamente l'elettroutensile in caso di surriscaldamento. In questa situazione, lasciar raffreddare l'elettroutensile prima di riaccenderlo.

Protezione dal sovraccarico

Il sistema di protezione da sovraccarico del motore spegne automaticamente l'elettroutensile quando viene azionato in modo tale da indurre corrente eccessiva. In questa situazione, spegnere l'elettroutensile e interrompere l'applicazione che ha causato il sovraccarico dell'elettroutensile.

Avviamento progressivo

L'avvio graduale consente di avviare in modo regolare gli elettroutensili: la lama della sega circolare **14** viene accelerata gradualmente senza strappi e contraccolpi; al momento della commutazione del motore non viene imposto alcun carico simile a un salto.

Fase d'interruzione

Il freno con rallentamento a scalare fa arrestare il mandrino dell'elettroutensile entro 2 secondi dallo spegnimento dello stesso.

Modalità coppia elevata

Quando si segano materiali tenaci (per esempio legno duro come quercia o faggio), viene attivata la modalità operativa a coppia elevata. L'attivazione della modalità a coppia elevata è indicata dalla spia **23**. Quando la modalità coppia elevata è attivata, si consiglia di ridurre l'avanzamento dell'elettroutensile.

Luce LED

Quando l'interruttore on / off **6** e' premuto, la luce LED **9** si accende automaticamente consentendo di eseguire lavori in condizioni di scarsa illuminazione.

Raccomandazioni sull'uso dell'utensile elettrico

Regolazione profondità taglio (vedi fig. 13)

Prima di iniziare l'operazione, regolare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo su cui lavorare. La migliore qualità di taglio si ottiene quando la parte sporgente della lama **14** non supera l'altezza del dente.

- Allentare la leva di fissaggio **24** (vedi fig. 13).
- Impostare sulla scala **4** la profondità di taglio richiesta, alzando od abbassando il corpo dell'apparecchio elettrico.
- Stringere la leva di fissaggio **24**.

Regolazione angolazione taglio (vedi fig. 14)

L'apparecchio elettrico permette di regolare angolazioni di taglio in una scala di 0°- 50°.

- Allentare i dadi di fissaggio **11** (vedi fig. 14).
- Impostare sulla scala **10** l'angolo di taglio richiesto, cambiando l'inclinazione del corpo dell'apparecchio elettrico.
- Serrare i dadi di fissaggio **11**.

Ricordarsi che durante il taglio inclinato, la profondità di taglio mostrata nella scala 4 non corrisponde all'attuale valore.

Segni per taglio (vedi fig. 15)

- Il segno del taglio **18** mostra la posizione della lama **14** durante il taglio verticale (vedi fig. 15.1).
- Il segno del taglio **19** mostra la posizione della lama **14** durante taglio angolare a 45° (vedi fig. 15.2).

Si consiglia di effettuare una prova di taglio per evitare errori durante il lavoro.

Tagliare (vedi fig. 16)

L'efficienza e qualità dell'operazione di taglio dipende sullo stato e forma dei denti della lama 14, quindi una scelta giusta della lama e' estremamente importante, facendo conto del tipo di materiale da lavorare ed il tipo di lavoro da effettuare.

- Assicurarsi che il pezzo lavorato e' fissato in modo sicuro con lato verso il basso, perché la qualità del taglio risulta migliore nella parte inferiore.
- Accendere l'apparecchio elettrico prima che la lama **14** tocchi il pezzo da lavorare. Permettere alla lama **14** di raggiungere la velocità massima di rotazione.
- Muovere gentilmente l'apparecchio elettrico in avanti senza inclinare o spingere.
- Mai applicare pressione sull'apparecchio - il taglio richiede il suo tempo. Una pressione aggiuntiva può sovraccaricare l'apparecchio elettrico invece che facilitare l'operazione.
- Usare supporti aggiuntivi quando si lavora su grandi lastre (lastre di truciolato, ecc.) per evitare di piegarle ed bloccare la lama **14** (vedi fig. 16).

Taglio con guida parallela (vedi fig. 17-18)

La guida parallela **28** permette di tagliare lungo il bordo dritto del pezzo in lavorazione, producendo tagli lineari larghi.

- Allentare la vite di fissaggio **21** della guida parallela **28** (vedi fig. 17).
- Muovere la guida parallela **28** per impostare la larghezza del pezzo lavorato.
- Avvitare la vite di fissaggio **21** della guida parallela **28**.

Risultati simili possono essere raggiunti attaccando una tavola alla parte da lavorare, utilizzando morsetti a vite, usando questa tavola come linea limite di arresto secondario. Procedere con il taglio muovendo l'apparecchio elettrico lungo la linea limite di arresto premendo il lato della piastra di supporto 20 sul lato della tavola (vedi fig. 18).

Manutenzione dell'utensile elettrico / misure preventive

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'elettroutensile rimuovere la batteria 2.

Istruzioni manutenzione batteria

- Caricare dovutamente la batteria **2** prima che sia completamente scarica. Interrompere l'operazione in bassa potenza e caricarla immediatamente.
- Non caricare ulteriormente se la batteria **2** è già completamente carica; questo provoca la diminuzione della vita della batteria.
- Carica la batteria **2** ad una temperatura compresa tra 10°C e 40°C (50°F e 104°F).
- Caricare la batteria **2** ogni 6 mesi se non usata per lunghi periodi.
- Rimpiazzare le batterie scariche per tempo. Un declino di performance o un accorciamento della durata massima d'utilizzo indica l'invecchiamento della batteria **2** e la necessità di rimpiazzarla. Si dovrebbe tenere conto che la batteria **2** può durare meno se si opera a temperature inferiori agli 0°C.
- Nel caso in cui l'apparecchio elettrico non e' usato per un lungo periodo, si consiglia di conservare la batteria **2** a temperatura ambiente, con un livello di carica al 50%.

Pulitura dell'utensile elettrico

Una condizione indispensabile per un uso sicuro e a lungo termine dell'utensile elettrico è quella di tenerlo pulito. Passare dunque con regolarità sull'utensile elettrico dell'aria compressa attraverso i fori dell'aria **22**.

Servizio post-vendita e application service

Il nostro servizio post-vendita risponde alle vostre domande riguardanti la manutenzione e la riparazione

del prodotto, così come parti di ricambio. Informazioni su centri di servizio, schemi delle parti e informazioni su parti di ricambio possono essere trovate a: **www.crown-tools.com**.

Trasporto degli apparecchi elettrici

• Categoricamente non far cadere alcun oggetto sulla confezione durante il trasporto.
• Durante lo scarico / carico, non si possono utilizzare qualsiasi tipo di tecnologia che funziona sul principio bloccaggio imballaggi.

Batterie al Li-Ion

Le batterie al Li-Ion disponibili sono soggette alla Legislazione requisiti Merci Pericolose. L'utente può trasportare le batterie su strada senza ulteriori requisiti.
Quando trasportate da terzi (es: trasporto aereo o agenzia spedizioni), devono essere osservati dei requisiti speciali per quanto riguarda l'imballaggio e l'etichettatura. E' richiesto la consultazione da parte di un esperto in materiali pericolosi, nella preparazione del prodotto per la spedizione.
Le batterie possono essere trasportate solo se il contenitore è intatto. Mettere del nastro o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non possa muoversi all'interno della confezione. Si prega di osservare anche le eventuali norme nazionali più dettagliate.

Protezione dell'ambiente



Riciclare la materia prima invece di buttarla.

L'utensile elettrico, accessori e imballaggio devono essere selezionati per essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.
Le parti in plastica sono contrassegnate per la raccolta differenziata.
Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata prodotta senza cloro.

Especificaciones de la herramienta eléctrica

Sierra circular inalámbrica		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Código de la herramienta eléctrica		consulte las página 14	
Tensión de la batería	[V]	20 *	20 *
Velocidad de giro en vacío	[min^{-1}]	4800	4800
Tipo de batería		Li-Ion	Li-Ion
Tiempo de carga de la batería	[min]	60	60
Capacidad de la batería	[Ah]	2	4
Hoja de sierra circular Ø	[mm]	165	165
Ø del cilindro de hoja de sierra circular	[mm]	20	20
Espesor máximo de la hoja	[mm]	1.6	1.6
Profundidad máxima de corte 90°	[mm] [pulgadas]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Profundidad máxima de corte 45°	[mm] [pulgadas]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Profundidad máxima de corte 50°	[mm] [pulgadas]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Peso	[kg] [lb]	3,29 7.25	3,6 7.94
Clases de protección		III	III
Presión acústica	[dB(A)]	80,9	80,9
Potencia acústica	[dB(A)]	91,9	91,9
Vibración ponderada	[m/s^2]	0,77	0,77

* La tensión inicial máxima de la batería (medida sin carga de trabajo) es de 20 Voltios. La tensión nominal es de 18 Voltios.

Información sobre ruidos

Tome medidas adecuadas para proteger sus oídos cuando la presión acústica exceda el valor de 85 dB(A).

CE Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto descrito en los "Especificaciones de la herramienta eléctrica" cumple con todas las disposiciones correspondientes de las directivas 2006/42/EC inclusive sus modificaciones y esta en conformidad con las siguientes normas:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Gerente de certificación — Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suiza, 30.08.2019

ADVERTENCIA - ¡Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones!

Reglas de seguridad generales

¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones y especificaciones suministrados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y / o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia en el futuro.
El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

• **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras dan lugar a accidentes.
• **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
• **Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad frente a la electricidad

• **El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las características técnicas del enchufe macho en materia. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
• **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene descarga a tierra.
• **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
• **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
• **Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.**
• **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargue adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
• **Si el uso de una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda es inevitable, utilice un suministro protegido de dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica. ¡NOTA! El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede sustituirse por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".
• **¡Advertencia!** Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de velocidades, el protector, etc., porque si se tocan las superficies metálicas se verán afectadas por la onda electromagnética y se causarán lesiones o accidentes potenciales.

Seguridad personal

• **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de inatención al operar herramientas eléctricas puede producir lesiones personales graves.
• **Use equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** Equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva usados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.
• **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y / o el bloque de baterías, recoger o transportar la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.
• **Saque cualquier llave de ajuste o llave de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave de ajuste o llave de tuercas unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica se pueden producir lesiones personales.
• **No adopte una postura forzada. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
• **Use ropa adecuada. No use prendas sueltas o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
• **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y utilicen correctamente.** El uso del dispositivo para la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
• **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
• **¡Advertencia!** Las herramientas eléctricas pueden producir un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede interferir en algunas circunstancias con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de operar esta herramienta eléctrica.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

• Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños no pueden operar la herramienta eléctrica, si no son supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta eléctrica por una persona responsable de su seguridad.
• **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
• **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
• **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar acceso-**

rios o guardarla. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

• **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

• **Mantenimiento de las herramientas eléctricas Compruebe si la herramienta está desalineada, si las piezas móviles están atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

• **Mantenga las herramientas de corte, afiladas y limpias.** Las herramientas de corte adecuadamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a empastarse y más fáciles de controlar.

• **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de las herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría producir una situación peligrosa.

• **Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

• Tenga en cuenta que cuando utilice una herramienta eléctrica debe sostener la manija auxiliar correctamente, esto es útil para controlar la herramienta eléctrica. Por lo tanto, sostenerla de manera adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

• **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de bloque de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro bloque de batería.

• **Utilizar las herramientas eléctricas únicamente con los bloques de baterías específicamente designados.** El uso de otros bloques de baterías puede crear un riesgo de lesiones y fuego.

• **Cuando el bloque de baterías no esté en uso, mantenerlo alejado de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, claves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión de un terminal al otro.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

• **Bajo condiciones abusivas, se puede expulsar líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuagar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

• **Evitar encendidos involuntarios. Asegurarse de que el interruptor de encendido / apagado esté en la posición de apagado antes de insertar el bloque de baterías.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor encendido / apagado o insertar el bloque de baterías en las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.

• **No abrir las baterías.** Peligros del circuito.

• **En caso de daños y uso indebido de la batería, pueden emitirse vapores. Proporcionar aire fresco y buscar ayuda médica en caso de quejas.** Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.

• **Cuando la batería esté defectuosa, el líquido puede escapar y entrar en contacto con componentes adyacentes.** Revisar las piezas correspondientes. Limpiar dichas piezas o reemplazarlas si es necesario.

• **Proteger la batería contra el calor, por ejemplo, también contra la irradiación solar continua y el fuego.** Existe peligro de explosión.



¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones y advertencias de seguridad.

• **Proteger el cargador de batería de la lluvia y la humedad.** La penetración de agua en un cargador de batería aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

• **No cargar otras baterías.** El cargador de batería sólo es adecuado para cargar baterías de iones de litio dentro del rango de tensión indicado. De lo contrario, existe peligro de incendios y explosión.

• **Mantener el cargador de batería limpio.** La contaminación puede causar peligro de descarga eléctrica.

• **Revisar el cargador de la batería, el cable y el enchufe siempre antes de usarlos. No utilizar el cargador de batería cuando se detecten defectos. No abrir el cargador de baterías por su cuenta, hacer que se repare sólo por personal calificado que utilice repuestos originales.** Los cargadores, los cables y los enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

• **No utilizar el cargador de baterías en superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.) o en ambientes combustibles.** Existe peligro de incendio debido al calentamiento del cargador durante la carga.

Servicio

• **Haga reparar su herramienta eléctrica por personal de reparación calificado que use solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

• Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.

Advertencias especiales de seguridad

Instrucciones de seguridad para todos los procedimientos de corte con sierras



PELIGRO: Mantener las manos alejadas del área de corte y la cuchilla. Mantenga su segunda mano en la manija auxiliar, o en la carcasa del motor. Si las dos manos sostienen la sierra, no se puede cortar con la cuchilla.

• **No ponga la mano debajo de la pieza de trabajo.** El protector no puede protegerlo de la cuchilla debajo de la pieza de trabajo.

• **Ajuste la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo.** Menos de un diente completo de los dientes de la cuchilla debe ser visible debajo de la pieza de trabajo.

• **Nunca sostenga la pieza cortada con sus manos o entre sus piernas. Asegure la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Es importante sostener el trabajo adecuadamente para minimizar la exposición del cuerpo, el atascamiento de las cuchillas o la pérdida de control. (La sierra circular se debe sujetar correctamente y la pieza de trabajo procesada se sujetará como se indica en la figura 19).
• **Sostenga la herramienta eléctrica solo por medio de superficies aisladas de agarre, cuando realice una operación donde la herramienta de corte pueda ponerse en contacto con cables escondidos.** Contactar un cable "vivo" hará que las partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica también estén "vivas" y podrán darle al operador un choque eléctrico.
• **Cuando asierra con corte longitudinal, siempre use una guía de aserrar o una guía de borde recto.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la cuchilla se atasque.
• **Siempre utilizar cuchillas con el tamaño y la forma correctos (diamante en contraposición a redonda) de orificios de árbol.** Las cuchillas que no coincidan con el equipo de montaje de la sierra correrán excéntricamente y causarán la pérdida de control.
• **Nunca utilizar arandelas o pernos dañados o incorrectos.** Las arandelas de las cuchillas y el perno están especialmente diseñados para su sierra, para un rendimiento óptimo y seguridad de operación.

Guías de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica

Instrucciones de seguridad adicionales para todas las sierras

Causas de contragolpes y advertencias relacionadas

- el contragolpe es una reacción repentina a una cuchilla de sierra se aprisiona, atasca o desalinea, lo que causa que la sierra pierda el control se levante y salga de la pieza de trabajo hacia el operador;
- cuando la cuchilla se aprisiona o atasca estrechamente por el cierre de la banda, la cuchilla se detiene y la reacción del motor hace que la unidad retroceda rápidamente hacia el operador;
- si la cuchilla se tuerce o desalinea en el corte, los dientes en el borde trasero de la cuchilla pueden cavar en la superficie superior de la madera haciendo que la cuchilla salga del corte y salte hacia atrás hacia el operador.

El contragolpe es el resultado de un mal uso de la sierra y / o procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

• **Mantenga un agarre firme con ambas manos en la sierra y posicione sus brazos para permitirle resistir las fuerzas de contragolpe. Coloque su cuerpo hacia cualquier lateral con respecto a la cuchilla, pero no en línea con la cuchilla.** El contragolpe puede hacer que la sierra salte hacia atrás, pero las fuerzas de contragolpe se pueden controlar por el operador, si se toman las precauciones adecuadas.
• **Cuando la cuchilla se atasque o interrumpa un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que la cuchilla se detenga completamente. Nunca intentar sacar la sierra del trabajo o tirar de la sierra hacia atrás mientras la cuchilla está en movimiento o puede producirse un contragolpe.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento de la cuchilla.
• **Cuando reinicie una sierra en la pieza de trabajo, centre la cuchilla de la sierra en el corte y compruebe que los dientes de la sierra no estén enganchados en el material.** Si la cuchilla de la sierra se atasca, puede rebotar o dar un contragolpe de la pieza de trabajo cuando se vuelve a encender la sierra.
• **Sostenga los paneles grandes para minimizar el riesgo de pinzamiento y retroceso de la cuchilla.** Los paneles grandes tienden a hundirse por su propio peso. Se deben colocar soportes debajo del panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel. (Ver funcionamiento correcto en la figura 16.2 y funcionamiento defectuoso en la figura 16.1).
• **No usar cuchillas desafiladas o dañadas.** Las cuchillas desafiladas o colocadas incorrectamente producen un corte estrecho que causa fricción excesiva, atascamiento de la cuchilla y contragolpe.
• **Las palancas de bloqueo de profundidad de la cuchilla y de ajuste del bisel se deben colocar y asegurar antes de realizar el corte.** Si el ajuste de la cuchilla se desplaza al cortar, puede causar atascarse y dar un contragolpe.
• **Tenga mucho cuidado cuando use la sierra en paredes existentes u otras áreas ocultas.** La cuchilla sobresaliente puede cortar objetos que pueden causar contragolpe.

Instrucciones de seguridad para sierras con protector pendular externo, con protector pendular interno, con protector de remolque

• **Revisar el protector inferior para ver si está bien cerrado antes de cada uso. No usar la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y cierra inmediatamente. Nunca sujetar o atar el protector inferior en posición abierta.** Si la sierra se cae accidentalmente, el protector inferior puede doblarse. Levantar el protector inferior con el mango de retracción y asegurarse de que se mueva libremente y no toque la cuchilla ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.
• **Revisar el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no funcionan correctamente, se deben reparar antes de su uso.** El protector inferior puede funcionar lentamente debido a partes dañadas, depósitos de goma o acumulación de escombros.
• **El protector inferior puede retraerse manualmente sólo para cortes especiales tales como "cortes de plomada" y "cortes compuestos".** Levantar el protector inferior retirando la manija y tan pronto como la cuchilla entre en el material, se debe soltar el protector inferior. Para todo los demás tipos de aserrado, el protector inferior debe funcionar automáticamente.
• **Observe siempre que el protector inferior cubra la cuchilla antes de colocar la sierra en el banco o en el piso.** Una cuchilla desprotegida y que se mueve hacia atrás, hará que la sierra funcione hacia atrás, cortando lo que esté en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda la cuchilla en detenerse después de soltar el interruptor.



¡Precaución! Las sustancias químicas que contienen algunas partículas de polvo generadas durante el pulido, corte con sierra, rectificado, perforación

u otras actividades de construcción pueden causar cáncer, defectos de nacimiento o daño a la fertilidad.

¡ADVERTENCIA! Las sustancias químicas que contienen algunas partículas de polvo generadas durante el pulido, corte con sierra, rectificado, perforación u otras actividades de construcción pueden causar cáncer, defectos de nacimiento o daño a la fertilidad. Tomemos algunas sustancias químicas como ejemplo:

- Pintura a base de plomo.
- Dióxido de silicio transparente que contienen los ladrillos, el cemento y otros productos de piedra.
- El nivel de riesgo del arsénico y el cromo producido en la madera tratada químicamente depende de la frecuencia de este tipo de trabajo. Para evitar entrar en contacto con dichas sustancias químicas: como el peligro depende del tiempo que usted pasa en dicha clase de trabajo, debe evitar el contacto con tales composiciones químicas.
- Trabajar con una buena condición de ventilación.
- Usar el equipo de protección aprobado durante el trabajo como una máscara antipolvo con diseño para filtrar polvo fino.

Instrucciones complementarias para el uso de la sierra circular

- Cuando utilice la herramienta eléctrica, preste atención a los siguientes puntos:
  - la cuchilla de la sierra debe estar intacta sin deformaciones, pliegues o que le falte un diente de sierra o esté fracturada;
  - no se debe utilizar ninguna cuchilla de sierra de acero de alta velocidad;
  - no se debe utilizar ninguna rueda de rectificado abrasiva para la herramienta;
  - no se debe utilizar ninguna cuchilla de sierra que no cumpla con las estipulaciones de las instrucciones;
  - no ejercer presión lateral sobre el disco de la cuchilla de sierra para detener la cuchilla de sierra;
  - asegurar el funcionamiento correcto del mecanismo de retracción en todo el sistema de protección;
  - antes de realizar cualquier cambio, ajuste u otro trabajo de mantenimiento, se debe desenchufar de la fuente de alimentación.
- Cuando se utiliza la herramienta eléctrica, la velocidad de avance debe ser controlada a un nivel moderado según los materiales de diferente dureza.
- Cuando se utiliza la herramienta eléctrica, no se permite ningún material extraño como clavo de hierro en la madera procesada; si hay un bulto de madera duro, la velocidad de avance se debe reducir.
- Se prohíbe operar cuando se quita la cubierta protectora.
- La cuchilla de la sierra se mantendrá limpia y afilada para reducir al mínimo la avería y el rebote.
- **¡PELIGRO!** Durante el funcionamiento, las manos deben mantenerse alejadas del área de aserrado y no se debe tocar la cuchilla de la sierra. Cuando la cuchilla de la sierra está girando, no se debe insertar la pieza de trabajo. Cuando la cuchilla de la sierra todavía está girando, no debe agarrar las piezas mecanizadas con las manos.
- Asegúrese de sostener firmemente la herramienta eléctrica con las manos. No ponga su mano o dedos detrás de la sierra circular. Si se produce un rebote, es probable que la sierra circular salte hacia atrás en sus manos, lo que da como resultado lesiones personales graves (el funcionamiento defectuoso se indica en la figura 20.1).
- Cuando se realiza el corte, la parte de base más ancha de la sierra circular se colocará sobre una parte sostenida de forma estable de la pieza de trabajo en lugar de sobre la parte a cortar. (El funcionamiento correcto se indica en la figura 20.2; el funcionamiento defectuoso se indica en la figura 20.3). Si la pieza de trabajo es muy corta o pequeña, se debe sujetar con abrazaderas. No intente sostener una pieza de trabajo corta con las manos.
- La sierra circular no debe ser utilizada boca abajo para operaciones de aserrado, ya que es muy peligrosa e incluso puede causar accidentes graves (como se muestra en la figura 21).

Antes de comenzar la operación

- Use la herramienta eléctrica solamente para cortar material recomendado por el fabricante.
- La flecha de la hoja de corte siempre debe apuntar en la misma dirección que la flecha de la cubierta de protección.
- Durante la operación nunca sujete (banda, cuña, etc.) la cubierta de protección deslizante para que quede abierta.
- Evite bloquear la cubierta de protección deslizante u obstruirla con aserrín. Si eso sucede, apague la herramienta eléctrica, arregle la falla y sólo entonces continúe la operación.

Durante el funcionamiento

- Nunca comience a cortar hasta que la hoja de la sierra alcance su velocidad máxima.
- Siempre procese una pieza a la vez solamente, esta es la única manera de sujetarla correctamente.
- Al procesar piezas largas, use los dispositivos de sujeción y asegúrese de proporcionar un soporte por debajo del extremo largo que sobresale. Nunca deje que una tercera persona sostenga la pieza de trabajo.
- Nunca retire los residuos de aserrín o de las piezas tratadas hasta que el motor de la herramienta eléctrica no esté apagado.
- Si durante las operaciones, la hoja de corte se atasca en la pieza o se bloquea por los residuos, apague inmediatamente la herramienta eléctrica y sólo entonces elimine la causa de bloqueo de la hoja de corte.
- No trabaje con materiales que contengan asbesto. El asbesto se considera carcinogénico.
- No use la herramienta eléctrica para cortar leña.
- Evite detener el motor de la herramienta eléctrica cuando está bajo carga.
- Evite el sobrecalentamiento de la herramienta eléctrica si la usa durante un periodo de tiempo prolongado.
- No cubra nunca las salidas de corte con los dedos.
- Nunca opere la herramienta eléctrica por encima de la altura de la cabeza.

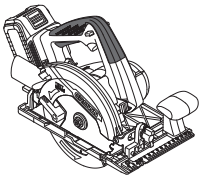
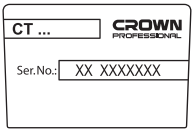
Después de terminar la operación

- Se puede desplazar la herramienta eléctrica del lugar de trabajo sólo después de que la hoja de corte se haya apagado y se halla detenido completamente.
- Nunca trate de disminuir la inercia de la rotación de la hoja de corte a través del bloque del husillo o mediante la aplicación de fuerza en la superficie lateral de la hoja de corte. Si usa el bloque del husillo para este fin, la herramienta eléctrica se dañará y la garantía no responderá del fallo.

• Las hojas de la sierra pueden estar muy caliente durante la operación, no las toque hasta que se hayan enfriado.

Símbolos usados en el manual

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de instrucciones, recuerde sus significados. La interpretación correcta de los símbolos le permitirá el uso correcto y seguro de la herramienta eléctrica.

Símbolo	Significado
	**Sierra circular inalámbrica** Secciones marcadas con gris - agarre suave (con superficie aislada).
	**Etiqueta con número de serie:** CT ... - modelo; XX - fecha de fabricación; XXXXXXX - número de serie.
	Motor sin escobillas.
	Lea todas las reglas e instrucciones de seguridad.
	Use gafas de seguridad.
	Use protectores para los oídos.
	Use una máscara antipolvo.
	No caliente la batería por encima de 45°C. Protéjala de una exposición prolongasa al rayo de sol directo.
	No deseche la batería en un recipiente de basura doméstica.
	No deseche la batería en el fuego.

Símbolo	Significado
	Proteja la batería de la lluvia.
	Tiempo de carga de la batería.
	Dirección del movimiento.
	Dirección de la rotación.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Prohibido.
III	Clase de protección.
	Atención. Importante.
CE	Un signo que certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE y las normas armonizadas de la UE.
	Información útil.
	Use guantes de protección.
	Durante el funcionamiento, saque el polvo acumulado.
	No deseche la herramienta eléctrica en un recipiente de basura doméstica.

Designación de la herramienta eléctrica

La sierra circular inalámbrica fue designada para cortar partes-piezas de madera. La herramienta eléctrica

permite cortes verticales e inclinados como también ajuste de profundidad de corte.
El usar hojas especiales de la sierra, le permite cortar piezas de plástico.

Componentes de la herramienta eléctrica

1 Adaptador de la aspiradora *
2 Batería *
3 Bloqueo de la batería *
4 Escala de profundidad de corte
5 Cubierta protectora
6 Interruptor de encendido / apagado
7 Botón de bloqueo desactivado
8 Cierre de eje
9 Lámpara LED
10 Escala de ángulo inclinado del cuerpo
11 Tuerca de fijación de la balanza de ángulo de inclinación del cuerpo
12 Empuñadura adicional
13 Cubierta protectora deslizante
14 Hoja de sierra *
15 Perno de fijación de la hoja de sierra
16 Pestaña externa
17 Palanca de la cubierta protectora deslizante
18 Marca de corte en un ángulo de inclinación corporal de 0º
19 Marca de corte en un ángulo de inclinación corporal de 45º
20 Placa base
21 Tornillo de ajuste para guía paralela
22 Ranuras de ventilación
23 Indicador "Modo de torque alto"
24 Palanca de fijación
25 Botón de control del estado de carga de la batería *
26 Indicadores del estado de la carga de batería *
27 Llave Allen *
28 Guía paralela *
29 Cargador *
30 Tornillo *
31 Pestaña interna
32 Mandril
33 Tornillo del ajuste de posición vertical del cuerpo
34 Etiqueta del cargador *
35 Indicador (rojo) *
36 Indicador (verde) *

* Accesorios

No todos los accesorios fotografiados o descritos están incluidos en el envío estándar.

Instalación y regulación de los elementos de la herramienta eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, saque la batería 2.

No apriete demasiado los elementos de ajuste para evitar dañar el hilo.

El montaje / desmontaje / configuración de algunos de los elementos es el mismo para todos los modelos de la herramienta eléctrica, en este caso los modelos específicos no están indicados en la ilustración.

Guía paralela de montaje / desmontaje (ver fig. 1)

La fig. 1 muestra las operaciones de montaje y desmontaje de la guía paralela **28**.

Instalación y remoción del adaptador de la aspiradora (ver fig. 2)

La fig. 2 muestra las operaciones de montaje / desmontaje **1** de adaptador de la aspiradora.

Reemplazo de la hoja de corte (ver fig. 3-4)

Después de un uso prolongado, la hoja de corte podría calentarse mucho, remplazarla usando los guantes. Esto también reducirá el riesgo de herirse con el borde de la hoja de corte.

• Monte la herramienta eléctrica en el extremo lateral del motor como lo muestran la figura 3.
• Presione el cierre de eje **8** y gire manualmente la hoja de la sierra **14** a fin de inmovilizarla. Mientras presiona la traba del eje **8**, cierre el tornillo **15** con la llave Allen **27** (ver fig. 3).
• Use la palanca **13** para girar la cubierta protectora deslizante **17** en sentido horario hasta detenerse.
• Quitar del perno **32**: brida externa **16**, hoja de sierra **14**, brida interna **31**.
• Limpiar todos los elementos de fijación con un pincel suave y montar en el perno **32**: brida interna **31**, hoja de sierra **14**, brida externa **16**, atornillar manualmente en perno **15**.

¡Atención! Observe las siguientes reglas durante la instalación:
• siga la secuencia de montaje (ver fig. 4);
• evite dobleces durante el montaje;
• antes de montar la hoja de sierra **14**, asegúrese de que el diámetro de abertura de montaje entre en el diámetro de las piezas proyectadas de la pestaña interna **31**;
• la dirección de flecha marcada en la hoja de sierra **14** debe coincidir con la dirección de la flecha en la cubierta protectora **5**;
• monte la pestaña externa **16** con el borde biselado hacia afuera.

• Ponga la cubierta protectora deslizante **17** en su posición inicial.
• Mientras presiona la traba del eje **8**, ajuste el tornillo **15** con la llave Allen **27**. Libere la traba del eje **8**.

Regulación de la posición vertical corporal (ver fig. 5, 13)

• Tuercas de fijación sueltas **11** (ver fig. 13).
• Ponga el cuerpo en vertical.
• Tuercas de fijación ajustadas **11**.
• Use la palanca **13** para girar la cubierta protectora deslizante **17** en sentido horario hasta detenerse.
• Ubique los lados de una escuadra de alineación 90° con la superficie de la hoja de la sierra **14** y la placa de base **20** (ver fig. 5). Si los lados de la escuadra se unen a las superficies de la hoja de la sierra **14** y la placa de base **20**, fuertemente, entonces no es necesaria la alineación, de otro modo tiene que ajustar la posición por medio del tornillo **33**.
• Gire el tornillo **33** hacia adentro o hacia fuera, haga que los lados del ángulo recto de 90º unan la super-

ficie de la hoja de sierra **14** y de la placa de base **20** firmemente.

Procedimiento de carga de la batería de la herramienta eléctrica

Funcionamiento inicial de la herramienta eléctrica

La herramienta eléctrica cuenta con una batería parcialmente cargada 2. Antes del primer uso, la batería 2 se debe cargar completamente.

Proceso de carga (ver fig. 6, 9)

• Presione el bloqueo de la batería **3** y retire la batería **2** (ver fig. 6.1, 9.1).
• Conecte el cargador **29** al suministro de energía.
• Inserte la batería **2** en el cargador **29** (ver fig. 6.2, 9.2).
• Después de la carga, desconecte el cargador **29** del suministro de energía.
• Retire la batería **2** del cargador **29** y monte la batería **2** en la herramienta eléctrica (ver fig. 6.3, 9.3).

Indicadores del cargador (ver fig. 7, 10)

Los indicadores del cargador **35** y **36** informan sobre el proceso de carga de la batería **2**. Las señales de los indicadores **35** y **36** se muestran en la etiqueta **34** (ver fig. 7, 10).

• Fig. 7.1, 10.1 - (el indicador verde **36** está iluminado, la batería **2** no está colocada en el cargador **29**) - el cargador **29** está conectado a la red eléctrica (listo para cargar).
• Fig. 7.2, 10.2 - (el indicador verde **36** está parpadeando, la batería **2** está colocada en el cargador **29**) - la batería **2** se está cargando.
• Fig. 7.3, 10.3 - (el indicador verde **36** está iluminado, la batería **2** está colocada en el cargador **29**) - la batería **2** está completamente cargada.
• Fig. 7.4, 10.4 - (el indicador rojo **35** está iluminado, la batería **2** está colocada en el cargador **29**) - el proceso de carga de la batería **2** se ha interrumpido debido a una temperatura inadecuada. Cuando las condiciones de temperatura sean normales, el proceso de cargar se reanudará.
• Fig. 7.5, 9.5 - (el indicador rojo **35** está parpadeando, la batería **2** está colocada en el cargador **29**) - el proceso de carga de la batería **2** se ha interrumpido debido a un fallo en la misma. Sustituya la batería defectuosa **2** está prohibido su posterior uso.

Durante el proceso de carga, la batería 2 y el cargador 29 se calientan, esto es un proceso normal.

Encendido / apagado de la herramienta eléctrica

Encender:
A fin de encender la herramienta, presione el botón de bloqueo **7** como se observa en la fig. 12.1 y mientras lo mantiene en la posición, presione y suelte el interruptor **6** (ver fig. 12.2).
Apagar:
Para apagar la herramienta eléctrica, suelte el botón del interruptor **6**.

Aspiración del polvo durante el funcionamiento

La aspiración del polvo permite reducir la concentración de polvo en el aire y evitar la acumulación en el lugar de trabajo. Mientras opera la herramienta eléctrica siempre use una aspiradora adecuada para recolectar el polvo generado por el proceso.

Características de diseño de la herramienta eléctrica

Motor sin escobillas

La herramienta eléctrica está equipada con un motor sin escobillas que proporciona las siguientes ventajas (en comparación con la herramienta eléctrica que tiene un motor con escobillas):
• alta confiabilidad debido a la falta de piezas que se desgastan (escobillas de carbón, conmutador);
• mayor tiempo de funcionamiento en una sola carga;
• diseño compacto y liviano.

Protección de temperatura

El sistema de protección de temperatura permite desactivar automáticamente la herramienta eléctrica en caso de exceso de carga o cuando la temperatura de la batería **2** excede los 70ºC. El sistema garantiza la protección de la herramienta eléctrica contra daños en caso de incumplimiento de las condiciones de operación.

Protección contra sobrecargas

La batería **2** está protegida por el sistema de seguridad contra descarga profunda. En caso de descarga completa, la herramienta eléctrica se desconecta automáticamente. **Atención: no intente encender la herramienta eléctrica cuando el sistema de protección está activado, la batería 2 puede dañarse.**

Indicadores del estado de carga de la batería (ver fig. 8, 11)

Al pulsar el botón **25** los indicadores **26** mostrarán el estado de carga de la batería **2** (ver fig. 8, 11).

Protección contra sobrecalentamiento

El sistema de protección contra sobrecalentamiento del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica en caso de sobrecalentamiento. En este caso, deje que la herramienta eléctrica se enfríe antes de volver a encenderla.

Protección contra sobrecargas

El sistema de protección contra sobrecargas del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica cuando se opera de una manera que provoca una corriente anormalmente alta. En este caso, apague la herramienta eléctrica y detenga la aplicación que causó la sobrecarga de la herramienta eléctrica.

Arranque suave

El arranque suave permite un arranque suave de las herramientas eléctricas - se acciona la hoja de sierra circular **14** gradualmente sin sacudidas ni contragolpes; no se impone una carga de salto en el motor al arrancarlo.

Desaceleración

La interrupción del maquinado por rotura de la herramienta detiene el eje de la herramienta eléctrica dentro de los 2 segundos posteriores a la desactivación de la herramienta eléctrica.

Modo de torque alto

Cuando se cortan materiales duros (por ejemplo: madera dura como la de roble o haya), se activa el modo de operación con un torque alto. La activación del modo de torque alto se indica por medio del indicador **23**. Cuando se active el modo de torque alto, se recomienda reducir la alimentación de energía de la herramienta eléctrica.

Lámpara LED

Al pulsar el interruptor de encendido / apagado **6**, la lámpara LED **9** se enciende automáticamente y permite realizar tareas en condiciones de baja luz.

Recomendaciones sobre el funcionamiento

Fijación de profundidad de corte (ver fig. 13)

Antes de empezar la operación, ajuste la profundidad de la sierra según el espesor de la pieza de trabajo. La mejor calidad del borde de corte se logra cuando la pieza proyectada de la hoja de sierra **14** no excede la altura de los dientes.

- Afloje la palanca de fijación **24** (ver fig. 13).
- Fije la profundidad de corte necesaria en la escala **4** levantando o bajando el cuerpo de la herramienta eléctrica.
- Ajuste la palanca de fijación **24**.

Fijación de ángulo de corte (ver fig. 14)

La herramienta eléctrica permite el ajuste del ángulo de corte suave dentro del rango de 0º a 50º.

- Tuercas de fijación sueltas **11** (ver fig. 14).
- Fije el ángulo de corte necesario en la escala **10**, cambiando el ángulo de inclinación del cuerpo de la herramienta eléctrica.
- Tuercas de fijación ajustadas **11**.

Recuerde que durante el corte inclinado la profundidad de corte que aparece en la escala 4 no se corresponde con los valores reales.

Marcas de corte (ver fig. 15)

- La marca de corte **18** muestra la posición de la hoja de sierra **14** durante el corte vertical (ver fig. 15.1).
- La marca de corte **19** muestra la posición de la hoja de sierra **14** durante el corte en un ángulo de 45º (ver fig. 15.2).

Se recomienda hacer un corte de prueba para evitar errores al trabajar.

Corte con la sierra (ver fig. 16)

La eficiencia y calidad de las operaciones de corte dependen del estado y forma de los dientes de la hoja de sierra 14, por lo tanto la selección adecuada de la hoja de sierra es extremadamente importante según el material que se procesa y el tipo de trabajo que se realiza.

- Asegúrese de que la pieza de trabajo quede fija con seguridad, cara hacia abajo, porque la calidad del borde de corte inferior siempre es mejor.
- Encienda su herramienta eléctrica antes de que la hoja de sierra **14** toque la pieza de trabajo. Deje que la hoja de sierra **14** llegue a su máxima velocidad de rotación.
- Con suavidad mueva la herramienta eléctrica hacia delante sin doblar ni presionar.
- No presione nunca la herramienta: el corte con sierra requiere de cierto tiempo. La presión adicional sobrecargará la herramienta eléctrica en lugar de facilitar la operación.
- Use soportes adicionales cuando corte láminas grandes (cartones, etc.) para evitar dobleces y el posible bloqueo de la hoja de sierra **14** (ver fig. 16).

Corte con guía paralela (ver fig. 17-18)

La guía paralela **28** permite cortar a lo largo del borde directo de la pieza de trabajo existente, y producir tiras del mismo ancho.

- Afloje el tornillo de fijación **21** de corte paralelo **28** (ver fig. 17).
- Mueva la guía paralela **28** para fijar un ancho de pieza de trabajo necesario.
- Ajuste el tornillo de fijación **21** de corte paralelo **28**.

Se pueden obtener resultados similares adhiriendo una placa a una pieza de trabajo con abrazaderas de tornillo y usando esa placa como tope de límite secundario. Haga el corte moviendo la herramienta eléctrica a lo largo del tope de límite mientras oprime el costado de la placa de soporte 20 al costado de la placa (ver fig. 18).

Mantenimiento de la herramienta eléctrica / medidas preventivas

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, saque la batería 2.

Instrucciones de mantenimiento de la batería

- Realice la carga oportunamente, antes de que la batería **2** esté completamente agotada. Detenga la operación en baja energía y cárguela inmediatamente.
- No sobrecargue la batería **2** cuando la misma esté completamente cargada, de lo contrario se acortará su vida útil.
- Cargue la batería **2** a temperatura ambiente de 10ºC a 40ºC (50ºF a 104ºF).

• Cargue la batería **2** cada 6 meses si estuvo sin funcionamiento durante un tiempo prolongado.
• Sustituya las baterías usadas a tiempo. La disminución de la producción o un tiempo de ejecución significativamente más corto de la herramienta eléctrica después de la carga, indica que la batería **2** se ha gastada y que se necesita reemplazarla. Se debe tener en cuenta que la batería **2** puede descargarse más rápido si los trabajos tienen con temperaturas inferiores a 0°C.
• En caso de almacenamiento sin uso durante un tiempo prolongado, se recomienda guardar la batería **2** a temperatura ambiente y se debe cargar al 50%.

Limpieza de la herramienta eléctrica

Una condición indispensable para un uso seguro a largo plazo de la herramienta eléctrica es mantenerla limpia. Con frecuencia limpie la herramienta con aire comprimido a través de las ranuras de ventilación **22**.

Servicio de post-venta y servicio de aplicaciones

Nuestro serivicio de post-venta responde a sus preguntas sobre el mantenimiento y la reparación de su producto, así como también sobre los repuestos. La información sobre los centros de servicio, los diagramas de las piezas y sobre los repuestos también se puede encontrar en: **www.crown-tools.com**.

Cómo transportar las herramientas eléctricas

• Está terminantemente prohibido dejarlas caer para que no se produzca ningún impacto mecánico en el embalaje durante el transporte.
• Cuando se descarguen / carguen, no se permite usar ningún tipo de tecnología que funcione bajo el principio de sujeción de embalajes.

Baterías de Li-Ion

Las baterías de Li-Ion incorporadas están sujetas a los requisitos de la Legislación de mercaderías peligrosas. El usuario puede transportar las baterías por carretera sin más requisitos.
Cuando se transporta por terceros (por ejemplo: transporte aéreo o empresa de transportes), se deben observar los requisitos especiales sobre embalaje y etiquetado. Para preparar el elemento que se envía, es necesario consultar a un experto en materiales peligrosos.
Envíe las baterías sólo cuando la carcasa esté en buen estado. Coloque cinta o tape los contactos abiertos y embale la batería de manera tal que no pueda moverse en el embalaje. Tenga también en cuenta las normativas nacionales que pueden ser más detalladas.

Protección del medio ambiente



Recicle las materias primas en lugar de eliminarlas como basura.

Las herramientas, los accesorios y el embalaje deberían seleccionarse para un reciclado cuidadoso del medio ambiente.
Las piezas de material plástico están marcadas para un reciclado selectivo.
Estas instrucciones están impresas sobre papel reciclado sin la utilización de cloro.

Especificações da ferramenta eléctrica

Serra circular sem fios		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Código da ferramenta eléctrica		consulte a página 14	
Voltagem nominal	[V]	20 *	20 *
Rotações sem carga	[min^{-1}]	4800	4800
Tipo de bateria		Li-Ion	Li-Ion
Tempo de carregamento da bateria	[min]	60	60
Capacidade da bateria	[Ah]	2	4
Lâmina para serra circular Ø	[mm]	165	165
Ø do orifício interno da lâmina da serra circular	[mm]	20	20
Grossura máx da lâmina da serra	[mm]	1.6	1.6
Profundidade máxima de corte 90º	[mm] [polegadas]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Profundidade máxima de corte 45º	[mm] [polegadas]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Profundidade máxima de corte 50º	[mm] [polegadas]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Peso	[kg] [lb]	3,29 7.25	3,6 7.94
Classe de protecção		III	III
Pressão sonora	[dB(A)]	80,9	80,9
Potência sonora	[dB(A)]	91,9	91,9
Vibrações	[m/s^2]	0,77	0,77

*A voltagem máxima inicial da bateria (medida sem carga) é de 20 Volts. A voltagem nominal é de 18 Volts.

Informações sobre ruído



Use protectores auditivos quando a potência sonora ultrapassar 85 dB(A).

Gestor de certificação



Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suíça, 30.08.2019

CE Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o produto descrito nos "Especificações da ferramenta eléctrica" esta em conformidade com todas as disposicoes pertinentes das Directivas 2006/42/EC incluindo suas alteracoes, e em conformidade com as seguintes normas:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.



AVISO - Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler o manual de instruções!

Regras gerais de segurança



AVISO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e / ou de lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.
O termo "ferramenta elétrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

Segurança na área de trabalho

• **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
• **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem provocar a ignição dos fumos ou pó.
• **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

Segurança elétrica

• **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
• **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
• **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
• **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
• **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
• **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico. NOTA! O termo "dispositivo de corrente residual (DCR)" pode ser substituído pelo termo "interruptor de circuito de falha de ligação à terra (ICFLT)" ou "disjuntor de circuito de fuga de terra (DCFT)".
• **Aviso!** Nunca toque nas superfícies de metal expostas na caixa de velocidades, proteção, etc., pois tocar nas superfícies de metal interfere com as ondas eletromagnéticas, podendo assim causar lesões ou acidentes.

Segurança pessoal

• **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sobre o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões sérias.
• **Use equipamento pessoal de proteção. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção para os ouvidos, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de lesões.
• **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e / ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
• **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão.
• **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
• **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joalharia. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das partes móveis.** Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
• **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** A utilização da recolha do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
• **Não permita que a familiaridade ganha com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.
• **Aviso!** As ferramentas elétricas podem criar um campo eletromagnético durante o funcionamento. Este campo pode, sob determinadas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões sérias ou fatais, recomendamos que pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e / ou fabricante do implante médico antes de utilizar esta ferramenta elétrica.

Utilização e cuidados da ferramenta elétrica

• As pessoas com fracas aptidões físicas ou mentais, bem como as crianças, não podem utilizar a ferramenta elétrica, caso não sejam supervisionadas ou ensinadas a usar a ferramenta elétrica por uma pessoa responsável pela sua segurança.
• **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica adequada para a tarefa pretendida.** O uso de uma ferramenta elétrica correta e à velocidade para a qual foi concebida permite executar o trabalho com maior eficácia e segurança.
• **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
• **Desligue a ficha da fonte de alimentação e / ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.
• **Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
• **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se existem desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, peças partidas e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a**

ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.

• **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.

• **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.

• **Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.

• Tenha em conta que, quando utilizar uma ferramenta elétrica, segure corretamente a pega auxiliar, o que é útil quando controlar a ferramenta elétrica. Assim, um manuseamento adequado pode reduzir o risco de acidentes ou lesões.

Utilização e cuidados da bateria da ferramenta

• **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.

• **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.

• **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer uma ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto - circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.

• **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer contacto acidentalmente, lave com água corrente. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido ejectado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

• **Evite uma ligação sem intenção. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de inserir a bateria.** Transportar a ferramenta elétrica com o seu dedo no interruptor de ligar / desligar ou inserir a bateria em ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.

• **Não abra a bateria.** Existe o perigo de curto - circuito.

• **No caso de danos e utilização imprópria da bateria, podem ser emitidos vapores. Vá para uma zona onde haja ar fresco e procure ajuda médica caso sinta queixas.** Os vapores podem irritar o sistema respiratório.

• **Quando a bateria estiver defeituosa, pode escapar líquido e entrar em contacto com os componentes adjacentes.** Verifique quaisquer peças que sejam abrangidas. Limpe tais peças ou substitua - as caso seja necessário.

• **Proteja a bateria do calor, incluindo da exposição constante à luz solar e fogo.** Existe o perigo de explosão.



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

• **Proteja o carregador da bateria da chuva ou humidade.** A entrada de água no carregador da bateria aumenta o risco de choque elétrico.

• **Não carregue outras baterias.** O carregador da bateria é adequado apenas para carregar baterias de ião e lítio inseridas no raio de voltagem que é listada. Caso contrário, existe o perigo de fogo e explosão.

• **Mantenha o carregador da bateria limpo.** A contaminação pode dar origem ao perigo de choque elétrico.

• **Verifique o carregador da bateria, fio e ficha antes de cada utilização. Não use o carregador da bateria quando encontrar defeitos. Não abra o carregador da bateria. Leve-a para ser reparada por pessoal qualificado com peças sobresselentes originais.** Os carregadores de bateria, fios e fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.

• **Não utilize o carregador da bateria em superfícies facilmente inflamáveis (por ex., papel, têxteis, etc.) ou ambientes combustíveis.** Existe o perigo de fogo devido ao aquecimento do carregador da bateria durante o carregamento.

Reparação

• **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.

• Siga as instruções quanto a lubrificação e mudança de acessórios.

Avisos especiais de segurança

Instruções de segurança para todos os procedimentos de corte



PERIGO: Mantenha as mãos afastadas da área de corte e da lâmina. Mantenha a sua segunda mão na pega auxiliar ou estrutura do motor. Se ambas as mãos estiverem a segurar a serra, não serão cortadas pela lâmina.

• **Não se estique por baixo da peça a ser trabalhada.** A proteção não o protege da lâmina por baixo da peça a ser trabalhada.

• **Ajuste a profundidade de corte para a grossura da peça a ser trabalhada.** Só deverá ser visível menos de um dente completo da lâmina por baixo da peça a ser trabalhada.

• **Nunca segure a peça a ser cortada com as mãos ou entre as pernas. Fixe a peça a ser trabalhada numa plataforma estável.** É importante suportar a peça corretamente, para minimizar a exposição do corpo, lâmina presa ou perda de controlo. (A serra circular deverá ser segurada corretamente e a peça a ser trabalhada deverá ser fixada conforme indicado na imagem 19).

• **Segure a ferramenta apenas através das superfícies isoladas quando executar uma operação onde a ferramenta de corte possa entrar em contacto com cabos elétricos escondidos.** O contacto com um cabo "vivo" fará com que as peças de metal expostas da ferramenta de corte deem um choque ao operador.

• **Quando rasgar, use sempre uma vedação ou uma guia direita para extremidades.** Isto melhora a precisão de corte e reduz a hipótese da lâmina se prender.

• **Use sempre lâminas com o tamanho e a forma corretos (em diamante ou redonda) dos orifícios.** As lâminas que não sirvam no material de montagem da lâmina, funcionam excentricamente, causando a perda de controlo.
• **Nunca use anilhas ou parafusos da lâmina danificados ou incorretos.** As anilhas e parafusos da lâmina foram criados especialmente para a sua serra, para um desempenho ótimo e um funcionamento seguro.

Orientações de segurança durante o funcionamento da ferramenta elétrica

Outras instruções de segurança para todas as serras

Avisos relacionados com ressaltos
- o ressalto é uma reação súbita de uma lâmina presa ou desalinhada, fazendo com que uma serra descontrolada levante e saia da peça a ser trabalhada em direção ao operador;
- quando a lâmina fica presa no entalhe, pára e a reação do motor faz com que a unidade se dirija rapidamente em direção ao operador;
- se a lâmina ficar torcida ou desalinhada no corte, os dentes na extremidade traseira da lâmina podem entrar na superfície superior da madeira, fazendo com que a lâmina saia do entalhe e salte em direção ao operador.

O ressalto é o resultado de uma utilização ou condições inadequadas ou incorretas da serra e pode ser evitado tomando as devidas precauções apresentadas abaixo.

• **Segure bem a serra com ambas as mãos e coloque os braços de modo a resistir às forças de um ressalto. Coloque o corpo para um dos lados da lâmina, mas não em linha com a lâmina.** O ressalto pode fazer com que a serra salte para trás, mas os ressaltos podem ser controlados pelo operador, se forem tomadas as devidas medidas de precaução.
• **Quando a lâmina fica presa, ou quando interromper um corte por qualquer razão, liberte o gatilho e segure a serra sem movimento no material, até que a lâmina pare por completo. Nunca tente retirar a serra da peça ou puxar a serra para trás enquanto a lâmina ainda estiver em movimento, caso contrário, pode ocorrer um ressalto.** Verifique e tome ações corretivas para eliminar a causa da lâmina presa.
• **Quando voltar a ligar uma serra na peça a ser trabalhada, centre a lâmina da serra no entalhe e verifique se os dentes da serra não estão presos no material.** Se a lâmina da serra estiver presa, pode subir ou ressaltar da peça a ser trabalhada quando voltar a ligar a serra.
• **Suporte painéis grandes para minimizar o risco de prisão da lâmina e de ressaltos.** Os painéis grandes tendem a afundar no seu próprio peso. Os suportes têm de ser colocados por baixo do painel em ambos os lados, perto da linha de corte e perto da extremidade do painel. (Consulte a operação adequada na imagem 16.2 e operação errada na imagem 16.1).
• **Não use lâminas gastas ou danificadas.** Lâminas gastas ou mal colocadas produzem um entalhe curto, causando fricção excessiva, prisão da lâmina e ressaltos.
• **As alavancas de fixação e ajuste da esquadria e profundidade da lâmina têm de ser apertadas e fixadas antes de efetuar o corte.** Se o ajuste da lâmina se mover durante o corte, pode causar a prisão e ressalto da lâmina.
• **Tenha muito cuidado quando serrar em paredes existentes ou noutras áreas ocultas.** A lâmina saliente pode cortar objetos que podem causar um ressalto.

Instruções de segurança para serras com proteção do pêndulo exterior, com proteção do pêndulo interior, com proteção de amarra

• **Verifique a proteção inferior quanto a um fecho adequado antes de cada utilização. Não utilize a serra se a proteção inferior não se mover livremente e não se fechar instantaneamente. Nunca fixe nem ate a proteção inferior na posição aberta.** Se deixar cair acidentalmente a serra, a proteção inferior pode ficar dobrada. Levante a proteção inferior com a pega retrátil e certifique-se de que se move livremente e não toca na lâmina ou em qualquer outra parte, em todos os ângulos e profundidades de corte.
• **Verifique o funcionamento da mola da proteção inferior. Se a proteção e a mola não funcionarem corretamente, têm de ser reparadas antes da utilização.** A proteção inferior pode funcionar lentamente devido às peças danificadas, depósitos colantes ou a acumulação de lixo.
• **A proteção inferior pode ser retraída manualmente apenas para cortes especiais, como "cortes de imersão" ou "cortes compostos".** Levante a proteção inferior retraindo a pega e, mal a lâmina entre no material, tem de libertar a proteção inferior. Para qualquer outro tipo de serragem, a proteção inferior deverá funcionar automaticamente.
• **Verifique sempre se a proteção inferior está a cobrir a lâmina antes de colocar a serra em baixo no banco ou no chão.** Uma lâmina desprotegida e descida pode fazer com que a serra retroceda, cortando o que quer que se meta no caminho. Tenha cuidado com o tempo que a lâmina leva a parar após deixar de premir o interruptor.



Cuidado! As substâncias químicas existentes nalgumas partículas de pó geradas ao lixar, serrar, rebarbar, perfurar e outras atividades de construção podem causar cancro, defeitos congénitos ou serem nocivas para a fertilidade.

AVISO! As substâncias químicas existentes nalgumas partículas de pó geradas ao lixar, serrar, rebarbar, perfurar e outras atividades de construção podem causar cancro, defeitos congénitos ou serem nocivos para a fertilidade. Veja o exemplo de algumas substâncias químicas:
- Tinta à base de chumbo.
- Dióxido de silicone transparente existente em tijolos, cimento e outros produtos derivados da pedra.
- O nível nocivo do arsénico e crómio produzidos em madeira tratada quimicamente depende da frequência de tal tipo de trabalho. De modo a evitar o contacto com tais substâncias químicas, como o perigo depende do tempo passado em tal trabalho, deverá evitar o contacto com tais composições químicas.
- Por favor, trabalhe em condições bem ventiladas.
- Use equipamento de proteção aprovado durante o trabalho, como máscara para o pó com a indicação de que filtra finas partículas de pó.

Instruções suplementares para o uso da serra circular

• Quando usar a ferramenta elétrica, deverá prestar atenção aos seguintes pontos:
  • a lâmina da serra deverá estar intacta, sem deformações, amolgadelas, falta de dentes ou fraturas;
  • não deverá usar qualquer lâmina fabricada com aço de alta velocidade;
  • não deverá usar qualquer lâmina de disco de rebarbar com a ferramenta;
  • lâminas de serra que não estejam em conformidade com as estipulações nas instruções não deverão ser usadas;
  • não exerça pressão lateral no disco da lâmina da serra para parar a lâmina da serra;
  • garanta o funcionamento correto do mecanismo de retração em todo o sistema de proteção;
  • antes de efetuar alterações, ajustes ou outros trabalhos de manutenção, deverá retirar a ficha da tomada.
• Quando usar a ferramenta elétrica, a velocidade de avanço deverá ser controlada a um nível moderado, de acordo com os materiais com diferentes durezas.
• Quando usar a ferramenta elétrica, não é permitido material estranho, como pregos de ferro, na madeira processada; no caso de protuberâncias duras na madeira, a velocidade de avanço deverá ser diminuída.
• Quando a cobertura de proteção for retirada, é proibido usar a ferramenta elétrica.
• A lâmina da serra deverá ser mantida limpa e afiada, para reduzir quebras e ressaltos ao mínimo.
• **PERIGO!** Durante o funcionamento, as suas mãos têm de ser mantidas afastadas da área de serrar e não deverão tocar na lâmina da serra. Quando a lâmina da serra estiver a rodar, a peça a ser trabalhada não deverá ser inserida. Quando a lâmina da serra ainda estiver a rodar, não deverá ir buscar as peças trabalhadas com as mãos.
• Certifique-se de que segura bem a ferramenta elétrica com as mãos. Não coloque a mão nem os dedos atrás da serra circular. Se ocorrer um ressalto, a serra circular pode saltar para as suas mãos, podendo dar origem a lesões pessoais sérias (a operação errada é indicada na imagem 20.1).
• Quando efetuar um corte, a parte mais larga da serra circular deverá ser colocada numa parte suportada e estável da peça a ser trabalhada, em vez de ser na parte a ser cortada. (A operação correta é indicada na imagem 20.2; a operação errada é indicada na imagem 20.3). Se a peça a ser trabalhada for muito curta ou pequena, deverá ser fixada. Não tente suportar peças curtas com as mãos.
• A serra circular não deverá ser usada virada ao contrário, pois isso é muito perigoso e pode causar acidentes sérios (conforme apresentado na imagem 21).

Antes de começar a operação

• Use a ferramenta eléctrica para cortar material recomendado pelo fabricante.
• A seta da lâmina da serra tem de apontar sempre na mesma direcção que a seta da cobertura de protecção.
• Durante a operação, nunca fixe (prenda, introduza, etc.) a cobertura de protecção deslizante aberta.
• Evite bloquear a cobertura de protecção deslizante com serradura. Se isto acontecer, desligue a ferramenta eléctrica, repare o problema e só depois continue a operação.

Durante a operação

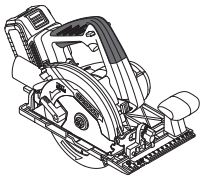
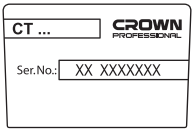
• Nunca comece a cortar até que a lâmina da serra atinja a sua velocidade máxima.
• Trabalhe sempre apenas uma peça de cada vez. Este é o único modo de a fixar correctamente.
• Quando trabalhar peças compridas, use os dispositivos de fixação e certifique-se de que coloca um suporte por baixo da extremidade comprida da peça. Nunca peça a outra pessoa para segurar a peça a ser trabalhada.
• Nunca retire a serradura ou restos da peça enquanto o motor da ferramenta eléctrica estiver a funcionar.
• Se, durante a operação, a lâmina da serra ficar presa na peça ou bloqueada por restos da peça, desligue imediatamente a ferramenta eléctrica e só depois elimine a causa da falha da lâmina da serra.
• Não trabalhe com materiais que contenham amianto. O amianto é considerado cancerígeno.
• Não use a ferramenta eléctrica para cortar lenha.
• Evite parar a ferramenta eléctrica quando esta estiver sob carga.
• Evite sobreaquecer a sua ferramenta eléctrica, quando a utilizar durante um longo período de tempo.
• Nunca cubra a saída de corte com os dedos.
• Nunca utilize a ferramenta eléctrica acima do nível da sua cabeça.

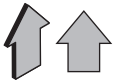
Após terminar a operação

• A ferramenta eléctrica pode ser retirada do local de trabalho apenas após a lâmina da serra ser desligada e parada por completo.
• Nunca tente abrandar a rotação de inércia da lâmina da serra com o fixador do eixo ou fazendo força na superfície lateral da lâmina da serra. Se usar o fixador do eixo com este intuito, a ferramenta eléctrica falha e a sua garantia será anulada.
• As lâminas da serra podem ficar muito quentes durante a operação. Não lhes toque até que estas arrefeçam.

Símbolos usados no manual

Os símbolos apresentados a seguir são usados no manual de utilização. Lembre-se do seu significado. A interpretação correta dos símbolos permite uma utilização correta e segura da ferramenta elétrica.

Símbolo	Significado
	**Serra circular sem fios** Secções assinaladas a cinzento - pega suave (com superfície isolada).
	**Autocolante do número de série:** CT ... - modelo; XX - data de fabrico; XXXXXXX - número de série.

Símbolo	Significado
	Motor sem escovas.
	Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.
	Use óculos de segurança.
	Use proteções auditivas.
	Use máscara respiratória.
	Não aqueça a bateria acima dos 45ºC. Proteja-a da exposição prolongada à luz direta do sol.
	Não elimine a bateria juntamente com o lixo doméstico comum.
	Não atire a bateria para o fogo.
	Proteja a bateria da chuva.
	Tempo de carregamento da bateria.
	Direção do movimento.
	Direção de rotação.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Proibido.

Símbolo	Significado
III	Classe de proteção.
	Atenção. Importante.
CE	Um sinal a certificar que o produto se encontra em conformidade com os requerimentos essenciais das diretivas da UE e normas harmonizadas da UE.
	Informação útil.
	Utilize luvas de proteção.
	Durante o funcionamento, retire o pó acumulado.
	Não elimine a ferramenta elétrica juntamente com o lixo doméstico comum.

Designação da ferramenta eléctrica

A serra circular sem fios foi criada para cortar peças de madeira. A ferramenta eléctrica permite cortes verticais e inclinados, bem como o ajuste da profundidade de corte.
A utilização de lâminas de serra especiais permite-lhe cortar pedaços de plástico.

Componentes da ferramenta eléctrica

1 Adaptador do aspirador *
2 Bateria *
3 Fixador da bateria *
4 Escala da profundidade de corte
5 Cobertura de protecção
6 Interruptor de ligar / desligar
7 Botão de desbloqueio
8 Bloqueio do eixo
9 Luz LED
10 Escala do ângulo de inclinação da estrutura
11 Porca de fixação da escala do ângulo de inclinação da estrutura
12 Pega adicional
13 Cobertura de protecção deslizante
14 Lâmina da serra *
15 Parafuso de fixação da lâmina da serra
16 Rebordo externo
17 Alavanca da cobertura de protecção deslizante

18 Marca de corte com um ângulo de inclinação da estrutura de 0°
19 Marca de corte com um ângulo de inclinação da estrutura de 45°
20 Placa da base
21 Parafuso de aperto da guia paralela
22 Fendas de ventilação
23 Indicador "Modo de binário elevado"
24 Alavanca de fixação
25 Botão de controlo do estado da carga da bateria *
26 Indicadores do estado da carga da bateria *
27 Chave sextavada *
28 Guia paralela *
29 Carregador *
30 Parafuso *
31 Rebordo interno
32 Eixo
33 Parafuso de ajuste da posição vertical da estrutura
34 Etiqueta do carregador *
35 Indicador (vermelho) *
36 Indicador (verde) *

* Acessórios

Nem todos os acessórios apresentados nas ilustrações ou descritos no texto fazem parte das peças fornecidas.

Instalação e afinação dos elementos da ferramenta eléctrica

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica, retire a bateria 2.



Não aperte demasiado os elementos de aperto, para evitar danificar a rosca.



A montagem / desmontagem / preparação de alguns elementos é a mesma para todos os modelos de ferramentas eléctricas. Neste caso, os modelos específicos não são indicados na ilustração.

Montar / desmontar a guia paralela (consulte a imagem 1)

A imagem 1 mostra as operações de montagem / desmontagem da guia paralela **28**.

Instalação e remoção do adaptador do aspirador (consulte a imagem 2)

A imagem 2 mostra as operações de montagem / desmontagem do adaptador do aspirador **1**.

Substituição da lâmina da serra (consulte a imagem 3-4)



Após uma operação prolongada, a lâmina da serra pode ficar muito quente. Retire-a usando luvas. Isto também reduz o risco de lesões devido à extremidade de corte.

• Monte a ferramenta eléctrica na extremidade lateral do motor, conforme apresentado na imagem 3.
• Prima o fixador do eixo **8** e rode manualmente a lâmina da serra **14** para a imobilizar. Enquanto prime o fixador do eixo **8**, rode o parafuso **15** com a chave sextavada **27** (consulte a imagem 3).
• Use a alavanca **13** para rodar a cobertura de protecção deslizante **17** no sentido dos ponteiros do relógio contra o batente.
• Retire do eixo **32**: Rebordo externo **16**, lâmina da serra **14**, rebordo interno **31**.
• Limpe todos os elementos de fixação com uma escova suave e monte no eixo **32**: Rebordo interno **31**, lâmina da serra **14**, rebordo externo **16**, e enrosque o parafuso **15** manualmente.

Atenção! Tenha em conta as seguintes regras durante a instalação:
• siga a sequência de montagem (consulte a imagem 4);
• evite dobrar-se durante a montagem;
• antes de montar a lâmina da serra **14**, certifique-se de que o diâmetro da abertura de montagem cabe no diâmetro das partes projectadas do rebordo interno **31**;
• a direcção da seta marcada na lâmina da serra **14** deverá coincidir com a direcção da seta na cobertura de protecção **5**;
• monte o rebordo externo **16** com a extremidade de esquadria virada para fora.

• Coloque a cobertura de protecção deslizante **17** na sua posição inicial.
• Enquanto prime o fixador do eixo **8**, aperte o parafuso **15** com a chave sextavada **27**. Liberte o fixador do eixo **8**.

Regulação da posição vertical da estrutura (consulte a imagem 5, 13)

• Desaperte as porcas de fixação **11** (consulte a imagem 13).
• Coloque a estrutura na vertical.
• Aperte as porcas de fixação **11**.
• Use a alavanca **13** para rodar a cobertura de protecção deslizante **17** no sentido dos ponteiros do relógio contra o batente.
• Coloque as partes laterais de um esquadro de alinhamento 90° para a superfície da lâmina da serra **14** e placa da base **20** (consulte a imagem 5). Se as partes laterais do esquadro se juntarem apertadamente às superfícies da lâmina da serra **14** e placa da base **20**, não precisa de proceder ao alinhamento. Caso contrário, tem de ajustar a posição com o parafuso **33**.
• Rodar o parafuso **33** para dentro ou para fora faz com que as partes laterais do esquadro de 90° se juntem às superfícies da lâmina da serra **14** e placa da base **20**.

Procedimento de carregamento da bateria da ferramenta eléctrica

Operação inicial da ferramenta eléctrica

A ferramenta eléctrica vem fornecida com uma bateria 2 parcialmente carregada. Antes da primeira utilização, a bateria 2 tem de ser completamente carregada.

Processo de carregamento (consulte a imagem 6, 9)

• Prima o fixador da bateria **3** e retire a bateria **2** (consulte a imagem 6.1, 9.1).
• Ligue o carregador **29** à alimentação.
• Insira a bateria **2** no carregador **29** (consulte a imagem 6.2, 9.2).
• Desligue o carregador **29** da alimentação após o carregamento.
• Retire a bateria **2** do carregador **29** e monte a bateria **2** na ferramenta elétrica (consulte a imagem 6.3, 9.3).

Indicadores do carregador (consulte a imagem 7, 10)

Os indicadores do carregador **35** e **36** informam acerca do processo de carregamento da bateria **2**. Os sinais dos indicadores **35** e **36** são apresentados na etiqueta **34** (consulte a imagem 7, 10).

• Imagem 7.1, 10.1 - (o indicador verde **36** está aceso, a bateria **2** não está inserida no carregador **29**) - o carregador **29** está ligado à rede elétrica (pronto para carregamento).
• Imagem 7.2, 10.2 - (o indicador verde **36** está a piscar, a bateria **2** está inserida no carregador **29**) - a bateria **2** está a ser carregada.
• Imagem 7.3, 10.3 - (o indicador verde **36** está ligado, a bateria **2** está inserida no carregador **29**) - a bateria **2** está completamente carregada.
• Imagem 7.4, 10.4 - (o indicador vermelho **35** está aceso, a bateria **2** está inserida no carregador **29**) - o processo de carregamento da bateria **2** terminou devido a uma temperatura inadequada. Quando a temperatura ficar normal, o processo de carregamento recomeça.
• Imagem 7.5, 10.5 - (o indicador vermelho **35** está a piscar, a bateria **2** está inserida no carregador **29**) - o processo de carregamento da bateria **2** terminou devido a falhas. Substitua a bateria **2** danificada. É proibido continuar a utilizá-la.

No processo de carregamento, a bateria 2 e o carregador 29 ficam quentes. Isto é normal.

Ligar / desligar a ferramenta eléctrica

Ligar:
De modo a ligar a ferramenta elétrica, prima o botão de desbloqueio **7**, conforme apresentado na imagem 12.1 e, enquanto o mantém nessa posição, prima o interruptor de ligar / desligar **6** (consulte a imagem 12.2).
Desligar:
Para desligar a ferramenta eléctrica, deixe de premir o botão do interruptor **6**.

Aspiração do pó durante a utilização da ferramenta eléctrica

A aspiração do pó permite reduzir a concentração de pó no ar e impede a sua acumulação no local de trabalho. Enquanto utiliza a ferramenta eléctrica, use sempre um aspirador adequado para recolher o pó gerado pelo trabalho.

Características de design da ferramenta eléctrica

Motor sem escovas

A ferramenta elétrica vem equipada com um motor que fornece as seguintes vantagens (quando comparada com ferramentas elétricas com motores com escovas):
• alta segurança, devido à falta de peças de desgaste (escovas de carbono, comutador);
• maior tempo de funcionamento com uma única carga;
• design compacto e leve.

Protecção da temperatura

O sistema de protecção da temperatura permite desactivar automaticamente a ferramenta eléctrica no caso de carga excessiva ou quando a temperatura da bateria **2** exceder os 70°C. O sistema garante protecção da ferramenta eléctrica contra danos no caso de não conformidade com as condições de funcionamento.

Proteção contra descargas excessivas

A bateria **2** está protegida pelo sistema de segurança contra descargas acentuadas. No caso de descarga completa, a ferramenta elétrica é desligada automaticamente. **Atenção: Não tente ligar a ferramenta elétrica quando o sistema de proteção for ativado. A bateria 2 pode ficar danificada.**

Indicadores do estado da carga da bateria (consulte a imagem 8, 11)

Premindo o botão **25**, os indicadores **26** mostram o estado da carga da bateria **2** (consulte a imagem 8, 11).

Proteção contra o sobreaquecimento

O sistema de proteção contra sobreaquecimento do motor desliga automaticamente a ferramenta elétrica no caso de sobreaquecimento. Neste caso, deixe a ferramenta elétrica arrefecer antes de a voltar a ligar.

Proteção contra sobrecarga

O sistema de proteção contra sobrecarga do motor desliga automaticamente a ferramenta elétrica quando esta for utilizada de um modo que a faça requerer uma corrente muito acima do normal. Neste caso, desligue a ferramenta elétrica e pare a aplicação que causou a sobrecarga da ferramenta elétrica.

Início suave

Um arranque suave permite um arranque calmo das ferramentas elétricas. A lâmina da serra circular **14** vai aumentando gradualmente a velocidade sem solavancos ou ressaltos. Não é imposta carga aos saltos no motor após a ligação.

Travagem no funcionamento

O travão de redução pára o eixo da ferramenta elétrica no espaço de 2 segundos após a ferramenta elétrica ser desligada.

Modo de binário elevado

Quando serrar materiais duros (por exemplo, madeira dura como carvalho ou faia), o modo de funcionamento com binário elevado é ativado. A ativação do modo de binário elevado é indicada pelo indicador **23**. Quando o modo de binário elevado for ativado, recomendamos que reduza o avanço da ferramenta elétrica.

Luz LED

Quando o interruptor de ligar / desligar **6** for premido, a luz LED **9** é ligada automaticamente. Isso permite efectuar trabalhos em condições com pouca iluminação.

Recomendações acerca do funcionamento

Configuração da profundidade de corte (consulte a imagem 13)

Antes de iniciar a operação, ajuste a profundidade de corte, dependendo da grossura da peça a ser trabalhada. A melhor qualidade na extremidade de corte é obtida quando a parte saliente da lâmina da serra **14** não excede a altura do dente.

• Desaperte a alavanca de fixação **24** (consulte a imagem 13).
• Configure a profundidade de corte na escala **4**, subindo ou descendo a estrutura da ferramenta eléctrica.
• Aperte a alavanca de fixação **24**.

Configuração do ângulo de corte (consulte a imagem 14)

A ferramenta eléctrica permite o ajuste suave do ângulo de corte dentro de um raio de 0°- 50°.

• Desaperte as porcas de fixação **11** (consulte a imagem 14).
• Configure o ângulo de corte desejado na escala **10**, mudando o ângulo de inclinação da estrutura da ferramenta eléctrica.
• Aperte as porcas de fixação **11**.

Lembre-se de que, durante o corte inclinado, a profundidade de corte apresentada na escala 4 não corresponde aos valores actuais.

Marcas de corte (consulte a imagem 15)

• A marca de corte **18** apresenta a posição da lâmina da serra **14** durante o corte vertical (consulte a imagem 15.1).
• A marca de corte **19** apresenta a posição da lâmina da serra **14** durante o corte a um ângulo de 45º (consulte a imagem 15.2).

Recomendamos que faça um corte de teste, para evitar erros durante o trabalho.

Serrar (consulte a imagem 16)

A eficiência e qualidade das operações de corte depende do estado e forma dos dentes da lâmina da serra 14. Assim, é extremamente importante a escolha adequada da lâmina da serra, dependendo do material a ser processado e do tipo de trabalhos a serem efectuados.

• Certifique-se de que a peça a ser trabalhada está bem fixa, porque a qualidade da extremidade inferior do corte fica sempre melhor.
• Ligue a ferramenta eléctrica antes da lâmina da serra **14** tocar na peça a ser trabalhada. Deixe a lâmina da serra **14** ganhar a velocidade de rotação máxima.
• Mova suavemente a ferramenta eléctrica para a frente sem dobrar ou empurrar.
• Nunca pressione a ferramenta. O serrar requer um certo tempo. Pressão extra sobrecarrega a ferramenta eléctrica em vez de facilitar a operação.
• Use suportes adicionais quando cortar placas largas (contraplacado, etc.), para evitar dobrar e possíveis bloqueios da lâmina da serra **14** (consulte a imagem 16).

Cortar com a guia paralela (consulte a imagem 17-18)

A guia paralela **28** permite cortar ao longo da extremidade existente da peça a ser trabalhada, produzindo faixas com a mesma largura.

• Desaperte o parafuso de fixação **21** da guia paralela **28** (consulte a imagem 17).
• Mova a guia paralela **28** para configurar a largura desejada da peça a ser trabalhada.
• Aperte o parafuso de fixação **21** da guia paralela **28**.

Pode obter resultados semelhantes, fixando uma prancha uma parte do trabalho com parafusos de aperto, e usando essa prancha como um batente limite secundário. Efectue um serrar movendo a ferramenta eléctrica ao longo do batente limite, enquanto prime a parte lateral da placa de suporte 20 para o lado da prancha (consulte a imagem 18).

Manutenção da ferramenta eléctrica / medidas preventivas

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica, retire a bateria 2.

Instruções de manutenção da bateria

• Carregue a bateria **2** antes que esta descarregue por completo. Pare o funcionamento se a bateria estiver fraca e carregue-a imediatamente.
• Não sobrecarregue a bateria **2** quando esta estiver completamente carregada, caso contrário, diminui o tempo de vida dela.
• Carregue a bateria **2** à temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50ºF a 104ºF).
• Carregue a bateria **2** a cada 6 meses, caso não efetue qualquer operação durante um longo período de tempo.
• Substitua as baterias gastas quando chegar a hora de o fazer. Quando a produção diminuir ou o tempo de utilização da ferramenta eléctrica ficar significativamente mais curto após o carregamento, isso significa que a bateria **2** está viciada e que tem de ser substituída. Deverá ter em conta que a bateria **2** pode descarregar mais depressa se os trabalhos forem efectuados a temperaturas abaixo dos 0°C.

• No caso de armazenamento prolongado sem utilizar a ferramenta, recomendamos que guarde a bateria **2** à temperatura ambiente. Ela deverá estar carregada a 50%.

Limpeza da ferramenta eléctrica

Uma condição indispensável para uma utilização segura a longo prazo da ferramenta eléctrica é mantê-la limpa. Passe regularmente a ferramenta eléctrica com ar comprimido através dos orifícios do ar **22**.

Serviço pós-venda e serviço de aplicação

O nosso serviço pós-venda responde às suas perguntas relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como peças sobresselentes. A informação acerca dos centros de reparação, diagramas das peças e informação sobre peças sobresselentes também pode ser encontrada em: **www.crown-tools.com**.

Transporte das ferramentas elétricas

• Nunca permita que a caixa sofra qualquer impacto mecânico durante o transporte.
• Quando carregar / descarregar, não use qualquer tipo de tecnologia que funcione com o princípio de fixação da caixa com pinças.

Baterias Li-Ion

As baterias Li-Ion fornecidas estão sujeitas aos requerimentos da Legislação sobre os Bens Perigosos. O utilizador pode transportar as baterias por via rodoviária sem quaisquer outros requerimentos.
Quando for transportado por terceiros (ex: transporte aéreo ou agência de transporte), têm de ser observados requerimentos especiais na caixa e etiquetagem. Para preparação do item a ser transportado, é necessário consultar um perito em materiais perigosos.
Envie as baterias apenas quando a estrutura não apresentar quaisquer sinais de danos. Coloque fita - cola ou tape os contactos abertos e coloque a bateria na caixa de modo a que não se mova. Tenha também em conta normas nacionais mais detalhadas.

Protecção ambiental



Reciclagem de matérias primas em vez de eliminação de lixo.

A ferramenta eléctrica, acessórios e caixa deverão ser separados, para uma reciclagem amiga do ambiente.
Para efeitos de uma reciclagem específíca, as peças de plástico dispõem de uma respectiva marcação.
Estas instruções foram riadas com papel reciclável isento de cloro.

Elektrikli alet özelliği

Şarjlı el daire testeresi		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Elektrikli alet kodu		bkz. sayfa 14	
Anma gerilimi	[V]	20 *	20 *
Boştaki devir	[dk^{-1}]	4800	4800
Batarya tipi		Li-Ion	Li-Ion
Batarya şarj etme süresi	[dk]	60	60
Batarya kapasitesi	[Ah]	2	4
Dairesel testere çapı Ø	[mm]	165	165
Dairesel testere bıçağının delik çapı	[mm]	20	20
Testere bıçağının en büyük kalınlığı	[mm]	1.6	1.6
En büyük kesim derinliği 90°	[mm] [inç]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
En büyük kesim derinliği 45°	[mm] [inç]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
En büyük kesim derinliği 50°	[mm] [inç]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Ağırlık	[kg] [pound]	3,29 7.25	3,6 7.94
Emniyet sınıfı		III	III
Ses basıncı	[dB(A)]	80,9	80,9
Akustik güç	[dB(A)]	91,9	91,9
Ağırlıklı titreşim	[m/s^2]	0,77	0,77

* Maksimum başlangıç akü gerilimi (iş yükü olmadan ölçülür) 20 Volt'tur. Anma gerilimi 18 Volt'tur.

Gürültü bilgisi



Eğer ses basıncı 85 dB(A) değerini aşarsa her zaman kulak koruyucu takınız.

CE Uyumluluk beyanatı

Tek sorumlu olarak "Elektrikli alet özelliği" bölümünde tanımlanan ürünün, değişiklikleri de dahil olmak üzere 2006/42/EC yönergelerinin geçerli bütün hükümlerini karşıladığını ve aşağıdaki standartlarla uyumlu olduğunu beyan ederiz:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Onay müdürü Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, İsviçre, 30.08.2019



UYARI - Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için kullanım talimatları el kitabını okumalıdır!

Genel güvenlik kuralları



UYARI! Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları ve teknik özellikleri okuyun. Uyarıların ve talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın çıkmasına ve / veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.
İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları kaydedin.
Uyarılarda geçen "elektrikli alet" elektrik şebekesinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya pille çalışan (kablosuz) elektrikli alettir.

Çalışma alanı güvenliği

• **Çalışma alanını temiz tutun ve iyice aydınlatın.** Dağınık veya karanlık alanlarda kaza olma ihtimali yüksektir.
• **Elektrikli aletleri patlayıcı ortamlarda (ör. yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu yerlerde) çalıştırmayın.** Elektrikli aletler tozları veya buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
• **Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve çevredeki kişileri çalışma noktasından uzak tutun.** Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

• **Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklanmış elektrikli aletlerle beraber adaptör fişlerini asla kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve bunlara uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
• **Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylere temas etmekten kaçının.** Vücudunuz topraklanmış ise elektrik çarpma riski artar.
• **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpma riskini artıracaktır.
• **Kabloyu başka amaçlar için kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak veya çekmek için kullanmayın ve prizle olan bağlantısını keserken asla kablodan çekmeyin. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin uçlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpma riskini artırır.
• **Elektrikli aleti dış mekanda çalıştırırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan kullanımına uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpma riskini azaltır.
• **Elektrikli aletin rutubetli bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise elektrik akımı korumalı bir artık akım cihazı (AAC) kullanın.** AAC kullanımı elektrik çarpma riskini azaltır. NOT! "Artık akım cihazı (AAC)" teriminin yerine "topraklama arızası devre şalteri (TADŞ)" veya "toprak kaçağı devre kesicisi (TKDK)" kullanılabilir.
• **Uyarı!** Dişli kutusu, kalkan vb. üzerinde bulunan açık metal yüzeylere asla dokunmayın, çünkü metal yüzeylere dokunulması elektromanyetik dalgaları bozarak potansiyel yaralanmalara veya kazalara yol açabilir.

Kişisel güvenlik

• **Elektrikli aleti çalıştırırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın.** Elektrikli aletleri çalıştırma esnasında bir anlık dikkatsizlik ciddi bireysel yaralanmaya yol açabilir.
• **Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu bir gözlük takın.** Uygun koşullarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak tıkacı kullanmak kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
• **Elektrikli aletin istem dışı başlatılmasını önleyin. Aleti güç kaynağına ve / veya pil takımına bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aleti, parmağınız düğme üzerindeyken taşımanız veya düğmesi açık elektrikli aletlere güç vermeniz kaza ihtimalini oldukça artırır.
• **Elektrikli aleti açmadan önce ayar anahtarını veya somun anahtarını sökün.** Elektrikli aletin dönen bir kısmına bir somun anahtarını veya anahtarı takılı bırakmak bireysel yaralanmaya neden olabilir.
• **Elektrikli alete uzanmayın. Dayanağı ve dengeyi daima uygun konumda tutun.** Böylece beklenmeyen durumlarda elektrikli alet daha iyi kontrol edilebilir.
• **Uygun kıyafetler giyin. Bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara sıkışabilir.
• **Cihazlar toz giderme ve toplama ünitelerinin bağlantısı için temin ediliyor ise bu cihazların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olun.** Toz toplama işlemi, tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
• **Aletleri sık kullanmanızdan kaynaklanan alışkanlığın sizi kayıtsızlaştırmasına izin vermeyin ve aletin güvenlik ilkelerini göz ardı etmeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmaya yol açabilir.
• **Uyarı!** Elektrikli aletler çalışma sırasında elektromanyetik bir alan oluşturabilir. Bu alan bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantların işlevini engelleyebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için tıbbi implantları olan kişilerin bu elektrikli aleti çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmalarını tavsiye ederiz.

Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı

• Çocukların yanı sıra ruhsal-fiziksel veya zihinsel yetenekleri yetersiz olan kişiler güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetime tabi tutulmadan veya elektrikli aletin kullanımı hakkında sorumlu kişiden talimat almadan aleti çalıştıramaz.
• **Elektrikli aleti kapasitesi dışına zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, işlemi daha iyi ve daha güvenli bir biçimde ve tasarlandığı hızda gerçekleştirecektir.
• **Açma kapama düğmesi çalışmayan elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikeli olabilir ve onarılması gerekir.
• **El aletinde ayarlama yapmadan, aksesuarlarını değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişin güç kaynağıyla olan bağlantısını ve / veya pil takımının elektrikli aletle olan bağlantısını kesin.** Bu gibi önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aleti yanlışlıkla başlatma riskini azaltır.
• **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları iyi bilmeyen kişilerin elektrikli aleti çalıştırmasına izin vermeyin.** Eğitim almamış kişilerin elektrikli aletleri kullanması tehlike arz eder.
• **Elektrikli aletlere bakım yapın. Hareketli parçaların hizasızlığını veya takılmasını, parçaların kırılma durumunu ve elektrikli aletlerin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Elektrikli alet hasar görmüşse kullanmadan önce onarımını sağlayın.** Yeterli bakımı yapılmayan elektrikli aletler birçok kazaya neden olabilir.
• **Kesme takımlarının keskinliğini ve temizliğini koruyun.** Doğru bakım yapılan ve kesme uçları keskin olan kesme takımlarının sıkışma ihtimali daha düşüktür ve daha kolay kontrol edilebilir.
• **Elektrikli aleti, aksesuarları ve takım uçlarını vb. bu talimatlara uygun olarak ve çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın.** Kullanım amacı farklı elektrikli aletlerin başka bir amaç için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
• **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan ve gresden arındırılmış olarak muhafaza edin.** Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri güvenli kullanımı ve aletin beklenmeyen durumlarda kontrolünü engeller.

• Bir elektrikli alet kullanırken lütfen yardımcı tutamağı doğru tutmaya dikkat edin. Böylece elektrikli aleti daha kolay kontrol edebilirsiniz. Sonuç olarak aleti doğru tutmak kaza veya yaralanma riskini azaltabilir.

Pilli aletin kullanımı ve bakımı

• **Yalnızca imalatçı tarafından belirlenen şarj aletini kullanarak şarj edin.** Tek pil takımı çeşidine uygun olan bir şarj aleti, başka bir pil takımıyla kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
• **Elektrikli aletleri, yalnızca özel olarak belirtilen pil takımlarıyla kullanın.** Başka pil takımlarının kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
• **Pil takımı kullanılmadığı zaman pil takımını tel raptiye, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesneler gibi bir uçla diğer uç arasında bağlantı oluşturabilecek metal nesnelerden uzak tutun.** Pil uçlarını kısa devre yaptırmak yangına veya yanıklara yol açabilir.
• **Pil sıvısı kötü koşullarda pilin dışına çıkabilir; bu durumda pile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilir ise temas edilen yeri suyla yıkayın. Pil sıvısı göze temas eder ise tıbbi yardım alın.** Pilden çıkan pil sıvısı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
• **Aleti, istemsiz olarak açmaktan kaçının. Pil takımını takmadan önce açma / kapama düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aleti, parmağınız açma / kapama düğmesinin üzerindeyken taşımanız veya elektrikli aletlere pil takımını takmanız kaza ihtimalini artırır.
• **Pili açmayın.** Devre tehlikesi.
• **Pilin hasar görmesi ve yanlış kullanılması halinde buhar çıkabilir. Temiz hava sahasına çıkın ve şikayetleriniz bulunuyor ise tıbbi yardım alın.** Çıkan buhar solunum sisteminizi tahriş edebilir.
• **Pil bozuk olduğunda pil sıvısı dışarı çıkabilir ve yakınındaki nesnelere temas edebilir.** Şüphelendiğiniz tüm parçaları kontrol edin. Gerektiğinde bu parçaları temizleyin veya değiştirin.
• **Pili, ısının yanı sıra sürekli güneş ışımasından ve yangından koruyun.** Patlama tehlikesi mevcuttur.



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun.

• **Pil şarj aletini yağıştan ve nemden koruyun.** Pil şarj aletine su girmesi elektrik çarpma riskini artırır.
• **Diğer pilleri şarj etmeyin.** Pil şarj aleti, yalnızca lityum - iyon pillerini listelenen voltaj aralığında şarj etmeye uygundur. Aksi takdirde yangın ve patlama tehlikesi mevcuttur.
• **Pil şarj aletini temiz tutun.** Kirlenme, elektrik çarpma tehlikesi yaratabilir.
• **Her kullanımdan önce pil şarj aletini, kabloyu ve fişi kontrol edin. Arıza tespit edildiğinde pil şarj aletini kullanmayın. Pil şarj aletini kendi başınıza açmayın ve sadece orijinal yedek parçalar kullanan vasıflı personele tamir ettirin.** Hasar görmüş pil şarj aletleri, kablolar ve fişler elektrik çarpma riskini artırır.
• **Pil şarj aletini, kolay tutuşan yüzeyler (ör. kağıt, kumaş vs.) üzerinde veya yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Pil şarj aleti şarj sırasında ısındığı için yangın tehlikesi mevcuttur.

Servis

• **Elektrikli aletinizin onarımını, yalnızca aynı değişim parçalarını kullanan vasıflı bir onarım elemanına yaptırın.** Böylece elektrikli aletin güvenliği korunacaktır.
• Aksesuarları yağlama ve değiştirme talimatlarına uyun.

Özel güvenlik uyarıları

Tüm testere kesim prosedürlerine yönelik güvenlik talimatları



TEHLİKE: Ellerinizi kesim alanından ve bıçaktan uzak tutun. Diğer elinizi yardımcı tutamak veya motor gövdesi üzerinde tutun. Her iki eliniz testereyi tutuyorsa bıçak ellerinizi kesemez.

• **İşlenen parçanın altına uzanmayın.** Muhafaza, sizi işlenen parçanın altındayken bıçaktan koruyamaz.
• **Kesme derinliğini işlenen parçanın kalınlığına göre ayarlayın.** Bıçak dişlerinin tam bir diş yüksekliğinden daha az bir kısmı, işlenen parçanın altından görülebilmelidir.
• **Kesilmekte olan parçayı asla ellerinizde veya bacaklarınızın arasında tutmayın. İşlenen parçanın konumunu, sabit bir platform üzerinde sabitleyin.** Vücudun açıkta kalan kısımlarının, bıçağın tutukluk yapmasının veya kontrol kaybının en aza indirilmesi açısından işlenen parçayı desteklemek önem taşır. (Daire testere doğru tutulmalı ve işlenen parça şekil 19'te gösterildiği gibi sabitlenmelidir).
• **Kesme aletinin gizli kablolamaya veya kendi kablosuna temas edebileceği bir işlem gerçekleştirirken elektrikli aleti sadece yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun.** "Akımlı" tele temas edilmesi, elektrikli aletin metal parçalarının "akıma" maruz kalmasına ve kullanıcının elektrik tarafından çarpılmasına neden olabilir.
• **Yarma işlemi sırasında daima bir yarma koruması veya düzgün kenarlı bir kılavuz kullanın.** Böylece kesim hassasiyeti artar ve bıçağın tutukluk yapma ihtimali azalır.
• **Daima doğru malafa deliği boyutuna ve şekline (daireye karşı baklava desen) sahip bıçaklar kullanın.** Testerenin montaj donanımına uygun olmayan bıçaklar eksantrik bir biçimde çalışacak ve kontrol kaybına neden olacaktır.
• **Rondelaları veya cıvatası hasarlı veya yanlış olan bıçağı asla kullanmayın.** Bıçaktaki rondelalar ve cıvata testerenize özel, ideal performansı ve çalışma güvenliğini sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

Elektrikli aleti çalıştırırken uygulanacak güvenlik esasları

Tüm testerelere yönelik ilave güvenlik talimatları

Geri tepmenin nedenleri ve ilgili uyarılar
- geri tepme sıkışan, seken veya yanlış hizalanan testere bıçağına verilen ani tepkidir; kontrolünü kaybeden testerenin yükselerek işlenen parçayı kullanıcıya doğrultmasına neden olur;
- bıçak açtığı kesiğin yanında sıkıştığında veya sektiğinde bıçağın hızı kesilir ve motorun verdiği tepki, üniteyi kullanıcıya geri fırlatır;
- bıçak kıvrılırsa veya kesiğin hizasında konumlanmazsa bıçağın arka kenarında bulunan dişler tahtanın en dış yüzeyine saplanabilir ve bıçağın kesikten dışarı çıkarak kullanıcıya çarpmasına neden olabilir.

Geri tepme, testerenin yanlış kullanımının ve / veya yanlış çalışma prosedürlerinin veya koşullarının bir

sonucudur. Geri tepme, aşağıda ifade edilen önlemleri doğru bir şekilde alarak önlenebilir.

• **Testereyi her iki elinizle sıkıca kavrayın ve kollarınızı geri tepme kuvvetlerine mukavemet edebilecek şekilde konumlandırın. Vücudunuzu bıçağın bir tarafında, bıçağın doğrultusunda olmayacak şekilde konumlandırın.** Geri tepme, testerenin geriye fırlamasına yol açabilir, ancak geri tepme kuvvetleri doğru önlemler alınırsa kullanıcı tarafından kontrol edilebilir.

• **Bıçak tutukluk yaptığında veya herhangi bir nedenle kesimi durduğunda tetiği serbest bırakın ve bıçak tamamen durana kadar testereyi hareket ettirmeyin. Bıçak hareket halindeyken asla testereyi çalışma yapılan parçadan ayırmayın veya testereyi geri çekmeyin. Aksi takdirde geri tepme meydana gelebilir.** Bıçağın tutukluk nedenini araştırın ve ortadan kaldırmaya yönelik düzeltici adımlar atın.

• **Bir testere işlenen parça üzerinde yeniden başlatıldığında testere bıçağını kesikte ortalayın ve testere dişlerinin malzeme içine girmediğini kontrol edin.** Testere bıçağı tutukluk yaparsa testere yeniden başlatıldığında bıçak yukarı doğru hareket edebilir veya işlenen parçadan geri tepebilir.

• **Bıçağın sıkışma ve geri tepme riskini en aza indirmek için geniş panelleri destekleyin.** Geniş paneller kendi ağırlıklarından dolayı çökme eğilimindedir. İlgili destekler panelin her iki tarafı altına, kesme hattının ve panel kenarının yanına yerleştirilmelidir. (Şekil 16.2'den doğru çalıştırma, şekil 16.1'den yanlış çalıştırma yöntemlerine bakın).

• **Körelmiş veya hasarlı bıçakları kullanmayın.** Bilenmemiş veya yanlış ayarlı bıçaklar dar kesikler oluşturduğu için aşırı sürtünmeye, bıçağın tutukluk yapmasına ve geri tepmeye neden olur.

• **Kesim yapmadan önce, bıçağın derinliğinin ve eğimi ayarlayan kilitleme kollarının sıkı ve sağlam olduğu kontrol edilmelidir.** Bıçak ayarının kesim sırasında değişmesi bıçağın tutukluk yapmasına ve geri tepmeye yol açabilir.

• **Mevcut duvarlar veya ışığın az olduğu diğer alanlarda kesim işlemi yaparken daha dikkatli olun.** Çıkıntı yapan bıçak nesneleri kesebilir ve geri tepmeye neden olabilir.

Dış sarkaç muhafazalı, iç sarkaç muhafazalı ve çekme muhafazalı testerelere yönelik güvenlik talimatları

• **Her kullanımdan önce alt muhafazanın doğru kapandığını kontrol edin. Alt muhafaza serbestçe hareket etmiyor ve hemen kapanıyorsa testereyi çalıştırmayın. Alt muhafaza açık konumda kalacak şekilde asla bir yere tutturmayın veya bağlamayın.** Testere yanlışlıkla yere düşerse alt muhafaza bükülebilir. Alt muhafazayı, geri çekme koluyla yukarı kaldırın ve her türlü kesim açısında ve derinliğinde alt muhafazanın serbestçe hareket ettiğinden ve bıçağa veya başka bir parçaya temas etmediğinden emin olun.

• **Alt muhafaza yayının çalışmasını kontrol edin. Muhafaza ve yay doğru çalışmıyorsa kullanımdan önce onarılmalıdır.** Alt muhafaza hasarlı parçalar, yapışkan cisimler veya biriken dökünütüler nedeniyle yavaş çalışabilir.

• **Alt muhafaza yalnızca "dalma kesimleri" ve "bileşik kesimler" gibi özel kesimlerde manüel olarak geri çekilebilir. Alt muhafaza, geri çekme koluyla yukarı kaldırın.** Bıçak malzemeye girdiği anda alt siper serbest kalmalıdır. Diğer kesim testereyle kesim işlemleri için alt muhafaza otomatik olarak çalışmalıdır.

• **Testereyi tezgaha veya zemine koymadan önce alt muhafazanın bıçağı örttüğünü daima kontrol edin.** Korunmayan, boşta çalışan bıçak, testerenin geriye gitmesine ve önüne çıkan şeyleri kesmesine neden olacaktır. Düğme serbest bırakıldıktan sonra bıçağı durdurmak için gereken süreyi dikkate alın.



Dikkat! Zımparalama, biçme, taşlama, delme sırasında veya başka inşaat faaliyetlerinde oluşan bazı toz parçacıklarında bulunan kimyasal maddeler kansere veya doğum kusurlarına yol açabilir veya doğurganlığa zarar verebilir.

UYARI! Zımparalama, biçme, taşlama, delme sırasında veya başka inşaat faaliyetlerinde oluşan bazı toz parçacıklarında bulunan kimyasal maddeler kansere veya doğum kusurlarına yol açabilir veya doğurganlığa zarar verebilir. Örnek olarak verilebilecek bazı kimyasal maddeler şunlardır:

- Kurşun bazlı boya.
- Tuğlalarda, çimentoda ve diğer taş ürünlerde bulunan şeffaf silikon dioksit.
- Kimyasal işleme tabi tutulmuş ahşapta meydana gelen arsenik ve kromun tehlike düzeyi yapılan çalışmanın sıklığına bağlıdır. Bu kimyasal maddelerle temastan kaçınmak için: bu kimyasal bileşimlere temas etmekten kaçınmalısınız, çünkü maruz kaldığınız tehlike, ilgili çalışmada geçirdiğiniz süreye bağlıdır.
- Lütfen iyi havalandırılan ortamlarda çalışın.
- Lütfen çalışma sırasında küçük tozları filtreleyen tasarıma sahip toz maskesi gibi onaylanmış koruyucu ekipmanları kullanın.

Daire testerenin kullanımına yönelik ek talimatlar

• Elektrikli aleti kullanırken aşağıdaki hususlara dikkat etmeniz gerekir:

- testere bıçağı sağlam olmalı, deformasyon, kıvrılma veya çatlak olmamalı ve testere dişleri tam olmalıdır;
- yüksek hız çeliğinden yapılan testere bıçağı kullanılamaz;
- bu alette zımpara taşı bıçağı kullanılamaz;
- talimatlarda geçen koşullara uygun olmayan testere bıçağı kullanılamaz;
- testere bıçağını durdurmak için bıçağın diskine yanal basınç uygulamayın;
- geri çekme mekanizmasının tüm koruyucu sistemde doğru çalıştığından emin olun;
- değişim, ayar veya başka bir bakım çalışması yapmadan önce fiş, güç kaynağından çekilmelidir.

• Elektrikli alet kullanılırken ilerleme hızı, sertlikleri farklı olan malzemelere göre makul bir düzeyde kontrol edilmelidir.

• Elektrikli alet kullanılırken demir çivi gibi yabancı maddelerin işlenen tahtaya girmesine izin verilmez; odunsu sert yumruların bulunması halinde ilerleme hızı düşürülmelidir.

• Koruyucu kapak sökülürse çalışma yapılmamalıdır.

• Arızalanmayı ve geri tepmeyi en aza indirmek için testere bıçağı temiz ve keskin tutulmalıdır.

• **TEHLİKE!** Çalışma sırasında elleriniz testereyle kesim alanından uzakta olmalı ve testere bıçağına temas etmemelidir. Testere bıçağının dönüşü sırasında araya işlenecek parça alınmamalıdır. Testere bıçağının dönüşü sırasında işlenen parçayı ellerinizle almaya çalışmayın.

• Elektrikli aleti ellerinizle sıkıca kavradığınızdan emin olun. Ellerinizi veya parmaklarınızı daire testerenin arkasına koymayın. Geri tepme meydana gelirse daire testere ellerinize çarpabilir ve ciddi fiziksel yara-

lanmaya neden olabilir (hatalı çalıştırma yöntemi şekil 20.1'de gösterilmiştir).
• Kesim sırasında daire testerenin daha geniş olan taban kısmı, kesilmekte olan parça yerine işlenen parçanın dengeli bir şekilde desteklenen kısmına yerleştirilmelidir. (doğru çalıştırma yöntemi şekil 20.2'de, hatalı çalıştırma yöntemi ise 20.3'te gösterilmiştir). İşlenen parça çok kısa veya çok küçükse tutturulmalıdır. İşlenecek olan kısa parçayı ellerinizle desteklemeye çalışmayın.
• Daire testere kesme işleminde yukarıdan aşağıya kullanılmamalıdır, çünkü bu hareket, büyük tehlike arz eder ve ciddi kazalara yol açabilir (şekil 21'te gösterildiği gibi).

İşletime başlamadan önce

• Elektrikli aleti sadece üretici tarafından tavsiye edilen maddeleri kesmek için kullanın.
• Elektrikli testerenin oku her zaman koruma kapağının okuyla aynı doğrultuda olmalıdır.
• Çalıştırma sırasında, kayar koruma kapağını açık sabitlemeyin (cilt, kama, vs.).
• Kayar kapağın bloke olmasından veya talaşla dolmasından kaçının. Böyle bir durumda elektrikli aleti kapatın, bozukluğu giderin ve çalışmaya devam edin.

İşletme sırasında

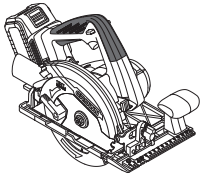
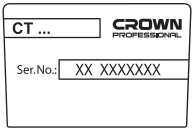
• Testere bıçağı tam hıza ulaşmadıkça kesmeye başlamayın.
• Her zaman sadece bir kütüğü işleyin - düzgün bir şekilde sabitlemenin tek yolu budur.
• Uzun kütükleri işlerken istiridye kısıkaç cihazları kullanın ve kütüğün uzun ucuna bir destek koyduğunuzdan emin olun. Üzerinde çalışılan kütüğü üçüncü bir kişiye tutturmayın.
• Elektrikli alet çalışır durumdayken talaşı ve kütüğün atık uçlarını kesinlikle çıkarmayın.
• Çalışma sırasında testere bıçağı kütüğe takılır veya atık uçlar tarafından engellenirse elektrikli aleti derhal kapatın ve ancak ondan sonra bıçak arızasını giderin.
• Asbest içeren malzemelerle çalışmayın. Asbest kanserojen olarak bilinir.
• Elektrikli aleti, yakacak odun kesmek için kullanmayın.
• Elektrikli aletin motorunu yük altındayken kapatmaktan kaçının.
• Uzun süre kullanırken elektrikli aletinizin aşırı ısınmasından kaçının.
• Kesim çıkışlarını asla parmağınızla kapatmayın.
• Elektrikli aleti asla baş seviyenizin üstünde çalıştırmayın.

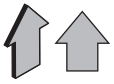
İşletimin tamamlanmasından sonra

• Elektrikli alet, çalışma alanından ancak kapatıldıktan ve tamamen durdurulduktan sonra kaldırılabilir.
• Testere bıçağının etkisiz dönüşünü milli kilit ile veya bıçağın yan yüzeyine güç uygulayarak yavaşlatmaya çalışmayın. Milli kilidi bu amaçla kullanırsanız elektrikli alet arızalanacak ve garantisi iptal olacaktır.
• Testere bıçakları çalışma sırasında çok ısınabilir - soğuyana kadar dokunmayın.

Kılavuzda kullanılan semboller

Kullanım kılavuzunda aşağıdaki semboller kullanılmaktadır. Lütfen anlamlarını unutmayın. Sembollerin doğru yorumlanması, güç aletinin doğru ve güvenli kullanımına imkan verecektir.

Sembol	Anlamı
	**Şarjlı el daire testeresi** Gri renkle işaretli yerler - yumuşak tutamak (yalıtımlı yüzey).
	**Seri numarası etiketi:** CT ... - model; XX - üretim tarihi; XXXXXXX - seri numarası.
	Fırçasız motor.
	Tüm güvenlik yönetmeliklerini ve talimatlarını okuyun.
	Koruyucu gözlükler takın.
	Kulak koruyucuları takın.
	Toz maskesi takın.
	Bataryayı 45°C üzerinde ısıtmayın. Doğrudan güneş ışığına uzun süreli maruz kalmadan koruyun.
	Bataryayı ev tipi çöp kutularına atmayın.
	Bataryayı ateşin içine atmayın.
	Bataryayı yağmurdan koruyun.
	Batarya şarj etme süresi.

Sembol	Anlamı
	Hareket yönü.
	Dönüş yönü.
	Kilitli.
	Kilidi açık.
	Yasak.
III	Koruma sınıfı.
	Dikkat. Önemli.
CE	Ürünün AB yönetmeliklerinin ve uyumlu hale getirilmiş AB standartlarının temel gereksinimleriyle uyumlu olduğunu doğrulayan bir işaret.
	Faydalı bilgiler.
	Koruyucu eldivenler giyin.
	Çalışma sırasında biriken tozu silin.
	Güç aletini ev tipi çöp kutularına atmayın.

Elektrikli aletin kullanım amacı

Şarjlı el daire testeresi, ahşap parka-kısımları kesmek için tasarlanmıştır. Elektrikli alet, kesim derinliği ayarlamasının yanı sıra dikey ve eğimli kesimlere de olanak sağlar.
Özel testere bıçakları kullanmak, plastik boşlukları kesmenize imkan verir.

Motorlu aletin parçaları

1 Elektrikli süpürge adaptörü *
2 Batarya *
3 Pil kilidi *
4 Kesim derinliği ölçüsü
5 Koruma kapağı
6 Açma / kapatma anahtarı
7 Kilit kapatma düğmesi
8 Mil kilidi
9 LED lamba
10 Gövde eğim açısı ölçüsü
11 Gövde eğim açı ölçüsü sabitleme somunu
12 İlave sap
13 Kayar koruma kapağı
14 Testere bıçağı *
15 Testere bıçağı sabitleme somunu
16 Harici flanş
17 Kayar koruma kapağı kolu
18 0 derece gövde eğimiyle kesim işareti
19 45 derece gövde eğim açısıyla kesim işareti
20 Taban levhası
21 Paralel kızak için sıkma vidası
22 Havalandırma aralıkları
23 Yüksek torklu mod göstergesi
24 Sabitleme kolu
25 Pil şarj durumu kontrol düğmesi *
26 Pil şarj durumu göstergeleri *
27 Alyan anahtarı *
28 Paralel kızak *
29 Şarj cihazı *
30 Vida *
31 Dahili flanş
32 Mil
33 Gövde düşey konum ayarlama vidası
34 Şarj cihazı etiketi *
35 Gösterge (kırmızı) *
36 Gösterge (yeşil) *

* Aksesuar

Tanımlanan ve şekilleri gösterilen aksesuar kısmen teslimat kapsamına dahil değildir.

Elektrikli alet elemanlarını takma ve ayarlama

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir iş yapmadan önce pili 2 çıkartın.

Dişliye zarar vermekten kaçınmak için sabitleme öğelerini çok sıkı hazırlamayın.

Bazı parçaların montajı / sökümü / ayarlaması tüm elektrikli alet modelleri için aynıdır, böyle durumlarda özel modeller resimlerde belirtilmez.

Paralel kızağı takmak / çıkarmak (bkz. şek. 1)

Şekil 1 paralel kızak **28** takma / çıkarma işlemlerini gösterir.

Elektrikli süpürge adaptörünün takılması ve sökülmesi (bkz. şek. 2)

Şek. 2 elektrik süpürgesi adaptörünün **1** montaj / sökme işlemlerini gösterir.

Testere bıçağının değiştirilmesi (bkz. şek. 3-4)



Uzun süreli çalışmadan sonra testere bıçağı fazla ısınabilir, eldiven kullanarak çıkarın. Bu aynı zamanda keskin kenarlar tarafından yaralanma riskini de azaltır.

• Elektrikli aleti, şekil 3'te gösterildiği gibi motorun kenarına takın.
• Milli kilide **8** bastırın ve sabitlemek için elle testere bıçağını **14** döndürün. Milli kilide **8** bastırarak cıvatayı **15** Alyen anahtarıyla **27** çevirin (bkz. şek. 3).
• Kayar koruma kapağını **17** durdurmaya karşı saat yönünde çevirmek için kolu **13** kullanın.
• Milden **32**, harici flanşı **16**, testere bıçağını **14**, dahili flanşı **31** çıkartın.
• Tüm sabitleme elemanlarını yumuşak bir fırçayla temizleyin ve mil **32** üzerine dahili flanşı **31**, testere bıçağını **14**, dahili flanşı **16** takın ve cıvatayı **15** elle vidalayın.

Dikkat! Kurulum sırasında aşağıdaki kuralları gözetin:
- montaj sırasını (bkz. şek. 4);
- takip edin; montaj sırasında bükülmelerden kaçının;
- testere bıçağını **14** takmadan önce montaj çıkış çapının iç flanşın **31** ona karşılık gelen kısımlarının çapıyla uyuştuğundan emin olun;
- testere bıçağının **14** üzerinde işaretli ok yönü koruma kapağının **5** üzerindeki okla uyuşmalıdır;
- dış flanşı **16** şivli kenar dışarı gelecek şekilde monte edin.

• Kayar koruma kapağını **17** ilk konumuna getirin.
• Milli kilide **8** bastırarak cıvatayı **15** Alyen anahtarıyla **27** sıkın. Milli kilidi **8** serbest bırakın.

Gövde dikey konumunun ayarlanması (bkz. şek. 5, 13)

• Sabitleme somunlarını **11** gevşetin (bkz. şek. 13).
• Gövdeyi dikey bir biçimde yerleştirin.
• Sabitleme somunlarını **11** sıkın.
• Kayar koruma kapağını **17** durdurmaya karşı saat yönünde çevirmek için kolu **13** kullanın.
• 90° hizalama gönyesinin kenarlarını testere bıçağının **14** ve taban plakasının **20** yüzeyine yerleştirin (bkz. şek. 5). Eğer gönyenin kenarları testere bıçağının **14** ve taban plakasının **20** yüzeyine sıkı bir şekilde birleşirse hizalamaya gerek yoktur. Aksi halde konumu vidayla **33** ayarlamanız gerekir.
• Vidayı **33** içeri veya dışarı döndürerek, 90° gönyenin kenarlarını testere bıçağının **14** ve taban plakasının **20** yüzeylerini sıkı bir şekilde birleştirmek için kullanın.

Motorlu alet bataryasını şarj etme prosedürü

Elektrikli aleti ilk kez çalıştırma

Elektrikli alet kısmen şarj edilmiş pil 2 ile beraber tedarik edilmektedir. İlk kullanımdan önce, pil 2 tamamen şarj edilmelidir.

Şarj etme işlemi (bkz. şek. 6, 9)

• Batarya kilidine **3** basın ve bataryayı **2** çıkartın (bkz. şek. 6.1, 9.1).
• Şarj cihazını **29** güç kaynağına bağlayın.
• Bataryayı **2** şarj cihazına **29** yerleştirin (bkz. şek. 6.2, 9.2).
• Şarj ettikten sonra şarj cihazının **29** bağlantısını güç kaynağından kesin.
• Bataryayı **2** şarj cihazından **29** çıkartın ve bataryayı **2** güç aletine takın (bkz. şek. 6.3, 9.3).

Şarj cihazı göstergeleri (bkz. şek. 7, 10)

Şarj aleti göstergeleri **35** ve **36** pilin **2** şarj olma işlemi hakkında bilgi verir. **35** ve **36** göstergelerinin sinyalleri etiket **34** (bkz. şek. 7, 10) üzerinde gösterilmektedir.

• Şek. 7.1, 10.1 - (yeşil gösterge **36** yandığında ve pil **2** şarj cihazına **29** yerleştirilmediğinde) - şarj cihazı **29** güç şebekesine bağlıdır (şarja hazırdır).
• Şek. 7.2, 10.2 - (yeşil gösterge **36** yanıp söndüğünde ve pil **2** şarj cihazına **29** yerleştirildiğinde) - pil **2** şarj edilmektedir.
• Şek. 7.3, 10.3 - (yeşil gösterge **36** yandığında ve pil **2** şarj cihazına **29** yerleştirildiğinde) - pil **2** tam olarak şarj olmuştur.
• Şek. 7.4, 10.4 - (kırmızı gösterge **35** yandığında ve pil **2** şarj cihazına **29** yerleştirildiğinde) - pilin **2** şarj işlemi uygun olmayan sıcaklıktan dolayı sonlandırılmıştır. Sıcaklık koşulları normale döndüğünde şarj işlemi devam edecektir.
• Şek. 7.5, 10.5 - (kırmızı gösterge **35** yanıp söndüğünde ve pil **2** şarj cihazına **29** yerleştirildiğinde) - pilin **2** şarj işlemi kendi arızasından dolayı sonlandırılmıştır. Daha fazla kullanılması yasak olduğu için arızalı pili **2** değiştirin.



Şarj işlemi sırasında pil 2 ve şarj aleti 29 ısınır, bu normal bir işlemdir.

Elektrikli aleti açma / kapama

Açma:
Elektrikli aleti çalıştırmak için kilitleme düğmesini **7** şek. 12.1'de gösterildiği şekilde basılı tutarak, açma / kapama anahtarına **6** basın (bkz. şek. 12.2).
Kapama:
Elektrikli aleti kapatmak için, anahtar düğmesini **6** serbest bırakınız.

Elektrikli alet kullanımı sırasındaki toz emme



Toz emme havadaki toz konsantrasyonunun düşürülmesini sağlar ve çalışma yerinde toz birikmesini önler. Elektrikli aleti çalıştırırken işlem sonucunda ortaya çıkan tozu almak için her zaman elektrikli süpürge kullanın.

Motorlu aletin tasarım özellikleri

Fırçasız motor

Fırçasız motora sahip güç aleti fırçalı motora sahip güç aletine kıyasla aşağıdaki avantajları sağlamaktadır:
• aşınan parçalar (karbon fırçalar, komütatör) olmaması sayesinde yüksek güvenilirlik;
• tek bir şarj ile artan çalışma süresi;
• kompakt tasarım ve hafif ağırlık.

Sıcaklık koruması

Sıcaklık koruma sistemi, aşırı yükleme sırasında veya pil **2** sıcaklığı 70°C'yi aştığında elektrikli aletin otomatik olarak devre dışı kalmasını sağlar. Sistem, çalıştırma koşulları ile uyumluluğun olmaması durumunda elektrikli aletin korunmasını garantiler.

Aşırı boşalma koruması

Pil **2**, aşırı boşalmaya karşı emniyet sistemiyle korunmaktadır. Tamamen boşalma durumunda, elektrikli alet otomatik olarak kapanır. **Dikkat: Pil 2 hasar görebileceğinden, koruma sistemi etkinleştirildiğinde elektrikli aleti çalıştırmaya çalışmayın.**

Pil şarj durumu göstergeleri (bkz. şek. 8, 11)

Düğmenin **25** itilmesiyle beraber göstergeler **26** pilin **2** şarj durumunu gösterir (bkz. şek. 8, 11).

Aşırı ısınma koruması

Motorun aşırı ısınma koruma sistemi, aşırı ısınma durumunda elektrikli aleti otomatik olarak kapatır. Bu durumda elektrikli aleti yeniden çalıştırmadan önce elektrikli aletin soğumasına izin verin.

Aşırı yüklenme koruması

Motorun aşırı yüklenme koruma sistemi, anormal derecede yüksek akım çekmesine yol açan bir durumda çalıştırıldığında elektrikli aleti otomatik olarak kapatır. Bu durumda, elektrikli aleti kapatın ve elektrikli aletin aşırı yüklenmesine neden olan uygulamayı durdurun.

Yavaş başlatma

Yumuşak başlatma elektrikli aletlerin yumuşak başlatılmasına imkan tanır - dairesel testere bıçağı **14** sarsıntısız ve geri tepmesiz bir şekilde kademeli olarak çalıştırılır. Çalıştırıldığında motor ani bir yükle zorlanmaz.

Ara durdurma

Elektrikli alet kapandıktan sonra 2 saniye içinde, ara durdurma elektrikli aletin milini durdurur.

Yüksek torklu mod

Sert malzemeleri (örneğin, meşe veya kayın gibi sert ahşabı) testereyle keserken, yüksek torklu çalışma modu etkinleştirilir. Yüksek torklu çalışma modu gösterge **23** ile gösterilir. Yüksek torklu mod etkinleştirildiğinde elektrikli aletin ilerlemesinin düşürülmesi önerilir.

LED lamp

Açma / kapama düğmesi **6** itildiği zaman, LED lambası **9** otomatik olarak yanarak az ışıklı koşullarda çalışmaya imkan sağlar.

Elektrikli alet kullanımıyla ilgili öneriler

Kesim derinliğini ayarlama (bkz. şek. 13)

İşe başlamadan önce üzerinde çalışılan parçanın kalınlığına göre kesme kesim derinliğini ayarlayın. En iyi kesim ucu kalitesine, testere bıçağının **14** denk gelen kısmı diş uzunluğunu geçmediği zaman ulaşılır.

- Sabitleme kolunu **24** gevşetin (bkz. şek. 13).
- Aracın gövdesini kaldırarak veya indirerek gerekli kesim derinliğini ölçüye **4** göre ayarlayın.
- Sabitleme kolunu **24** sıkın.

Kesim açısını ayarlama (bkz. şek. 14)

Elektrikli alet 0°- 50° derece arasında pürüzsüz kesim açısı ayarı sunmaktadır.

- Sabitleme somunlarını **11** gevşetin (bkz. şek. 14).
- Elektrikli alet gövde eğim açısını değiştirerek gerekli kesim açısını ölçü **10** ile ayarlayın.
- Sabitleme somunlarını **11** sıkın.

Eğimli kesim sırasında ölçüde 4 gösterilen kesim derinliğinin gerçek değerlerle uyuşmadığını unutmayın.

Kesim işaretleri (bkz. şek. 15)

- Kesim işareti **18** dikey kesim sırasında testere bıçağının **14** konumunu gösterir (bkz. şek. 15.1).
- Kesim işareti **19** 45° derece açılı kesim sırasında testere bıçağının **14** konumunu gösterir (bkz. şek. 15.2).

Çalışırken hatalardan kaçınmak için bir deneme kesimi yapılması tavsiye edilir.

Kesim (bkz. şek. 16)

Kesim işlemlerinin verimliliği ve kalitesi testere bıçağı 14 dişlerinin durumu ve şekline bağlıdır, bu sebeple testere bıçağının doğru seçimi işlenen malzeme ve yapılan işe bağlı olarak son derece önemlidir.

- Üzerinde çalışılan parçanın yüzü aşağı bakacak şekilde güvenli olarak sabitlendiğinden emin olun, çünkü alt kesim kenarının kalitesi her zaman daha iyidir.
- Elektrikli aleti, testere bıçağı **14**, üzerinde çalışılan parçaya değmeden çalıştırın. Testere bıçağının **14** en yüksek dönüş hızına ulaşmasını bekleyin.
- Elektrikli aleti eğmeden veya itmeden yumuşak bir şekilde hareket ettirin.
- Asla alete bastırmayın kesim belli bir zaman gerektirir. Fazladan bastırma, işlemi kolaylaştırmaktan çok elektrikli alete aşırı yük yükleyecektir.
- Geniş parçalar (sunta vs.) keserken bükülme ve muhtemel testere bıçağı **14** takılmasından kaçınmak için ilave destek kullanın (bkz. şek. 16).

Paralel kızakla kesim (bkz. şek. 17-18)

Paralel kızak **28** mevcut üzerinde çalışılan parçanın doğrudan kesimi ve eşit genişlikte şeritler üretilmesine olanak sağlar.

- Paralel kızağın **28** sabitleme vidasını **21** gevşetin (bkz. şek. 17).
- Paralel kızağı **28** gerekli bir parça genişliği belirlemek için hareket ettirin.
- Paralel kızağın **28** sabitleme vidasını **21** sıkın.

Bir iş parçasına vidalı kelepçelerle bir tahta takarak ve bu şekildeki bir tahtayı yardımcı bir durdurucu olarak kullanarak benzer sonuçlar elde edilebilir. Destek plakasının 20 yanını tahtanın yanına bastırarak güç aletini durdurucu boyunca hareket ettirip testereleme işlemini gerçekleştirin (bkz. şek. 18).

Elektrikli aletin bakımı / koruyucu önlemler

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir iş yapmadan önce pili 2 çıkartın.

Batarya bakım talimatı

• Batarya **2** tam olarak bitmeden zamanında şarj edin. Düşük güçte çalışmayı durdurun ve derhal şarj edin.
• Batarya **2** dolu olduğunda aşırı şarj etmeyin. Aksi halde dayanım ömrünü kısaltacaktır.
• Bataryayı **2** 10°C ila 40°C (50°F ila 104°F) oda sıcaklığında şarj edin.
• Bataryayı **2** uzun süreli çalışmadığında her 6 ayda bir şarj edin.
• Yıpranmış bataryaları zamanında yenisiyle değiştirin. İmalatta azalma veya motorlu aletin şarj etme sonrasında önemli oranda daha kısa çalışma süresi, bataryanın **2** yaşlandığını ve değiştirme ihtiyacını gösterir. Çalışmalar 0°C'nin altında gerçekleştiriliyorsa, bataryanın **2** daha hızlı boşalacağı dikkate alınmalıdır.
• Kullanım olmadan uzun süreli depolama durumunda, pilin **2** oda sıcaklığında depolanması önerilir, % 50'ye kadar şarj edilmelidir.

Motorlu aletin temizlenmesi

Motorlu aletin emniyetli biçimde uzun süreli kullanımı için kaçınılmaz koşul, onu temiz tutmaktır. Motorlu aleti, hava deliklerinden **22** çıkan sıkıştırılmış havayla düzenli olarak yıkayın.

Satış sonrası ve uygulama hizmetleri

Satış sonrası hizmetlerimiz ürününüzün bakım ve tamirinin yanı sıra yedek parçalar konusunda da sorularınıza yanıt vermektedir. Servis merkezleri, parça diyagramları ve yedek parçalar hakkındaki bilgiler de **www.crown-tools.com** adresinde mevcuttur.

Güç aletlerinin nakliyesi

• Nakliye sırasında ambalaj üzerine kesinlikle herhangi bir mekanik darbe gelmemelidir.
• Boşaltma / yükleme sırasında, ambalajı sıkıştırma prensibiyle çalışan herhangi bir türde teknolojinin kullanılmasına izin verilmez.

Li-Ion bataryalar

İçinde bulunan Li-Ion bataryalar Tehlikeli Maddeler Yönetmeliğinin gereksinimlerine tabidir. Kullanıcı ilave gereksinimlere gerek olmadan bataryaların karayoluyla nakliyesini yapabilir.
Üçüncü şahıslar (ör. hava nakliyesi veya nakliye şirketi) tarafından nakliyesi yapılırken, paketleme ve etiketlemeyle ilgili özel gereksinimlere uyulmalıdır. Nakliyesi yapılacak ürünün hazırlanması için tehlikeli maddeler hakkında bir uzmana danışılması gerekir.
Bataryaları muhafazası hasarlı olmadığında sevk edin. Açıktaki yerleri bantlayın veya maskeleyin, bataryayı ambalajın içinde hareket edemeyecek şekilde paketleyin. Daha detaylı ulusal yönetmeliklere de lütfen olabildiğince uyun.

Çevresel koruma



Çöp tasfiyesi yerine hammadde kazanımı.

Çevre ile dost geri dönüşüm işlemi için motorlu alet, aksesuarları ve paketleme malzemeleri ayrılmalıdır.
Değişik malzemenin tam olarak ayrılıp, yeniden değerlendirme işlemine sokulabilmesi için, plastik parçalar işaretlenmiştir.
Bu kullanım talimatı da, klor kullanılmadan ağartılmış, yeniden dönüşümlü kâğıda basılmıştır.

Dane techniczne elektronarzędzia

Piła tarczowa akumulatorowa		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Kod elektronarzędzia		**patrz strona 14**	
Napięcie znamionowe	**[V]**	20 *	20 *
Prędkość obrotowa bez obciążenia	**[min^{-1}]**	4800	4800
Typ baterii		Li-Ion	Li-Ion
Czas ładowania baterii	**[min]**	60	60
Pojemność baterii	**[Ah]**	2	4
Piła tarczowa Ø	**[mm]**	165	165
Ø otworu brzeszczotu piły	**[mm]**	20	20
Maks. grubość tarczy tnącej	**[mm]**	1.6	1.6
Maks. głębokość cięcia 90°	**[mm]** **[cale]**	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Maks. głębokość cięcia 45°	**[mm]** **[cale]**	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Maks. głębokość cięcia 50°	**[mm]** **[cale]**	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Waga	**[kg]** **[funty]**	3,29 7.25	3,6 7.94
Klasa bezpieczeństwa		III	III
Ciśnienie akustyczne	**[dB(A)]**	80,9	80,9
Moc akustyczna	**[dB(A)]**	91,9	91,9
Obciążenie wibracjami	**[m/s^2]**	0,77	0,77

* Maksymalne napięcie początkowe akumulatora (mierzone bez obciążenia) wynosi 20 Woltów. Napięcie nominalne wynosi 18 Woltów.

Informacja dot. hałasu



Zawsze używaj ochronnika słuchu, jeżeli ciśnienie akustyczne przewyższa 85 dB(A).

CE Deklaracja zgodności

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt przedstawiony w rozdziale "Dane techniczne elektronarzędzia" odpowiada wymaganiom następujących dyrektyw: 2006/42/EC wraz ze zmianami oraz następujących norm:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Menedżer certyfikacji — Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Szwajcaria, 30.08.2019



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi!

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Użytkownik powinien zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi dostarczonymi razem z elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie instrukcji i ostrzeżeń może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.
Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje zachować do użytku w przyszłości.
Określenie "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach dotyczy Twojego narzędzia (przewodowego) zasilanego z

sieci elektrycznej lub narzędzia (bezprzewodowego) zasilanego z akumulatora.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

• **Zapewnić czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Zagracone lub nieoświetlone miejsca są przyczyną wypadków.
• **Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, jak obecność palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
• **Podczas pracy elektronarzędziem utrzymywać z dala dzieci i postronnych obserwatorów.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

• **Wtyczka przewodu zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nigdy nie przerabiać w żaden sposób wtyczki. Nie używać wtyczek przejściowych do uziemianych elektronarzędzi.** Nieprzerabiane wtyczki pasujące do gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemione ciało zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• **Nie narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda w elektronarzędziu zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• **Nie uszkodzić przewodu zasilania. Nigdy nie używać przewodu zasilania do zawieszania, ciągnięcia lub wyłączania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, olejem, ostrych krawędzi lub wirujących części.** Uszkodzony lub poplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• **Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz domu stosować przedłużacze przystosowane do użytku na zewnątrz.** Używanie przewodów przystosowanych do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• **W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowo prąd owe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażania prądem elektrycznym. UWAGA! Termin "urządzenie różnicowoprądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik prądu ziemnozwarciowego (GFCI)" lub "wyłącznik prądu upływowego (ELCB)".
• **Ostrzeżenie!** Nigdy nie dotykać metalowych powierzchni na przekładni, osłonie, obudowie, ponieważ w przypadku awarii części te mogą znaleźć się pod napięciem i spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

• **Zawsze zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas używania elektronarzędzia. Nie używać elektronarzędzia, jeśli użytkownik jest zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia użytkownika.
• **Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Środki ochrony indywidualnej takie, jak maski przeciwpyłowe, bezpoślizgowe obuwie ochronne, kask lub nauszniki przeciwhałasowe stosowane odpowiednio do sytuacji zmniejszają ryzyko obrażenia użytkownika.
• **Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem do gniazda zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączonym "OFF".** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub zasilanie elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu włączonym "ON" może być przyczyną poważnego wypadku.
• **Przed uruchomieniem elektronarzędzia usunąć klucze służące do regulacji narzędzia.** Klucz założony na wirującą część elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia osób.
• **Podczas pracy nie przechylać się nadmiernie. Zawsze zachowywać prawidłowe ustawienie stóp i równowagę.** Zapewni to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w niespodziewanych sytuacjach.
• **Ubierać się odpowiednio. Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Utrzymywać włosy, odzież i rękawice z dala od wirujących części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się części narzędzia.
• **Jeżeli narzędzia są dostosowane do podłączenia urządzeń wyciągających i zbierających pyły, zapewnić, aby zostały podłączone i prawidłowo używane.** Używanie urządzeń do zbierania pyłów może zmniejszyć zagrożenia związane z obecnością pyłów.
• **Nie pozwól, aby doświadczenie zdobyte w wyniku częstego używania narzędzi wprowadziło Cię w stan samozadowolenia i lekceważenia zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.
• **Ostrzeżenie!** Elektronarzędzia wytwarzają podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych warunkach zakłócać działanie pasywnych lub aktywnych implantów medycznych. Aby zredukować ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, radzimy osobom z implantami medycznymi skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu przed użyciem tego elektronarzędzia.

Używanie i konserwowanie elektronarzędzia

• Osoby o obniżonych zdolnościach psychofizycznych lub mentalnych oraz dzieci nie mogą używać elektronarzędzia, jeśli nie są nadzorowane lub poinstruowane o obsłudze elektronarzędzia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
• **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia prawidłowego do danego zastosowania.** Prawidłowo dobrane elektronarzędzie wykona pracę lepiej, bezpieczniej i z szybkością, do jakiej zostało zaprojektowane.
• **Nie używać elektronarzędzia, jeśli jego wyłącznik nie działa prawidłowo.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi być naprawione.
• **Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek regulacji, wymiany wyposażenia lub przed odstawieniem elektronarzędzia odłączyć przewód zasilania i / lub akumulator od elektronarzędzia.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
• **Przechowywać elektronarzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwolić, aby osoby niezaznajomione z elektronarzędziem lub instrukcją obsługi używały go.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpiecznymi urządzeniami.

• **Konserwować elektronarzędzia. Sprawdzać, czy części ruchome nie są zakleszczone lub przesunięte względem osi, czy nie ma pęknięć lub innych objawów, które mogą zakłócać prawidłowe działanie elektronarzędzia.** Niekonserwowane elektronarzędzia są przyczyną wielu wypadków.
• **Zapewnić, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej zakleszczają się i łatwiej jest nimi operować.
• **Używać elektronarzędzia, wyposażenia, wierteł itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, z uwzględnieniem warunków i typu wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia do prac innych niż te, do jakich zostało zaprojektowane, może doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.
• **Uchwyty i powierzchnie trzymania elektronarzędzia utrzymywać suche, czyste i pozbawione oleju lub smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie trzymania uniemożliwią bezpieczne operowanie i panowanie nad narzędziem w niespodziewanych sytuacjach.
• Należy pamiętać, aby podczas używania elektronarzędzia prawidłowo trzymać dodatkowy uchwyt, który bardzo pomaga w operowaniu elektronarzędziem. Prawidłowe trzymanie elektronarzędzia zmniejsza ryzyko wypadków lub obrażeń.

Używanie i konserwacja narzędzia akumulatorowego

• **Ładować akumulator tylko ładowarką określoną przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jakiegoś typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana do ładowania akumulatora innego typu.
• **Używać elektronarzędzi tylko z akumulatorami przeznaczonymi do tych narzędzi.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko zranienia i pożaru.
• **Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od różnych przedmiotów metalowych, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą spowodować zwarcie między zaciskami akumulatora.** Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
• **W warunkach nieprawidłowego użytkowania, z akumulatora może wytrysnąć płyn - unikać kontaktu z nim. W przypadku kontaktu, przepłukać miejsce kontaktu wodą. Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, skorzystać z pomocy lekarza.** Płyn, który wydostał się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
• **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu. Przed włożeniem akumulatora upewnić się, że wyłącznik narzędzia znajduje się w położeniu OFF (wyłączony).** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub wkładanie akumulatora do elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu ON (włączony) może doprowadzić do wypadku.
• **Nie otwierać akumulatora.** Niebezpieczeństwo spowodowania zwarcia.
• **W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego używania akumulatora mogą z niego wydobywać się opary. W przypadku złego samopoczucia, wyjść na świeże powietrze i zasięgnąć pomocy lekarza.** Opary mogą podrażnić układ oddechowy.
• **W przypadku uszkodzenia akumulatora może się z niego wylać płyn i wejść w kontakt z sąsiednimi komponentami.** Sprawdzić każdą zalaną część. Oczyścić ją lub wymienić, jeśli trzeba.
• **Chronić akumulator przed działaniem źródeł ciepła, również przed ciągłym działaniem promieni słonecznych i obecnością ognia.** Ponieważ mogą one być przyczyną wybuchu.



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

• **Chronić ładowarkę akumulatora przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza ładowarki stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• **Nie ładować innych akumulatorów.** Ta ładowarka przeznaczona jest do ładowania tylko akumulatorów litowo - jonowych w danym zakresie napięcia. Ładowanie innych akumulatorów może być przyczyną pożaru i wybuchu.
• **Utrzymywać ładowarkę w czystości.** Zabrudzenia stwarzają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• **Przed użyciem sprawdzić stan ładowarki, jej przewód zasilania i wtyk. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie używać ładowarki. Nie otwierać ładowarki samemu, oddawać ją do naprawy tylko w wykwalifikowanym serwisie używającym oryginalnych części.** Uszkodzone ładowarki, przewody i wtyki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• **Nie używać ładowarki akumulatora na powierzchniach łatwopalnych (np. papier, tkaniny, etc.) lub w łatwopalnym środowisku.** Ładowarka podczas pracy nagrzewa się i istnieje ryzyko spowodowania pożaru.

Serwis

• **Elektronarzędzie musi być serwisowane przez osobę wykwalifikowaną i z użyciem tylko identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa działania elektronarzędzia.
• Przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania i wymiany wyposażenia.

Specjalne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Zasady bezpieczeństwa dotyczące wszystkich rodzajów cięcia



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ręce trzymać z dala od strefy cięcia i tarczy tnącej. Drugą rękę trzymać na pomocniczym uchwycie lub obudowie silnika. Gdy obie dłonie trzymają piłę, to tarcza tnąca nie może ich uciąć.

• **Nie sięgać rękoma do obszaru pod piłowanym materiałem.** Osłona pilarki nie chroni użytkownika przed tarczą tnącą pod piłowanym materiałem.
• **Ustawić głębokość cięcia odpowiednio do grubości piłowanego materiału.** Pod spodem materiału powinno wystawać mniej niż wysokość zęba tarczy tnącej.
• **Nigdy nie trzymać piłowanego materiału w rękach lub opierając go o nogę. Piłowany materiał zamocować na stabilnym stole.** Istotne znaczenie ma prawidłowe podparcie piłowanego materiału, aby zminimalizować możliwość zranienia użytkownika,

zakleszczania tarczy tnącej lub utraty kontroli nad narzędziem. (Pilarka tarczowa musi być prawidłowo trzymana, a piłowany materiał musi być zamocowany, jak pokazano na rysunku 19).

• **W przypadku, gdy ostrze tnące może dotknąć ukrytych przewodów, należy trzymać elektronarzędzie tylko za izolowane powierzchnie uchwytu.** Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje, że metalowe części elektronarzedzia również będą pod napięciem i może dojść do porażenia operatora prądem elektrycznym.

• **Podczas cięcia wzdłużnego zawsze używać przykładnicy równoległej lub prowadnicy krawędziowej.** Poprawia to znacznie dokładność cięcia i zmniejsza możliwość zakleszczenia tarczy tnącej.

• **Zawsze używać tarczy tnącej o prawidłowej wielkości i kształcie otworu na wałek (kwadrat lub koło).** Tarcze, które nie pasują dokładnie do wałka pilarki, będą pracować mimośrodowo, powodując utratę kontroli nad narzędziem.

• **Nigdy nie używać nieprawidłowej podkładki lub śruby mocującej tarczę.** Podkładka i śruba są specjalnie zaprojektowane do danej pilarki w celu zapewnienia optymalnej wydajności i bezpieczeństwa pracy.

Zalecenia bezpieczeństwa podczas pracy elektronarzędziem

Kolejne instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek

Przyczyny odbijania pilarki i związane z tym ostrzeżenia

- odbicie jest nagłą reakcją na zakleszczenie lub nieustawienie w linii tarczy tnącej, powodującą niekontrolowane podniesienie pilarki i wyrzucenie jej z piłowanego materiału w stronę użytkownika;
- gdy dojdzie do zakleszczenia tarczy w rzazie zamkniętym od dołu, tarcza zatrzymuje się, a reakcja silnika gwałtownie wyrzuca pilarkę w stronę użytkownika;
- jeśli tarcza jest przekrzywiana lub nieustawiona w linii rzazu, to zęby z tyłu tarczy mogą wbijać się w górną powierzchnię drewna, powodując wysuwanie tarczy tnącej z rzazu i odskakiwanie jej w kierunku użytkownika.

Odbicie jest wynikiem nieprawidłowego używania pilarki i / lub nieprawidłowego sposobu lub warunków piłowania, czego można uniknąć poprzez zastosowanie środków ostrożności podanych poniżej.

- **Trzymać mocno pilarkę obiema dłońmi i tak ustawić ramiona, aby przeciwdziałać siłom mogącym spowodować odbicia pilarki. Starać się utrzymywać ciało z boku tarczy tnącej, nigdy w linii cięcia.** Zjawisko odbicia może spowodować wyrzucanie pilarki do tyłu, lecz użytkownik będzie kontrolował te siły, jeśli będzie stosował odpowiednie środki ostrożności.
- **W przypadku zakleszczenia tarczy tnącej lub przerwania ciecia z jakiegoś powodu zwolnić przycisk włączania i trzymać bez ruchu pilarkę w ciętym materiale aż do całkowitego zatrzymania się tarczy tnącej. Nigdy nie próbować wyjmować pilarki z ciętego materiału lub wycofywać jej, gdy tarcza tnąca wiruje, ponieważ może dojść do odbicia pilarki.** Znaleźć przyczynę zakleszczania tarczy i usunąć ją.
- **W przypadku uruchamiania pilarki z tarczą tnącą pozostającą w ciętym materiale ustawić tarczę pośrodku rzazu tak, żeby zęby tarczy tnącej nie dotykały ciętego materiału.** Gdy tarcza tnąca dotyka ciętego materiału, to po włączeniu pilarki może ona wyskoczyć z rzazu do góry lub do tyłu.
- **Szerokie panele podpierać, aby zminimalizować ryzyko zaciśnięcia tarczy tnącej i odbicia pilarki.** Szerokie panele wyginają się pod swoim ciężarem. Podparcia umieścić pod panelem jak najbliżej z obu stron linii cięcia i w pobliżu krawędzi panelu. (Prawidłowe postępowanie przedstawione jest na rysunku 16.2, a nieprawidłowe na rysunku 16.1).
- **Nie używać tępych lub uszkodzonych tarcz tnących.** Tępe lub nieprawidłowo ustawione tarcze wytwarzają wąski rzaz powodujący nadmierne tarcie, zakleszczanie się tarczy i odbicia pilarki.
- **Przed rozpoczęciem cięcia ustawić głębokość i kąt pochylenia tarczy tnącej oraz zablokować pewnie te położenia.** Jeżeli podczas cięcia ustawienia te przesuną się, może dojść do zakleszczenia tarczy i odbicia pilarki.
- **Szczególną ostrożność zachować podczas piłowania w istniejących ścianach lub miejscach, gdzie nie wiadomo, co znajduje się pod spodem.** Gdy tarcza tnąca natrafi na jakieś ukryte elementy, może dojść do odbicia pilarki.

Zasady bezpieczeństwa dla pilarek z zewnętrzną osłoną wahadłową, z wewnętrzną osłoną wahadłową, z osłoną ciągniętą

- **Przed każdym użyciem sprawdzić dolną osłonę, czy się prawidłowo zamyka. Nie używać pilarki, jeśli dolna osłona nie przesuwa się swobodnie i nie zamyka się natychmiast. Nigdy nie blokować dolnej osłony w położeniu otwarcia.** W przypadku upadku pilarki dolna osłona może się pogiąć. Podnosić dolną osłonę za uchwyt do wciągania jej i upewnić się, że porusza się swobodnie, nie dotyka tarczy tnącej ani innych elementów dla wszystkich ustawień głębokości i kąta cięcia.
- **Sprawdzić działanie sprężyny dolnej osłony. Jeżeli osłona i sprężyna nie działają prawidłowo, to należy naprawić je przed użyciem pilarki.** Dolna osłona może działać zbyt wolno wskutek uszkodzenia części, lepkich osadów lub nagromadzenia się trocin.
- **Dolną osłonę można chować ręcznie tylko w przypadku wykonywania specjalnych cięć takich, jak piłowanie wgłębne i wykonywanie skosów i uciosów.** Podnieść dolną osłonę, pociągając za uchwyt i, gdy tylko tarcza tnąca wejdzie w materiał, zwolnić dolną osłonę. W przypadku wszystkich innych typów cięcia dolna osłona musi działać automatycznie.
- **Zawsze przed odłożeniem pilarki na stół warsztatowy lub podłogę sprawdzić, czy dolna osłona zakryła tarczę tnącą.** Nieosłonięta, wirująca tarcza spowoduje, że pilarka będzie się przesuwać do tyłu i ciąć wszystko na jej drodze ruchu. Należy pamiętać, że po wyłączeniu pilarki tarcza wiruje jeszcze przez jakiś czas.

OSTRZEŻENIE! Substancje chemiczne zawarte w pyłach i cząstkach wytwarzanych podczas wykonywania szlifowania, piłowania wiercenia i innych prac budowlanych mogą powodować raka, wady wrodzone noworodków lub wpływać na płodność.

OSTRZEŻENIE! Substancje chemiczne zawarte w pyłach i cząstkach wytwarzanych podczas wykonywania szlifowania, piłowania wiercenia i innych prac budowlanych mogą powodować raka, wady wrodzone noworodków lub wpływać na płodność. Niektóre szkodliwe substancje to na przykład:

- Farby na bazie ołowiu.
- Przezroczysta krzemionka znajdująca się w cegłach, cemencie i innych okładzinach z kamienia.
- Poziom zagrożeń pochodzących od arsenu i chromu znajdujących się w zabezpieczanym chemicznie drewnie zależy od częstotliwości pracy z takim drewnem. Ponieważ niebezpieczeństwo związane jest z długością czasu wykonywania takich prac, starać się, aby kontakt z impregnowanym chemicznie drewnem był jak najkrótszy.
- Pracować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Podczas pracy stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej, jak maski przeciwpyłowe z filtrem wychwytującym drobne pyły.

Dodatkowe instrukcje dotyczące używania pilarki tarczowej

- Podczas używania elektronarzędzia szczególną uwagę zwracać na następujące punkty:
  - tarcza tnąca musi być w stanie nienaruszonym, bez deformacji i pęknięć, musi mieć wszystkie zęby;
  - nie wolno używać tarczy tnącej wykonanej ze stali szybkotnącej;
  - nie wolno montować na narzędziu tarcz szlifierskich;
  - nie używać tarcz tnących niespełniających wymagań podanych w instrukcji obsługi;
  - nie wywierać bocznego nacisku na tarczę tnącą, żeby ją zatrzymać;
  - zapewnić prawidłowe działanie mechanizmów wysuwania i wsuwania wszystkich osłon;
  - przed przystąpieniem do wymiany tarczy tnącej, regulacji lub innych czynności konserwacyjnych zawsze wyłączyć wtyk przewodu zasilania z gniazdka.
- Podczas pracy elektronarzędziem zawsze stosować małą prędkość posuwu dostosowaną do twardości obrabianego materiału.
- Podczas pracy elektronarzędziem sprawdzać, czy w obrabianym drewnie nie ma obcych ciał, jak gwoździe. W przypadku obrabiania twardego drewna zmniejszać prędkość posuwu.
- Nie wolno pracować narzędziem z usuniętą jakąkolwiek osłoną.
- Tarcza tnąca musi być czysta i ostra, aby zredukować do minimum możliwość złamania tarczy i odbić pilarki.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Podczas pracy dłonie zawsze muszą znajdować się poza strefą piłowania, nie wolno dotykać tarczy tnącej. Gdy tarcza tnąca wiruje, nie wkładać obrabianego elementu. Gdy tarcza tnąca wiruje nadal, nie wolno podawać obrabianego elementu rękami.
- Trzymać elektronarzędzie mocno w dłoniach. Nigdy nie pozostawiać dłoni lub palców za pilarką. Jeśli dojdzie do odbicia pilarki, to może ona opaść na dłoń i spowodować poważne obrażenia (nieprawidłowe trzymanie pilarki i dłoni przedstawione jest na rysunku 20.1).
- Podczas wykonywania cięcia szersza część podstawy pilarki tarczowej musi znajdować się na stabilnie podpartej części piłowanego materiału, a nie na części, która jest odcinana (prawidłowe działanie przedstawione jest na rysunku 20.2, nieprawidłowe na rysunku 20.3). Jeżeli obrabiany element jest bardzo krótki lub mały, to musi być przymocowany ściskiem stolarskim. Nie próbować trzymać takiego elementu ręką.
- Nie używać pilarki tarczowej zamocowanej do góry nogami (jak pokazano na rysunku 21), ponieważ jest wtedy bardzo niebezpieczna i może spowodować poważny wypadek.

Przed rozpoczęciem pracy

- Elektronarzędzia używać tylko do cięcia materiału zalecanego przez producenta.
- Strzałka na tarczy tnącej musi zawsze być skierowana w tym samym kierunku, co strzałka na osłonie tarczy.
- Podczas pracy nigdy nie blokować w stanie otwartym (zamocowanie, zaklinowanie itd.) przesuwnej osłony tarczy tnącej.
- Nie dopuszczać do zablokowania lub zapchania trocinami przesuwnej osłony tarczy tnącej. Jeśli to się zdarzy, wyłączyć elektronarzędzie, usunąć przyczynę i dopiero wtedy kontynuować pracę.

W czasie pracy elektronarzędziem

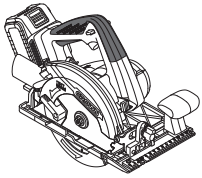
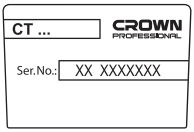
- Nigdy nie rozpoczynać cięcia, zanim tarcza tnąca nie osiągnie pełnych obrotów.
- Zawsze obrabiać tylko jeden element jednocześnie - tylko wtedy można go zamocować prawidłowo.
- Podczas obrabiania długich elementów stosować zaciski klamrowe oraz zapewnić podparcie drugiego końca elementu. Nigdy nie używać drugiej osoby do przytrzymywania obrabianego elementu.
- Nigdy nie usuwać trocin lub odpadów z cięcia, jeśli silnik elektronarzędzia pracuje.
- Jeśli podczas pracy tarcza tnąca zakleszczy się w obrabianym elemencie lub zostanie zablokowana przez odpady, natychmiast wyłączyć elektronarzędzie i dopiero wtedy usunąć przyczynę zakleszczenia.
- Nie obrabiać materiałów zawierających azbest. Azbest jest materiałem kancerogennym.
- Nie używać elektronarzędzia do cięcia drewna na opał.
- Unikać wyłączania silnika elektronarzędzia pod obciążeniem.
- Unikać przegrzania elektronarzędzia podczas używania go przez dłuższy czas.
- Nigdy nie zatykać wylotu ścinków palcami.
- Nigdy nie pracować elektronarzędziem ponad poziomem głowy.

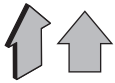
Po zakończeniu pracy

- Elektronarzędzie można usunąć z miejsca pracy dopiero po wyłączeniu go i całkowitym zatrzymaniu się tarczy tnącej.
- Nigdy nie próbować zatrzymywać tarczy tnącej obracanej siłą bezwładności za pomocą blokady wrzeciona lub poprzez wywieranie siły na boczną powierzchnię tarczy. W przypadku używania blokady wrzeciona do hamowania tarczy, elektronarzędzie może się uszkodzić, a gwarancja zostanie unieważniona.
- Tarcza tnąca podczas pracy nagrzewa się do wysokiej temperatury - nie dotykać jej, zanim nie ostygnie.

Symbole stosowane w instrukcji

Należy zapamiętać znaczenie następujących symboli stosowanych w instrukcji obsługi. Poprawna interpretacja symboli pozwoli na właściwe i bezpieczne użycie elektronarzędzia.

Symbol	Znaczenie
	**Piła tarczowa akumulatorowa** Sekcje szare - miękki uchwyt (z izolowaną powierzchnią).
	**Naklejka z numerem seryjnym:** CT ... - model; XX - data produkcji; XXXXXXX - numer seryjny.
	Silnik bezszczotkowy.
	Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
	Nosić gogle ochronne.
	Nosić ochronę słuchu.
	Nosić maskę przeciwpyłową.
	Nie ogrzewać baterii powyżej temperatury 45°C. Nie wystawiać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
	Nie wyrzucać baterii do śmieci domowych.
	Nie wrzucać baterii do ognia.
	Chronić baterię przed deszczem.

Symbol	Znaczenie
	Czas ładowania baterii.
	Kierunek ruchu.
	Kierunek obrotów.
	Zablokowany.
	Odblokowany.
	Zabronione.
III	Klasa ochrony.
	Uwaga. Ważne.
CE	Znak oznaczający, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami dyrektyw UE i zharmonizowanych norm UE.
	Pomocne informacje.
	Nosić rękawice ochronne.
	Podczas pracy usuwać gromadzący się pył.
	Nie wyrzucać elektronarzędzia do śmieci domowych.

Przeznaczenie elektronarzędzia

Piła tarczowa akumulatorowa służy do cięcia elementów drewnianych. Elektronarzędzie umożliwia pionowe i poziome cięcia oraz regulację głębokości cięcia.

Założenie specjalnych brzeszczotów pozwala na cięcie plastikowych materiałów.

Części składowe elektronarzędzia

1 Łącznik do odkurzacza *
2 Bateria *
3 Zamek akumulatora *
4 Skala głębokości cięcia
5 Osłona tarczy
6 Przełącznik wł. / wył.
7 Przycisk odblokowujący
8 Blokada wrzeciona
9 Lampa LED
10 Skala kątowa pochylenia korpusu piły
11 Nakrętka mocująca skali kąta pochylenia korpusu
12 Uchwyt pomocniczy
13 Osłona przesuwna
14 Tarcza tnąca *
15 Wkręt mocujący tarczę tnącą
16 Kołnierz zewnętrzny
17 Dźwignia osłony przesuwnej
18 Oznaczenie cięcia pod kątem 0°
19 Oznaczenie cięcia pod kątem 45°
20 Płyta podstawy
21 Śruba mocująca prowadnicy równoległej
22 Wloty wentylacyjne
23 Wskaźnik "Tryb pracy z dużym momentem obrotowym"
24 Dźwignia mocująca
25 Przycisk kontroli stanu naładowania akumulatora *
26 Wskaźniki stanu naładowania akumulatora *
27 Klucz imbusowy *
28 Prowadnica równoległa *
29 Ładowarka *
30 Śruba *
31 Kołnierz wewnętrzny
32 Wrzeciono
33 Śruba nastawcza pionowej pozycji korpusu
34 Tabliczka informacyjna ładowarki *
35 Wskaźnik (czerwony) *
36 Wskaźnik (zielony) *

* Opcjonalnie

Nie wszystkie akcesoria zilustrowane lub opisane są włączone do standardowej opcji.

Montaż i regulacja elementów elektronarzędzia

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek interwencji w elektronarzędziu wyjąć akumulator 2.

Nie dokręcać elementów złącznych zbyt mocno, aby uniknąć zniszczenia gwintu.

Montaż / demontaż / ustawianie niektórych elementów wykonuje się tak samo dla wszystkich modeli elektronarzędzia, w takim przypadku na ilustracjach nie są podane typy modeli.

Montaż / demontaż prowadnicy równoległej (patrz rys. 1)

Na rys. 1 pokazano, jak montować i demontować prowadnicę równoległą **28**.

Instalacja i zdejmowanie łącznika do odkurzacza (patrz rys. 2)

Rys. 2 przedstawia montaż / demontaż adaptera **1** podłączenia do odkurzacza.

Wymiana tarczy tnącej (patrz rys. 3-4)

Po dłuższej pracy tarcza tnąca może nagrzać się do wysokiej temperatury, zdejmować ją w rękawicach. Zmniejszy to również ryzyko skaleczenia przez zęby tarczy.

• Zamontować elektronarzędzie z boku silnika, jak pokazano na rys. 3.
• Nacisnąć blokadę wrzeciona **8** i ręcznie obrócić tarczę tnącą **14**, aby ją unieruchomić. Przy wciśniętej blokadzie wrzeciona **8** wykręcić wkręt **15** kluczem **27** (patrz rys. 3).
• Użyć dźwigni **13**, aby obrócić osłonę przesuwną **17** w prawo.
• Zdjąć z wrzeciona **32**: kołnierz zewnętrzny **16**, brzeszczot piły **14**, kołnierz wewnętrzny **31**.
• Wyczyścić wszystkie elementy mocujące za pomocą miękkiej szczotki i zamontować na wrzecionie **32**: kołnierz wewnętrzny **31**, brzeszczot piły **14**, kołnierz zewnętrzny **16**, ręcznie przykręcić śrubę **15**.

Uwaga! Podczas instalacji stosować się do następujących zasad:
• postępować zgodnie z kolejnością montażu (patrz rys. 4);
• unikać zaginania;
• przed zamontowaniem tarczy piły **14** upewnić się, czy średnica otworu montażowego pasuje do wystających części kołnierza wewnętrznego **31**;
• kierunek strzałki znajdującej się na tarczy piły **14** powinien być zgodny z kierunkiem strzałki na osłonie **5**;
• zamontować zewnętrzny kołnierz **16** ze skosem na zewnątrz.

• Osłonę przesuwną **17** umieścić na miejscu.
• Przy wciśniętej blokadzie wrzeciona **8** dokręcić wkręt **15** kluczem **27**. Zwolnić blokadę wrzeciona **8**.

Regulacja pozycji pionowej korpusu (patrz rys. 5, 13)

• Poluzować nakrętki mocujące **11** (patrz rys. 13).
• Ustawić korpus pionowo.
• Dokręcić nakrętki mocujące **11**.
• Użyć dźwigni **13**, aby obrócić osłonę przesuwną **17** w prawo.
• Przyłożyć boki przymiaru kątowego 90° do powierzchni tarczy piły **14** i płyty podstawy **20** (patrz rys. 5). Jeśli boki przymiaru kątowego przylegają ściśle do powierzchni tarczy piły **14** i płyty podstawy **20**, ustawianie nie jest potrzebne, w przeciwnym razie należy ustawić kąt za pomocą śruby **33**.
• Obracać śrubę **33**, aby boki ekierki dokładnie połączyły powierzchnie brzeszczotu **14** i płyty **20**.

Procedura ładowania baterii narzędzia elektrycznego

Przygotowanie elektronarzędzia do pracy

Elektronarzędzie dostarczane jest z częściowo naładowanym akumulatorem 2. Przed pierwszym użyciem akumulator 2 należy całkowicie naładować.

Proces ładowania (patrz rys. 6, 9)

• Nacisnąć blokadę akumulatora **3** i wyjąć akumulator **2** (patrz rys. 6.1, 9.1).
• Podłączyć ładowarkę **29** do zasilania.
• Włożyć akumulator **2** do ładowarki **29** (patrz rys. 6.2, 9.2).
• Odłączyć ładowarkę **29** od zasilania po zakończeniu ładowania.
• Wyjąć akumulator **2** z ładowarki **29** i włożyć akumulator **2** do elektronarzędzia (patrz rys. 6.3, 9.3).

Wskaźniki ładowarki (patrz rys. 7, 10)

Wskaźniki **35** i **36** informują o stanie procesu ładowania akumulatora **2**. Sygnały wskaźników **35** i **36** przedstawione są na tabliczce informacyjnej **34** (patrz rys. 7, 10).

• Rys. 7.1, 10.1 - (wskaźnik zielony **36** świeci, akumulator **2** nie jest włożony do ładowarki **29**) - ładowarka **29** jest podłączona do sieci elektrycznej (gotowa do ładowania).
• Rys. 7.2, 10.2 - (wskaźnik zielony **36** miga, akumulator **2** jest włożony do ładowarki **29**) - akumulator **2** jest w trakcie ładowania.
• Rys. 7.3, 10.3 - (wskaźnik zielony **36** świeci, akumulator **2** jest włożony do ładowarki **29**) - akumulator **2** jest całkowicie naładowany.
• Rys. 7.4, 10.4 - (wskaźnik czerwony **35** świeci, akumulator **2** jest włożony do ładowarki **29**) - proces ładowania akumulatora **2** został zatrzymany z powodu nieprawidłowej temperatury. Gdy temperatura powróci do normalnego poziomu, ładowanie zostanie wznowione.
• Rys. 7.5, 10.5 - (wskaźnik czerwony **35** miga, akumulator **2** jest włożony do ładowarki **29**) - proces ładowania akumulatora **2** został zatrzymany z powodu uszkodzonego akumulatora. Wymienić uszkodzony akumulator **2**, używanie uszkodzonego akumulatora jest zabronione.

Podczas ładowania akumulator 2 i ładowarka 29 nagrzewają się znacznie - jest to normalne zjawisko.

Włączanie / wyłączanie elektronarzędzia

Włączanie:
Aby włączyć elektronarzędzie, nacisnąć przycisk odblokowania **7**, jak pokazano na rys. 12.1 i trzymając go w tym położeniu, nacisnąć wyłącznik wł. / wył. **6** (patrz rys. 12.2).
Wyłączanie:
Aby wyłączyć elektronarzędzie, zwolnić przycisk wyłącznika **6**.

Odsysanie pyłów podczas pracy elektronarzędzia

Odsysanie pyłów umożliwia zredukowanie koncentracji pyłów w powietrzu oraz zapobiega zbieraniu się pyłów w miejscu pracy. Podczas używania elektronarzędzia zawsze używać odkurzacza do zbierania pyłu.

Cechy konstrukcyjne narzędzia elektrycznego

Silnik bezszczotkowy

Elektronarzędzie wyposażone jest w silnik bezszczotkowy, który zapewnia następujące korzyści (w porównaniu do elektronarzędzia z silnikiem szczotkowym):
• wysoka niezawodność dzięki brakowi części zużywalnych (szczotki węglowe, komutator);
• dłuższy czas eksploatacji po naładowaniu;
• kompaktowy design i niewielka masa.

Zabezpieczenie temperaturowe

Układ zabezpieczenia temperaturowego zapewnia automatyczne wyłączenie elektronarzędzia w przypadku przeciążenia go lub gdy temperatura akumulatora **2** przekroczy 70°C. Układ ten zapewnia ochronę elektronarzędzia przed uszkodzeniem w przypadku niezgodności z wymaganymi warunkami pracy.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Akumulator **2** jest chroniony przez układ zabezpieczający przed głębokim rozładowaniem. W przypadku rozładowania akumulatora elektronarzędzie jest automatycznie wyłączane. **Uwaga: nie próbować włączać elektronarzędzia, gdy zadziałał układ zabezpieczający, ponieważ akumulator 2 może ulec uszkodzeniu.**

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (patrz rys. 8, 11)

Gdy zostanie naciśnięty przycisk **25**, wskaźniki stanu naładowania **26** przedstawią stan naładowania akumulatora **2** (patrz rys. 8, 11).

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Układ zabezpieczający przed przegrzaniem automatycznie wyłącza silnik elektronarzędzia, gdy silnik osiągnie nadmierną temperaturę. W takim przypadku pozostawić elektronarzędzie, aby wystygło przed ponownym włączeniem.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

Układ zabezpieczający przed przeciążeniem automatycznie wyłącza silnik elektronarzędzia, gdy silnik jest używany w sposób powodujący pobór nienormalnie dużego prądu. W takim przypadku wyłączyć elektronarzędzie i zaprzestać pracy, która powoduje przeciążenie elektronarzędzia.

Miękki start

Układ soft start umożliwia łagodny rozruch elektronarzędzia - tarcza piły **14** zwiększa płynnie obroty bez szarpnięć i odbić. Podczas włączania na silnik nie oddziałuje gwałtowne pojawienie się obciążenia.

Hamulec

Hamulec wybiegu zatrzymuje wrzeciono elektronarzędzia w czasie 2 sekund po wyłączeniu elektronarzędzia.

Tryb pracy z dużym momentem obrotowym

Podczas piłowania twardych materiałów (np. twarde drewno, jak dąb lub buk), włączany jest tryb pracy z dużym momentem obrotowym. Włączenie trybu pracy z dużym momentem obrotowym jest sygnalizowane przez wskaźnik **23**. Gdy włączony jest tryb pracy z dużym momentem obrotowym, zaleca się zmniejszenie posuwu elektronarzędzia.

Lampa LED

Po naciśnięciu wyłącznika **6** lampa LED **9** włącza się, umożliwiając wykonywanie pracy w warunkach słabego oświetlenia.

Zalecenia dotyczące posługiwania się elektronarzędziem

Ustawianie głębokości cięcia (patrz rys. 13)

Przed rozpoczęciem pracy dostosować głębokość cięcia do grubości obrabianego elementu. Najlepszy efekt cięcia osiągany jest wtedy, gdy wystająca część tarczy piły **14** nie jest większa niż zęby.

- Poluzować dźwignię mocującą **24** (patrz rys. 13).
- Ustawić żądaną głębokość cięcia na skali **4**, podnosząc lub obniżając korpus elektronarzędzia.
- Dokręcić dźwignię mocującą **24**.

Ustawianie kąta cięcia (patrz rys. 14)

Elektronarzędzie umożliwia łatwe ustawienie kąta cięcia w zakresie 0°- 50°.

- Poluzować nakrętki mocujące **11** (patrz rys. 14).
- Ustawić żądany kat cięcia na skali **10**, zmieniając kąt nachylenia korpusu elektronarzędzia.
- Dokręcić nakrętki mocujące **11**.

Pamiętać, że podczas cięcia pod kątem głębokość cięcia pokazywana na skali 4 nie odpowiada właściwym wartościom.

Oznaczenia cięcia (patrz rys. 15)

- Oznaczenie cięcia **18** pokazuje pozycję tarczy piły **14** podczas pionowego cięcia (patrz rys. 15.1).
- Oznaczenie ciecia **19** pokazuje pozycję tarczy piły **14** podczas cięcia pod kątem 45° (patrz rys. 15.2).

Zalecamy przeprowadzenie cięcia próbnego, aby uniknąć błędów.

Cięcie (patrz rys. 16)

Wydajność i jakość cięcia zależą od stanu i formy zębów tarczy piły 14, ponadto ważne jest właściwe dobranie tarczy do określonego typu obrabianego materiału i rodzaju przeprowadzanych prac.

- Upewnić się, czy obrabiany element jest umieszczony stroną przednią w dół, ponieważ jakość cięcia u dołu jest zawsze lepsza.
- Włączyć elektronarzędzie, zanim tarcza piły **14** dotknie obrabianej części. Poczekać, aż tarcza piły **14** osiągnie maksymalną prędkość.
- Równomiernie przesuwać elektronarzędzie bez zakręcania i popychania.
- Nigdy nie naciskać narzędzia - cięcie wymaga odpowiedniego czasu. Dodatkowy nacisk spowoduje przeciążenie elektronarzędzia.
- Używać dodatkowych wsporników podczas cięcia dużych powierzchni (np. płyt wiórowych), aby uniknąć zaginania i zablokowania tarczy piły **14** (patrz rys. 16).

Cięcie z prowadnicą równoległą (patrz rys. 17-18)

Prowadnica równoległa **28** pozwala na cięcie wzdłuż brzegu obrabianego elementu i cięcia elementów o takiej samej szerokości.

- Poluzować śrubę mocującą **21** prowadnicy równoległej **28** (patrz rys. 17).
- Przesunąć prowadnicę **28**, aby ustawić żądaną szerokość cięcia elementu.
- Dokręcić śrubę mocującą **21** prowadnicy **28**.

Podobne rezultaty można osiągnąć, mocując płytę do obrabianej części za pomocą zacisków śrubowych i używając jej jako pomocniczego ogranicznika. Cięcie wykonywać poprzez przesuwanie elektronarzędzia wzdłuż ogranicznika i przyciskanie boku płytki wsporczej 20 do boku płyty (patrz rys. 18).

Konserwacja elektronarzędzia / profilaktyka

Before carrying out any works on the power tool remove the battery 2.

Instrukcje konserwacji akumulatora

- Ładować, zanim akumulator **2** wyczerpie się całkowicie. Przy słabym zasilaniu przerwać pracę i naładować akumulator.
- Nie przeładowywać akumulatora **2**, skróci to jego żywotność.
- Akumulator **2** ładować w temperaturze pokojowej od 10°C do 40°C (50°F - 104°F).
- Akumulator **2** ładować co 6 miesięcy, jeśli nie jest wykorzystywany przez dłuższy czas.
- Wymieniać zużyte baterie w odpowiednim czasie. Zmniejszenie efektywności lub znaczne skrócenie czasu działania narzędzia elektrycznego po naładowaniu baterii wskazuje na starzenie się baterii **2** i konieczność jej wymiany. Należy wziąć pod uwagę fakt, że bateria **2** może rozładowywać się szybciej, jeśli pracuje w temperaturze poniżej 0°C.

• W przypadku dłuższego przechowywania bez używania zalecamy przechowywać akumulator **2** w temperaturze pokojowej, naładowany do 50%.

Czyszczenie narzędzia elektrycznego

Nieodzownym warunkiem bezpiecznej i długotrwałej eksploatacji narzędzia elektrycznego jest zachowanie go w czystości. Regularnie czyścić narzędzie elektryczne strumieniem sprężonego powietrza, kierując go na otwory powietrza **22**.

Usługi posprzedażne

Nasz serwis posprzedażny odpowie na Państwa pytania dotyczące konserwacji i naprawy produktu oraz części zamiennych. Informacje dotyczące centrów serwisowych, schematów i części zamiennych można znaleźć na stronie: **www.crown-tools.com**.

Transport elektronarzędzi

• W żadnym wypadku nie dopuścić do uderzeń mechanicznych podczas transportu.
• Do załadunku lub rozładunku nie stosować urządzeń zaciskających.

Baterie Li-Ion

Baterie Li-Ion podlegają regulacjom prawnym dotyczącym towarów niebezpiecznych. Użytkownik może je przewozić transportem drogowym bez specjalnych wymogów. Jeśli są przewożone przez strony trzecie (np. transportem lotniczym lub przez agencję spedycyjną), należy zastosować odpowiednie opakowanie i oznaczenia. Przed wysłaniem produktu należy skonsultować się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych.
Baterie można transportować tylko wtedy, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Należy okleić otwarte styki i tak zapakować baterię, aby nie przesuwała się w opakowaniu. Należy stosować się również do szczegółowych przepisów krajowych.

Ochrona środowiska



Przetwarzaj surowce zamiast je wyrzucać.

Elektronarzędzie, akcesoria i opakowanie muszą być rozdzielone w celu przyjaznego dla środowiska przetworzenia ich. Elementy plastykowe są oznakowane wg kategorii recyklingu.
Te instrukcje są wydrukowane na wtórnie przetworzonym papierze, wyprodukowanym bez użycia chloru.

Specifikace elektronářadí

Akumulátorová kotoučová pila		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Číslo elektronářadí		**viz strana 14**	
Jmenovité napětí	**[V]**	20 *	20 *
Volnoběžné otáčky	**[min^{-1}]**	4800	4800
Typ akumulátoru		Li-Ion	Li-Ion
Doba nabíjení akumulátoru	**[min]**	60	60
Kapacita akumulátoru	**[Ah]**	2	4
Průměr pilového kotouče Ø	**[mm]**	165	165
Prům. otvoru pilového kotouče	**[mm]**	20	20
Max. tloušťka pilového kotouče	**[mm]**	1.6	1.6
Max. řezná hloubka 90°	**[mm]** **[palce]**	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Max. řezná hloubka 45°	**[mm]** **[palce]**	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Max. řezná hloubka 50°	**[mm]** **[palce]**	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Hmotnost	**[kg]** **[lb]**	3,29 7.25	3,6 7.94
Třída bezpečnosti		III	III
Akustický tlak	**[dB(A)]**	80,9	80,9
Výkon zvuku	**[dB(A)]**	91,9	91,9
Váhové vibrace	**[m/s^2]**	0,77	0,77

* Maximální počáteční napětí baterie (měřeno bez pracovního zatížení) je 20 V. Jmenovité napětí je 18 V.

Informace o hluku



Překračuje-li akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používejte vždy ochranu sluchu.

CE Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že výrobek popsaný v části "Specifikace elektronářadí" splňuje všechna příslušná ustanovení směrnic 2006/42/EC včetně jejich změn a je v souladu s následujícími normami:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Manažer certifikace — Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Švýcarsko, 30.08.2019



UPOZORNĚNÍ - Z důvodu snížení rizika je uživatel povinen přečíst si tento návod k použití!

Obecná bezpečnostní pravidla



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané spolu s elektronářadím. Nedodržení těchto upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu.
Veškerá upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.
Pojem "elektronářadí" užívaný v upozorněních odkazuje na vaše elektronářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo akumulátorem (bez kabelu).

Bezpečnost v pracovním prostoru

• **Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** V neuklizených nebo neosvětlených prostorách dochází často k úrazům.
• **Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí, jako například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektronářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
• **Při práci s elektronářadím udržujte děti a okolostující v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlení může být příčinou ztráty kontroly.

Elektrická bezpečnost

• **Zástrčka elektronářadí se musí shodovat se zásuvkou. Zástrčku nikdy neupravujte. S uzemněným (ukostřeným) elektronářadím nepoužívejte rozbočovací zásuvky.** Neupravené zástrčky a shodné zásuvky sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
• **Dbejte, aby nedošlo ke kontaktu těla s uzemněnými nebo ukostřenými povrchy, jako například potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
• **Elektronářadí nevystavujte dešti ani vlhkému prostředí.** Voda v elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
• **Kabel slouží výhradně k určenému použití. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo odpojování elektronářadí. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
• **Při práci s elektronářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
• **Pokud s elektronářadím pracujete ve vlhkém prostředí, použijte napájení s proudovým chráničem (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. POZNÁMKA! Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "přerušovač zemního obvodu (GFCI)" nebo "jistič zemního svodového proudu (ELCB)".
• **Upozornění!** Nikdy se nedotýkejte obnažených kovových povrchů na převodovce, stínění apod., jelikož dotek kovových povrchů způsobí rušení elektromagnetických vln a mohlo by dojít ke zranění nebo nehodám.

Osobní bezpečnost

• **Při práci s elektronářadím buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Elektronářadí nepoužívejte, pokud jste unavení, pod vlivem návykových látek, alkoholu nebo léků.** Chvíle nepozornosti při práci s elektronářadím může vést k vážnému úrazu.
• **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné prostředky, jako například respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo chrániče sluchu použité v závislosti na podmínkách mohou snížit riziko úrazu.
• **Dbejte, aby nedošlo k náhodnému spuštění. Před připojením k síti nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením elektronářadí zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo zapojování elektronářadí se zapnutým vypínačem může způsobit úraz.
• **Před zapnutím elektronářadí odstraňte všechny seřizovací klíče.** Klíč nasazený na rotující části elektronářadí může způsobit úraz.
• **Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu.** Získáte tak lepší kontrolu nad elektronářadím v nečekaných situacích.
• **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
• **Pokud jsou zařízení určena k připojení odsávání prachu a sběrného zařízení, dbejte, aby byla správně připojena a řádně používána.** Použití odsávání prachu snižuje nebezpečí způsobená prachem.
• **S přibývajícími zkušenostmi z častého používání nářadí nepřestávejte ignorovat zásady bezpečnosti práce s nářadím.** Nepozornost může ve zlomku vteřiny způsobit vážný úraz.
• **Upozornění!** Elektronářadí může při provozu vytvářet elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních lékařských implantátů. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby se poradily před prací s tímto nářadím s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Použití a péče o elektronářadí

• Osoby se sníženými psychofyzickými nebo duševními schopnostmi, např. děti, nesmí elektronářadí obsluhovat, pokud nejsou pod dohledem nebo poučeni o správném používání elektronářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
• **Elektronářadí nepřetěžujte. Pro práci používejte správné elektronářadí.** Správné elektronářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.
• **Elektronářadí nepoužívejte, pokud nelze zapnout a vypnout vypínač.** Každé elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí se nechat opravit.
• **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním odpojte elektronářadí ze sítě nebo od akumulátoru.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektronářadí.
• **Nepoužívané elektronářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které se neseznámily s tímto elektronářadím nebo návodem, s elektronářadím pracovat.** V rukou nezkušených uživatelů je elektronářadí nebezpečné.
• **Provádějte údržbu elektronářadí. Zkontrolujte, zda nejsou vychýlené nebo zaklíněné pohyblivé části, poškozené části nebo nenastaly jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit funkci elektronářadí. V případě poškození nechte elektronářadí před použitím opravit.** Řada úrazů je způsobena nedostatečnou údržbou elektronářadí.
• **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** U řádně udržovaných řezných nástrojů s ostrými břity je méně pravděpodobné, že se zaklíní a snáze se ovládají.
• **Používejte elektronářadí, příslušenství, břity atd. podle tohoto návodu s přihlédnutím k pracovním podmínkám a prováděné práci.** Použití elektronářadí k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.
• **Udržujte rukojeti a povrchy pro úchop v čistotě, bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti nebo povrchy pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci ani ovládání nářadí v nečekaných situacích.

• Při ovládání elektronářadí držte správně pomocné madlo, které slouží k usnadnění ovládání. Proto může správné držení snížit riziko nehody nebo zranění.

Použití a péče o elektronářadí

• **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit požár.
• **K napájení elektronářadí používejte výhradně akumulátory, které jsou určeny k tomuto použití.** Při použití jiného typu akumulátoru hrozí riziko úrazu nebo požáru.
• **Pokud akumulátor nepoužíváte, neskladujte jej v blízkosti kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování obou jeho svorek.** Zkrat mezi svorkami akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
• **Při nesprávném použití může z akumulátoru pod tlakem vystříknout kapalina. Dbejte zvýšené opatrnosti. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při vniknutí kapaliny do očí vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina, která vystříkne z akumulátoru, může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
• **Vyhněte se zbytečnému zapínání.Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo vkládání akumulátoru do elektronářadí, když je vypínač zapnutý, může způsobit úraz.
• **Akumulátor neotvírejte.** Nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
• **V případě poškození a nesprávného použití akumulátoru mohou vznikat výpary. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a v případě nežádoucích příznaků vyhledejte lékařskou pomoc.** Výpary mohou podráždit dýchací systém.
• **Pokud je akumulátor vadný, může kapalina unikat a přijít do styku se součástmi nacházejícími se v blízkosti.** Zkontrolujte všechny příslušné součásti. Součásti vyčistěte a případně vyměňte.
• **Chraňte akumulátor před horkem, před trvalým slunečním zářením a ohněm.** Hrozí nebezpečí výbuchu.



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.

• **Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
• **Nepoužívejte nabíječku k nabíjení jiných akumulátorů.** Tato nabíječka je vhodná pouze pro nabíjení lithium - iontových akumulátorů v uvedeném rozsahu napětí. Jinak hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
• **Udržujte nabíječku v čistotě.** Znečištění může způsobit nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
• **Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel i zástrčku. Pokud zjistíte jakékoli vady, nabíječku nepoužívejte. Neotvírejte nabíječku sami, svěřte ji k opravě pouze odborně způsobilému personálu, který použije originální náhradní díly.** Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
• **Neprovozujte nabíječku na snadno hořlavých površích (například papír, textil atd.) ani v hořlavých prostředích.** Hrozí nebezpečí požáru v důsledku zahřívání nabíječky během nabíjení.

Servis

• **Servis svého elektronářadí svěřte pouze kvalifikovanému opraváři, který používá pouze originální náhradní díly.** Zůstane tak zachována bezpečnost elektronářadí.
• Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.

Zvláštní bezpečnostní upozornění

Bezpečnostní pokyny pro řezací se všemi pilami



NEBEZPEČÍ: Držte ruce mimo oblast řezání a čepel. Druhou ruku mějte položenou na pomocné rukojeti nebo na krytu motoru. Pokud držíte pilu oběma rukama, nemůže je čepel pořezat.

• **Nesahejte pod obrobek.** Ochranný kryt vás nemůže chránit před čepelí pod obrobkem.
• **Nastavte hloubku řezu podle tloušťky obrobku.** Pod obrobkem by měl být vidět méně než jeden plný zub čepele.
• **Nikdy nedržte obrobek rukama ani přes nohu. Zajistěte obrobek ke stabilní podložce.** Je důležité správně obrobek podepřít, aby se minimalizovalo nebezpečí poranění části těla, uvíznutí čepele nebo ztráty kontroly nad elektronářadím. (Kotoučovou pilu je třeba správně držet a obrobek musí být upevněn, jak je uvedeno na obrázku 19).
• **Při práci, při níž může dojít ke kontaktu řezného nástroje se skrytým vedením, držte elektronářadí výhradně za izolované povrchy pro úchop.** Při kontaktu řezného příslušenství s vodičem "pod napětím" se nekryté kovové části elektronářadí mohou rovněž dostat "pod napětí" a způsobit obsluze úraz elektrickým proudem.
• **Při podélném řezání používejte vždy řezný kryt nebo rovnou vodicí lištu.** Zlepší to přesnost řezu a sníží riziko uvíznutí čepele.
• **Vždy používejte čepele s upevňovacími otvory správné velikosti a tvaru (hranaté nebo kulaté).** Čepele neodpovídající montážnímu úchytu pily budou běžet excentricky a mohou způsobit ztrátu kontroly.
• **Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky či šrouby čepele.** Podložky a šrouby čepele jsou zvláště navrženy pro vaši pilu, optimální výkon a bezpečný provoz.

Bezpečnostní pokyny při provozu elektronářadí

Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Příčiny zpětného rázu a související upozornění

- zpětný ráz je náhlá reakce na sevřenou, uvízlou nebo nesprávně seřízenou čepel pily, což způsobí neřízený odskok pily z obrobku směrem k obsluze;
- pokud dojde k sevření nebo uvíznutí čepele pevně v řezu, čepel se zastaví a motor požene elektronářadí zpět směrem k obsluze;
- pokud se čepel zkroutí nebo přesadí v řezu, zuby na zadní hraně čepele se mohou zakousnout do

horního povrchu dřeva a způsobit vyjetí čepele z řezu a odskočení směrem k obsluze.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného použití pily, nesprávného postupu nebo nesprávných podmínek a lze mu předcházet dodržováním následujících opatření.

- **Držte pilu pevně oběma rukama a umístěte paže tak, aby odolávaly silám při zpětném rázu. Stůjte na některé ze stran od čepele, ale nikdy v její ose. Zpětný ráz může způsobit odskočení pily dozadu.** Pokud ale obsluha přijme vhodná bezpečnostní opatření, bude schopna sílu zpětného rázu zachytit.
- **Pokud nůž uvízne nebo je řezání z jakéhokoliv důvodu přerušeno, uvolněte spoušť a držte pilu v materiálu tak, aby se nepohybovala, dokud se čepel zcela nezastaví. Dokud se čepel pohybuje, nikdy se nepokoušejte pilu z obrobku vyjmout nebo ji vytahovat směrem dozadu, jinak může dojít ke zpětnému rázu.** Zjistěte příčinu uvíznutí čepele a přijměte příslušná nápravná opatření, aby k tomu již nedošlo.
- **Při opětovném zapnutí pily v obrobku vystřeďte čepel pily v řezu a dbejte na to, aby zuby pily nezabíraly do materiálu.** Pokud čepel pily uvízne, může při opětovném zapnutí pily vyskočit z obrobku nebo způsobit zpětný ráz.
- **Velké desky podepřete, aby se minimalizovalo nebezpečí sevření a zpětného rázu čepele.** Velké desky mají sklon se prohýbat vlastní vahou. Na obou stranách v blízkosti čáry řezu a v blízkosti hrany desky je třeba pod desku umístit podpěry. (Správné použití viz obrázek 16.2; nesprávné použití viz obrázek 16.1).
- **Nepoužívejte tupé nebo poškozené čepele.** Nenabroušené nebo nesprávně nastavené čepele vytváří úzký řez a způsobují nadměrné tření, uvíznutí nebo zpětný ráz čepele.
- **Před provedením řezu musí být aretační páky seřizování hloubky a úhlu čepele utažené a zajištěné.** Pokud se seřízení čepele při řezání poruší, může dojít k uvíznutí a zpětnému rázu.
- **Při řezání do zdí nebo jiných zakrytých ploch postupujte velmi opatrně.** Postupující čepel se může dostat do kontaktu s předměty, které mohou způsobit zpětný ráz.

Bezpečnostní pokyny pro pily s vnějším výkyvným krytem, s vnitřním výkyvným krytem nebo s tažným krytem

- **Před každým použitím zkontrolujte správné zavření spodního krytu. Pokud se spodní kryt nepohybuje volně a okamžitě se nezavírá, s pilou nepracujte. Nikdy neupínejte ani neuvazujte spodní kryt v otevřené poloze.** Pokud pila náhodnou upadne, může dojít k ohnutí spodního krytu. Zvedněte spodní kryt pomocí rukojeti a ujistěte se, že se volně pohybuje a nedotýká čepele ani žádné jiné části, a to ve všech úhlech a hloubkách řezu.
- **Zkontrolujte funkci pružiny spodního krytu. Pokud kryt a pružina nepracují správně, musí se před použitím opravit.** Pohyb spodního krytu v důsledku poškozených částí, usazenin nebo nahromaděných nečistot může být pomalý.
- **Spodní kryt lze odklápět ručně pouze u zvláštních řezů, jako např. u "zapichovacích" a "složených" řezů.** Zvedněte spodní kryt pomocí rukojeti, a jakmile čepel vnikne do materiálu, kryt uvolněte. U všech ostatních řezů by měl spodní kryt fungovat automaticky.
- **Před odložením pily na stůl nebo podlahu se vždy ujistěte, že spodní kryt zakrývá čepel.** Nechráněná dobíhající čepel může způsobit zpětný pohyb pily a poškodit předmět, se kterým se dostane do kontaktu. Nezapomeňte na to, že po uvolnění spínače nějakou dobu trvá, než se čepel zcela zastaví.



Upozornění! Chemické látky obsažené v některých částicích prachu vytvářených při pískování, řezání, broušení, vrtání nebo při jiných stavebních činnostech mohou způsobovat rakovinu, vady u novorozenců nebo sníženou plodnost.

UPOZORNĚNÍ! Chemické látky obsažené v některých částicích prachu vytvářených při pískování, řezání, broušení, vrtání nebo při jiných stavebních činnostech mohou způsobovat rakovinu, vady u novorozenců nebo sníženou plodnost. Příklady takových chemických látek:

- Barvy na bázi olova.
- Průhledný oxid křemičitý obsažený v cihlách, cementu a jiných výrobcích z kamene.
- Míra nebezpečí, kterou představuje arsen a chrom obsažený v chemicky ošetřeném dřevu, závisí na četnosti prací takového druhu. Styk s takovými chemickými látkami omezte na maximální možnou míru: jelikož případné nebezpečí závisí na době strávené při práci takového druhu, měli byste se vyhýbat styku s takovými chemickými sloučeninami.
- Pracujte na dobře větraném místě.
- Používejte při práci schválené ochranné prostředky, např. protiprachovou masku umožňující filtrování jemných prachů.

Dodatečné pokyny pro použití kotoučové pily

- Při používání elektronářadí byste měli dbát na následující body:
  - pilová čepel musí být neporušená, bez deformace, zvlnění a chybějících zubů či lomů;
  - nesmí se používat pilové čepele vyrobené z rychlořezné oceli;
  - v elektronářadí se nesmí používat brusné kotouče;
  - je zakázáno používat pilové čepele neodpovídající pokynům v tomto návodu;
  - nezastavujte pilovou čepel působením bočního tlaku na kotouč;
  - zajistěte správnou funkci zásuvného mechanismu všech ochranných systémů;
  - před provedením výměny, seřizování nebo jiné údržby je nutno vytáhnout zástrčku ze zdroje napájení.
- Elektronářadí by se mělo používat s přiměřenou dopřednou rychlostí v závislosti na tvrdosti materiálu.
- Při používání elektronářadí nesmí být opracovávaném dřevě žádné cizí předměty, jako např. železné hřebíky apod.; v případě tvrdých suků v dřevě je nutno snížit dopřednou rychlost.
- Je zakázáno používat elektronářadí se sejmutým ochranným krytem.
- Pilová čepel musí být čistá a ostrá, aby se v maximální míře zamezilo prasknutí a zpětnému odskoku.
- **NEBEZPEČÍ!** Za provozu držte ruce mimo oblast řezání a dbejte na to, abyste se nedotkli pilové čepele. Když se pilová čepel otáčí, nesmí dojít k zasunutí obrobku. Pokud se pilová čepel stále otáčí, je zakázáno podávat řezané předměty rukama.

• Držte elektronářadí pevně oběma rukama. Neumisťujte ruku ani prsty za okružní pilu. Pokud dojde ke zpětnému rázu, okružní pila by pravděpodobně odskočila zpět a vážně vám poranila ruce (nesprávné použití viz obrázek 20.1).
• Při řezání musí být širší základní část okružní pily umístěna na stabilně podepřenou část obrobku a ne na řezanou část (správný provoz je uveden na obrázku 20.2; nesprávný provoz je uveden na obrázku 20.3). Když je obrobek příliš krátký nebo malý, je nutno jej upnout. Nepokoušejte se podepírat krátký obrobek rukama.
• Okružní pila se nesmí používat při řezání vzhůru nohama, protože to je velmi nebezpečné a může při tom dojít k vážnému úrazu (jak je zobrazeno na obrázku 21).

Před zahájením práce

• Elektronářadí požívejte pouze k řezání materiálů doporučovaných výrobcem.
• Šipka pilového kotouče musí směřovat ve stejném směru jako šipka ochranného krytu.
• Při práci nikdy neupevňujte (nepoutejte, nezakliňujte atd.) posuvný ochranný kryt v otevřené poloze.
• Dbejte, aby nedošlo k zablokování posuvného ochranného krytu nebo jeho ucpání pilinami. Pokud k tomu dojte, vypněte elektronářadí, opravte závadu a teprve pak pokračujte v práci.

Při práci

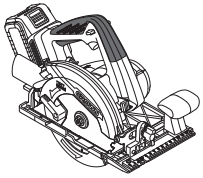
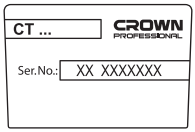
• Řezat je možno až poté, kdy kotouč dosáhne plné rychlosti.
• Vždy zpracovávejte pouze jeden přířez je to jediný způsob, jak přířez řádně upnout.
• Při zpracování dlouhých přířezů použijte upínací zařízení a nezapomeňte podepřít delší stranu přířezu. Nikdy nenechávejte třetí osobu držet opracovávaný přířez.
• Nikdy neodstraňujte piliny nebo odřezky přířezu, když je motor elektronářadí v provozu.
• Pokud se během práce pilový kotouč zasekne do přířezu nebo se zablokuje odřezky, elektronářadí neprodleně vypněte a teprve pak odstraňte příčinu poruchy pilového kotouče.
• Nepracujte s materiály, které obsahují azbest. Azbest je karcinogenní.
• Elektronářadí nepoužívejte k řezání palivového dříví.
• Nevypínejte motor, pokud je zařízení zatíženo.
• Pokud používáte elektronářadí delší dobu, dbejte, aby se nepřehřívalo.
• Nikdy nezakrývejte prsty výstupní otvor pro piliny.
• Nikdy nepracujte s elektronářadím ve výšce nad úrovní hlavy.

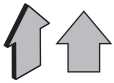
Po dokončení práce

• Elektronářadí z pracoviště přesouvejte, pouze pokud je pilový kotouč vypnutý a zcela se zastavil.
• Nikdy se nepokoušejte zpomalit setrvačnou rotaci pilového kotouče pomocí pojistky vřetena nebo tlakem na boční stranu pilového kotouče. Pokud použijete pojistku vřetena k tomuto účelu, dojte k poškození elektronářadí a vaše záruka zaniká.
• Pilové kotouče se mohou při práci velmi zahřívat - nedotýkejte se jich, dokud nevychladnou.

Symboly použité v příručce

V příručce jsou použity následující symboly, zapamatujte si prosím jejich význam. Správná interpretace symbolů Vám umožní správné a bezpečné použití elektronářadí.

Symbol	Význam
	**Akumulátorová kotoučová pila** Části označené šedou - měkké držadlo (s izolovaným povrchem).
	**Štítek s výrobním číslem:** CT ... - model; XX - datum výroby; XXXXXXX - výrobní číslo.
	Bezkartáčový motor.
	Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny.
	Používejte ochranné brýle.
	Používejte chrániče sluchu.
	Používejte respirátor.
	Akumulátor nezahřívejte na teplotu vyšší než 45°C. Nevystavujte jej dlouhodobě přímému slunečnímu světlu.
	Akumulátor nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.
	Akumulátor nevhazujte do ohně.
	Akumulátor chraňte před deštěm.

Symbol	Význam
	Doba nabíjení akumulátoru.
	Směr pohybu.
	Směr otáčení.
	Zablokovaný.
	Odblokovaný.
	Zakázáno.
III	Třída ochrany.
	Pozor. Důležité.
CE	Značka, která potvrzuje, že výrobek splňuje základní požadavky evropských směrnic a harmonizovaných norem.
	Užitečné informace.
	Používejte ochranné rukavice.
	Během provozu odstraňujte nahromaděný prach.
	Elektronářadí nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.

Způsob použití elektronářadí

Akumulátorová kotoučová pila je navržena pro řezání dřevěných dílců. Elektronářadí umožňuje nastavení svislých nebo úhlových řezů a také jejich hloubky.
Použití speciálních pilových kotoučů vám umožní řezání plastových přířezů.

Součásti elektronářadí

1 Nástavec vysavače *
2 Akumulátor *
3 Zámek akumulátoru *
4 Stupnice hloubky řezu
5 Ochranný kryt
6 Spínač zap. / vyp.
7 Odjišťovací tlačítko
8 Pojistka vřetena
9 LED osvětlení
10 Stupnice úhlu sklonu těla
11 Upínací matice stupnice úhlu sklonu těla
12 Pomocná rukojeť
13 Posuvný ochranný kryt
14 Pilový kotouč *
15 Upínací šroub pilového kotouče
16 Vnější příruba
17 Páka posuvného ochranného krytu
18 Značka řezu při 0° úhlu sklonu těla
19 Značka řezu při 45° úhlu sklonu těla
20 Základová deska
21 Upevňovací šroub vodítka
22 Ventilační štěrbiny
23 Indikátor "Režim s vysokým točivým momentem"
24 Upínací páka
25 Ovládací tlačítko stavu nabití akumulátoru *
26 Kontrolky stavu nabití akumulátoru *
27 Imbusový klíč *
28 Vodítko *
29 Nabíječka *
30 Šroub *
31 Vnitřní příruba
32 Vřeteno
33 Stavěcí šroub svislé polohy těla
34 Štítek nabíječky *
35 Kontrolka (červená) *
36 Kontrolka (zelená) *

* Volitelné příslušenství

Standardní dodávka nemusí obsahovat veškerá příslušenství uvedená na obrázku nebo popsaná v textu.

Montáž a nastavení součástí elektronářadí

Před prováděním prací na elektrickém nářadí vyjměte baterii 2.



Spojovací materiál nedotahujte příliš, zabráníte tak poškození závitu.



Montáž / demontáž / nastavení některých prvků je stejné pro všechny modely elektronářadí; v takovém případě nejsou u obrázku uváděny specifické modely.

Montáž / demontáž vodítka (viz obr. 1)

Obr. 1 zobrazuje postup montáže / demontáže vodítka **28**.

Nasazení a sejmutí nástavce vysavače (viz obr. 2)

Na obr. 2 je zobrazen postup montáže / demontáže adaptéru vysavače **1**.

Výměna pilového kotouče (viz obr. 3-4)



Při dlouhotrvající práci se pilový kotouč velmi zahřívá. Sejměte jej s použitím rukavic. Snížíte tak rovněž riziko úrazu ostřím.

• Elektronářadí namontujte na bok motoru, jak zobrazují obr. 3.
• Stlačte pojistku vřetena **8** a ručně otočte pilovým kotoučem **14**, abyste jej znehybnili. Stlačte pojistku vřetena **8** a pomocí inbusového klíče **27** odšroubujte šroub **15** (viz obr. 3).
• Pákou **13** otočte posuvný ochranný kryt **17** proti zarážce ve směru hodinových ručiček.
• Odstraňte z vřetena **32**: vnější přírubu **16**, pilový list **14**, vnitřní přírubu **31**.
• Očistěte všechny upevňovací prvky jemným kartáčkem a upevněte na vřeteno **32**: vnitřní přírubu **31**, pilový list **14**, vnější přírubu **16**, ručně utáhněte šroub **15**.

Upozornění: během montáže se řiďte následujícími pokyny:
- dodržujte postup montáže (viz obr. 4);
- dbejte, aby při montáži nedošlo k ohnutí;
- před montáží pilového kotouče **14** se ujistěte, že průměr montážního otvoru odpovídá průměru vystupujících částí vnitřní příruby **31**;
- směr šipky na pilovém kotouči **14** musí odpovídat směru šipky na ochranném krytu **5**;
- namontujte vnější přírubu **16** zkosenou hranou směrem ven.

• Uveďte posuvný ochranný kryt **17** do původní polohy.
• Stlačte pojistku vřetena **8** a inbusovým klíčem **27** dotáhněte šroub **15**. Uvolněte pojistku vřetena **8**.

Seřízení svislé polohy těla (viz obr. 5, 13)

• Povolte upevňovací matice **11** (viz obr. 13).
• Nastavte tělo do svislé polohy.
• Utáhněte upevňovací matice **11**.
• Pákou **13** otočte posuvný ochranný kryt **17** proti zarážce ve směru hodinových ručiček.
• Umístěte strany 90° vyrovnávacího trojúhelníku k povrchu pilového kotouče **14** a základové desky **20** (viz obr. 5). Pokud strany trojúhelníku pevně doléhají k povrchu pilového kotouče **14** a základové desky **20**, pak není vyrovnání potřeba. V opačném případě nastavte polohu pomocí šroubu **33**.
• Otáčením šroubu **33** vlevo nebo vpravo pevně přitlačte strany 90° trojúhelníku k povrchu pilového kotouče **14** a základové desky **20**.

Napájení akumulátoru elektronářadí

Práce s elektronářadím

Elektronářadí se dodává s částečně nabitým akumulátorem 2. Před prvním použitím musíte akumulátor 2 plně nabít.

Nabíjení akumulátoru (viz obr. 6, 9)

• Stiskněte pojistku akumulátoru **3** a vyjměte akumulátor **2** (viz obr. 6.1, 9.1).
• Zapojte nabíječku **29** do sítě.
• Vložte akumulátor **2** do nabíječky **29** (viz obr. 6.2, 9.2).
• Po nabití odpojte nabíječku **29** ze sítě.
• Vyjměte akumulátor **2** z nabíječky **29** a nasaďte akumulátor **2** na elektronářadí (viz obr. 6.3, 9.3).

Kontrolky nabíječky (viz obr. 7, 10)

Kontrolky nabíječky **35** a **36** informují o průběhu nabíjení akumulátoru **2**. Signalizace kontrolek **35** a **36** je vysvětlena na štítku **34** (viz obr. 7, 10).

• Obr. 7.1, 10.1 - (kontrolka **36** svítí zeleně, akumulátor **2** není vložen do nabíječky **29**) - nabíječka **29** je zapojena do sítě (připravena k nabíjení).
• Obr. 7.2, 10.2 - (zelená kontrolka **36** bliká, akumulátor **2** je vložen do nabíječky **29**) - akumulátor **2** se nabíjí.
• Obr. 7.3, 10.3 - (zelená kontrolka **36** svítí, akumulátor **2** je vložen do nabíječky **29**) - akumulátor **2** je plně nabitý.
• Obr. 7.4, 10.4 - (červená kontrolka **35** svítí, akumulátor **2** je vložen do nabíječky **29**) - proces nabíjení akumulátoru **2** je přerušen z důvodu nepřiměřené teploty. Jakmile teplota klesne na obvyklou hodnotu, bude nabíjení pokračovat.
• Obr. 7.5, 10.5 - (červená kontrola **35** bliká, akumulátor **2** je vložen do nabíječky **29**) - proces nabíjení akumulátoru **2** je přerušen kvůli závadě. Vyměňte vadný akumulátor **2**, jeho další použití je zakázáno.



Při nabíjení se akumulátor 2 a nabíječka 29 obvykle zahřívají, nejedná se o závadu.

Zapnutí / vypnutí elektronářadí

Zapnutí:
Elektronářadí zapnete tak, že stisknete odjišťovací tlačítko **7**, jak je znázorněno na obr. 12.1, a v této poloze současně stisknete vypínač **6** (viz obr. 12.2).
Vypnutí:
Nářadí se vypíná tak, že uvolníte vypínač **6**.

Odsávání prachu při práci s elektronářadím



Odsávání prachu snižuje koncentraci prachu ve vzduchu a zabraňuje akumulaci prachu na pracovišti.Při práci s elektronářadím vždy používejte vysavač, který je vhodný k odsávání pilin, jež se při práci tvoří.

Konstrukční vlastnosti elektronářadí

Bezkartáčový motor

Elektronářadí je vybaveno bezkartáčovým motorem, který nabízí následující výhody (v porovnání s elektronářadím vybaveným kartáčovým motorem):

• vysoká spolehlivost díky absenci opotřebovávaných dílů (uhlíkové kartáče, komutátor);
• delší doba provozu na jedno nabití;
• kompaktní provedení a nízká hmotnost.

Teplotní ochrana

Systém teplotní ochrany umožňuje automatické vypnutí elektronářadí v případě nadměrného zatížení nebo v případě, že teplota akumulátoru **2** překročí 70°C. Systém zajišťuje ochranu elektronářadí proti poškození v případě nevyhovujících provozních podmínek.

Ochrana proti nadměrnému vybití

Proti škodlivému vybití chrání baterii **2** bezpečnostní systém. V případě úplného vybití se elektrické nářadí automaticky vypne. **Upozornění: pokud se spustí bezpečnostní systém, nepokoušejte se elektronářadí zapnout, může dojít k poškození baterie 2.**

Kontrolky stavu nabití akumulátoru (viz obr. 8, 11)

Při stisku tlačítka **25** signalizují kontrolky **26** stav nabití akumulátoru **2** (viz obr. 8, 11).

Ochrana proti přehřátí

Systém ochrany proti přehřátí motoru automaticky vypne elektrické nářadí v případě přehřátí. V takovém případě nechte elektrické nářadí před opětovným zapnutím vychladnout.

Ochrana proti přetížení

Systém ochrany proti přetížení motoru automaticky vypne elektrické nářadí, když je používáno způsobem, při kterém nářadí odebírá abnormálně hodně proudu. V takovém případě vypněte elektrické nářadí a přestaňte ho používat způsobem, který způsobil jeho přetížení.

Měkký start

Snadné spuštění umožňuje plynulé spuštění elektrického nářadí - pilový kotouč **14** se postupně roztočí bez trhavých pohybů nebo zpětných rázů; při sepnutí na elektromotor nepůsobí nárazové zatížení.

Doběhová brzda

Přerušení doběhu zastaví vřeteno elektrického nářadí do 2 sekund po vypnutí elektrického nářadí.

Režim s vysokým točivým momentem

Při řezání tvrdých materiálů (např. tvrdého dřeva jako je dub nebo buk) se aktivuje režim provozu s vysokým točivým momentem. Aktivace režimu s vysokým točivým momentem je indikována indikátorem **23**. Pokud je aktivován režim s vysokým točivým momentem, doporučuje se snížit podávání elektronářadí.

LED osvětlení

Při stisku vypínače zap. / vyp. **6** se automaticky rozsvítí LED osvětlení **9** a umožňuje tak práci i při nedostatečném osvětlení.

Doporučení pro práci s elektronářadím

Nastavení hloubky řezu (viz obr. 13)

Před zahájením práce nastavte hloubku řezu v závislosti na tloušťce obrobku. Nejvyšší kvality řezných hran dosáhnete, když vystupující část pilového kotouče **14** nepřesahuje výšku zubu.

• Uvolněte upínací páku **24** (viz obr. 13).
• Nastavte požadovanou hloubku řezu na stupnici **4** zdvižením nebo spuštěním těla elektronářadí.
• Dotáhněte upínací páku **24**.

Nastavení řezného úhlu (viz obr. 14)

Elektronářadí umožňuje plynulé nastavení řezného úhlu v rozmezí 0° - 50°.

• Povolte upevňovací matice **11** (viz obr. 14).
• Na stupnici **10** nastavte požadovaný řezný úhel změnou úhlu sklonu těla elektronářadí.
• Utáhněte upevňovací matice **11**.



Nezapomínejte, že při úhlovém řezání neodpovídá hloubka řezu na stupnici 4 skutečným hodnotám.

Značky řezu (viz obr. 15)

• Značka řezu **18** zobrazuje polohu pilového kotouče **14** při svislém řezání (viz obr. 15.1).
• Značka řezu **19** zobrazuje polohu pilového kotouče **14** při řezání pod úhlem 45° (viz obr. 15.2).



Doporučujeme provést zkušební řez, aby nedocházelo k chybám při práci.

Řezání (viz obr. 16)



Účinnost a kvalita řezání závisí na stavu a druhu zubů pilového kotouče 14, a proto je velmi důležitý výběr pilového kotouče v závislosti na zpracovávaném materiálu a druhu práce, která se provádí.

• Dbejte, aby byl obrobek pevně upnut lícem dolů, protože kvalita spodní řezné hrany je vždy vyšší.
• Elektronářadí zapněte, než přijde pilový kotouč **14** do styku s obrobkem. Nechte pilový kotouč **14** roztočit na maximální otáčky.
• Plynule posuňte elektronářadí vpřed, aniž byste je ohýbali nebo tlačili.
• Na nástroj nikdy netlačte řezání vyžaduje určitý čas. Vyšší tlak neusnadní řezaní, ale přetíží elektronářadí.
• Při řezání velkých desek (dřevotřískových desek apod.) použijte podpěry, aby nedošlo k ohýbání desky, případně zablokování pilového kotouče **14** (viz obr. 16).

Řezání s vodítkem (viz obr. 17-18)

Vodítko **28** umožňuje řezání podél stávající přímé hrany obrobku a výrobu stejnoměrně širokých pásů.

• Povolte upevňovací šroub **21** vodítka **28** (viz obr. 17).
• Posuňte vodítko **28** a nastavte požadovanou šířku obrobku.
• Dotáhněte upevňovací šroub **21** vodítka **28**.

Stejných výsledků dosáhnete upevněním desky šroubovými svorkami k pracovní části a použitím desky jako druhého dorazu. Řez proveďte pohybem elektronářadí podél dorazu a současně tlačte boční stranu základní desky 20 k boční straně desky (viz obr. 18).

Údržba elektronářadí / preventivní opatření

Před prováděním prací na elektrickém nářadí vyjměte baterii 2.

Pokyny k údržbě akumulátoru

• Nabíjejte včas, dříve než se akumulátor **2** zcela vybije. Při nízké úrovni nabití přerušte práci a akumulátor **2** okamžitě nabijte.
• Když je akumulátor **2** plně nabitý, nepřebíjejte jej, zkracujete tak jeho životnost.
• Akumulátor **2** nabíjejte při pokojové teplotě v rozmezí 10°C až 40°C (50°F až 104°F).
• Při dlouhodobém uskladnění akumulátor **2** nabijte každých 6 měsíců.
• Staré akumulátory včas vyměňte. Snížení výkonu nebo i značně kratší provozní doba mechanického nástroje po nabití indikuje stárnutí akumulátoru **2** a potřebu jeho výměny. Vezměte prosím v úvahu, že se při práci při teplotách pod 0°C může akumulátor **2** vybíjet rychleji.
• V případě dlouhodobého skladování bez použití doporučujeme uchovávat akumulátor **2** při pokojové teplotě a nabití na 50%.

Čištění elektronářadí

Nezbytnou podmínkou pro dlouhodobé a bezpečné používání tohoto elektronářadí je jeho čistota. Větrací otvory **22** pravidelně čistěte stlačeným vzduchem.

Poprodejní a aplikační servis

Náš poprodejní servis odpoví na Vaše dotazy k údržbě a opravě Vašeho výrobku a také k náhradním dílům. Informace o servisních střediscích, schématech dílů a informace o náhradních dílech naleznete také na adrese: **www.crown-tools.com**.

Přeprava elektronářadí

• V žádném případě nesmí na obal při přepravě působit žádný mechanický vliv.
• Při nakládání / vykládání není povoleno používat žádný druh technologie, který pracuje na principu sevření obalu.

Li-Ion akumulátory

Obsažené Li-Ion akumulátory podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží. Uživatel smí přepravovat akumulátory po silnici bez splnění dalších požadavků.
Při přepravě třetími stranami (např. leteckou dopravou nebo spediční firmou) se musí dodržovat zvláštní požadavky na obal a označení. Přípravu dodávané položky konzultujte s odborníkem na nebezpečné materiály.
Akumulátory expedujte pouze, pokud jsou kryty neporušené. Přístupné kontakty přelepte páskou nebo zakryjte a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nepohyboval. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy.

Ochrana životního prostředí



Suroviny nelikvidujte jako odpad, ale recyklujte je.

Elektronářadí, její příslušenství a obalové materiály by měly být zlikvidovány v souladu se zásadami recyklace surovin a ochrany životního prostředí.
Na umělohmotných součástkách je uvedeno jejich označení pro tříděnou recyklaci.
Tento návod je vytištěn na recyklovaném papíře vyrobeném bez použití chlóru.

Špecifikácie elektronáradia

Akumulátorová kotúčová píla		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Číslo elektronáradia		pozrite strana 14	
Menovité napätie	[V]	20 *	20 *
Voľnobežné otáčky	[min^{-1}]	4800	4800
Typ akumulátora		Li-Ion	Li-Ion
Čas nabíjania akumulátora	[min]	60	60
Kapacita akumulátora	[Ah]	2	4
Priemer pílového kotúča Ø	[mm]	165	165
Priem. otvoru pílového kotúča	[mm]	20	20
Max. hrúbka pílového kotúča	[mm]	1.6	1.6
Max. rezná hĺbka 90°	[mm] [palce]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Max. rezná hĺbka 45°	[mm] [palce]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Max. rezná hĺbka 50°	[mm] [palce]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Hmotnosť	[kg] [lb]	3,29 7.25	3,6 7.94
Trieda bezpečnosti		III	III
Akustický tlak	[dB(A)]	80,9	80,9
Výkon zvuku	[dB(A)]	91,9	91,9
Váhové vibrácie	[m/s^2]	0,77	0,77

* Maximálne počiatočné napätie batérie (merané bez pracovného zaťaženia) je 20 Voltov. Menovité napätie je 18 Voltov.

Informácie o hluku



Ak prekračuje akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používajte vždy ochranu sluchu.

CE Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Špecifikácie elektronáradia" spĺňa všetky príslušné ustanovenia smerníc 2006/42/EC vrátane ich zmien a je v súlade s nasledujúcimi normami:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Manažér certifikácie — Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Švajčiarsko, 30.08.2019



VAROVANIE - používateľ si musí prečítať návod na obsluhu, aby sa znížilo riziko zranenia!

Všeobecné bezpečnostné pravidlá



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, pozrite si ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržiavanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a / alebo vážne zranenie.
Uchovajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny pre budúce použitie.
Termín "elektrické náradie" v upozorneniach odkazuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo elektrické náradie napájané batériami (bez napájacieho kábla).

Bezpečnosť v pracovnom priestore

• **Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo tmavé priestory môžu viesť k úrazom.
• **Neprevádzkujte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môže spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
• **Deti a iné osoby v okolí udržiavajte mimo dosahu používaného elektrického náradia.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

• **Zástrčky elektrických káblov náradia musia pasovať do zásuvky. Nikdy zástrčku žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek s uzemneným (ukostreným) elektrickým náradím.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
• **Vyhnite sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak vaše telo uzemnené alebo ukostrené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
• **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
• **Nenamáhajte napájací kábel. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Chráňte napájací kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
• **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie kábla vhodného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
• **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí je nevyhnutné používať napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. POZNÁMKA! Termín "prúdový chránič (RCD)" môže byť nahradený termínom "prerušovač uzemneného obvodu (GFCI)" alebo "ochranný istič (ELCB)".
• **Varovanie!** Nikdy sa nedotýkajte nekrytých kovových povrchov na prevodovke, kryte a tak ďalej, pretože dotyk s kovovými povrchmi bude rušený elektromagnetickou vlnou, čo spôsobuje potenciálne zranenia alebo nehody.

Bezpečnosť osôb

• **Pri práci s elektrickým náradím buďte stále pozorní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
• **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, nekĺzavá bezpečnostná obuv, pevná ochranná prilba alebo ochrana sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú nebezpečenstvo zranenia osôb.
• **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k napájaciemu zdroju a / alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je v polohe vypnuté.** Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia do elektrickej siete so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
• **Pred spustením náradia odstráňte všetky zoraďovacie nástroje a nastavovacie kľúče.** Zoraďovací nástroj alebo kľúč ponechaný v rotujúcich častiach elektrického náradia môže spôsobiť úraz osôb.
• **Pracujte len tam, kde bezpečne dosiahnete. Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepšie ovládať náradie v neočakávaných situáciách.
• **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev ani bižutériu. Dbajte na to aby sa vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľné odevy, bižutéria alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
• **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávania prachu a zberných zariadení, zaistite ich správne pripojenie a správnu funkciu.** Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie spôsobené prachom.
• **Nedovoľte, aby vám skúsenosti získané častým používaním náradia dovolili nadobudnúť sebauspokojenie a ignorovať zásady bezpečnosti.** Neopatrná činnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.
• **Varovanie!** Elektrické náradie môže počas prevádzky vytvárať elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych lekárskych implantátov. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného zranenia, odporúčame osobám s lekárskymi implantátmi, aby sa poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskych implantátov pred použitím elektrického náradia.

Použitie a údržba náradia

• Osoby so zníženými psychofyzickými alebo duševnými schopnosťami, ako aj deti, nemôžu pracovať s elektrickým náradím, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo poučené o použití elektrického náradia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
• **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte správny typ elektrického náradia pre vašu prácu.** Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, pre ktorú bolo navrhnuté.
• **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že prepínač sa nedá zapnúť a vypnúť.** Každé elektrické náradie, ktoré nemožno ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
• **Pred každým nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky a / alebo akumulátora.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
• **Elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby elektrické náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovaných osôb nebezpečné.
• **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo uviaznutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku elektrického náradia. V prípade poškodenia dajte elektrické náradie pred jeho použitím opraviť.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.

• **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými britmi sú menej náchylné na zaseknutie a lepšie sa ovládajú.
• **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi, s prihliadnutím na pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, ako sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
• **Rukoväte a plochy na uchopenie zdržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Kĺzké rukoväte a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.
• Dbajte na to, aby ste pri práci s elektrickým náradím držali prídavnú rukoväť správne, čo je užitočné pri regulácii elektrického náradia. Preto správne držanie môže znížiť riziko nehody alebo zranenia.

Použitie a údržba nástroja s batériou

• **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru pri použití s iným akumulátorom.
• **Používajte elektrické náradie iba s výslovne určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže vytvoriť riziko zranenia a požiaru.
• **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného terminálu s druhým.** Skrat medzi kontaktmi batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
• **V nevhodných podmienkach môže z batérie unikať kvapalina; vyhnite sa kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
• **Vyhnite sa nechcenému zapnutiu. Pred vložením akumulátora sa uistite sa, že spínač pre zapnutie / vypnutie je vo vypnutej polohe.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači pre zapnutie / vypnutie alebo vloženie akumulátora do elektrického náradia, ktoré má spínač môže spôsobiť nehodu.
• **Neotvárajte batériu.** Nebezpečenstvo obvodu.
• **V prípade poškodenia a nesprávneho použitia batérie môžu vznikať pary. V prípade sťažností zabezpečte čerstvý vzduch a vyhľadajte lekársku pomoc.** Pary môžu dráždiť dýchací systém.
• **Ak je batéria chybná, môže uniknúť kvapalina a prísť do styku s priľahlými súčasťami.** Skontrolujte časti, ktorých sa to týka. Tieto časti vyčistite alebo v prípade potreby vymeňte.
• **Chráňte batériu pred horúčavou, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením a ohňom.** Existuje nebezpečenstvo výbuchu.



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny.

• **Chráňte nabíjačku pred dažďom a vlhkom.** Preniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
• **Nenabíjajte iné typy batérií.** Nabíjačka je vhodná iba pre nabíjanie lítiovo - iónových batérií v rozmedzí uvedených napätí. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
• **Udržujte nabíjačku v čistote.** Kontaminácia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
• **Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku. Nepoužívajte nabíjačku, ak sú zistené chyby. Neotvárajte nabíjačku batérií sami a nechajte si ju opravovať len kvalifikovaným personálom s použitím originálnych náhradných dielov.** Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
• **Neprevádzkujte nabíjačku na ľahko horľavých povrchoch (napríklad papier, textil, atď), alebo v horľavých prostrediach.** Existuje nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zahrievania nabíjačky v priebehu nabíjania.

Servis

• **Servis vášho elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe s použitím len originálnych náhradných dielov.** Tým bude zabezpečené, aby bola zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
• Postupujte podľa pokynov na údržbu a výmenu príslušenstva.

Osobitné bezpečnostné upozornenia

Bezpečnostné pokyny pre všetky postupy vykonávané s rezacími pílkami



NEBEZPEČENSTVO: Ruky udržujte v bezpečnej vzdialenosti od oblasti rezania a od čepele. Druhú ruku majte položenú na pomocnej rukoväti alebo plášti motora. Ak máte obe ruky položené na pílke, čepeľ ich nemôže porezať.

• **Nesiahajte pod obrobok.** Ochranný prvok vás neochráni pred čepeľou, ktorá sa nachádza pod obrobkom.
• **Hĺbku rezu nastavte podľa hrúbky obrobku.** Pod obrobkom by mala zostať viditeľná časť, ktorá je menšia ako jeden zub.
• **Diel, ktorý sa chystáte rezať nikdy nedržte rukami ani si ho neukladajte na nohu. Obrobok zabezpečte na pevnej platforme.** Pri práci používajte dostatočné zabezpečenie, čím minimalizujete vystavenie tela, uviaznutie čepele alebo stratu kontroly. (Kotúčovú pílu je potrebné správne držať a spracovávaný obrobok musí byť upevnený podľa obrázku 19).
• **Pri vykonávaní operácie, kde rezací nástroj môže prísť do kontaktu so skrytým vedením, držte elektrické náradie za izolované úchopné miesta.** Pri kontakte so "živým" vodičom by mohli byť nechránené kovové časti elektrického náradia pod prúdom a mohli by spôsobiť obsluhe úraz elektrickým prúdom.
• **Pri rozrezávaní vždy použite pravítko alebo priamy vodiaci okraj.** Tým zlepšíte presnosť rezu a znížite možnosť uviaznutia čepele.
• **Vždy používajte čepele správnej veľkosti a tvar (diamantový verzus okrúhly) upínacieho otvoru.** Čepele, ktoré sa nezhodujú s montážnym zariadením pílky budú mať excentrický chod, ktorý spôsobí stratu kontroly.
• **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky čepele alebo skrutku.** Podložky čepele a

skrutky boli špeciálne navrhnuté pre vašu pílku, pre optimálny výkon a bezpečnosť prevádzky.

Bezpečnostné pokyny pri prevádzke elektrického náradia

Ďalšie usmernenia pre všetky pílky

Príčiny spätného rázu a súvisiace varovania

- spätný ráz je náhla reakcia na zovretú, zaseknutú alebo nesprávne zarovnanú čepeľ pílky, ktorá spôsobí, že nekontrolovaná pílka sa zdvihne a spustí z obdobku smerom ku operátorovi;
- v prípade, že čepeľ je pevne zovretá alebo zaseknutá uzatvárajúcou sa reznou škárou čepeľ sa zastaví a reakcia motora prudko pohne jednotku smerom ku operátorovi;
- v prípade, že sa čepeľ skrúti alebo sa nesprávne zarovná v reze, zub na zadnej hrane čepele sa môže zaboriť do povrchu dreva čím spôsobí, že čepeľ vylezie z reznej škáry a preskočí smerom ku operátorovi.

Spätný ráz je dôsledkom chybného použitia pílky a / alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a môže sa mu zabrániť prijatím vhodných opatrení, ktoré sú uvedené nižšie.

- **Pílku pevne uchopte oboma dlaňami a ruky majte v takej polohe, aby ste kompenzovali sily spätného rázu. Postavte sa na jednu stranu pílky, nikdy nie do jednej línie s čepeľou.** Spätný ráz by mohol spôsobiť, že pílka skočí späť, avšak pri vhodných bezpečnostných opatreniach operátor môže ovládať sily spätného rázu.
- **Ak je čepeľ zovretá alebo pri prerušení rezu z akéhokoľvek dôvodu, uvoľnite spúšťač a podržte pílku nehybne v materiáli až kým sa čepeľ úplne nezastaví. Ak je čepeľ v pohybe, nikdy sa nepokúšajte pílku z obrobku vytiahnuť ani zatiahnuť pílku späť. Mohlo by to spôsobiť spätný ráz.** Preverte príčinu uviaznutia čepele a prijmite nápravné opatrenie na jej odstránenie.
- **Pri reštartovaní pílky v obrobku vycentrujte čepeľ pílky v reznej škáre a skontrolujte, či sa zuby píly nezasunuli do materiálu.** Ak je čepeľ pílky zaseknutá, pri reštartovaní pílky môže z obrobku postupne vystúpiť alebo nastane spätný ráz.
- **Veľké podporné panely minimalizujú riziko zovretia a spätného rázu čepele.** Veľké panely majú tendenciu sa pod vlastnou váhou prehýbať. Podpora musí byť umiestnená pod panelom z oboch strán, v blízkosti línie rezu a v blízkosti hrany panela. (Správnu prevádzku viď na obrázku 16.2 a nesprávnu prevádzku na obrázku 16.1).
- **Nepoužívajte otupené alebo poškodené čepele.** Nenaostrené a nesprávne založené čepele vytvoria úzku reznú škáru, čím sa spôsobí nadmerné trenie, uviaznutie čepele a spätný ráz.
- **Páky pre zaisťovanie hĺbky čepele a sklonu musia byť pred samotným rezom pevné a zaistené.** V prípade, že sa nastavenie čepelí počas rezania posunie môže dôjsť ku uviaznutiu alebo spätnému rázu.
- **Pri rezaní existujúcich stien alebo iných slepých oblastí dávajte veľký pozor.** Vyčnievajúca čepeľ môže prerezať predmety a následne spôsobiť spätný ráz.

Bezpečnostné pokyny pre pílky s vonkajšími výkyvnými krytmi, s vnútornými výkyvnými krytmi, a ťažnými krytmi

- **Pred každým použitím skontrolujte, či spodné kryty sú riadne zatvorené V prípade, že sa spodné kryty voľne nepohybujú alebo sa okamžite nezatvoria pílku neprevádzkujte. Spodný kryt nepripevňujte ani neviažte v otvorenej pozícii.** Ak pílka nečakane spadne, spodný kryt sa môže ohnúť. Pomocou zaťahovacej rukoväte nadvihnite spodný kryt a uistite sa, že sa voľne pohybuje a nedotýka sa čepele ani žiadnej inej časti vo svojich rezných uhloch a hĺbkach.
- **Kontrolujte, či pružína spodného krytu funguje. Ak kryt a pružina nefungujú správne, pred použitím je potrebné ich opraviť.** Spodný kryt môže byť z dôvodu poškodených častí, usadenín alebo nahromadenej nečistoty spomalený.
- **Spodný kryt je možné ručne zasunúť iba pri špeciálnych rezoch, ako sú "ponorné rezy" a "viacnásobné rezy". Nadvihnite spodný kryt pomocou zaťahovacej rukoväte hneď po tom, čo čepeľ prenikne do materiálu.** Spodný kryt musí byť uvoľnený. Pri ostatných rezoch bude spodný kryt fungovať automaticky.
- **Pred tým než pílku položíte na pracovný stôl alebo podlahu a vždy uistite, že spodný krty pokrýva čepeľ.** Nechránená dobiehajúca čepeľ spôsobí spätný chod pílky, ktorá rozreže všetko, čo jej stojí v ceste. Dávajte pozor na čas, ktorý pílka potrebuje na to, aby sa po uvoľnení spínača zastavila.



Pozor! Chemické látky, ktoré sú obsiahnuté v niektorých prachových časticiach vytvorené počas pieskovania, rezania, brúsenia, vŕtania alebo iných konštrukčných aktivít môžu spôsobiť rakovinu, vrodenú poruchu alebo poškodenie plodnosti.

VAROVANIE! Chemické látky, ktoré sú obsiahnuté v niektorých prachových časticiach vytvorené počas pieskovania, rezania, brúsenia, vŕtania alebo iných konštrukčných aktivít môžu spôsobiť rakovinu, vrodenú poruchu alebo poškodenie plodnosti. Ide napríklad o nasledovne chemické látky:

- Farby s oloveným základom.
- Transparentný oxid kremičitý obsiahnutý v tehlách, cemente a iných výrobkov z kameňa.
- Úroveň nebezpečenstva spôsobeného arzénom a chrómom, ktorý sa generuje v chemicky ošetrenom dreve závisí na frekvencii takéhoto typu práce. Aby ste zabránili kontaktu s takýmito chemickými látkami: keďže riziko závisí na čase, ktorý strávite takouto prácou by sa mali vyhnúť kontaktu s takýmito chemickými prostriedkami.
- Pracujte v dobre vetraných podmienkach.
- Počas práce noste vhodné ochranné osobné prostriedky, ako sú napríklad maska proti prachu navrhnutá pre filtrovanie drobného prachu.

Dodatočné pokyny ku práci s kotúčovou pílkou

- Pri používaní elektrického náradia dbajte na dodržiavanie nasledovných bodov:
  - čepeľ pílky musí byť neporušená bez deformácie, bez zvlnenia či chýbajúceho zuba alebo lomu;
  - nepoužívajte žiadnu čepeľ vyrobenú z vysokovýkonnej ocele;
  - pre náradie nepoužívajte žiadnu čepeľ zo žiadneho brúsneho kotúča;
  - čepeľ pílky, ktorá nespĺňa pokyny uvedené v návode nesmie byť používaná;

• čepeľ pílky sa nesnažte zastaviť bočným tlakom;
• zabezpečte správnu prevádzku mechanizmu zaťahovania vo všetkých ochranných systémoch;
• pred zmenou, úpravu alebo údržbou vytiahnite všetky zástrčky z napájania.
• Pri používaní elektrického náradia udržujte rýchlosť napredovania na primeranej úrovni podľa rôznej tvrdosti materiálu.
• Pri používaní elektrického náradia nepoužívajte na spracovanie dreva žiaden cudzí predmet ako je napríklad železný klinec. V prípade kusu dreva sa môže rýchlosť napredovania spomaliť.
• Prevádzka je pri odstránení ochranného krytu zakázaná.
• Čepeľ pílky udržujte čistú a ostrú, poruchy a odskoky tak znížite na minimu.
• **NEBEZPEČENSTVO!** Počas prevádzky musíte držať ruky od oblasti rezania a nesmiete sa dotýkať čepele pílky. Ak čepeľ pílky rotuje, nevkladajte obrobok. Ak čepeľ pílky stále rotuje, nevyberajte opracované diely rukami.
• Elektrické náradie pevne zovrite rukami. Ruky ani prsty nevkladajte za kotúčovú pílku V prípade odskoku má kotúčová pílka tendenciu odskočiť späť na vaše ruky, čo spôsobí vážne osobné zranenie (nesprávna prevádzka je uvedená na obrázku 20.1).
• Pri vykonávaní rezania umiestnite širšiu časť podstavca kotúčovej píly na stabilne podporovanú časť obrobku a nie na časť, ktorú chcete odrezať. (Správna prevádzka je uvedená na obrázku 20.2, nesprávna prevádzka je uvedená na obrázku 20.3). Ak je obrobok príliš malý alebo krátky, upnite ho. Nepokúšajte sa obrobok podporovať rukami.
• Kotúčová pílka sa nesmie používať na rezanie hore nohami, pretože je to veľmi nebezpečné a mohlo by to dokonca spôsobiť veľmi vážny úraz (ako je uvedené na obrázku 21).

Pred začatím práce

• Elektronáradie požívajte iba na rezanie materiálov odporúčaných výrobcom.
• Šípka pílového kotúča musí smerovať v rovnakom smere ako šípka ochranného krytu.
• Pri práci nikdy neupevňujte (nepútajte, nezakliňujte atď.) posuvný ochranný kryt v otvorenej polohe.
• Dbajte na to, aby nedošlo k zablokovaniu posuvného ochranného krytu alebo jeho upchaniu pilinami. Pokiaľ k tomu dôjde, vypnite elektronáradie, opravte poruchu a až potom pokračujte v práci.

Pri práci

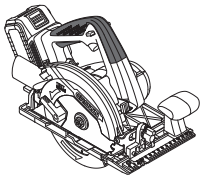
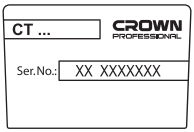
• Rezať je možné až potom, keď kotúč dosiahne plnú rýchlosť.
• Vždy spracovávajte iba jeden prírez - je to jediný spôsob, ako prírez riadne upnúť.
• Pri spracovaní dlhých prírezov použite upínacie zariadenie a nezabudnite podoprieť dlhšiu stranu prírezu. Nikdy nenechávajte tretiu osobu držať opracovávaný prírez.
• Nikdy neodstraňujte piliny alebo odrezky prírezu, keď je motor elektronáradia v prevádzke.
• Pokiaľ sa počas práce pílový kotúč zasekne do prírezu alebo sa zablokuje odrezkami, elektronáradie neodkladne vypnite a až potom odstráňte príčinu poruchy pílového kotúča.
• Nepracujte s materiálmi, ktoré obsahujú azbest. Azbest je karcinogénny.
• Elektronáradie nepoužívajte na rezanie palivového dreva.
• Nevypínajte motor, pokiaľ je zariadenie zaťažené.
• Ak používate elektronáradie dlhší čas, dbajte na to, aby sa neprehrievalo.
• Nikdy nezakrývajte prstami výstupný otvor pre piliny.
• Nikdy nepracujte s elektronáradím vo výške nad úrovňou hlavy.

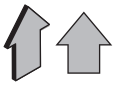
Po dokončení práce

• Elektronáradie z pracoviska presúvajte, iba keď je pílový kotúč vypnutý a celkom sa zastavil.
• Nikdy sa nepokúšajte spomaliť zotrvačnú rotáciu pílového kotúča pomocou poistky vretena alebo tlakom na bočnú stranu pílového kotúča. Pokiaľ použite poistku vretena na tento účel, dôjde k poškodeniu elektronáradia a vaša záruka zaniká.
• Pílové kotúče sa môžu pri práci veľmi zahrievať - nedotýkajte sa ich, kým nevychladnú.

Symboly použité v príručke

V príručke sú použité nasledujúce symboly, zapamätajte si, prosím, ich význam. Správna interpretácia symbolov vám umožní správne a bezpečné použitie elektronáradia.

Symbol	Význam
	**Akumulátorová kotúčová píla** Časti označené sivou - mäkké držadlo (s izolovaným povrchom).
	**Štítok s výrobným číslom:** CT ... - model; XX - dátum výroby; XXXXXXX - výrobné číslo.
	Bezkefkový motor.
	Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.
	Používajte ochranné okuliare.
	Používajte chrániče sluchu.
	Používajte respirátor.

Symbol	Význam
	Akumulátor nezahrievajte na teplotu vyššiu než 45°C. Nevystavujte ho dlhodobo priamemu slnečnému svetlu.
	Akumulátor nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.
	Akumulátor nevhadzujte do ohňa.
	Akumulátor chráňte pred dažďom.
	Čas nabíjania akumulátora.
	Smer pohybu.
	Smer otáčania.
	Zablokovaný.
	Odblokovaný.
	Zakázané.
III	Trieda ochrany.
	Pozor. Dôležité.
CE	Značka, ktorá potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky európskych smerníc a harmonizovaných noriem.
	Užitočné informácie.
	Používajte ochranné rukavice.

Symbol	Význam
	Počas prevádzky odstraňujte nahromadený prach.
	Elektronáradie nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.

Spôsob použitia

Akumulátorová kotúčová píla je navrhnutá na rezanie drevených dielcov. Elektronáradie umožňuje nastavenie zvislých alebo uhlových rezov a taktiež ich hĺbky. Použitie špeciálnych pílových kotúčov vám umožní rezanie plastových prírezov.

Súčasti elektronáradia

1 Násadec vysávača *
2 Akumulátor *
3 Zámka akumulátora *
4 Stupnica hĺbky rezu
5 Ochranný kryt
6 Spínač zap. / vyp.
7 Odisťovacie tlačidlo
8 Poistka vretena
9 LED osvetlenie
10 Stupnica uhla sklonu tela
11 Upevňovacia matica uhlu náklonu tela náradia
12 Pomocná rukoväť
13 Posuvný ochranný kryt
14 Pílový kotúč *
15 Upínacia skrutka pílového kotúča
16 Vonkajšia príruba
17 Páka posuvného ochranného krytu
18 Značka rezu pri uhle 0° sklonu tela
19 Značka rezu pri uhle 45° sklonu tela
20 Základová doska
21 Upevňovacia skrutka vodidla
22 Ventilačné štrbiny
23 Indikátor "Režimu vysokého krútiaceho momentu"
24 Upínacia páka
25 Ovládacie tlačidlo stavu nabitia akumulátora *
26 Kontrolky stavu nabitia akumulátora *
27 Inbusový kľúč *
28 Vodidlo *
29 Nabíjačka *
30 Skrutka *
31 Vnútorná príruba
32 Vreteno
33 Nastavovacia skrutka zvislej polohy tela
34 Štítok nabíjačky *
35 Kontrolka (červená) *
36 Kontrolka (zelená) *

* Voliteľné príslušenstvo

Štandardná dodávka nemusí obsahovať všetky príslušenstvá uvedené na obrázku alebo popísané v texte.

Montáž a nastavenie súčastí elektronáradia

Pred vykonaním akejkoľvek práce na elektrickom náradí vyberte batériu 2.

Spojovací materiál nedoťahujte príliš, zabránite tak poškodeniu závitu.

Montáž / demontáž / nastavenie niektorých prvkov je rovnaké pre všetky modely elektronáradia; v takom prípade nie sú pri obrázku uvádzané špecifické modely.

Montáž / demontáž vodidla (pozrite obr. 1)

Obr. 1 zobrazuje postup montáže / demontáže vodidla **28**.

Nasadenie a odobratie násadca vysávača (pozrite obr. 2)

Obrázok 2 znázorňuje operácie montáže / demontáže adaptéra **1** vysávača.

Výmena pílového kotúča (pozrite obr. 3-4)

Pri dlhotrvajúcej práci sa pílový kotúč veľmi zahrieva. Snímte ho s použitím rukavíc. Znížite tak tiež riziko úrazu ostrím.

• Elektronáradie namontujte na bok motora, ako zobrazujú obr. 3.
• Zatlačte zámku vretena **8** a ručne otočte pílový list **14**, aby ste ho znehybnili. Pri zatlačení zámky vretena **8** vyskrutkujte skrutku **15** imbusovým kľúčom **27** (pozrite obr. 3).
• Pákou **13** otočte posuvný ochranný kryt **17** proti zarážke v smere hodinových ručičiek.
• Odstráňte z vretena **32**: vonkajšiu prírubu **16**, pílový list **14**, vnútornú prírubu **31**.
• Očistite všetky upevňovacie prvky jemnou kefkou a upevnite na vreteno **32**: vnútornú prírubu **31**, pílový list **14**, vonkajšiu prírubu **16**, ručne dotiahnite skrutku **15**.

Upozornenie: počas montáže sa riaďte nasledujúcimi pokynmi:
- dodržujte postup montáže (pozrite obr. 4);
- dbajte na to, aby pri montáži nedošlo k ohnutiu;
- pred montážou pílového kotúča **14** sa uistite, že priemer montážneho otvoru zodpovedá priemeru vystupujúcich častí vnútornej príruby **31**;
- smer šípky na pílovom kotúči **14** musí zodpovedať smeru šípky na ochrannom kryte **5**;
- namontujte vonkajšiu prírubu **16** skosenou hranou smerom von.

• Uveďte posuvný ochranný kryt **17** do pôvodnej polohy.
• Pri zatlačení zámky vretena **8** utiahnite skrutku **15** imbusovým kľúčom **27**. Uvoľnite zámku vretena **8**.

Nastavenie zvislej polohy tela (pozrite obr. 5, 13)

• Uvoľnite upevňovacie matice **11** (pozrite obr. 13).
• Nastavte telo do zvislej polohy.
• Utiahnite upevňovacie matice **11**.
• Pákou **13** otočte posuvný ochranný kryt **17** proti zarážke v smere hodinových ručičiek.
• Umiestnite strany 90° zarovnávacieho trojuholníka k povrchu pílového kotúča **14** a základovej dosky **20** (pozrite obr. 5). Ak sú bočné hrany trojuholníka tesne spojené s povrchmi pílového kotúča **14** a základovej dosky **20**, nie je potrebné zarovnanie, v opačnom prípade musíte polohu nastaviť skrutkou **33**.
• Otáčaním skrutky **33** vľavo alebo vpravo pevne pritlačte strany 90° trojuholníka k povrchu pílového kotúča **14** a základovej dosky **20**.

Napájanie akumulátora elektronáradia

Počiatočná prevádzka elektronáradia

Elektronáradie sa dodáva s čiastočne nabitým akumulátorom 2. Pred prvým použitím musíte akumulátor 2 plne nabiť.

Nabíjanie akumulátora (pozrite obr. 6, 9)

• Stlačte poistku akumulátora **3** a vyberte akumulátor **2** (pozrite obr. 6.1, 9.1).
• Zapojte nabíjačku **29** do siete.
• Vložte akumulátor **2** do nabíjačky **29** (pozrite obr. 6.2, 9.2).
• Po nabití odpojte nabíjačku **29** zo siete.
• Vyberte akumulátor **2** z nabíjačky **29** a nasaďte akumulátor **2** na elektronáradie (pozrite obr. 6.3, 9.3).

Kontrolky nabíjačky (pozrite obr. 7, 10)

Kontrolky nabíjačky **35** a **36** informujú o priebehu nabíjania akumulátora **2**. Signalizácia kontroliek **35** a **36** je vysvetlená na štítku **34** (pozrite obr. 7, 10).

• Obr. 7.1, 10.1 - (zelený indikátor **36** svieti, batéria **2** nie je vložená do nabíjačky **29**) - nabíjačka **29** je pripojená k elektrickej sieti (pripravené na nabíjanie).
• Obr. 7.2, 10.2 - (zelený indikátor **36** bliká, batéria **2** je vložená do nabíjačky **29**) - batéria **2** sa nabíja.
• Obr. 7.3, 10.3 - (zelený indikátor **36** svieti, batéria **2** je vložená do nabíjačky **29**) - batéria **2** je úplne nabitá.
• Obr. 7.4, 10.4 - (červený indikátor **35** svieti, batéria **2** je vložená do nabíjačky **29**) - proces nabíjania batérie **2** sa prerušil kvôli nevhodnej teplote. Proces nabíjania sa obnoví, keď budú teplotné podmienky normálne.
• Obr. 7.5, 10.5 - (červený indikátor **35** bliká, batéria **2** je vložená do nabíjačky **29**) - proces nabíjania batérie **2** sa prerušil kvôli poruche. Vymeňte chybnú batériu **2**. Jej ďalšie použitie je zakázané.

Pri nabíjaní sa akumulátor 2 a nabíjačka 29 obvykle zahrievajú, nejde o poruchu.

Zapnutie / vypnutie elektronáradia

Zapnutie:
Ak chcete elektrické náradie zapnúť, stlačte blokovacie tlačidlo **7**, ako je uvedené na obr. 12.1, a kým ho držíte v tejto polohe stlačte vypínač **6** (pozrite obr. 12.2).
Vypnutie:
Náradie sa vypína tak, že uvoľníte vypínač **6**.

Odsávanie prachu pri práci s elektronáradím



Odsávanie prachu znižuje koncentráciu prachu vo vzduchu a zabraňuje akumulácii prachu na pracovisku. Pri práci s elektronáradím vždy používajte vysávač, ktorý je vhodný na odsávanie pilín, ktoré sa pri práci tvoria.

Konštrukčné prvky elektronáradia

Bezkefkový motor

Elektronáradie je vybavené bezkefkovým motorom, ktorý ponúka nasledujúce výhody (v porovnaní s elektronáradím vybaveným kefkovým motorom):
• vysoká spoľahlivosť vďaka absencii opotrebovávaných dielov (uhlíkové kefy, komutátor);
• dlhší čas prevádzky na jedno nabitie;
• kompaktné vyhotovenie a nízka hmotnosť.

Teplotná ochrana

Systém teplotnej ochrany umožňuje automatické vypnutie elektronáradia v prípade nadmerného zaťaženia alebo v prípade, že teplota akumulátora **2** prekročí 70°C. Systém zaisťuje ochranu elektronáradia proti poškodeniu v prípade nevyhovujúcich prevádzkových podmienok.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Batéria **2** je chránená bezpečnostným systémom proti úplnému vybitiu. V prípade úplného vybitia sa elektrické náradie automaticky vypne. **Pozor: nepokúšajte sa elektrické náradie zapnúť, keď je aktivovaný ochranný systém, môže dôjsť k poškodeniu batérie 2.**

Indikátory stavu nabitia batérie (pozrite obr. 8, 11)

Pri stlačení tlačidla **25** signalizujú kontrolky **26** stav nabitia akumulátora **2** (pozrite obr. 8, 11).

Ochrana proti prehriatiu

Systém ochrany proti prehriatiu motora automaticky vypne elektrické náradie v prípade prehriatia. V takejto situácii nechajte elektrické náradie pred jeho opätovným zapnutím vychladnúť.

Ochrana proti preťaženiu

Systém ochrany proti preťaženiu motora automaticky vypína elektrické náradie, keď je ovládané spôsobom, ktorý v ňom vytvára abnormálne vysoký prúd. V takejto situácii elektrické náradie vypnite a zastavte činnosť, ktorá spôsobila jeho preťaženie.

Mäkký štart

Pomalý štart umožňuje plynulý štart elektrického náradia - pílový kotúč **14** sa postupne rozbehne bez trhnutí a spätných rázov; pri prepínaní nedochádza na motore ku skokovému zaťaženiu.

Dobehová brzda

Prerušovač behu zastaví vreteno elektrického náradia do 2 sekúnd po vypnutí elektrického náradia.

Režim vysokého krútiaceho momentu

Pri rezaní tvrdých materiálov (napr. tvrdé drevo ako dub alebo buk) sa aktivuje režim prevádzky s vysokým krútiacim momentom. Aktivácia režimu vysokého krútiaceho momentu je indikovaná indikátorom **23**. Keď je aktivovaný režim vysokého krútiaceho momentu, odporúča sa znížiť posúvanie elektrického náradia.

LED osvetlenie

Pri stlačení vypínača zap. / vyp. **6** sa automaticky rozsvieti LED osvetlenie **9** a umožňuje tak prácu aj pri nedostatočnom osvetlení.

Odporúčania pre prácu s elektronáradím

Nastavenie hĺbky rezu (pozrite obr. 13)

Pred začatím práce nastavte hĺbku rezu v závislosti od hrúbky obrobku. Najvyššiu kvalitu rezných hrán dosiahnete, keď vystupujúca časť pílového kotúča **14** nepresahuje výšku zuba.

• Uvoľnite upínaciu páku **24** (pozrite obr. 13).
• Nastavte požadovanú hĺbku rezu na stupnici **4** zdvihnutím alebo znížením tela elektronáradia.
• Dotiahnite upínaciu páku **24**.

Nastavenie rezného uhla (pozrite obr. 14)

Elektronáradie umožňuje plynulé nastavenie rezného uhla v rozmedzí 0°- 50°.

• Uvoľnite upevňovacie matice **11** (pozrite obr. 14).
• Na stupnici **10** nastavte požadovaný rezný uhol zmenou uhla sklonu tela elektronáradia.
• Utiahnite upevňovacie matice **11**.



Nezabúdajte, že pri uhlovom rezaní nezodpovedá hĺbka rezu na stupnici 4 skutočným hodnotám.

Značky rezu (pozrite obr. 15)

• Značka rezu **18** zobrazuje polohu pílového kotúča **14** pri zvislom rezaní (pozrite obr. 15.1).
• Značka rezu **19** zobrazuje polohu pílového kotúča **14** pri rezaní pod uhlom 45° (pozrite obr. 15.2).



Odporúčame vykonať skúšobný rez, aby nedochádzalo k chybám pri práci.

Rezanie (pozrite obr. 16)



Účinnosť a kvalita rezania závisí od stavu a druhu zubov pílového kotúča 14, a preto je veľmi dôležitý výber pílového kotúča v závislosti od spracovávaného materiálu a druhu práce, ktorá sa vykonáva.

• Dbajte na to, aby bol obrobok pevne upnutý lícom dole, pretože kvalita spodnej reznej hrany je vždy vyššia.

• Elektronáradie zapnite, než príde pílový kotúč **14** do styku s obrobkom. Nechajte pílový kotúč **14** roztočiť na maximálne otáčky.
• Plynule posuňte elektronáradie vpred bez toho, aby ste ho ohýbali alebo tlačili.
• Na nástroj nikdy netlačte rezanie vyžaduje určitý čas. Vyšší tlak neuľahčí rezanie, ale preťaží elektronáradie.
• Pri rezaní veľkých dosiek (drevotrieskových dosiek a pod.) použite podperu, aby nedošlo k ohýbaniu dosky, prípadne zablokovaniu pílového kotúča **14** (pozrite obr. 16).

Rezanie s vodidlom (pozrite obr. 17-18)

Vodidlo **28** umožňuje rezanie pozdĺž existujúcej priamej hrany obrobku a výrobu rovnomerne širokých pásov.

• Povoľte upínaciu skrutku **21** vodidla **28** (pozrite obr. 17).
• Posuňte vodidlo **28** a nastavte požadovanú šírku obrobku.
• Dotiahnite upínaciu skrutku **21** vodidla **28**.

Rovnaké výsledky dosiahnete upevnením dosky skrutkovými svorkami k pracovnej časti a použitím dosky ako druhého dorazu. Režte pohybom elektronáradia pozdĺž dorazu a súčasne tlačte bočnú stranu základnej dosky 20 k bočnej strane dosky (pozrite obr. 18).

Údržba elektronáradia / preventívne opatrenia

Pred vykonaním akejkoľvek práce na elektrickom náradí vyberte batériu 2.

Pokyny na údržbu akumulátora

• Nabíjajte včas, skôr ako sa akumulátor **2** celkom vybije. Pri nízkej úrovni nabitia prerušte prácu a akumulátor **2** okamžite nabite.
• Keď je akumulátor **2** plne nabitý, neprebíjajte ho, skracujete tak jeho životnosť.
• Akumulátor **2** nabíjajte pri izbovej teplote v rozmedzí 10°C až 40°C (50°F až 104°F).
• Pri dlhodobom uskladnení akumulátor **2** nabite každých 6 mesiacov.
• Staré akumulátory včas vymeňte. Zníženie výkonu alebo i značne kratší prevádzkový čas mechanického nástroja po nabití indikuje starnutie akumulátora **2** a potrebu jeho výmeny. Vezmite prosím do úvahy, že sa pri práci pri teplotách pod 0°C môže akumulátor **2** vybíjať rýchlejšie.
• V prípade dlhodobého skladovania bez použitia odporúčame uchovávať akumulátor **2** pri izbovej teplote a nabití na 50%.

Čistenie mechanického nástroja

Nevyhnutnou podmienkou na dlhodobé a bezpečné používanie tohto mechanického nástroja je jeho čistota. Vetracie otvory **22** pravidelne čistite stlačeným vzduchom.

Popredajný a aplikačný servis

Náš popredajný servis odpovie na vaše otázky k údržbe a oprave vášho výrobku a tiež k náhradným dielom. Informácie o servisných strediskách, schémach dielov a informácie o náhradných dieloch nájdete aj na adrese: **www.crown-tools.com**.

Preprava elektronáradia

• V žiadnom prípade nesmie na obal pri preprave pôsobiť žiadny mechanický vplyv.
• Pri nakladaní / vykladaní nie je povolené používať žiadny druh technológie, ktorý pracuje na princípe zovretia obalu.

Li-Ion akumulátory

Obsiahnuté Li-Ion akumulátory podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare. Používateľ smie prepravovať akumulátory po ceste bez splnenia ďalších požiadaviek.
Pri preprave tretími stranami (napr. leteckou dopravou alebo špedičnou firmou) sa musia dodržiavať zvláštne požiadavky na obal a označenie. Prípravu dodávanej položky konzultujte s odborníkom na nebezpečné materiály.
Akumulátory expedujte iba vtedy, ak sú kryty neporušené. Prístupné kontakty prelepte páskou alebo zakryte a akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nepohyboval. Dodržujte aj prípadné podrobnejšie národné predpisy.

Ochrana životného prostredia

Suroviny nelikvidujte ako odpad, ale ich recyklujte.

Elektronáradie, jej príslušenstvo a obalové materiály by mali byť zlikvidované v súlade so zásadami recyklácie surovín a ochrany životného prostredia.
Na umelohmotných súčiastkach je uvedené ich označenie pre triedenú recykláciu.
Tento návod je vytlačený na recyklovanom papieri vyrobenom bez použitia chlóru.

Date tehnice ale uneltei electrice

Ferăstrău circular fără fir		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Codul uneltei electrice		consultați pagina 14	
Tensiune nominală	[V]	20 *	20 *
Număr de turații în gol	[min^{-1}]	4800	4800
Tipul acumulatorului		Li-Ion	Li-Ion
Durata de încărcare a acumulatorului	[min]	60	60
Capacitatea acumulatorului	[Ah]	2	4
Discuri de ferăstrău Ø	[mm]	165	165
Ø alezajului lamei de ferăstrău circular	[mm]	20	20
Grosime max. a lamei ferăstrăului	[mm]	1.6	1.6
Adâncime max. de tăiere 90°	[mm] [inci]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Adâncime max. de tăiere 45°	[mm] [inci]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Adâncime max. de tăiere 50°	[mm] [inci]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Greutate	[kg] [lb]	3,29 7.25	3,6 7.94
Clasa de protecție		III	III
Presiune acustică	[dB(A)]	80,9	80,9
Putere acustică	[dB(A)]	91,9	91,9
Vibrații ponderate	[m/s^2]	0,77	0,77

* Tensiunea inițială maximă a bateriei (măsurată fără sarcină de lucru) este de 20 de Volți. Tensiunea nominală este de 18 Volți.

Informații despre zgomot

Purtați căşti antifonice dacă presiunea acustică depăşeşte 85 dB(A).

CE Declarație de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful "Date tehnice ale uneltei electrice" corespunde tuturor dispozițiilor relevante ale Directivelor 2006/42/EC inclusiv modificărilor acestora şi este în conformitate cu următoarele standarde:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Manager de certificare — Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Elveția, 30.08.2019

AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni!

Reguli generale de siguranță

AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile şi specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea avertismentelor şi a instrucțiunilor poate avea drept rezultat un şoc electric, incendiu şi / sau vătămarea gravă.
Păstrați toate avertismentele şi instrucțiunile pentru o referință viitoare.
Termenul de "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică (cablată) acționată prin rețea sau unealta electrică (necablată) acționată cu baterii.

Siguranța suprafeței de lucru

• **Păstrați suprafața de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase pot cauza incidente.
• **Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil.** Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau gazele arse.
• **Țineți copiii și martorii la distanță atunci când utilizați o unealtă electrică.** Distracțiile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranță electrică

• **Fișele uneltei electrice trebuie să se potrivească cu borna de ieșire. Nu modificați niciodată fișa, în niciun mod. Nu utilizați nicio fișă adaptoare cu uneltele electrice împământate (legate la pământ).** Fișele nemodificate și bornele de ieșire potrivite vor reduce riscul de șoc electric.
• **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi conductele, radiatoarele, plitele sau frigiderele.** Există un risc sporit de șoc electric, în cazul în care corpul dvs., este împământat sau legat la pământ.
• **Nu expuneți uneltele electrice la condiții de vreme ploioasă sau umedă.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va spori riscul de șoc electric.
• **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablu pentru a transporta, împinge sau scoate unealta electrică din priză. Țineți cablul la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încâlcite sporesc riscul de șoc electric.
• **Atunci când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru uz în aer liber.** Utilizarea unui cablu destinat uzului în aer liber reduce riscul de șoc electric.
• **Dacă utilizarea unei unelte electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, utilizați o alimentare protejată (DCR) pentru dispozitivul cu curent rezidual.** Utilizarea unui DCR reduce riscul de șoc electric. REȚINEȚI! Termenul de "dispozitiv cu curent rezidual (DCR)" poate fi înlocuit cu termenul "disjunctor cu curent de fugă (GFCI)" sau "disjunctor de scurgere la pământ (ELCB)".
• **Avertisment!** Nu atingeți niciodată suprafețele metalice ale cutiei de viteze, ale scutului și așa mai departe, deoarece atingere suprafețelor metalice va interfera cu unda electromagnetică, cauzând astfel o potențială vătămare sau accidente.

Siguranță personală

• **Fiți atent, aveți grijă la ceea ce faceți și apelați la simțul practic atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate avea drept rezultat o vătămare personală gravă.
• **Utilizați echipamente de protecție individuală. Purtați întotdeauna o protecție pentru ochi.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca pentru praf, încălțămintea de protecție împotriva alunecării, casca dură sau protecția pentru auz, utilizate în condițiile corespunzătoare vor reduce vătămările personale.
• **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și / sau setul de baterii, ridicând sau transportând unealta.** Transportul uneltelor electrice ținând degetul apăsat pe întrerupător sau punerea uneltelor electrice sub tensiune care au întrerupătorul pornit duce la accidente.
• **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie lăsată atașată de o piesă rotativă a uneltei electrice poate duce la vătămarea personală.
• **Nu întindeți excesiv. Păstrați întotdeauna sprijinul și echilibrul adecvat.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
• **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați îmbrăcăminte sau bijuterii lejere. Țineți părul, îmbrăcămintea și mănușile la distanță de piesele mobile.** Îmbrăcămintea, bijuteriile sau părul lung liber se poate prinde în piesele mobile.
• **Dacă dispozitivele sunt furnizate pentru conexiunea instalațiilor de extracție și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod adecvat.** Utilizarea dispozitivului de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
• **Nu permiteți ca familiarizarea rezultată din utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să vă complăceți sau să ignorați principiile de siguranță ale uneltei.** O acțiune neglijentă poate cauza o vătămare gravă într-o fracțiune de secundă.
• **Avertisment!** Uneltele electrice pot produce un câmp electromagnetic în timpul utilizării. În unele circumstanțe, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau fatală, le recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul acestora și producătorul de implanturi medicale înainte de a utiliza această unealtă electrică.

Utilizarea și întreținerea uneltei electrice

• Persoanele cu aptitudini psio-fizice sau mentale reduse, precum și copiii, nu pot utiliza unealta electrică, dacă acestea nu sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea uneltei electrice de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.
• **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică corectă pentru operațiunea dvs.** Unealta electrică corectă va face lucrurile mai bine și în mare siguranță, la capacitatea pentru care a fost proiectată.
• **Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă electrică care nu poate fi comandată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
• **Deconectați fișa de la sursa de alimentare și / sau setul de baterii din unealta electrică înainte să efectuați orice reglaj, să schimbați accesoriile sau să depozitați uneltele electrice.** Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul de a porni unealta electrică accidental.
• **Depozitați uneltele electrice inactive într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta electrică.** Uneltele electrice sunt periculoase în posesia utilizatorilor neinstruiți.
• **Efectuați întreținerea uneltei electrice. Verificați alinierea greșită sau griparea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă unealta electrică s-a deteriorat, reparați-o înainte de utili-**

zare. Uneltele electrice întreţinute în mod precar pot cauza numeroase accidente.

• **Păstraţi uneltele de tăiere ascuţite şi curate.** Uneltele de tăiere întreţinute corespunzător cu margini de tăiere ascuţite sunt mai puţin predispuse la gripare şi sunt mai facil de comandat.

• **Utilizaţi unealta electrică, accesoriile şi cuţitele aplicate etc. în conformitate cu aceste instrucţiuni, luând în considerare condiţiile de lucru şi lucrarea de executat.** Utilizarea uneltei electrice pentru alte operaţiuni decât cele prevăzute poate duce la o situaţie periculoasă.

• **Păstraţi mânerele şi suprafeţele de prindere uscate, curate şi fără urme de ulei şi lubrifiant.** Mânerele şi suprafeţele de prindere alunecoase împiedică manipularea şi comanda sigură a uneltei în situaţii neaşteptate.

• Reţineţi faptul că atunci când utilizaţi o unealtă electrică, ţineţi mânerul auxiliar corect, care este util în momentul comandării uneltei electrice. Prin urmare, o ţinere adecvată poate reduce riscul de accidente sau vătămări.

Utilizarea şi întreţinerea bateriei

• **Reîncărcaţi doar cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător care este potrivit pentru un grup de baterii poate crea un risc de incendiu când este utilizat cu un alt grup de baterii.

• **Utilizaţi unelte electrice doar împreună cu grupurile de baterii desemnate.** Utilizarea oricărui alt grup de baterii poate crea risc de vătămare şi incendiu.

• **Când grupul de baterii nu este utilizat, ţineţi-l departe de alte obiecte de metal, precum agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, şuruburi sau orice alte obiecte mici din metal, care pot face o conexiune de la un capăt la celălalt.** Scurtcircuitarea terminalelor bateriei împreună poate cauza arsuri sau incendiu.

• **În condiţii abuzive, poate fi ejectat lichid din baterie; evitaţi contactul. În caz de contact accidental, clătiţi cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitaţi ajutor medical.** Lichidul ejectat din baterie poate cauza iritaţii sau arsuri.

• **Evitaţi pornirea accidentală. Asiguraţi-vă că butonul pornire / oprire este în poziţia oprit înainte de inserarea grupului de baterii.** Transportarea uneltei electrice cu degetul apăsat pe butonul de oprire / pornire sau inserarea grupului de baterii în unelte electrice care au butonul pornit poate cauza accidente.

• **Nu deschideţi bateria.** Pericol de scurtcircuitare.

• **În cazul deteriorării şi utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi emişi vapori. Inspiraţi aer proaspăt şi solicitaţi ajutor medical în caz de tulburări.** Vaporii pot irita sistemul respirator.

• **Când bateria este defectă, lichidul poate fi ejectat şi poate intra în contact cu componentele adiacente.** Verificaţi orice piesă afectată. Curăţaţi aceste piese sau înlocuiţi-le, dacă este necesar.

• **Protejaţi bateria împotriva căldurii, de ex., împotriva expunerii continue la soare şi surselor de foc.** Există pericol de explozie.



AVERTISMENT! Citiţi toate avertismentele de siguranţă şi toate instrucţiunile.

• **Protejaţi încărcătorul bateriei împotriva ploii şi umezelii.** Pătrunderea apei într-un încărcător de baterie creşte riscul de electrocutare.

• **Nu încărcaţi alte baterii.** Încărcătorul bateriei este potrivit doar pentru încărcarea bateriilor litiu-ion în intervalul de tensiune menţionat. Altfel, există pericolul de incendiu şi explozie.

• **Păstraţi încărcătorul bateriei curat.** Contaminarea poate cauza pericolul de electrocutare.

• **Verificaţi încărcătorul bateriei, cablul şi ştecărul de fiecare dată înainte de utilizare. Nu utilizaţi încărcătorul bateriei când sunt constatate defecte. Nu deschideţi dvs. încărcătorul bateriei, asiguraţi-vă că este reparat doar de personal calificat, utilizând piese de rezervă originale.** Încărcătoarele de baterie, cablurile şi ştecărele deteriorate măresc riscul de electrocutare.

• **Nu operaţi încărcătorul bateriei pe suprafeţe uşor inflamabile (de ex. hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile.** Există pericolul de incendiu din cauza încălzirii încărcătorului bateriei în timpul încărcării.

Reparaţii

• **Unealta dvs. electrică trebuie să fie reparată de către o persoană calificată în reparaţii, utilizând numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura faptul că siguranţa uneltei electrice este menţinută.

• Urmaţi instrucţiunile privind lubrifierea şi schimbarea accesoriilor.

Avertismente speciale privind siguranţa

Instrucţiuni de siguranţă pentru toate procedurile de tăiere cu ferăstrăul



PERICOL: Feriţi mâinile de zona de tăiere şi de lamă. Ţineţi cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. Dacă ambele mâini ţin ferăstrăul, acestea nu pot fi tăiate de lamă.

• **Nu atingeţi partea inferioară a piesei de prelucrat.** Sistemul de protecţie nu vă poate proteja de lamă sub piesa de prelucrat.

• **Ajustaţi adâncimea de tăiere în funcţie de grosimea piesei de prelucrat.** Ar trebui să se observe mai puţin de un dinte integral dintre dinţii lamei sub piesa de prelucrat.

• **Nu ţineţi niciodată în mână sau pe picior piesa ce trebuie tăiată. Fixaţi piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Este important să sprijiniţi lucrarea corect, pentru a minimiza expunerea corpului, blocarea lamei sau pierderea controlului. (Ferăstrăul circular trebuie ţinut corect, iar piesa procesată trebuie fixată precum este indicat în figura 19).

• **Ţineţi unealta electrică numai de suprafeţele de prindere izolate, atunci când efectuaţi o operaţiune în care unealta de tăiat poate intra în contact cu cablajul ascuns.** Contactul cu un fir sub tensiune va face ca şi piesele metalice expuse ale uneltei electrice să fie sub tensiune şi ar putea provoca operatorului un şoc electric.

• **La spintecare, utilizaţi întotdeauna o riglă de ghidare sau un ghidaj cu marginea dreaptă.** Acest lucru îmbunătăţeşte precizia tăierii şi reduce posibilitatea de blocare a lamei.

• **Utilizaţi întotdeauna lame de forme şi dimensiuni corecte (romboidale sau rotunde) ale orificiilor**

de montare pe arbore. Lamele care nu se potrivesc utilajului de fixare al ferăstrăului se vor roti excentric, provocând pierderea controlului.

• **Nu utilizaţi niciodată şaibe sau şuruburi incorecte sau deteriorate.** Şaibele şi şuruburile lamei au fost proiectate special pentru ferăstrăul dvs., pentru performanţă optimă şi siguranţă în timpul operării.

Linii directoare de siguranţă în timpul utilizării uneltei electrice

Instrucţiuni de siguranţă suplimentare pentru toate ferăstraiele

Cauzele reculului şi avertismente legate de acestea

• reculul este o reacţie bruscă provocată de o lamă a ferăstrăului ciupită, blocată sau nealiniată, provocând ferăstrăul necontrolat să se ridice şi să iasă din piesa de prelucrat, către operator;

• când lama este ciupită sau blocată strâns în timpul tăierii, lama se opreşte, iar reacţia motorului împinge unitatea rapid înapoi, spre operator;

• dacă lama devine diformă sau nealiniată în timpul tăierii, dinţii din partea posterioară a lamei pot săpa spre suprafaţa superioară a lemnului, provocând lama să iasă din tăietură şi să sară înapoi, spre operator.

Reculul este rezultatul neutilizării corespunzătoare a ferăstrăului şi / sau al procedurilor sau condiţiilor de operare incorecte şi poate fi evitat luând măsurile de precauţie corespunzătoare, precum sunt prezentate mai jos.

• **Ţineţi bine ferăstrăul cu ambele mâini pe acesta şi poziţionaţi braţele astfel încât să reziste forţelor de recul. Poziţionaţi-vă corpul spre oricare dintre părţile laterale ale lamei, dar nu în linie cu lama.** Reculul poate provoca ferăstrăul să sară înapoi, dar forţele de recul pot fi controlate de operator, dacă sunt luate precauţiile corespunzătoare.

• **Când lama se blochează sau când întrerupeţi o tăiere din orice motiv, eliberaţi maneta şi menţineţi ferăstrăul nemişcat în material, până când lama se opreşte complet. Nu încercaţi niciodată să înlăturaţi ferăstrăul din lucrare sau să trageţi ferăstrăul înapoi în timp ce lama este în mişcare, altfel poate apărea reculul.** Investigaţi şi efectuaţi acţiunile corective necesare pentru a elimina cauza blocării lamei.

• **Când reporniţi ferăstrăul în piesa de prelucrat, centraţi lama ferăstrăului în tăietură şi verificaţi ca dinţii acestuia să nu pătrundă în material.** Dacă lama ferăstrăului se blochează, aceasta se poate ridica sau poate recula din piesa de prelucrat la repornirea ferăstrăului.

• **Sprijiniţi panourile mari pentru a minimiza riscul de ciupire a lamei şi de recul al acesteia.** Panourile mari tind să se îndoaie sub propria greutate. Trebuie montate suporturi sub panou, în ambele laturi, aproape de linia de tăiere şi aproape de marginea panoului. (Consultaţi operarea corespunzătoare în figura 16.2 şi operarea incorectă în figura 16.1).

• **Nu utilizaţi lame tocite sau deteriorate.** Lamele neascuţite sau montate incorect produc tăieturi înguste, cauzând fricţiune excesivă, blocarea lamei şi recul.

• **Manetele de blocare pentru adâncimea şi înclinaţia lamei trebuie să fie strânse şi asigurate înainte de tăiere.** Dacă ajustarea lamei se modifică în timpul tăierii, acest lucru poate provoca blocarea şi reculul.

• **Fiţi foarte precaut când tăiaţi în pereţi existenţi sau alte zone oarbe.** Lama protuberantă poate tăia obiecte ce pot provoca reculul.

Instrucţiuni de siguranţă pentru ferăstraie cu sistem de protecţie cu pendul exterior, cu sistem de protecţie cu pendul interior, cu sistem de protecţie inferior

• **Verificaţi ca sistemul de protecţie inferior să fie închis corespunzător înainte de fiecare utilizare. Nu operaţi ferăstrăul dacă sistemul de protecţie inferior nu se mişcă liber şi nu se închide imediat. Nu fixaţi şi nu legaţi niciodată sistemul de protecţie inferior în poziţia deschis.** Dacă ferăstrăul este scăpat jos accidental, sistemul de protecţie inferior se poate îndoi. Ridicaţi sistemul de protecţie inferior cu mânerul de retracţie şi asiguraţi-vă că se mişcă liber şi nu atinge lama sau orice altă piesă, în toate unghiurile şi adâncimile de tăiere.

• **Verificaţi funcţionarea arcului sistemul de protecţie inferior. Dacă sistemul de protecţie inferior şi arcul nu funcţionează corespunzător, acestea trebuie reparate înainte de utilizare.** Sistemul de protecţie inferior poate opera lent din cauza componentelor deteriorate, depunerilor gumate sau a acumulării de reziduuri.

• **Sistemul de protecţie inferior poate fi retras manual doar pentru tăieturi speciale precum "tăieturi plonjate" şi "tăieturi compuse".** Ridicaţi sistemul de protecţie inferior retrăgând mânerul şi imediat ce lama intră în material, sistemul de protecţie inferior trebuie eliberat. Pentru toate celelalte tăieturi, sistemul de protecţie inferior trebuie să funcţioneze automat.

• **Asiguraţi-vă întotdeauna că sistemul de protecţie inferior acoperă lama înainte de a aşeza ferăstrăul pe bancul de lucru sau pe podea.** O lamă neprotejată, care se roteşte datorită inerţiei, poate provoca ferăstrăul să meargă înapoi, tăind orice îi apare în cale. Fiţi atent la durata de timp necesară pentru ca lama să se oprească după eliberarea comutatorului.



Atenţie! Substanţele chimice conţinute în unele particule de praf generate în timpul sablării, tăierii cu ferăstrăul, polizării, găuririi sau oricărei alte activităţi de construcţie, pot cauza cancer, malformaţii la naştere sau pot afecta fertilitatea.

AVERTISMENT! Substanţele chimice conţinute în unele particule de praf generate în timpul sablării, tăierii cu ferăstrăul, polizării, găuririi sau oricărei alte activităţi de construcţie, pot cauza cancer, malformaţii la naştere sau pot afecta fertilitatea. Exemple de substanţe chimice:

• Vopsea pe bază de plumb.

• Dioxid de silicon transparent conţinut în cărămizi, ciment şi alte produse din piatră.

• Nivelul periculos de arsenic şi crom produs în lemnul tratat chimic depinde de frecvenţa efectuării unei astfel de lucrări. Pentru a evita atingerea unor astfel de substanţe chimice: deoarece pericolul depinde timpul pe care îl petreceţi efectuând o astfel

de lucrare, trebuie să evitaţi contactul cu astfel de compoziţii chimice.
• Vă rugăm să lucraţi în spaţii bine aerisite.
• Vă rugăm să purtaţi echipament de protecţie corespunzător în timpul lucrului, precum mască împotriva prafului, care filtrează praful fin.

Instrucţiuni suplimentare pentru utilizarea ferăstrăului circular

• Când utilizaţi unealta electrică, fiţi atent la următoarele lucruri:
  • lama ferăstrăului trebuie să fie intactă, fără deformaţii, ondulări şi dinţi lipsă sau rupturi;
  • nu utilizaţi lame de ferăstrău din oţel de mare viteză;
  • nu utilizaţi lame de polizat cu această unealtă;
  • nu utilizaţi lame de ferăstrău care nu corespund specificaţiilor din instrucţiuni;
  • nu exercitaţi presiune laterală pe discul lamei ferăstrăului pentru a opri lama ferăstrăului;
  • asiguraţi funcţionarea corectă a mecanismului de retracţie pentru toate sistemele de protecţie;
  • înainte de schimbare, ajustare sau orice lucrare de întreţinere, scoateţi ştecărul din sursa de alimentare.
• Când unealta electrică este utilizată, viteza de avansare trebuie controlată la nivel moderat, conform materialelor de duritate diferită.
• Când unealta electrică este utilizată, nu este permisă nicio materie străină în lemnul procesat, precum cuie din fier; în cazul nodurilor tari din lemn, viteza de avansare trebuie scăzută.
• Operarea uneltei este interzisă când capacul de protecţie este înlăturat.
• Lama ferăstrăului trebuie menţinută curată şi ascuţită, pentru a reduce uzura şi reculul la minimum.
• **PERICOL!** În timpul operării, mâinile dvs. nu trebuie să fie în apropierea zonei de tăiere şi nu trebuie să atingă lama ferăstrăului. Când lama ferăstrăului se roteşte, piesa de prelucrat nu trebuie inserată. Cât timp lama ferăstrăului încă se roteşte, nu apucaţi piesele prelucrate cu mâinile.
• Aveţi grijă să ţineţi unealta electrică strâns, cu ambele mâini. Nu puneţi mâna sau degetele în spatele ferăstrăului circular. Dacă reculează, ferăstrăul circular este predispus să sară înapoi în mâinile dvs., cauzând astfel vătămare personală gravă (operarea incorectă este indicată în figura 20.1).
• Când se efectuează o tăiere, porţiunea lată a bazei ferăstrăului trebuie aşezată pe partea piesei de prelucrat care este sprijinită stabil, nu pe partea care va înlăturată prin tăiere. (Operarea corectă este indicată în figura 20.2; operarea incorectă este indicată în figura 20.3). Dacă piesa de prelucrat este foarte scurtă sau mică, aceasta trebuie fixată cu dispozitive de prindere. Nu încercaţi să fixaţi o piesă de prelucrat scurtă cu mâinile.
• Ferăstrăul circular nu trebuie utilizat răsturnat pentru operaţiuni de tăiere, deoarece este foarte periculos şi poate cauza accidente grave (precum este arătat în figura 21).

Înainte de executarea lucrării

• Utilizaţi unealta electrică numai pentru tăierea materialelor recomandate de producător.
• Săgeata de pe lamă trebuie să indice întotdeauna în aceeaşi direcţie cu săgeata de pe capacul protecţiei.
• În timpul utilizării nu blocaţi (legaţi, înţepeniţi etc.) capacul glisant de protecţie în poziţie deschisă.
• Evitaţi blocarea capacului glisant de protecţie sau înfundarea sa cu praf. Dacă este cazul, opriţi unealta electrică, reparaţi defecţiunea şi numai atunci continuaţi operaţiunea.

În timpul executării lucrării

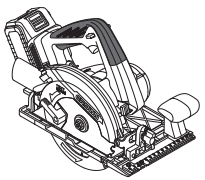
• Nu începeţi tăierea până când lama ferăstrăului nu ajunge la viteză completă.
• Procesaţi întotdeauna o singură piesă - este singura cale pentru o fixare corectă.
• În timpul procesării pieselor lungi utilizaţi dispozitivele de fixare şi asiguraţi-vă că există suport corespunzător sub capătul lung al piesei. Nu puneţi niciodată o altă persoană să ţină piesa de lucru.
• Nu îndepărtaţi niciodată rumeguşul sau resturile în timp ce motorul uneltei este în funcţiune.
• În cazul în care în timpul operaţiunii lama ferăstrăului se blochează în piesă sau este blocată de resturi, opriţi imediat unealta electrică şi numai apoi eliminaţi cauza funcţionării defectuoase a lamei ferăstrăului.
• Nu manipulaţi materiale ce conţin azbest. Azbestul este considerat material cancerigen.
• Nu utilizaţi unealta pentru a tăia lemne de foc.
• Evitaţi oprirea motorului uneltei în timpul utilizării.
• Evitaţi supraîncălzirea uneltei atunci când aceasta este utilizată o perioadă mai lungă.
• Nu acoperiţi niciodată orificiul de tăiere cu degetele.
• Nu operaţi niciodată unealta deasupra nivelului capului.

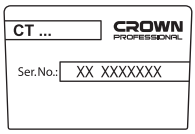
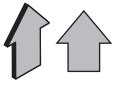
La finalizarea lucrării

• Unealta electrică poate fi îndepărtată de la locul de lucru numai după ce lama ferăstrăului s-a oprit complet.
• Nu încercaţi niciodată să încetiniţi rotaţia inerţială a lamei cu siguranţa pentru ax sau prin aplicarea de presiune pe suprafaţa laterală a lamei. Dacă veţi utiliza siguranţa pentru ax în acest scop, unealta se va strica şi veţi pierde garanţia.
• Lamele de tăiere se pot încălzi foarte tare în timpul operaţiunilor - nu le atingeţi până când nu s-au răcit complet.

Simboluri utilizate în manual

Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare, reţineţi-le semnificaţia. Interpretarea corectă a simbolurilor va permite utilizarea corectă şi sigură a uneltei electrice.

Symbol	Semnificaţie
	**Ferăstrău circular fără fir** Secţiunea marcată cu gri - prindere moale (cu suprafaţă izolată).

Symbol	Semnificație
	**Autocolant cu numărul de serie:** CT ... - model; XX - data fabricației; XXXXXXX - număr de serie.
	Motor fără perii.
	Citiți toate reglementările şi instrucțiunile de siguranță.
	Purtați ochelari de protecție.
	Purtați protecții antifonice.
	Purtați o mască pentru praf.
	Nu încălziți bateria peste 45°C. Protejați de expunerea prelungită la lumina directă a soarelui.
	Nu aruncați bateria într-un container pentru deşeuri domestice.
	Nu aruncați bateria în foc.
	Protejați bateria de ploaie.
	Durata de încărcare a acumulatorului.
	Direcția de deplasare.
	Direcția de rotație.
	Blocat.

Symbol	Semnificație
	Deblocat.
	Interzis.
III	Clasa de protecție.
	Atenție. Important.
CE	Un semn care certifică faptul că produsul se conformează cu cerințele esențiale ale directivelor UE şi ale standardelor UE armonizate.
	Informații utile.
	Purtați mănuşi de protecție.
	În timpul funcționării, îndepărtați praful acumulat.
	Nu aruncați unealta electrică într-un container pentru deşeuri domestice.

Descrierea uneltei electrice

Ferăstrău circular fără fir este destinat tăierii pieselor din lemn. Unealta electrică permite tăieri verticale şi înclinate precum şi ajustarea adâncimii de tăiere. Utilizarea lamelor de ferăstrău speciale permite tăierea pieselor din plastic.

Părți componente

1 Adaptor aspirator *
2 Acumulator *
3 Blocaj baterie *
4 Gradație adâncime de tăiere
5 Capac protecție
6 Întrerupător pornit / oprit
7 Buton de deblocare
8 Siguranță ax
9 Bec LED
10 Gradație pentru unghiul de înclinare a corpului
11 Piulița de fixare a scării unghiului de înclinare a corpului

12 Mâner auxiliar
13 Capac protecție glisant
14 Lamă ferăstrău *
15 Bolț de fixare lamă ferăstrău
16 Flanșă externă
17 Pârghie capac protecție glisant
18 Marcaj de tăiere la unghi de înclinare a corpului de 0°
19 Marcaj de tăiere la unghi de înclinare a corpului de 45°
20 Placă de bază
21 Șurub de fixare a ghidajului paralel
22 Orificii pentru ventilare
23 Indicator "Mod cuplu ridicat"
24 Pârghie de fixare
25 Buton de control al nivelului de încărcare a bateriei *
26 Indicatori ai nivelului de încărcare a bateriei *
27 Cheie imbus *
28 Ghidaj paralel *
29 Încărcător *
30 Șurub *
31 Flanșă internă
32 Arbore principal
33 Șurub de reglare pentru poziția verticală a corpului
34 Etichetă încărcător *
35 Indicator (roşu) *
36 Indicator (verde) *

* Accesorii

Nu toate accesoriile descrise şi ilustrate sunt incluse în setul standard de livrare.

Montarea şi reglarea componentelor uneltei electrice

Înainte de efectuarea oricăror lucrări asupra uneltei electrice, îndepărtați bateria 2.

Nu strângeți excesiv elementele de prindere, pentru a evita deteriorarea filetului.

Montarea / demontarea / instalarea anumitor elemente este aceeaşi pentru toate modelele, în acest caz modelele specifice nu sunt prezentate în ilustrații.

Montarea / demontarea ghidajului paralel (consultați fig. 1)

Fig. 1 indică operațiunile pentru montarea / demontarea ghidajului paralel **28**.

Instalarea şi îndepărtarea adaptorului aspiratorului (consultați fig. 2)

Fig. 2 prezintă operațiunile de montare / dezasamblare ale adaptorului pentru aspirator **1**.

Înlocuirea lamei ferăstrăului (consultați fig. 3-4)

După utilizare îndelungată, lama ferăstrăului se poate încălzi excesiv, îndepărtați-o purtând mânuşi. Acest lucru va reduce de asemenea riscul de accidentare prin tăiere.

• Instalați unealta electrică în partea laterală a motorului după cum este indicat în fig. 3.
• Apăsați blocajul axului **8** şi rotiți manual lama ferăstrăului **14** pentru a-l imobiliza. În timp ce apăsați blocajul axului **8**, opriți bolțul **15** cu cheia imbus **27** (consultați fig. 3).
• Utilizați pârghia **13** pentru a roti capacul glisant **17** în sensul acelor de ceasornic față de blocaj.
• Îndepărtați din arborele **32**: flanșa externă **16**, lama de ferăstrău **14**, flanșa internă **31**.
• Curățați toate elementele de fixare cu ajutorul unei perii moi şi montați pe arborele **32**: flanșă internă **31**, lamă de ferăstrău **14**, flanșă externă **16**, înşurubați bulonul **15** manual.

Atenție! în timpul instalării respectați următoarele reguli:
- respectați secvența de montaj (consultați fig. 4);
- evitați îndoirea în timpul montării;
- înaintea montării lamei ferăstrăului **14**, asigurați-vă că diametrul orificiului de montare corespunde diametrului componentelor flanşei interne **31**;
- direcția săgeții marcate pe lama ferăstrăului **14** trebuie să coincidă cu direcția săgeții de pe protecția **5**;
- montați flanșa externă **16** cu partea conică spre exterior.

• Aduceți capacul glisant **17** în poziția inițială.
• În timp ce apăsați blocajul axului **8**, strângeți bolțul **15** cu cheia imbus **27**. Eliberați blocajul axului **8**.

Reglarea poziției verticale a corpului (consultați fig. 5, 13)

• Slăbiți piulițele de fixare **11** (consultați fig. 13).
• Aşezați corpul vertical.
• Strângeți piulițele de fixare **11**.
• Utilizați pârghia **13** pentru a roti capacul glisant **17** în sensul acelor de ceasornic față de blocaj.
• Aşezați laturile unui echer aliniere la 90° față de suprafața lamei de ferăstrău **14** şi a plăcii de bază **20** (consultați fig. 5). În cazul în care laturile echerului se unesc cu suprafețele lamei de ferăstrău **14** şi plăcii de bază **20**, atunci nu este necesară alinierea, în caz contrar trebuie să reglați poziția cu ajutorul şurubului **33**.
• Rotirea şurubului **33** înspre interior sau înspre exterior face ca lateralele echerului de 90° să unească strâns suprafețele lamei **14** a fierăstrăului şi a plăcii de bază **20**.

Procedura de încărcare a acumulatorului uneltei electrice

Punerea în funcțiune a uneltei electrice

Unealta electrică este furnizată cu o baterie parțial încărcată 2. Înaintea primei utilizări, bateria 2 trebuie încărcată complet.

Procesul de încărcare (consultați fig. 6, 9)

• Apăsați dispozitivul de blocare al bateriei **3** şi îndepărtați bateria **2** (consultați fig. 6.1, 9.1).
• Conectați încărcătorul **29** la sursa de alimentare.
• Introduceți bateria **2** în încărcător **29** (consultați fig. 6.2, 9.2).

• Deconectați încărcătorul **29** de la sursa de alimentare după încărcare.
• Scoateți bateria **2** din încărcătorul **29** şi montați bateria **2** în unealta electrică (consultați fig. 6.3, 9.3).

Indicatori încărcător (consultați fig. 7, 10)

Indicatorii încărcătorului **35** şi **36** indică procesul de încărcare a bateriei **2**. Semnalele indicatorilor **35** şi **36** sunt indicate pe eticheta **34** (consultați fig. 7, 10).

• Fig. 7.1, 10.1 - (indicatorul verde **36** este aprins, bateria **2** nu este introdusă în încărcătorul **29**) - încărcătorul **29** este conectat la rețeaua de alimentare (gata de încărcare).
• Fig. 7.2, 10.2 - (indicatorul verde **36** clipeşte, bateria **2** este introdusă în încărcătorul **29**) - bateria **2** se încarcă.
• Fig. 7.3, 10.3 - (indicatorul verde **36** este aprins, bateria **2** este introdusă în încărcătorul **29**) - bateria **2** este încărcată complet.
• Fig. 7.4, 10.4 - (indicatorul roşu **35** este aprins, bateria **2** este introdusă în încărcătorul **29**) - procesul de încărcare a bateriei **2** este întrerupt din cauza unei temperaturi necorespunzătoare. Atunci când condițiile de temperatură sunt normale, procesul de încărcare va fi reluat.
• Fig. 7.5, 10.5 - (indicatorul roşu **35** clipeşte, bateria **2** este introdusă în încărcătorul **29**) - procesul de încărcare a bateriei **2** este întrerupt din cauza defecțiunii sale. Înlocuiți bateria defectă **2**, utilizarea ulterioară este interzisă.

Pe parcursul procesului de încărcare, bateria 2 şi încărcătorul 29 devin fierbinți, acest lucru este normal.

Pornirea / oprirea uneltei electrice

Pornire:
Pentru a porni unealta electrică, apăsați butonul de deblocare **7** aşa cum se arată în fig. 12.1 şi mențineți-l în poziție, apăsați butonul de pornire / oprire **6** (consultați fig. 12.2).
Oprire:
Pentru a opri unealta electrică, eliberați întrerupătorul **6**.

Aspirarea prafului în timpul funcționării uneltei electrice

Aspirarea prafului permite reducerea cantității de praf din aer şi împiedică acumularea acestuia în zona de lucru. În timpul utilizării uneltei folosiți un aspirator corespunzător strângerii prafului generat.

Caracteristici ale uneltei electrice

Motor fără perii

Unealtă electrică echipată cu motor fără perii care oferă următoarele avantaje (în comparație cu unealta electrică echipată cu motor cu perii):
• fiabilitate înaltă datorată lipsei de piese supuse uzurii (perii de carbon, comutator);
• timp de operare mărit pentru o singură încărcare;
• aspect compact şi greutate mică.

Protecție la temperatură

Sistemul automat de protecție la temperatură permite dezactivarea automată a uneltei electrice în caz de suprasolicitare sau în cazul în care temperatura bateriei **2** depăşeşte 70°C. Sistemul garantează protecția uneltei electrice împotriva avarierii în caz de nerespectare a condițiilor de funcționare.

Protecție împotriva supraîncărcării

Bateria **2** este protejată de sistemul de siguranță împotriva descărcării profunde. În caz de descărcare completă, unealta electrică se opreşte automat. **Atenție: nu încercați să porniți unealta electrică atunci când sistemul de protecție este activat, deoarece bateria 2 poate fi deteriorată.**

Indicatorii stării de încărcare a bateriei (consultați fig. 8, 11)

În momentul apăsării butonului **25**, indicatorii **26** indică nivelul de încărcare a bateriei **2** (consultați fig. 8, 11).

Protecție împotriva supraîncălzirii

Sistemul de protecție al motorului împotriva supraîncălzirii opreşte automat unealta electrică în caz de supraîncălzire. În această situație, lăsați unealta electrică să se răcească înainte de a o porni din nou.

Protecție împotriva suprasolicitării

Sistemul de protecție al motorului la suprasolicitare opreşte automat unealta electrică atunci când aceasta este acționată într-un mod care o determină să tragă un curent anormal de mare. În această situație, opriți unealta electrică şi aplicația care a determinat suprasolicitarea uneltei electrice.

Pornirea lină

Pornirea uşoară permite pornirea fără dificultăți a uneltelor electrice - lama de ferăstrău circular **14** se porneşte treptat, fără smucituri şi reculuri; nu se pune nici o sarcină bruscă pe motor la pornire.

Oprirea progresivă

Pauza de epuizare opreşte axul uneltei electrice timp de 2 secunde după ce aceasta este oprită.

Mod cuplu ridicat

La tăierea materialelor dure (de exemplu, lemn dur, cum ar fi stejarul sau fagul), este activat modul de funcționare cu cuplu ridicat. Activarea modului cu cuplu ridicat este indicată de indicatorul **23**. Când modul cu cuplu ridicat este activat, se recomandă reducerea alimentării uneltei electrice.

Becul LED

Atunci când este apăsat butonul pornire / oprire **6**, becul LED **9** este pornit automat, permițând continuarea operațiunilor în caz de condiții de lumină slabă.

Recomandări referitoare la utilizarea uneltei electrice

Reglarea adâncimii de tăiere (consultați fig. 13)

Înaintea începerii operațiunii, ajustați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de lucru. Calitatea ideală de tăiere este atinsă atunci când partea proiectată a lamei **14** nu depăşeşte înălțimea dinților.

• Desfaceți pârghia de fixare **24** (consultați fig. 13).
• Stabiliți adâncimea de tăiere necesară pe gradația **4**, ridicând sau coborând corpul uneltei.
• Strângeți pârghia de fixare **24**.

Reglarea unghiului de tăiere (consultați fig. 14)

Unealta electrică permite tăieri netede la unghiuri aflate între 0°- 50°.

• Slăbiți piulițele de fixare **11** (consultați fig. 14).
• Stabiliți unghiul de tăiere dorit pe marcajul **10**, modificând unghiul de înclinare al corpului uneltei.
• Strângeți piulițele de fixare **11**.

Nu uitați că în timpul tăierii înclinate adâncimea de tăiere indicată pe gradația 4 nu corespunde valorilor reale.

Marcajele de tăiere (consultați fig. 15)

• Marcajul de tăiere **18** indică poziția lamei ferăstrăului **14** în timpul tăierii verticale (consultați fig. 15.1).
• Marcajul de tăiere **19** indică poziția lamei ferăstrăului **14** în timpul tăierii la unghi de 45° (consultați fig. 15.2).

Este recomandată efectuarea unei tăieri test pentru evitarea erorilor din timpul lucrului.

Tăierea (consultați fig. 16)

Eficiența şi calitatea operațiunilor de tăiere depinde de starea şi forma dinților lamei 14, ca atare este extrem de importantă alegerea lamei ferăstrăului în funcție de materialul procesat şi tipul de lucrări efectuate.

• Asigurați-vă că piesa de lucru este fixată cu fața în jos, deoarece calitatea tăierii părții inferioare este întotdeauna mai bună.
• Porniți unealta electrică înainte ca lama **14** să atingă piesa de lucru. Aduceți lama **14** la viteza de rotație maximă.
• Împingeți uşor unealta electrică înainte fără îndoire sau forțare.
• Nu apăsați niciodată unealta tăierea necesită o anumită perioadă de timp. Presiunea suplimentară va suprasolicita unealta mai degrabă decât să faciliteze operațiunea.
• Utilizați suporturi suplimentare atunci când tăiați piese mari (plăci din PAL etc.) pentru a evita îndoirea sau blocarea lamei **14** (consultați fig. 16).

Tăierea cu ajutorul ghidajului paralel (consultați fig. 17-18)

Ghidajul paralel **28** permite tăierea de-a lungul marginii existente a piesei şi producerea de fâşii de lățime egală.

• Desfaceți şurubul de fixare **21** al ghidajului paralel **28** (consultați fig. 17).
• Mişcați ghidajul paralel **28** pentru a stabili lățimea dorită a piesei de lucru.
• Strângeți şurubul de fixare **21** al ghidajului paralel **28**.

Se pot determina rezultate similare atașând un panou la o componentă cu cleme de şurub şi utilizând un astfel de panou ca un limitator secundar de cursă. Efectuați tăierea mişcând unealta electrică de-a lungul limitatorului de cursă în timp ce apăsați partea laterală a plăcii de suport 20 pe partea laterală a panoului (consultați fig. 18).

Măsuri de întreținere a uneltei electrice / măsuri preventive

Înainte de efectuarea oricăror lucrări asupra uneltei electrice, îndepărtați bateria 2.

Instrucțiuni pentru întreținerea bateriei

• Încărcați înainte ca bateria **2** să fie epuizată complet. Opriți operarea în modul economisire energie şi încărcați-o imediat.
• Nu supraîncărcați când bateria **2** este plină, în caz contrar, ciclul de funcționare al acesteia se va scurta.
• Încărcați bateria **2** la temperatura camerei de la 10°C la 40°C (de la 50°F la 104°F).
• Încărcați bateria **2** la fiecare 6 luni când aceasta nu este utilizată pentru un timp îndelungat.
• Înlocuiți acumulatorii consumați în timp. Scăderea randamentului sau o perioadă de funcționare sensibil mai mică a uneltei electrice după încărcare indică uzarea acumulatorului **2** şi necesită înlocuirea acestuia. Trebuie ținut cont de faptul că acumulatorul **2** se poate descărca mai repede dacă lucrările se efectuează la temperaturi sub 0°C.
• În cazul depozitării pe perioade îndelungate fără utilizare, este recomandată depozitarea bateriei **2** la temperatura camerei, încărcată la 50%.

Curățarea uneltei electrice

O condiție indispensabilă pentru exploatarea pe termen lung a uneltei electrice este păstrarea acesteia curată. Curățați în mod regulat unealta electrică cu aer comprimat prin găurile de aerisire **22**.

Serviciul post-vânzare şi serviciul de tip aplicație

Serviciul nostru post-vânzare răspunde la întrebările dumneavoastră legate de întreținerea şi repararea produsului dumneavoastră, precum şi a pieselor de schimb. Informații despre centrele de servicii, diagramele pieselor şi informații despre piesele de schimb pot fi găsite, de asemenea, la adresa: **www.crown-tools.com**.

Transportarea uneltelor electrice

• În mod obligatoriu, ambalajul nu trebuie supus niciunui impact mecanic în timpul transportării.
• La descărcare / încărcare, nu este permisă utilizarea niciunui tip de tehnologie care funcționează pe principiul ambalajului de fixare.

Bateriile Li-Ion

Bateriile Li-Ion incluse se supun cerințelor legislației pentru mărfuri periculoase. Utilizatorul poate transporta bateriile pe cale rutieră fără cerințe suplimentare.
Atunci când este transportat de o a treia parte (de ex.: transport aerian sau agenție de curierat), trebuie respectate cerințele speciale cu privire la ambalare şi etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie livrat este necesară consultarea unui expert pentru materiale periculoase.
Expediați bateriile doar atunci când carcasa este intactă. Lipiți cu bandă sau mascați contactele deschise şi ambalați bateria în așa fel încât să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului. De asemenea, respectați norme naționale posibil mai detaliate.

Protecția mediului



Materiile prime trebuie reciclate în loc să fie evacuate ca deşeuri.

Unealta, accesoriile şi ambalajul trebuie sortate în vederea reciclării ecologice.
Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.
Aceste instrucțiuni sunt tipărite pe hârtie reciclabilă, fabricată fără clor.

Технически характеристики на електрическия инструмент

Безжичен цикуляр		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Код електроинструмент		виж. страница 14	
Номинално напрежение	[V]	20 *	20 *
Обороти на празния ход	[min^{-1}]	4800	4800
Вид батерия		Li-Ion	Li-Ion
Време за зареждане на батерията	[min]	60	60
Капацитет на батерията	[Ah]	2	4
Острие циркуляр диам. Ø	[mm]	165	165
Ø на отвор на острието на циркуляр	[mm]	20	20
Макс. дебелина на циркулярния диск	[mm]	1.6	1.6
Макс. дълбочина на рязане 90°	[mm] [inches]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Макс. дълбочина на рязане 45°	[mm] [inches]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Макс. дълбочина на рязане 50°	[mm] [inches]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Тегло	[kg] [lb]	3,29 7.25	3,6 7.94
Клас на безопасност		III	III
Звуково налягане	[dB(A)]	80,9	80,9
Акустична мощност	[dB(A)]	91,9	91,9
Вибрация	[m/s^2]	0,77	0,77

* Максималното първоначално напрежение на батерията (измерено без натоварване) е 20 волта. Номиналното напрежение е 18 волта.

Информация за шум

Винаги носете защитни слушалки, ако звуковото налягане надвишава 85 dB(A).

CE Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че описаният в раздела "Технически характеристики на електрическия инструмент" съответства на всички валидни изисквания на директивите 2006/42/EC, включително на измененията им и покрива изискванията на стандартите:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Мениджър сертификация — Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 30.08.2019

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да намалите риска от нараняване, потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции!

Основни правила за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с електроинструмента. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и / или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до Вашия, свързан в електрическата мрежа (кабелен) електро инструмент или работещ с батерия (безжичен) електроинструмент.

Безопасност на работната зона

• **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляни или тъмни зони предизвикват инциденти.
• **Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери, като при наличието на възпламеними течности, газове и прах.** Електроинструментите създават искри, които може да подпалят прах или изпарения.
• **Дръжте децата и околните далеч при работа с електроинструменти.** Отвличането на вниманието може да причини загуба на контрол.

Електрическа безопасност

• **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите. Никога не модифицирайте по никакъв начин щепсел. Не използвайте каквито и да е адаптери със заземени (занулени) електроинструменти.** Немодифицираните щепсели и съответстващи контакти ще намалят риска от електрически удар.
• **Избягвайте контакт на тялото със заземени или занулени повърхности, като тръби, радиатори, фризери и хладилници.** Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви бъде заземено или занулено.
• **Не излагайте електроинструментите на въздействието на дъжд, влажна среда.** Водата, влизаща в електроинструмента ще повиши риска от електрически удар.
• **Не повреждайте кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване от мрежата на електроинструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или подвижни части.** Повреден или заплетен кабел повишават риска от електрически удар.
• **При работа с електроинструменти на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Използването на подходящ кабел за външна употреба намалява риска от електрически удар.
• **Ако работата с електроинструмент на влажно място не може да се избегне, използвайте устройство за диференциална токова защита (RCD) на захранването.** Използването на RCD намалява риска от електрически удар. ЗАБЕЛЕЖКА! Терминът "устройство за диференциална токова защита (RCD)" може да бъде заменен с термина "верижен прекъсвач за неизправно заземяване (GFCI)" или "верижен прекъсвач за утечка на земя (ELCB)".
• **Предупреждение!** Никога не докосвайте изложени метални повърхности на предавателната кутия, екрана и пр., защото докосването на метални повърхности ще повлияе на електромагнитната вълна, като по този начин причини потенциално нараняване и инциденти.

Лична безопасност

• **Бъдете внимателни, гледайте какво правите и като цяло бъдете предпазливи при работа с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или под въздействието на лекарства, алкохол или медикаменти.** Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозни персонални наранявания.
• **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** Предпазно оборудване като противопрахова маска, неплъзгащи се обувки, каска и защита за слуха, използвани при подходящите условия ще намалят риск от персонални наранявания.
• **Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателя е в изключено положение, преди да свържете захранването и / или батерията, вдигнете или носите инструмента.** Носенето на електроинструменти с пръст на превключвателя или включване на такива към мрежата, когато превключвателя е включен, води до инциденти.
• **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.** Гаечен ключ или друг ключ, прикачен към въртящата се част на електроинструмента може да доведе до лично нараняване.
• **Не се протягайте. Стъпете добре на краката и поддържайте баланс по всяко време.** Това позволява по-добър контрол върху електроинструмента и при неочаквани ситуации.
• **Обличайте се подходящо. Не носете разхлабени дрехи или бижута. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците далеч от подвижни части.** Разхлабени дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от подвижни части.
• **Ако са предоставени устройства за свързване към прахова екстракция и устройства за събиране на прах, уверете се, че те са свързани и използвани правилно.** Използването на аспирация може да намали опасностите, свързани с прах.
• **Не позволявайте честата употреба на електроинструменти да води до игнориране на принципите за безопасност.** Небрежните действия може да причинят наранявания в рамките на секунда.
• **Предупреждение!** По време на работа електроинструментите може да произведат електромагнитно поле. Това поле може, при някои обстоятелства, да повлияе на активни и пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозни или фатални наранявания, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да се консултират с лекар и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този електроинструмент.

Употреба и грижа за електрически инструмент

• Лицата със занижени психологически и менталниспособности както и деца не могат да работя с електроинструмента, ако те не са под надзор на инструктирано за употребата на електроинструмента лице, отговорно за тяхната сигурност.
• **Не насилвайте електроинструмента. Използвайте правилият електроинструмент за Вашите приложения.** Правилният електроинструмент извършва работата по-добре и по-безопасно в диапазона, за който той е създаден.
• **Не използвайте електроинструмент, ако превключвателя не го включва или изключва.** Всички електроинструменти, които не могат да бъдат контролирани с превключвателя си са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.
• **Разскачете щепсела от контакта и / или батерията от електроинструмента, преди да правите каквито и да е регулирания, смяна на аксесоари или**

съхраняване на електроинструментите. Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от инцидентно стартиране на електроинструмента.

• **Съхранявайте електроинструменти в готовност, далеч от деца и не допускайте лица, незапознати с електроинструмента или тези инструкции да работят с електроинструмента.** Електроинструментите са опасни, ако попаднат в ръцете на необучени потребители.

• **Поддържайте електроинструментите. Проверете за неизравняване или биене на подвижни части, счупване на части или каквито и да е други условия, които може да повлияят върху работата на електроинструментите. Ако е повреден, ремонтирайте електроинструмента преди работа с него.** Много инциденти настъпват поради лоша поддръжка на електроинструментите.

• **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да заядат и с контролират по-лесно.

• **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и накрайниците в съответствие с тези инструкции, предвид работните условия и извършваната работа.** Употребата на електроинструменти за операции, различни от тези за които са предназначени може да доведе до опасни ситуации.

• **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и смазка.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасната работа и контрола върху инструментите при неочаквани ситуации.

• Имайте предвид, че когато работите с електроинструмент да държите допълнителната ръкохватка правилно, което е полезно при контролиране на електроинструмента. Ето защо, правилното държане може да намали риска от инциденти и наранявания.

Прибор за батерии - употреба и грижа

• **Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядното устройство, съвместимо за един тип батерии може да създаде риск от пожар при употреба с друг тип батерии.

• **Използвайте само електроинструменти с обозначените батерии.** Употребата на други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.

• **Когато батерията не се използва, съхранявайте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове или други малки метални предмети, който могат да направят връзка между клемите.** Окъсяването на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.

• **При злоупотреба от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. В случай на инцидентен контакт, промийте обилно с вода. При контакт на течността с очите, потърсете и лекарска помощ.** Течността, изхвърлена от батерията може да причини възпаление или изгаряния.

• **Избягвайте неволно включване. Уверете се, че превключвателя вкл. / изкл. е в положение изкл., преди да монтирате батерията.** Държането на електроинструмента с пръст на превключвателя вкл. / изкл. или вкарването на батерия в електроинструменти, които са включени води до инциденти.

• **Не отваряйте батерията.** Опасност от късо съединение.

• **В случай на повреда или неправилна употреба на батерията, може да бъде изпуснати изпарения. Осигурете свеж въздух и потърсете медицинска помощ в случай на оплаквания.** Изпаренията могат да възпалят респираторната система.

• **Когато батерията е дефектна, може да изпусне течност, която да влезе в контакт с близки компоненти.** Проверете всички засегнати части. Почистете такива части или ги сменете, ако е необходимо.

• **Защитете батерията от нагряване, напр. постоянно слънчево нагряване и пламък.** Съществува опасност от експлозия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции.

• **Защитете зарядното устройство от дъжд и влага.** Проникването на вода в зарядното устройство увеличава риска от електрически удар.

• **Не зареждайте други батерии.** Зарядното устройство е подходящо само за зареждане на литиево йонни батерии в посочения диапазон на напрежение. В противен случай съществува опасност от пожар и експлозия.

• **Поддържайте чисто зарядното устройство.** Замърсяването може да доведе до опасност от електрически удар.

• **Проверете зарядното устройство, кабела и щепсела, всеки път когато го използвате. Не използвайте зарядното устройство при наличие на дефекти. Не отваряйте зарядното устройство сами и го ремонтирайте само от квалифициран персонал с оригинални резервни части.** Повредени зарядни устройство, кабели и щепсели повишават риска от електрически удар.

• **Не работете със зарядното устройство върху лесно възпламеними повърхности (напр. хартия, текстил и пр.) или във възпламеними среди.** Съществува опасност от пожар поради нагряване на зарядното устройство по време на зареждане.

Сервиз

• **Сервизирайте своя електроинструмент в квалифициран сервиз или от такова лице, използвайки само идентични сменни части.** Това ще осигури поддържането на безопасността на електроинструмента.

• Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари.

Специални предупреждения за безопасност

Инструкции за безопасност за всички процедури за рязане с трион



ОПАСНОСТ: Дръжте ръцете си далеч от областта на рязане и острието. Дръжте втората си ръка върху допълнителната ръкохватка или корпуса на мотора. Ако и двете ръце държат триона, те не могат да бъдат срязани от острието.

• **Не достъпвайте под заготовката.** Предпазителят не може да Ви предпази от острието под заготовката.

• **Регулирайте дълбочината на рязане до дебелината на заготовката.** По-малко от целия зъб на острието трябва да бъде видим под заготовката.

• **Никога не дръжте заготовката с ръце или напречно на краката си. Фиксирайте заготовката на стабилна основа.** Сигурната опора при работа е важна, за да минимизирате излагането на тялото, огъването на острието или загуба на контрол. (Циркулярният трион трябва да бъде държан правилно, а обработваната заготовка да бъде закрепена, както е показано на фигура 19).

• **Дръжте електроинструмента само за изолираните грайферни повърхности, когато извършвате работи по рязане и може да влезете в контакт с скрито окабеляване.** Контакт с проводник под напрежение може да доведе до протичане на електричество по металните части на електроинструмента и това да доведе до електрически удар.

• **При разрязване, винаги използва направляваща планка или водач за прав ръб.** Това подобрява точността на срязването и намалява възможността за огъване на острието.

• **Винаги използвайте остриета с правилен размер и форма (диамантени вместо заоблени) и размер на отворите.** Остриета, които не съвпадат с монтажните приспособления ще работят ексцентрично, причинявайки загуба на контрол.

• **Никога не използвайте повредени или неправилни шайби за остриета или болт.** Шайбите за острието и болта са специално проектирани за Вашия трион, за оптимална експлоатация и безопасна работа.

Ръководство за безопасност при работа с електроинструменти

Допълнителни инструкции за всички триони

Причини за откат и свързани с това предупреждения

- откатът е внезапна реакция от заяло, захванато, изкривено или неправилно подравнено острие, причиняваща загуба на контрол над трион, повдигането му нагори и извън заготовката към оператора;
- когато острието бъде захванато или заяде в прореза, остието спира и реакцията на мотора задвижва уреда бързо назад към оператора;
- ако острието бъде изкривено в разреза, зъбите и задния ръб на острието може да задублае в горната повърхност на дървото, причинявайки отскачане нагоре на острието извън прореза и отскачането му към оператора.

Откатът е резултат от неправилна употреба на трион и / или неправилни работни процедури, или условия и може да бъде избегнат с вземане на подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу.

• **Поддържайте здрав захват с две ръце на трион и позиция на раменете си така, че да удържат на силите на отката. Позиционирайте тялото си от едната страна на острието, но не по линията на самото острие.** Откатът може да причини отскачане на трион, но откатните сили могат да бъдат контролирани от оператора, ако бъдат взети подходящи предпазни мерки.

• **Когато острието е затъпено или прекъсвате рязането по някаква причина, освободете спусъка и задръжте триона без движение в материала до пълното спиране на острието. Никога не се опитвайте да отстраните триона от заготовката или да го издърпате назад, докато острието е в движение или може да се стигне до откат.** Изследвайте и предприемете коректривни действия за елиминиране на причината за заяждането на диска.

• **Когато рестартирате триона в заготовката, центрирайте острието в среза и проверете дали зъбите му не са захванати в материала.** Ако острието бъде захванато, то може да отскочи нагоре или да предизвика откат от заготовката, когато триона бъде рестартиран.

• **Поддържайте големи панели, за да минимизирате риска от заяждане на острието или откат.** Големите панели може да се провиснат от собствената си тежест. Опорите трябва да бъдат поставени под панела от двете страни, близо до линията на рязане и близо до края на панела. (Вижте правилното разположение на фигура 16.2 и неправилното на фигура 16.1).

• **Не използвайте затъпени или повредени остриета.** Незаточените иили неправилно поставени остриета, произвеждат по-тесен разрез, причинявайки прекалено триене, заклинване на острието и откат.

• **Блокировъчните лостове за регулиране дълбочината на рязане и наклона трябва да бъдат затегнати и фиксирани, преди да направите разрез.** Ако регулирането на острието се промени по време на рязане, това може да причини захващане и откат.

• **Бъдете особено внимателни при рязане в налични стени или други участъци, където нямате видимост.** Острието може да отреже предмети, които да причинят откат.

Инструкциите за безопасност за триони с вътрешен падащ предпазител, с изтеглящ се предпазител

• **Проверете долния предпазител за правилно затваряне, преди всяка употреба. Не работете с триона, ако долния предпазител не се мести свободно и не се затваря незабавно. Никога не защипвайте и не привързвайте долния предпазител в отворено положение.** Ако тринът бъде изпуснат инцидентно, долния предпазител може да бъде огънат. Повдигнете долния предпазител с ръкохватката за прибиране и се уверете, че се мести свободно и не докосва острието или друга част, във всички ъгли и дълбочини на рязане.

• **Проверете работата на пружината на долния предпазител. Ако предпазителят и пружината не работят правилно, те трябва да бъдат сервизирани преди употреба.** Долният предпазител може да работи забавено поради повредени части, смолисти наслагвания или обрезки.

• **Долният предпазител може да бъде прибран ръчно само за специални разрези като "врязвания" и "обрязвания".** Повдигнете долния предпазител чрез ръкохватката за прибиране и докато острието навлиза в материала, предпазителя трябва да бъде освободен. За всички други рязания, долният предпазител трябва да работи автоматично.

• **Винаги спазвайте правилото долния предпазител да покрива острието преди оставяне на триона или поставянето му на маса или на**

пода. Незащитено, движещо се по инерция острие ще причини движение назад на триона срязвайки всичко по пътя си. Имайте предвид времето, необходимо на острието да спре напълно, след изключването на инструмента.



Внимание! Химични субстанции, съдържащи се в някои прахови частици генерирани по време шлайфане, рязане, пробиване или други строителни работи може да причинят рак, рожденни дефекти и да увредят детеродните функции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Химични субстанции, съдържащи се в някои прахови частици генерирани по време шлайфане, рязане, пробиване или други строителни работи може да причинят рак, рождени дефекти и да увредят детеродните функции. Примери за химични субстанции:

- Боя с оловна основа.
- Прозрачен силициев диоксид, съдържаш се в тухлите, цимент и други каменни продукт.
- Опасното ниво на арсеник и хром, произвеждани в химически обработвана дървесина, зависи от честотата и вида работа. С оглед избягване влизането в досег с такива химически субстанции: тъй като опасността зависи от времето, което прекарвате с такава работа, Вие трябва да избягвате контакт с такива химически субтанции.
- Моля, работете в добре вентилирани условия.
- Моля, носете подходящо предпазно оборудване по време на работа като противопрахова маска с дизайн за филтриране на фин прах.

Допълнителни инструкции за употреба на циркулярни триони

- Когато използвате електроинструмента, Вие трябва да обърнете внимание на следното:
  - острието на триона трябва да бъде непокътнато, без деформации, изкривявания липсващи зъби или напуквания;
  - не трябва да се използват остриета от инструментална стомана;
  - за инструмента не трябва да се използва каквито и да е шлифовъчни камъни или такива за заточване;
  - остриета, които не отговарят на условията в инструкциите не трябва да се използват;
  - не прилагайте натиск странично върху диска на острието, за да го спрете;
  - осигурете правилната работа на механизма за прибиране и на всички предпазни системи;
  - преди смяна, регулиране или друга поддръжка, щепселът трябва да бъде изваден от електрозахранването.
- Когато електроинструмента се използва, авансовата скорост трябва да бъде управлявана в умерена степен, съгласно различната твърдост на материалите.
- Когато електроинструментът се използва, не се допуска наличието на каквито и да е чужди материали като железни пирони в обработваната дървесина; в случай на твърд дървен чеп, скоростта на подаване трябва да бъде намалена.
- Ако предпазният капак е отстранен, работата е забранена.
- Острието трябва да бъде поддържано чисто за намаляване на раздробяването и отката до минимум.
- **ОПАСНОСТ!** По време на работа, ръцете Ви трябва да бъдат далеч от областта на рязане и не трябва да докосвнат острието. Когато острието се върти, заготовката не трябва да бъде вмъквана. Докато острието все още се върти, Вие не трябва да посягате към обработваните части с ръце.
- Уверете се, че държите здраво електроинструмента с ръцете си. Не поставяйте ръката или пръстите си зад циркулярния трион. В случай на откат, циркулярния трион вероятно ще отскочи назад в ръцете Ви, а това може да доведе до сериозни наранявания (неправилната работа е показана на фигура 20.1).
- Когато режете, широка част от циркуляра трябва да бъде поставена стабилно върху стабилно опряна част от заготовката, вместо върху частта, която ще бъде отрязана. (Правилната работа е посочена на фигура 20.2, неправилната е посочена на фигура 20.3). Ако заготовката е прекалено къса или малка, тя трябва да бъде фиксирана. Не правете опити да опирате заготовката с ръце.
- Циркулярният трион не трябва да бъде използван над главата, защото е много опасно и може да бъде причинена сериозно нараняване (както е показано на фигура 21).

Преди започване на работа

- Използвайте електроинструмента само за рязане на материали, препоръчани от производителя.
- Стрелката на циркулярното острие винаги трябва да сочи в същата посока, като тази на предпазния капак.
- По време на работа, никога не фиксирайте в отворено положение (връзване, заклинване и т.н.) плъзгащия се предпазен капак.
- Избягвайте блокирането на плъзгащия се капак или неговото блокиране от прах, ако случая е такъв, изключете електроинструмента, отстранете неизправността и само след това продължете работа.

По време на работа

- Никога не започвайте рязане докато циркулярното острие не достигне максималната си скорост.
- Винаги обработвайте само една заготовка - това е единственият начин да я закрепите правилно.
- Когато обработвате дългжи заготовки, използвайте устройства за закрепване против трептене и се уверете, че заготовката има опора под дългия й край. Никога не оставяйте трето лице да държи заготовката.
- Никога не отстранявайте прах или ненужни парчета, докато двигателя на електроинструмента работи.
- Ако по време на работа циркулярното острие се заклини в заготовката или бъде блокирано от отпадъчни парчета, незабавно изключете електроинструмента и продължете само след като елиминирате причината за неизправността на циркулярното острие.
- Не работете с материали съдържащи азбест. Азбестът се смята за канцерогенен.
- Не използвайте електроинструмента за рязане на дърва за огрев.
- Избягвайте спиране на двигателя на електроинструмента при натоварване.
- Избягвайте прегряване на електро-инструмента, когато го използвате дълго време.

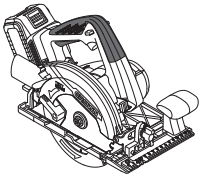
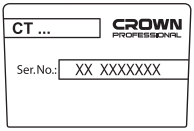
• Никога не покривайте изходните отверстия на разрезите с пръсти.
• Никога не работете с електроинструмента над нивото на главата си.

След завършване на работа

• Електроинструментът може да бъде отстранен от работното място само след изключването му и пълното спиране на циркулярното острие.
• Никога не забавяйте вътрешното въртене на циркулярното острие с блокиране на шпиндела или чрез прилагане на усилие върху страничната повърхност на циркулярното острие. Ако използвате блокировка на шпиндела за тази цел, електроинструментът ще се повреди и гаранцията Ви ще бъде отменена.
• Циркулярните остриета могат да станат много горещи по време на работа - не ги докосвайте докато не се охладят.

Символи, използвани в наръчника

Следните символи са използвани в наръчника за експлоатация, моля, запомнете значението им. Правилната интерпретация на символите ще ви позволи правилна и безопасна употреба на електроинструмента.

Символ	Значение
	**Безжичен цикуляр** Раздели, маркирани със сиво - мека ръкохватка (с изолационна повърхност).
	**Стикер със сериен номер:** CT ... - модел; XX - дата на производство; XXXXXXX - сериен номер.
	Безчетков мотор.
	Прочетете всички регламенти и инструкции за безопасност.
	Носете предпазни очила.
	Носете защита за слуха.

Символ	Значение
	Носете противопрахова маска.
	Не нагрявайте батерията над 45°C. Предпазвайте от продължително излагане на директна слънчева светлина.
	Не изхвърляйте батерията в контейнер за домакински отпадъци.
	Не изхвърляйте батерията в огън.
	Защитете батерията от дъжд.
	Време за зареждане на батерията.
	Посока на движение.
	Посока на въртене.
	Блокиран.
	Отключен.
	Забранено.
III	Клас на безопасност.
	Внимание. Важно.
CE	Знакът удостоверява, че продукта съответства на основните изисквания на директивите на ЕС и хармонизираните стандарти на ЕС.
	Полезна информация.

Символ	Значение
	Носете предпазни ръкавици.
	По време експлоатация, отстранете събрания прах.
	Не изхвърляйте електроинструмента в контейнер за домакински отпадъци.

Предназначение на електроинструмент

Безжичен цикуляр е проектиран за рязане на дървени заготовки. Електроинструментът позволява вертикално рязане и рязане под наклон, както и регулиране дълбочината на рязане.
Използването на специални циркулярни остриета позволява рязането на пластмасови заготовки.

Елементи на устройството на електроинструмента

1 Адаптер за прахосмукачка *
2 Батерия *
3 Блокировка на батерия *
4 Скала за дълбочина на рязане
5 Предпазен капак
6 Превключвател включване / изключване
7 Бутон за отключване
8 Блокировка на шпиндела
9 Светодиод
10 Скала за наклон на корпуса под ъгъл
11 Фиксиращи винтове на скалата за ъглов наклон на корпуса
12 Допълнителна дръжка
13 Плъзгащ се предпазител
14 Циркулярен диск *
15 Фиксиращ болт за циркулярния диск
16 Външен фланец
17 Лост за плъзгащ се предпазител
18 Маркировка за наклон на корпуса по ъгъл от 0°
19 Маркировка за наклон на корпуса под ъгъл от 45°
20 Основа
21 Затягащ винт за успореден водач
22 Вентилационни отвори
23 Индикатор "Режим Висок въртящ момент"
24 Фиксиращ лост
25 Контролен бутон за заряд на батерията *
26 Индикатори за заряд на батерията *
27 Шестостранен ключ *
28 Успореден водач *
29 Зарядно устройство *
30 Винт *
31 Вътрешен фланец
32 Шпиндел
33 Винт за регулиране на вертикално положение
34 Етикет на зарядно устройство *
35 Индикатор (червен) *
36 Индикатор (зелен) *

* Принадлежности

Изброените, а също така и изобразените принадлежности, частично не влизат в комплекта за доставка.

Монтиране и регулиране на компонентите на електроинструмента

Преди провеждането на каквито и да е работи по електроинструмента, отстранете батерията 2.



Не завивайте прекалено много крепежни елементи, за да избегнете повреждане на резбата.



Монтаж / демонтаж / настройка на някой елементи е същата за всички модели електроинструменти, в такъв случай, специфичните модели не са посочени на илюстрацията.

Монтаж / демонтаж на успореден водач (виж. фиг. 1)

Фиг. 1 показва операциите за монтаж / демонтаж на успореден водач **28**.

Монтаж и демонтаж на адаптер за прахосмукачка (виж. фиг. 2)

Фиг. 2 показва монтажни / демонтажни операции на адаптер за прахосмукачка **1**.

Смяна на циркулярното острие (виж. фиг. 3-4)



След продължителна работа, циркулярното острие може да стане много горещо, сменете го като използвате ръкавици. Това ще намали и риска от нараняване от режещите ръбове.

• Монтирайте електроинструмента от страничния край на двигателя, както е показано на фиг. 3.
• Натиснете блокировката на шпиндела **8** и ръчно завъртете острието на триона **14** за да го захванете. Докато натискате блокировката на шпиндела **8**, извадете болт **15** с гаечен ключ **27** (виж. фиг. 3).
• Използвайте лоста **13**, за да завъртите плъзгащия се предпазител **17** по часовниковата стрелка срещу ограничителя.
• Отстранете от шпиндела **32**: външния фланец **16**, острието **14**, вътрешния фланец **31**.
• Почистете всички фиксиращи елементи с мека четка и монтирайте на шпиндела **32**: вътрешния фланец **31**, острието **14**, външния фланец **16**, завийте болт **15** на ръка.

Внимание! По време на инсталация, спазвайте следните правила:
• следвайте монтажната последователност (виж. фиг. 4);
• избягвайте огъване по време на монтаж;

• преди монтиране на циркулярното острие **14** се уверете, че диаметъра на монтажния отвор отговаря на издадените части на вътрешния фланец **31**;
• посоката, указана със стрелка на циркулярното острие **14** трябва да съвпада с посоката на предпазителя **5**;
• монтирайте външния фланец **16** със скосения му край навън.

• Избутайте предпазителя **17** в първоначалното му положение.
• Докато натискате блокировката на шпиндела **8**, затегнете болт **15** с гаечен ключ **27**. Освободете блокировката на шпиндела **8**.

Регулиране на вертикалното положение на корпуса (виж. фиг. 5, 13)

• Разхлабете фиксиращите гайки **11** (виж. фиг. 13).
• Поставете корпуса във вертикално положение.
• Затегнете фиксиращите гайки **11**.
• Използвайте лоста **13**, за да завъртите плъзгащия се предпазител **17** по часовниковата стрелка срещу ограничителя.
• Поставете страните на изравнителен ъгълник 90° към повърхността на диска за рязане **14** и основата **20** (виж. фиг. 5). Ако страните на изравнителният ъгълник докосва повърхностите на острието на триона **14** и основата **20** плътно, то не е необходимо изравняване, в противен случай трябва да регулирате положението на с винт **33**.
• Завъртането на винт **33** навътре или навън доближава или отдалечава повърхностите на триона **14** и на основата **20** до плътното им опиране.

Процедура за зареждане на батерия

Първоначална работа на електроинструмент

Електроинструментът се доставя с частично заредена батерия 2. Преди първата употреба, батерията 2 трябва да бъде напълно заредена.

Процес на зареждане (виж. фиг. 6, 9)

• Натиснете ключалката на батерията **3** и отстранете батерията **2** (виж. фиг. 6.1, 9.1).
• Свържете зарядното устройство **29** към захранването.
• Вкарайте батерията **2** в зарядното устройство **29** (виж. фиг. 6.2, 9.2).
• Разскачете зарядното устройство **29** от захранването след зареждане.
• Отстранете батерията **2** от зарядното устройство **29** и монтирайте батерията **2** в електроинструмента (виж. фиг. 6.3, 9.3).

Индикатори за зареждане (виж. фиг. 7, 10)

Индикаторите за зареждане **35** и **36** информират за процеса на зареждане на батерията **2**. Сигналите на индикаторите **35** и **36** са показани на етикета **34** (виж. фиг. 7, 10).

• Фиг. 7.1, 10.1 - (зеленият индикатор **36** свети, батерията **2** не е поставена в зарядното устройство **29**) - зарядното устройство **29** е свързано към електрическата мрежа (готовност за зареждане).
• Фиг. 7.2, 10.2 - (зеленият индикатор **36** мига, батерията **2** е поставена в зарядното устройство **29**) - батерията **2** се зарежда.
• Фиг. 7.3, 10.3 - (зеленият индикатор **36** е включен, батерията **2** е поставена в зарядното устройство **29**) - батерията **2** е напълно заредена.
• Фиг. 7.4, 10.4 - (червеният индикатор **35** мига, батерията **2** е включена в зарядното устройство **29**) - процесът на зареждане на батерията **2** е прекъснат поради неподходяща температура. Когато температурните условия са нормални, процесът на зареждане ще продължи.
• Фиг. 7.5, 10.5 - (червеният индикатор **35** мига, батерията **2** е поставена в зарядното устройство **29**) - процесът на зареждане на батерията **2** е прекъснат поради неизправност. Сменете дефектната батерия **2**, бъдещата й употреба е забранена.



В процеса на зареждане, батерията 2 и зарядното устройство 29 стават горещи, това е нормално.

Включване / изключване на електроинструмент

Включване:
С оглед включването на електроинструмента, натиснете бутона за отключване **7**, както е показано на фиг. 12.1 и докато го държите в това положение, натиснете бутона за включване / изключване **6** (виж. фиг. 12.2).
Изключване:
За да изключите електрическия инструмент, отпуснете бутона за включване / изключване **6**.

Всмукване на прах по време на работата



Всмукването на прах позволява редуцирането на концентрацията на прах във въздуха и натрупването му върху работното място. Докато работите с електро инструмента, винаги използвайте прахосмукачка, която е подходяща за събиране на праха, образувал се при работа.

Функции на дизайна на електроинструмента

Безчетков мотор

Електроинструментът е оборудван с безчетков мотор, който предоставя следните предимства (в сравнение с елетроинсрументите с четков мотр):
• висока надеждност поради липсата на износващи се части (карбонови четки, комутатор);
• повишено оперативно време с едно зареждане;
• компактен дизайн и ниско тегло.

Температурна защита

Системата за температурна защита позволява автоматичното деактивиране на елекпроинструмента

в случай на претоварване или когато температурата на батерията **2** надвиши 70°C. Системата гарантира защита на елекроинструмента от повреда в случай на несъответствие с работните условия.

Защита от преразреждане

Батерията **2** е защитена от система за безопасност срещу пълно изтощаване. В случай на пълно разреждане, електроинструмента автоматично се изключва. **Внимание: не се опитвайте да изключите елекроинструмента, когато защитната система е активирана, батерията 2 може да бъде повредена.**

Индикатори за състоянието на заряда на батерията (виж. фиг. 8, 11)

С натискане на бутона **25** индикаторите **26** показват състоянието на заряд на батерията **2** (виж. фиг. 8, 11).

Защита срещу прегряване

Системата за защита от прегряване на мотора изключва автоматично електроинструмента в случай на прегряване. В такава ситуация, оставете електроинструмента да се охлади, преди да го включите отново.

Защита от претоварване

Системата за защита от претоварване на мотора изключва електроинструмента автоматично, когато той работи по начин, който води до необичайно висока консумация на ток. В такава ситуация, изключете електроинструмента и спрете употребата, която води до претоварване на електроинструмента.

Плавен старт

Мекият старт позволява плавно стартиране на електроинструментите - циркулярното острие **14** постепенно навлиза без резки движения и откат; няма излагане на отскачане на мотора при включване.

Блокировка против скъсване

Блокировката против превъртане спира шпиндела на електроинструмента до 2 секунди, след изключването му.

Режим висок въртящ момент

При рязане на твърди материали (например, твърдо дърво като дъб или бук) се активира режим на работа с висок въртящ момент. Активирането на режима за висок въртящ момент се показва с индикатор **23**. Когато режимът на висок въртящ момент е активиран, препоръчително е да намалите подаването на електроинструмента.

Светодиод

Когато бъде натиснат превключвателя вкл. / изкл. **6**, светодиодът **9** автоматично се включва, което позволява работата при затъмнени условия.

Препоръки при работа с електроинструмент

Настройки за дълбочина на рязане (виж. фиг. 13)

Преди стартиране на работата, регулирайте дълбочината на рязане в зависимост от дебелината на заготовката. Най-добро качество на срязване се постига, когато издадената част циркулярното острие **14** не надвишава височината на зъбите.

- Разхлабете фиксиращия лост **24** (виж. фиг. 13).
- Задайте исканата дълбочина на рязане на скалата **4**, повдигайки или снишавайки корпуса на електроинструмента.
- Затегнете фиксиращия лост **24**.

Настройки на ъгъл на рязане (виж. фиг. 14)

Електроинструментът позволява плавното регулиране на ъгъла на рязане в диапазона от 0°- 50°.

- Разхлабете фиксиращите гайки **11** (виж. фиг. 14).
- Задайте исканият ъгъл на скалата **10**, сменяйки ъгъла на наклон на корпуса на електроинструмента.
- Затегнете фиксиращите гайки **11**.

Запомнете, че по време на рязане под ъгъл дълбочината на рязане, показана на скалата 4 не отговаря точно.

Маркировки (виж. фиг. 15)

- Маркировката **18** показва положението на циркулярното острие **14** по време на вертикално рязане (виж. фиг. 15.1).
- Маркировката **19** показва положението на циркулярното острие **14** по време на рязане под ъгъл от 45° (виж. фиг. 15.2).

Препоръчително е да направите пробен срез, за да избегнете грешки при работа.

Рязане (виж. фиг. 16)

Ефективността и качеството на рязане зависят от състоянието и формата на зъбите на циркулярното острие 14, ето защо правилния избор на циркулярно острие е изключително важен в зависимост от материала, който ще се обработва и типа на извършваните дейности.

- Уверете се, че заготовката е сигурно фиксирана с лицевата страна надолу, защото качеството на ръбовете от долната страна винаги по-добро.
- Включете електроинструмента преди циркулярното острие **14** да докосне заготовката. Оставете циркулярното острие **14** да достигне до максималните си обороти.
- Плавно преместете електроинструмента напред без да изкривявате или натискате.
- Никога не натискайте инструмента рязането изисква определено време. Допълнителният натиск ще претовари електроинструмента вместо да улесни работата.

• Използвайте допълнителни опори, когато режете дълги листове (шперплатови плоскости и пр.), за да избегнете изкривяване и възможно блокиране на циркулярното острие **14** (виж. фиг. 16).

Рязане с успореден водач (виж. фиг. 17-18)

Успоредният водач **28** позволява рязането по дължината на наличен ръб на заготовката и производството на еднакво широки ленти.

• Разхлабете фиксиращия винт **21** на успоредния водач **28** (виж. фиг. 17).
• Преместете успоредния водач **28**, за да зададете исканата ширина на заготовката.
• Затегнете фиксиращия винт **21** на успоредния водач **28**.

Подобни резултати може да бъдат получени чрез прикачване на летва към работната част с винтови стеги и летвата да се използва като втори ограничител. Извършете рязането като движите електроинструмента надлъжно по ограничителя докато натискате страната на опорната планка 20 към страната на летвата (виж. фиг. 18).

Техническо обслужване / профилактика на електроинструмент

Преди провеждането на каквито и да е работи по електроинструмента, отстранете батерията 2.

Инструкции за поддръжка на батерията

• Зареждайте своевременно преди батерията **2** да бъде напълно изтощена. Спрете работата при нисък заряд и заредете незабавно.
• Не презареждайте, когато батерията **2** е пълна в противен случай ще скъсите експлоатационния й живот.
• Зареждайте батерията **2** на стайна температура от 10°C до 40°C (50°F до 104°F).
• Зареждайте батерията **2** на всеки 6 месеца без експлоатация за дълго време.
• Сменяйте навреме износените батерии. Отказ от работа или сравнително кратко време на работа на електроинструмента след зареждане е признак за остаряване на батерията **2** и указва нуждата от смяната. Трябва да се има предвид, че батерията **2** може да се разреди по-бързо, когато се работи при температури под 0°C.
• В случай на дълго съхранение без употреба е препоръчително да съхранявате батерията **2** при стайна температура, тя трябва да бъде заредена на 50%.

Почистване на електроинструмента

Необходимо условие за дълготрайното използване на електроинструмента е той да бъде поддържан чист. Редовно обдухвайте електроинструмента с въздух под налягане през въздушните отвори **22**.

Следпродажбено обслужване и приложно обслужване

Нашето следпродажбено обслужване отговаря на въпросите ви относно поддръжката и ремонта на нашите продукти, както и за резервни части. Информация относно сервизните центрове, диаграми на части и информация за резервни части могат да бъдат намерени на адрес: **www.crown-tools.com**.

Транспортиране на електроинструментите

• Категорично не изпускайте и не допускайте каквито и да е механични удари по опаковката по време на транспорт.
• При разтоварване / товарене не е позволено да се използва технология от какъвто и да е вид, която работи на принципа на защипване на опаковките.

Li-Ion батерия

Поставените Li-Ion батерии са предмет на регулиране от законодателството за Опасни стоки. Потребителят може да транспортира батериите по суша без допълнителни изисквания.
При транспортирате от трети лица (напр. въздушен транспорт или експедиторска агенция), трябва да бъдат спазвани изисквания за опаковката и етикирането. За подготовката на артикула е необходима консултация с експерт по опасни материали.
Изпращайте батерии, само когато корпусът не е повреден. Поставете лента или покрийте откритите контакти и опаковайте батерията по такъв начин, че да не може да се движи в опаковката. Моля, освен това, по възможност вижте местните регламенти за допълнителни детайли.

Защита на околната среда

Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте.

Електроинструментът, допълнителните принадлежности и опаковката трябва да се сортират за рециклиране по екологичен начин.
Пластмасовите компоненти са обозначени по категории за рециклиране.
Настоящото ръководство за експлоатация е напечатано на рециклирана хартия без хлор.

Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου

Ασύρματο κυκλικό πριόνι		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Κωδικός ηλεκτρικού εργαλείου		δείτε τη σελίδα 14	
Ονομαστική τάση	[V]	20 *	20 *
Ταχύτητα περιστροφής χωρίς φορτίο	[min^{-1}]	4800	4800
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion	Li-Ion
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας	[min]	60	60
Χωρητικότητα μπαταρίας	[Ah]	2	4
Διάμετρος πριονόδισκου	[mm]	165	165
Διάμετρος Ø λεπίδας δισκοπρίονου	[mm]	20	20
Μέγ. πάχος δίσκου	[mm]	1.6	1.6
Μέγ. βάθος κοπής 90°	[mm] [ίντσες]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Μέγ. βάθος κοπής 45°	[mm] [ίντσες]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Μέγ. βάθος κοπής 50°	[mm] [ίντσες]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Βάρος	[kg] [lb]	3,29 7.25	3,6 7.94
Κλάση ασφαλείας		III	III
Ηχητική πίεση	[dB(A)]	80,9	80,9
Ακουστική ισχύς	[dB(A)]	91,9	91,9
Σταθμισμένη δόνηση	[m/s^2]	0,77	0,77

* Η μέγιστη αρχική τάση μπαταρίας (μετρούμενη χωρίς φορτίο) είναι 20 βολτ. Η ονομαστική τάση είναι 18 βολτ.

Πληροφορίες για θόρυβο

Να φοράτε ωτασπίδες για την προστασία των οργάνων ακοής σε συνθήκες με επίπεδο της ηχητικής στάθμης άνω των 85 dB(A).

CE Η αντιστοιχία στα απαραίτητα πρότυπα

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στα "Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου" αντιστοιχεί σε όλες τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2006/42/EC συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών τους και ταυτίζεται με τα ακόλουθα πρότυπα:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Διαχειριστής πιστοποίησης Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Ελβετία, 30.08.2019

ΠΡΟΣΟΧΗ - Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών!

Κανόνες γενικής ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικονογραφήσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρή βλάβη.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο δικό σας ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί στο δίκτυο ισχύος ή το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

• **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
• **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως είναι η παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή αναθυμιάσεις.
• **Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Τυχόν απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας αναγκάσει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

• **Τα φις του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν προσαρμογέα φις με ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν γείωση.** Τα μη τροποποιημένα φις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
• **Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
• **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες.** Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
• **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, για να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.** Κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
• **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση.** Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
• **Εάν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε μία υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).** Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο όρος "διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD)" μπορεί να αντικατασταθεί από τον όρο "διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης" (GFCI) ή "αυτόματο διακόπτη διαφορικής προστασίας (ELCB)".
• **Προειδοποίηση!** Ποτέ μην αγγίζετε τις εκτεθειμένες μεταλλικές επιφάνειες επί του κιβωτίου ταχυτήτων, ασπίδας, και ούτω καθεξής, διότι αγγίζοντας μεταλλικές επιφάνειες θα προκαλούσατε παρεμβολή με το ηλεκτρομαγνητικό κύμα, προκαλώντας έτσι πιθανή ή ζημία ή ατυχήματα.

Ατομική προστασία

• **Να είστε σε ετοιμότητα, να βλέπετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
• **Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος, ή προστασίας της ακοής που χρησιμοποιούνται στις αντίστοιχες συνθήκες μειώνουν τις σωματικές βλάβες.
• **Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν από τη σύνδεση με την πηγή τροφοδοσίας και / ή της μπαταρίας, όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων με ενεργοποιημένο τον διακόπτη είναι πιθανό να προκαλέσει ατυχήματα.
• **Αφαιρέστε τυχόν κουμπιά ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα κλειδί ή ένα κουμπί που συνδέεται με ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
• **Μην τεντώνετε. Κρατήστε το κατάλληλο πάτημα και ισορροπία ανά πάσα στιγμή.** Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
• **Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
• **Αν παρέχονται εξαρτήματα για την σύνδεση σε εγκαταστάσεις για την απομάκρυνση και τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
• **Μην αφήνετε την οικειότητα που έχει αποκτηθεί από τη συχνή χρήση των εργαλείων σας να σας κάνει αυτάρεσκους και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας εργαλείου.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.
• **Προειδοποίηση!** Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να παράγουν ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτό το πεδίο μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να παρεμβαίνει σε ενεργητικά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλεύονται το γιατρό τους και το κατασκευαστή των ιατρικών εμφυτευμάτων πριν από τη λειτουργία αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.

Χρήση ηλεκτρικών εργαλείων και φροντίδα

• Τα άτομα με μειωμένες ψυχοσωματικές ή ψυχικές ικανότητες, καθώς και τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο, αν δεν εποπτεύονται ή αν δεν καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

• **Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στο ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.

• **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο διακόπτης δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

• **Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και / ή την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να ξεκινήσει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.

• **Αποθηκεύετε τα εργαλεία μακριά από τα παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

• **Διατηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε την ευθυγράμμισή τους ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από τη χρήση.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

• **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά διατηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και να είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν.

• **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα κομμάτια του εργαλείου κτλ σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από εκείνες που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη κατάσταση.

• **Κρατήστε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Οι γλιστερές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

• Σημειώστε ότι όταν λειτουργεί ένα ηλεκτρικό εργαλείο, παρακαλούμε κρατήστε τη βοηθητική λαβή σωστά, η οποία είναι χρήσιμη για τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου. Ως εκ τούτου, ο σωστός χειρισμός μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ατυχημάτων ή τραυματισμών.

Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας του εργαλείου

• **Φορτίστε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.

• **Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις μπαταρίες που προορίζονται ειδικά για αυτά τα εργαλεία.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

• **Όταν μία μπαταρία δεν είναι σε χρήση, να την κρατάτε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να κάνουν μια σύνδεση από το ένα τερματικό στο άλλο.** Τυχόν βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

• **Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση επαφής κατά λάθος, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

• **Αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση. Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης είναι στη θέση off πριν από την εισαγωγή της μπαταρίας.** Μεταφέροντας το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης ή τοποθετώντας την μπαταρία σε ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν τον διακόπτη στο on οδηγεί σε ατυχήματα.

• **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Κίνδυνος κυκλώματος.

• **Σε περίπτωση βλάβης και κακής χρήσης της μπαταρίας, μπορεί να εκπέμπονται ατμοί. Φροντίστε για την παροχή καθαρού αέρα και ζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση ενοχλήσεων.** Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.

• **Όταν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να διαφύγει υγρό και να έρθει σε επαφή με τα παρακείμενα εξαρτήματα.** Ελέγξτε όλα τα εμπλεκόμενα μέρη. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε αυτά τα μέρη, αν είναι απαραίτητο.

• **Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ., από τη συνεχή ακτινοβολία του ήλιου και της φωτιάς.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

• **Προστατέψτε τον φορτιστή μπαταρίας από τη βροχή και την υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε έναν φορτιστή μπαταρίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

• **Μην φορτίζετε άλλες μπαταρίες.** Ο φορτιστής μπαταρίας είναι κατάλληλος μόνο για τη φόρτιση μπαταριών ιόντων λιθίου εντός του εύρους της τάσης που αναφέρεται. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

• **Κρατήστε τον φορτιστή μπαταρίας καθαρό.** Τυχόν μόλυνση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

• **Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας, το καλώδιο και το βύσμα κάθε φορά πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όταν εντοπίζονται ελαττώματα. Μην ανοίγετε τον φορτιστή μπαταρίας μόνοι σας και να τον δίνετε για επισκευή μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά.** Οι κατεστραμμένοι φορτιστές μπαταρίας, τα κατεστραμμένα καλώδια και βύσματα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

• **Μην λειτουργείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε εύκολα εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. χαρτί, υφάσματα κλπ) ή σε εύφλεκτα περιβάλλοντα.** Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω της θέρμανσης του φορτιστή μπαταριών κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Συντήρηση

• **Να προτιμάτε για τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
• Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων.

Ειδικές προειδοποιήσεις ασφάλειας

Οδηγίες ασφαλείας για όλες τις διαδικασίες κοπής με πριόνια



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής και τη λεπίδα. Κρατήστε το δεύτερο χέρι σας στη βοηθητική λαβή ή στο περίβλημα του κινητήρα. Εάν και τα δύο χέρια συγκρατούν το πριόνι, δεν μπορούν να κοπούν από τη λεπίδα.

• **Μην φτάνετε κάτω από το τεμάχιο εργασίας.** Ο προφυλακτήρας δεν μπορεί να σας προστατεύσει από τη λεπίδα κάτω από το τεμάχιο εργασίας.
• **Ρυθμίστε το βάθος κοπής στο πάχος του τεμαχίου εργασίας.** Λιγότερο από ένα πλήρες δόντι των δοντιών της λεπίδας πρέπει να είναι ορατό κάτω από το τεμάχιο εργασίας.
• **Μην κρατάτε ποτέ ένα κομμάτι που κόβεται στα χέρια σας ή στο πόδι σας. Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα.** Είναι σημαντικό να στηρίξετε το αντικείμενο σωστά για να ελαχιστοποιήσετε την έκθεση του σώματος, τη σύμπλεξη των λεπίδων ή την απώλεια ελέγχου. (Το δισκοπρίονο πρέπει να συγκρατείται σωστά και το τεμάχιο εργασίας πρέπει να στερεώνεται όπως φαίνεται στο σχήμα 19).
• **Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες λαβές, όταν το χρησιμοποιείτε σε περιοχή όπου το εργαλείο κοπής μπορεί να έχει επαφή με κρυμμένη καλωδίωση**. Η επαφή με "ζωντανό" καλώδιο μπορεί να κάνει και τα εκτεθειμένα μεταλλικά τμήματα του εργαλείου "ζωντανά" και να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ στον χρήστη του εργαλείου.
• **Κατά το σχίσιμο, χρησιμοποιείτε πάντα έναν οδηγό σχισίματος ή έναν ευθύ οδηγό άκρων.** Αυτό βελτιώνει την ακρίβεια της κοπής και μειώνει την πιθανότητα σύμπλεξης της λεπίδας.
• **Χρησιμοποιείτε πάντοτε τις λεπίδες με το σωστό μέγεθος και σχήμα (διαμάντι έναντι στρογγυλής) των οπών.** Οι λεπίδες που δεν ταιριάζουν με το υλικό τοποθέτησης του πριονιού θα λειτουργήσουν έκκεντρα, προκαλώντας απώλεια ελέγχου.
• **Ποτέ μην χρησιμοποιείτε φθαρμένες ή λανθασμένες ροδέλες ή μπουλόνια.** Οι ροδέλες και τα μπουλόνια έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το πριόνι σας, για βέλτιστη απόδοση και ασφάλεια λειτουργίας.

Κατευθυντήριες γραμμές για την ασφάλεια κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου

Περαιτέρω οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πριόνια

Αιτίες αναπήδησης και συναφείς προειδοποιήσεις
• η αναπήδηση είναι μία ξαφνική αντίδραση σε μια πιεσμένη, διπλωμένη ή μη ευθυγραμμισμένη λεπίδα πριονιού, που προκαλεί ένα μη ελεγχόμενο πριόνι να σηκωθεί και να βγει από το αντικείμενο επεξεργασίας προς τον χειριστή;
• όταν η λεπίδα πιέζεται ή συγκολλάται σφιχτά από το κλείσιμο του αρμού κοπής, η λεπίδα σταματάει και η αντίδραση του κινητήρα οδηγεί τη μονάδα γρήγορα πίσω προς τον χειριστή;
• αν η λεπίδα στρίψει ή δεν έχει ευθυγραμμιστεί στην τομή, τα δόντια στο πίσω άκρο της λεπίδας μπορούν να σκάψουν την κορυφή της επιφάνειας του ξύλου προκαλώντας την έξοδο της λεπίδας από τον αρμό κοπής και την αναπήδηση προς το χειριστή.

Η αναπήδηση είναι το αποτέλεσμα κακής χρήσης του πριονιού ή / και εσφαλμένων λειτουργικών διαδικασιών ή συνθηκών και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη των κατάλληλων προφυλάξεων όπως δίνεται παρακάτω.

• **Διατηρήστε σταθερή λαβή και με τα δύο χέρια στο πριόνι και τοποθετήστε τα έτσι ώστε να αντισταθείτε στις δυνάμεις αναπήδησης. Τοποθετήστε το σώμα σας σε κάθε πλευρά της λεπίδας, αλλά όχι στη γραμμή με τη λεπίδα.** Η αναπήδηση μπορεί να αναγκάσει το πριόνι να πεταχτεί προς τα πίσω, αλλά οι δυνάμεις ελιγμού μπορούν να ελεγχθούν από τον χειριστή, αν ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα.
• **Όταν η λεπίδα έχει μαγκώσει ή όταν διακόπτεται μια τομή για οποιονδήποτε λόγο, αφήστε τη σκανδάλη και κρατήστε το πριόνι ακίνητο στο υλικό μέχρι να ακινητοποιηθεί τελείως η λεπίδα. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε το πριόνι από την εργασία ή να τραβήξτε το πριόνι προς τα πίσω, ενώ η λεπίδα είναι σε κίνηση ή προκληθεί αναπήδηση.** Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικές ενέργειες για να εξαλείψετε την αιτία της σύμπλεξης των λεπίδων.
• **Κατά την επανεκκίνηση ενός πριονιού στο τεμάχιο εργασίας, κεντράρετε το πριόνι της λεπίδας στον αρμό κοπής και ελέγξτε ότι τα δόντια του πριονιού δεν εμπλέκονται στο υλικό.** Εάν η λεπίδα του πριονιού μαγκώσει, ενδέχεται να προχωρήσει ή να αναπηδήσει από το τεμάχιο εργασίας καθώς ξαναρχίζει το πριόνι.
• **Υποστηρίξτε τα μεγάλα πλαίσια για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο πτύχωσης και αναπήδησης.** Τα μεγάλα πλαίσια τείνουν να γέρνουν υπο το δικό τους βάρος. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το πλαίσιο και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη του πλαισίου. (Δείτε τη σωστή λειτουργία στο σχήμα 16.2 και την ελαττωματική λειτουργία στο σχήμα 16.1).
• **Μην χρησιμοποιείτε μαλακές ή χαλασμένες λεπίδες.** Οι ακανόνιστες ή ακατάλληλα τοποθετημένες λεπίδες παράγουν στενό αρμό κοπής προκαλώντας υπερβολική τριβή, σύμπλεξη της λεπίδας και αναπήδηση.
• **Οι μοχλοί ασφάλισης βάθους λεπίδας και κωνικού γραναζιού πρέπει να είναι σφιχτοί και ασφαλείς πριν από την κοπή.** Αν η ρύθμιση της λεπίδας αλλάζει κατά την κοπή, μπορεί να προκαλέσει σύμπλεξη και αναπήδηση.
• **Να προσέχετε ιδιαίτερα όταν πριονίζετε σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλες τυφλές περιοχές.** Η προεξέχουσα λεπίδα μπορεί να κόψει αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν αναπήδηση.

Οδηγίες ασφαλείας για πριόνια με εξωτερικό προστατευτικό εκκρεμούς, με εσωτερικό προστατευτικό εκκρεμούς, με προφυλακτήρα ρυμούλκησης

• **Ελέγξτε το κάτω προστατευτικό περίβλημα για το κατάλληλο κλείσιμο πριν από κάθε χρήση. Μην θέτετε σε λειτουργία το πριόνι εάν ο κάτω προφυλακτήρας δεν κινείται ελεύθερα και κλείνει αμέσως. Ποτέ μην σφίγγετε ή συνδέετε τον κάτω προφυλακτήρα στην ανοικτή θέση.** Εάν πέσει τυχαία το πριόνι, μπορεί να καμφθεί ο κάτω προφυλακτήρας. Σηκώστε τον κάτω προφυλακτήρα με τη πτυσσόμενη λαβή και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν αγγίζει τη λεπίδα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος, σε όλες τις γωνίες και τα βάθη κοπής.

• **Ελέγξτε τη λειτουργία του κάτω ελατηρίου ασφαλείας. Εάν ο προφυλακτήρας και το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, πρέπει να συντηρηθούν πριν από τη χρήση.** Ο κατώτερος προφυλακτήρας μπορεί να λειτουργήσει βραδυκίνητα λόγω των κατεστραμμένων εξαρτημάτων, των κολλώδων εναποθέσεων ή της συσσώρευσης υπολειμμάτων.

• **Ο κατώτερος προφυλακτήρας μπορεί να αφαιρεθεί χειροκίνητα μόνο για ειδικές περικοπές όπως "βαθιές κοπές" και "σύνθετες κοπές".** Ανυψώστε τον κάτω προφυλακτήρα τραβώντας την λαβή και μόλις η λεπίδα εισχωρήσει στο υλικό, πρέπει να απελευθερωθεί ο κάτω προφυλακτήρας. Για όλα τα άλλα πριόνια, ο κάτω προφυλακτήρας πρέπει να λειτουργεί αυτόματα.

• **Πάντα να παρατηρείτε ότι ο κάτω προφυλακτήρας καλύπτει τη λεπίδα πριν τοποθετήσετε το πριόνι στον πάγκο ή πάτωμα.** Μια απροστάτευτη, ακανθώδης λεπίδα θα κάνει το πριόνι να αναπηδήσει προς τα πίσω, κόβοντας ό, τι είναι στο δρόμο του. Λάβετε υπόψη σας τον χρόνο που χρειάζεται για να σταματήσει η λεπίδα μετά την απελευθέρωση του διακόπτη.

Προσοχή! Οι χημικές ουσίες που περιέχονται σε ορισμένα σωματίδια σκόνης που παράγονται κατά τη διάρκεια του τριψίματος, πριονισμού, λείανσης, γεωτρήσεων ή άλλων κατασκευαστικών δραστηριοτήρων μπορεί να προκαλέσουν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή βλάβη στη γονιμότητα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι χημικές ουσίες που περιέχονται σε ορισμένα σωματίδια σκόνης που παράγονται κατά τη διάρκεια του τριψίματος, πριονισμού, λείανσης, γεωτρήσεων ή άλλων κατασκευαστικών δραστηριοτήτων μπορεί να προκαλέσουν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή βλάβη στη γονιμότητα. Δείτε μερικές χημικές ουσίες για παράδειγμα:

• Βαφή με βάση το μόλυβδο.

• Διαφανές διοξείδιο του πυριτίου που περιέχεται στα τούβλα, το τσιμέντο και άλλα προϊόντα πέτρας.

• Το επίπεδο κινδύνου του αρσενικού και του χρωμίου που παράγεται σε ξύλο που έχει υποστεί χημική επεξεργασία εξαρτάται από τη συχνότητα αυτού του είδους εργασίας. Για να αποφύγετε να έρθετε σε επαφή με τέτοιες χημικές ουσίες: καθώς ο κίνδυνος εξαρτάται από τον χρόνο που αφιερώνετε σε τέτοιου είδους εργασίες, θα πρέπει να αποφύγετε την επαφή με τέτοιες χημικές συνθέσεις.

• Παρακαλούμε να εργάζεστε σε συνθήκες καλού εξαερισμού.

• Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο προστατευτικό εξοπλισμό κατά τη διάρκεια της εργασίας, όπως μάσκα με φίλτρο κατά των μικροσκοπικών σωματιδίων σκόνης.

Συμπληρωματικές οδηγίες χρήσης του κυκλικού πριονιού

• Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να προσέξετε τα ακόλουθα σημεία:

• η λεπίδα πριονιού πρέπει να είναι άθικτη χωρίς παραμόρφωση, πτύχωση και έλλειψη δοντιού πριονιού ή θραύση;

• δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πριονωτή λεπίδα από χάλυβα υψηλής ταχύτητας;

• για το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πτερύγιο οποιουδήποτε τροχού λείανσης;

• δεν πρέπει να χρησιμοποιείται λεπίδα πριονιού που δεν συμμορφώνεται με τις διατάξεις των οδηγιών;

• μην ασκείτε πλευρική πίεση στον δίσκο του πριονιού για να σταματήσετε τη λεπίδα του πριονιού;

• εξασφαλίστε τη σωστή λειτουργία του μηχανισμού ανάκλησης σε όλο το σύστημα προστασίας;

• πριν από την αλλαγή, τη ρύθμιση ή άλλες εργασίες συντήρησης, αποσυνδέετε το φις από την παροχή ρεύματος.

• Όταν χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, η ταχύτητα προώθησης πρέπει να ελέγχεται σε μέτριο επίπεδο σύμφωνα με υλικά διαφορετικής σκληρότητας.

• Όταν χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, δεν επιτρέπεται στο επεξεργασμένο ξύλο κανένα ξένο υλικό, όπως σιδερένια καρφιά. Σε περίπτωση σκληρής ξύλινης μάζας, η ταχύτητα προώθησης μειώνεται.

• Όταν αφαιρεθεί το προστατευτικό κάλυμμα, απαγορεύεται η λειτουργία.

• Η λεπίδα πριονίσματος πρέπει να διατηρείται καθαρή και αιχμηρή, ώστε να μειώνεται στο ελάχιστο το σπάσιμο και η αναπήδηση.

• **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κατά τη λειτουργία, τα χέρια σας πρέπει να απομακρύνονται από την περιοχή πριονίσματος και να μην αγγίζουν το πριόνι. Όταν περιστρέφεται η λεπίδα του πριονιού, το τεμάχιο εργασίας δεν πρέπει να τοποθετείται. Όταν η λεπίδα πριονιού εξακολουθεί να περιστρέφεται, δεν πρέπει να φέρετε τα κατεργασμένα μέρη με τα χέρια.

• Σιγουρευτείτε ότι σφίγγετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλά με τα χέρια. Μην τοποθετείτε το χέρι ή τα δάχτυλά σας πίσω από το κυκλικό πριόνι. Εάν προκύψει αναπήδηση, το κυκλικό πριόνι ενδέχεται να πεταχτεί πίσω στα χέρια σας, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό (η εσφαλμένη λειτουργία αναφέρεται στο σχήμα 20.1).

• Κατά την εκτέλεση της κοπής, το ευρύτερο τμήμα βάσης του κυκλικού πριονιού πρέπει να τοποθετείται πάνω σε ένα σταθερά στηριζόμενο τμήμα του τεμαχίου προς κατεργασία και όχι πάνω στο τμήμα που πρόκειται να κοπεί. (Η σωστή λειτουργία υποδεικνύεται στο σχήμα 20.2, η λειτουργία σφάλματος υποδεικνύεται στο σχήμα 20.3). Εάν το τεμάχιο εργασίας είναι πολύ κοντό ή μικρό, πρέπει να στερεωθεί. Μην επιχειρήσετε να στηρίξετε το κοντό τεμάχιο με τα χέρια.

• Το κυκλικό πριόνι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ανάποδα για εργασίες πριονίσματος, επειδή είναι πολύ επικίνδυνο και μπορεί ακόμη και να προκαλέσει σοβαρό ατύχημα (όπως φαίνεται στο σχήμα 21).

Πριν αρχίσετε την εργασία

• Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για την κοπή υλικών που συνιστά ο κατασκευαστής.

• Το βέλος του δίσκου και το βέλος του προστατευτικού καλύμματος πρέπει να είναι στραμμένα πάντοτε προς την ίδια κατεύθυνση.

• Μην σταθεροποιείτε ποτέ κατά τη διάρκεια της εργασίας (με δέσιμο, σφήνα κ.τ.λ.) το συρόμενο προστατευτικό κάλυμμα στην ανοιχτή θέση.
• Αποφύγετε το μπλοκάρισμα του συρόμενου προστατευτικού καλύμματος ή τυχόν έμφραξή του με πριονίδι. Σε τέτοια περίπτωση, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, διορθώστε τη δυσλειτουργία και τότε μόνο συνεχίστε την εργασία.

Κατά τη διάρκεια της εργασίας

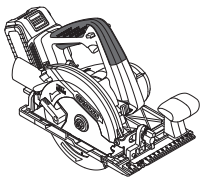
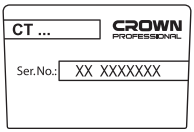
• Μην ξεκινάτε ποτέ να κόβετε αν ο δίσκος δεν φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα.
• Κόβετε πάντοτε ένα μόνο ακατέργαστο τεμάχιο κάθε φορά - μόνο έτσι μπορεί να στερεωθεί σωστά.
• Χρησιμοποιείτε διατάξεις σύσφιξης όταν κόβετε μακριά ακατέργαστα τεμάχια, και φροντίζετε να υπάρχει ένα στήριγμα κάτω από το άκρο του ακατέργαστου τεμαχίου που προεξέχει. Μην ζητήσετε ποτέ από τρίτο άτομο να κρατήσει το ακατέργαστο τεμάχιο επεξεργασίας.
• Μην αφαιρείτε ποτέ το πριονίδι ή τα κατάλοιπα του ακατέργαστου τεμαχίου με τον κινητήρα του ηλεκτρικού εργαλείου σε λειτουργία.
• Αν, κατά τη διάρκεια της εργασίας, ο δίσκος σφηνώσει μέσα στο ακατέργαστο τεμάχιο ή μπλοκάρει από τα κατάλοιπα, απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο και τότε μόνο διορθώστε την αιτία δυσλειτουργίας του δίσκου.
• Μην το χρησιμοποιείτε σε υλικά που περιέχουν αμίαντο. Ο αμίαντος θεωρείται καρκινογόνος.
• Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για να κόβετε καυσόξυλα.
• Αποφύγετε το σταμάτημα του κινητήρα του ηλεκτρικού εργαλείου όταν είναι υπό φορτίο.
• Αποφύγετε την υπερθέρμανση του ηλεκτρικού εργαλείου όταν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
• Μην καλύπτετε ποτέ την έξοδο για τα ροκανίδια με τα δάχτυλά σας.
• Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο πάνω από το ύψος του κεφαλιού σας.

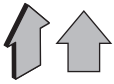
Μετά το τέλος της εργασίας

• Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να απομακρυνθεί από το χώρο εργασίας μόνο εφόσον απενεργοποιηθεί και σταματήσει να κινείται τελείως ο δίσκος.
• Μην επιχειρήσετε ποτέ να επιβραδύνετε τη λόγω αδράνειας περιστροφή του δίσκου χρησιμοποιώντας την ασφάλεια ατράκτου ή εφαρμόζοντας δύναμη στην πλευρική επιφάνεια του δίσκου. Αν χρησιμοποιήσετε την ασφάλεια ατράκτου για αυτόν το σκοπό, το ηλεκτρικό εργαλείο θα χαλάσει και η εγγύηση θα ακυρωθεί.
• Η θερμοκρασία των δίσκων μπορεί να αυξηθεί πολύ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας - μην τους αγγίζετε μέχρι να κρυώσουν.

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο

Τα παρακάτω σύμβολα χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο λειτουργίας, θυμηθείτε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων θα επιτρέψει τη σωστή και ασφαλή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Σύμβολο	Έννοια
	**Ασύρματο κυκλικό πριόνι** Τμήματα γκρίζο - μαλακή λαβή (με μονωμένη επιφάνεια).
	**Αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού:** CT ... - μοντέλο; XX - ημερομηνία κατασκευής; XXXXXXX - σειριακός αριθμός.
	Κινητήρας χωρίς ψήκτρες.
	Διαβάστε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες.
	Φορέστε γυαλιά προστασίας.
	Φορέστε προστατευτικά αυτιών.
	Να φοράτε μάσκα για τη σκόνη.
	Μην θερμαίνετε την μπαταρία πάνω από 45°C. Προστατέψτε από την παρατεταμένη έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
	Μην πετάτε την μπαταρία στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.
	Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά.
	Προστατέψτε την μπαταρία από τη βροχή.
	Χρόνος φόρτισης μπαταρίας.

Σύμβολο	Έννοια
	Κατεύθυνση της κίνησης.
	Κατεύθυνση περιστροφής.
	Κλειδωμένο.
	Ξεκλείδωτο.
	Απαγορεύεται.
III	Κατηγορία προστασίας.
	Προσοχή. Σημαντικό.
CE	Ένα σήμα που πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ και των εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ.
	Χρήσιμες πληροφορίες.
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια.
	Κατά τη λειτουργία, απομακρύνετε τη συσσωρευμένη σκόνη.
	Μην πετάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.

Περιγραφή ηλεκτρικού εργαλείου

Το ασύρματο κυκλικό πριόνι έχει σχεδιαστεί για το πριόνισμα ξύλινων τεμαχίων. Το ηλεκτρικό εργαλείο επιτρέπει την πραγματοποίηση κάθετης κοπής και φαλτσοκοπής καθώς και τη ρύθμιση του βάθους κοπής.
Η χρήση ειδικών δίσκων σάς επιτρέπει να κόβετε πλαστικά ακατέργαστα τεμάχια.

Εξαρτήματα ηλεκτρικού εργαλείου

1 Προσαρμογέας απορροφητήρα σκόνης *
2 Μπαταρία *
3 Ασφάλεια μπαταρίας *
4 Κλίμακα βάθους κοπής
5 Προστατευτικό κάλυμμα
6 Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
7 Κουμπί απενεργοποίησης ασφάλισης
8 Ασφάλεια ατράκτου
9 Λυχνία LED
10 Κλίμακα γωνίας κλίσης σώματος
11 Στερέωση παξιμαδιού του σώματος σε κλίμακα γωνίας ρύθμισης
12 Βοηθητική λαβή
13 Συρόμενο προστατευτικό κάλυμμα
14 Δίσκος *
15 Βίδα στερέωσης δίσκου
16 Εξωτερική φλάντζα
17 Μοχλός συρόμενου προστατευτικού καλύμματος
18 Σημάδι κοπής με γωνία κλίσης σώματος 0°
19 Σημάδι κοπής με γωνία κλίσης σώματος 45°
20 Πλάκα βάσης
21 Βίδα σύσφιξης για παράλληλο οδηγό
22 Σχισμές αερισμού
23 Ένδειξη "Λειτουργία υψηλής ροπής"
24 Μοχλός σταθεροποίησης
25 Κουμπί ελέγχου κατάστασης φόρτισης μπαταρίας *
26 Ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης φόρτισης μπαταρίας *
27 Κλειδί Allen *
28 Παράλληλος οδηγός *
29 Φορτιστής *
30 Βίδα *
31 Εσωτερική φλάντζα
32 Άτρακτος
33 Περικόχλιο κατακόρυφης ρύθμισης θέσης κυρίου τμήματος
34 Ετικέτα φορτιστή *
35 Ενδεικτική λυχνία (κόκκινη) *
36 Ενδεικτική λυχνία (πράσινη) *

* Προαιρετικός εξοπλισμός

Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή αναφέρονται.

Τοποθέτηση και ρύθμιση εξαρτημάτων του ηλεκτρικού εργαλείου

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο αφαιρέστε την μπαταρία 2.



Μην σφίγγετε υπερβολικά τα εξαρτήματα σύσφιξης, για να μην προκληθεί ζημιά στο σπείρωμα.



Η τοποθέτηση / αφαίρεση / ρύθμιση ορισμένων στοιχείων είναι ίδια σε όλα τα μοντέλα ηλεκτρικών εργαλείων. Στην περίπτωση αυτή δεν επισημαίνονται ειδικά μοντέλα στην εικόνα.

Τοποθέτηση / αφαίρεση παράλληλου οδηγού (βλ. Σχ. 1)

Το σχ. 1 δείχνει τη διαδικασία τοποθέτησης / αφαίρεσης του παράλληλου οδηγού **28**.

Εγκατάσταση και αφαίρεση του προσαρμογέα απορροφητήρα σκόνης (βλ. Σχ. 2)

Το σχ. 2 δείχνει τις λειτουργίες συναρμολόγησης / αποσυναρμολόγησης προσαρμογέα ηλεκτρικής σκούπας **1**.

Αντικατάσταση του δίσκου (βλ. Σχ. 3-4)



Ύστερα από παρατεταμένη λειτουργία, η θερμοκρασία του δίσκου μπορεί να αυξηθεί σημαντικά, αφαιρέστε τον επομένως φορώντας γάντια. Κάτι τέτοιο μειώνει, επίσης, τον κίνδυνο τραυματισμού από την ακμή κοπής.

• Ακουμπήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στο πλάι από την πλευρά του κινητήρα, όπως φαίνεται στα σχ. 3.
• Πιέστε το κλείστρο του άξονα **8** και γυρίστε χειροκίνητα τη λάμα πριονιού **14** για να το ακινητοποιήσετε. Κατά την πίεση του κλείστρου του άξονα **8**, κλείστε το μπουλόνι **15** με το κλειδί Αλεν **27** (βλ. Σχ. 3).
• Χρησιμοποιήστε το μοχλό **13** για να περιστρέψετε το συρόμενο προστατευτικό κάλυμμα **17** δεξιόστροφα πάνω στον αναστολέα.
• Απομακρύνετε από την άτρακτο **32**: εξωτερική φλάντζα **16**, πριονολάμα **14**, εσωτερική φλάντζα **31**.
• Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα στερέωσης με μια μαλακιά βούρτσα και τοποθετήστε επάνω στην άτρακτο **32**: εσωτερική φλάντζα **31**, πριονολάμα **14**, εξωτερική φλάντζα **16**, βιδώστε στο μπουλόνι **15** με το χέρι.

Προσοχή! Τηρείτε τους παρακάτω κανόνες κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης:
- ακολουθήστε τη σειρά τοποθέτησης (βλ. Σχ. 4);
- μην λυγίζετε κατά την τοποθέτηση;
- πριν τοποθετήσετε το δίσκο **14**, βεβαιωθείτε ότι η διάμετρος του ανοίγματος συμφωνεί με τη διάμετρο των τμημάτων της εσωτερικής φλάντζας **31** που προεξέχουν;
- η φορά του βέλους πάνω στο δίσκο **14** θα πρέπει να συμπίπτει με τη φορά του βέλους πάνω στο προστατευτικό κάλυμμα **5**;
- τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα **16** με την λοξότμητη πλευρά προς τα έξω.

• Τοποθετήστε το συρόμενο προστατευτικό κάλυμμα **17** στην αρχική του θέση.
• Ενώ πιέζετε το κλείστρο άξονα **8**, σφίξτε το μπουλόνι **15** με το κλειδί Allen **27**. Αφήστε το κλείστρο του άξονα **8**.

Ρύθμιση κατακόρυφης θέσης σώματος (βλ. Σχ. 5, 13)

• Ξεβιδώστε τα παξιμάδια στερέωσης **11** (βλ. Σχ. 13).
• Τοποθετήστε το σώμα κατακόρυφα.
• Σφίξτε τα παξιμάδια στερέωσης **11**.
• Χρησιμοποιήστε το μοχλό **13** για να περιστρέψετε το συρόμενο προστατευτικό κάλυμμα **17** δεξιόστροφα πάνω στον αναστολέα.
• Τοποθετήστε τις πλευρές του τρίγωνο ευθυγράμμισης σε γωνία 90° προς την επιφάνεια της λεπίδας του πριονιού **14** και τη βάση της πλάκας **20** (βλ. Σχ. 5). Αν οι πλευρές του τριγώνου εφαρμόζουν στην επιφάνεια της λεπίδας του πριονιού **14** και στη βάση της πλάκας **20**, τότε δε χρειάζεται ευθυγράμμιση, διαφορετικά θα πρέπει να ρυθμίσετε τη θέση σύμφωνα με τη βίδα **33**.
• Γυρίζοντας τη βίδα **33** μέσα ή έξω, κάντε τις πλευρές του ορθογώνιου 90° να ενωθούν σφικτά με τις επιφάνειες της πριονόλαμας **14** και της πλάκας βάσης **20**.

Διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας του ηλεκτρικού εργαλείου

Έναρξη λειτουργίας των ηλεκτρικών εργαλείων

Το ηλεκτρικό εργαλείο παραδίδεται με μερικώς φορτισμένη μπαταρία 2. Η μπαταρία 2 πρέπει να φορτιστεί πλήρως την πρώτη φορά που θα το χρησιμοποιήσετε.

Διαδικασία φόρτισης (βλ. Σχ. 6, 9)

• Πιέστε την ασφάλεια της μπαταρίας **3** και αφαιρέστε την μπαταρία **2** (βλ. Σχ. 6.1, 9.1).
• Συνδέστε το φορτιστή **29** στην παροχή ρεύματος.
• Τοποθετήστε τη μπαταρία **2** στο φορτιστή **29** (βλ. Σχ. 6.2, 9.2).
• Αποσυνδέστε το φορτιστή **29** από την παροχή ρεύματος μετά τη φόρτιση.
• Αφαιρέστε την μπαταρία **2** από το φορτιστή **29** και τοποθετήστε τη μπαταρία **2** στο ηλεκτρικό εργαλείο (βλ. Σχ. 6.3, 9.3).

Δείκτες φορτιστή (βλ. Σχ. 7, 10)

Οι ενδεικτικές λυχνίες φορτιστή **35** και **36** σας ενημερώνουν για τη διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας **2**. Τα σήματα των ενδεικτικών λυχνιών **35** και **36** αναγράφονται στην ετικέτα **34** (βλ. Σχ. 7, 10).

• Σχ. 7.1, 10.1 - (η πράσινη ένδειξη **36** ανάβει, η μπαταρία **2** δεν έχει τοποθετηθεί στο φορτιστή **29**) - ο φορτιστής **29** είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας (έτοιμο για φόρτιση).
• Σχ. 7.2, 10.2 - (η πράσινη ένδειξη **36** αναβοσβήνει, η μπαταρία **2** εισάγεται στο φορτιστή **29**) - η μπαταρία **2** φορτίζεται.
• Σχ. 7.3, 10.3 - (η πράσινη ένδειξη **36** ανάβει, η μπαταρία **2** εισάγεται στο φορτιστή **29**) - η μπαταρία **2** είναι πλήρως φορτισμένη.
• Σχ. 7.4, 10.4 - (η κόκκινη ένδειξη **35** ανάβει, η μπαταρία **2** εισάγεται στο φορτιστή **29**) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας **2** τερματίζεται λόγω ακατάλληλης θερμοκρασίας. Όταν οι συνθήκες θερμοκρασίας είναι κανονικές, η διαδικασία φόρτισης θα συνεχιστεί.
• Σχ. 7.5, 10.5 - (η κόκκινη ένδειξη **35** αναβοσβήνει, η μπαταρία **2** εισάγεται στο φορτιστή **29**) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας **2** τερματίζεται λόγω βλάβης. Αντικαταστήστε την ελαττωματική μπαταρία **2**, η περαιτέρω χρήση της είναι απαγορευμένη.



Κατά τη διάρκεια της διαδικασία φόρτισης, η θερμοκρασία της μπαταρίας 2 και του φορτιστή 29 αυξάνει, ωστόσο αυτό είναι φυσιολογικό.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

Ενεργοποίηση:
Για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, πιέστε το κουμπί απασφάλισης **7** όπως δείχνει η εικ. 12.1 και ενώ το κρατάτε σε αυτή τη θέση, πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **6** (βλ. Σχ.12.)
Απενεργοποίηση:
Για να απενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφήστε το κουμπί του διακόπτη **6**.

Αναρρόφηση σκόνης κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου



Η αναρρόφηση της σκόνης επιτρέπει τη μείωση της συγκέντρωσης σκόνης στον αέρα και αποτρέπει τη συσσώρευσή της στο χώρο εργασίας. Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, χρησιμοποιείτε πάντοτε ηλεκτρική σκούπα κατάλληλη για τη συλλογή της παραγόμενης σκόνης.

Σχεδιαστικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου

Κινητήρας χωρίς ψήκτρες

Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εξοπλισμένο με κινητήρα χωρίς ψήκτρες που παρέχει τα ακόλουθα πλεονεκτήματα (σε σύγκριση με ηλεκτρικό εργαλείο που διαθέτει κινητήρα με ψήκτρες):
• υψηλή αξιοπιστία, λόγω της έλλειψης εξαρτημάτων που φθείρονται (ψήκτρες από άνθρακα, συλλέκτης);
• αύξηση του χρόνου λειτουργίας με μία μόνο φόρτιση;
• συμπαγής σχεδίαση και μικρό βάρος.

Προστασία από υψηλή θερμοκρασία

Το σύστημα προστασίας από υψηλή θερμοκρασία απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο στην περίπτωση υπερφόρτωσης ή αν η θερμοκρασία της μπαταρίας **2** υπερβεί τους 70°C. Το σύστημα εγγυάται την προστασία του ηλεκτρικού εργαλείου από ενδεχόμενη ζημία σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις συνθήκες λειτουργίας.

Προστασία από υπερβολική εκφόρτιση

Η μπαταρία **2** προστατεύεται από το σύστημα ασφαλείας από τη βαθιά εκφόρτιση. Σε περίπτωση πλήρους εκφόρτισης, το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα. **Προσοχή: Μην προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν ενεργοποιηθεί το σύστημα προστασίας, μπορεί να καταστραφεί η μπαταρία 2.**

Δείκτες της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (βλ. Σχ. 8, 11)

Όταν πατηθεί το κουμπί **25**, οι ενδεικτικές λυχνίες **26** εμφανίζουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας **2** (βλ. Σχ. 8, 11).

Προστασία υπερθέρμανσης

Το σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσει πριν να το ενεργοποιήσετε ξανά.

Προστασία υπερφόρτωσης

Το σύστημα προστασίας από υπερφόρτωση του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο όταν λειτουργεί με τέτοιο τρόπο ώστε να προκαλεί ένα υπερβολικά υψηλό ρεύμα. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και σταματήστε την εφαρμογή που προκάλεσε την υπερβολική φόρτωση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ομαλή εκκίνηση

Η ήπια εκκίνηση επιτρέπει την ήρεμη ενεργοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων - η λεπίδα του κυκλικού πριονιού **14** λειτουργεί σταδιακά και χωρίς αναπηδήσεις και ανακρούσεις. Δεν επιβάλλεται υποβοήθηση εκκίνησης όταν ενεργοποιείται το μηχάνημα.

Σταμάτημα ασφαλείας

Η διακοπής του στρέψεως σταματά τον άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου μέσα σε 2 δευτερόλεπτα μετά το σβήσιμο του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ρύθμιση υψηλής ροπής

Όταν πριονίζετε σκληρά υλικά (για παράδειγμα, σκληρό ξύλο όπως η βελανιδιά ή η οξιά), τότε η ρύθμιση λειτουργίας με υψηλή ροπή ενεργοποιείται. Η ενεργοποίηση της ρύθμισης υψηλής ροπής υποδεικνύεται από την ένδειξη **23**. Όταν ενεργοποιείται η ρύθμιση υψηλής ροπής, τότε συνίσταται η μείωση τροφοδότησης στο ηλεκτρικό εργαλείο.

Λυχνία LED

Όταν πατηθεί ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **6**, η λυχνία LED **9** ανάβει αυτόματα, γεγονός που επιτρέπει την εκτέλεση εργασιών σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού.

Συστάσεις για το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου

Ρύθμιση βάθους κοπής (βλ. Σχ. 13)

Πριν από την έναρξη της εργασίας, ρυθμίστε το βάθος πριονίσματος ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου κατεργασίας. Η καλύτερη ποιότητα κοπής επιτυγχάνεται όταν το προεξέχον τμήμα του δίσκου **14** δεν υπερβαίνει το ύψος των δοντιών.

• Χαλαρώστε το μοχλό σταθεροποίησης **24** (βλ. Σχ. 13).
• Ρυθμίστε το απαιτούμενο βάθος πριονίσματος στην κλίμακα **4**, ανασηκώνοντας ή χαμηλώνοντας το σώμα του ηλεκτρικού εργαλείου.
• Σφίξτε το μοχλό σταθεροποίησης **24**.

Ρύθμιση γωνίας κοπής (βλ. Σχ. 14)

Το ηλεκτρικό εργαλείο επιτρέπει την ομαλή ρύθμιση της γωνίας κοπής εντός του εύρους τιμών 0°- 50°.

• Ξεβιδώστε τα παξιμάδια στερέωσης **11** (βλ. Σχ. 14).
• Ρυθμίστε την απαιτούμενη γωνία κοπής στην κλίμακα **10**, μεταβάλλοντας τη γωνία κλίσης του σώματος του ηλεκτρικού εργαλείου.
• Σφίξτε τα παξιμάδια στερέωσης **11**.

Μην ξεχνάτε ότι το βάθος κοπής που φαίνεται στην κλίμακα 4 κατά τη φαλτσοκοπή δεν αντιστοιχεί στην πραγματικότητα.

Σημάδια κοπής (βλ. Σχ. 15)

• Το σημάδι κοπής **18** δείχνει τη θέση του δίσκου **14** κατά τη διάρκεια της κατακόρυφης κοπής (βλ. Σχ. 15.1).
• Το σημάδι κοπής **19** δείχνει τη θέση του δίσκου **14** κατά την κοπή υπό γωνία 45° (βλ. Σχ. 15.2).

Συνιστάται η πραγματοποίηση δοκιμαστικής κοπής προς αποφυγή σφαλμάτων κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Πριόνισμα (βλ. Σχ. 16)

Η αποτελεσματικότητα και η ποιότητα της κοπής εξαρτώνται από την κατάσταση και το σχήμα των δοντιών του δίσκου 14, επομένως είναι εξαιρετικά σημαντική η επιλογή κατάλληλου δίσκου ανάλογα με το υλικό κατεργασίας και το είδος των εκτελούμενων εργασιών.

• Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο κατεργασίας έχει στερεωθεί σταθερά και στραμμένο προς τα κάτω, επειδή η ποιότητα είναι πάντοτε καλύτερη από την κάτω πλευρά.
• Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν ο δίσκος **14** αγγίξει το τεμάχιο κατεργασίας. Αφήστε το δίσκο **14** να φθάσει στη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής.
• Μετακινείτε ομαλά το ηλεκτρικό εργαλείο προς τα εμπρός χωρίς να σκύβετε ή να σπρώχνετε.
• Μην πιέζετε ποτέ το εργαλείο - για το πριόνισμα απαιτείται κάποιος χρόνος. Αντί να διευκολύνει την εργασία, η πρόσθετη πίεση θα προκαλέσει υπερφόρτωση του ηλεκτρικού εργαλείου.
• Χρησιμοποιείτε πρόσθετα στηρίγματα όταν κόβετε φύλλα μεγάλων διαστάσεων (ινοσανίδες κ.τ.λ.), για να αποφύγετε ενδεχόμενο λύγισμα και πιθανή εμπλοκή του δίσκου **14** (βλ. Σχ. 16).

Κοπή με παράλληλο οδηγό (βλ. Σχ. 17-18)

Ο παράλληλος οδηγός **28** επιτρέπει την πραγματοποίηση κοπής καθώς εφάπτεται κατά μήκος του άκρου ενός τεμαχίου κατεργασίας, παράγοντας λωρίδες με το ίδιο πλάτος.

• Χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης **21** του παράλληλου οδηγού **28** (βλ. Σχ. 17).
• Μετακινήστε τον παράλληλο οδηγό **28** για να ρυθμίσετε το απαιτούμενο πλάτος του τεμαχίου κατεργασίας.
• Σφίξτε τη βίδα στερέωσης **21** του παράλληλου οδηγού **28**.

Παρόμοιο αποτέλεσμα μπορεί να επιτευχθεί με την προσάρτηση πρόσθετου μέρους με σφιγκτήρες και χρησιμοποιώντας το ως δευτερεύοντα σταθερό οδηγό.

Εκτελέστε την κοπή μετακινώντας το ηλεκτρικό εργαλείο κατά μήκος του σταθερού οδηγού πιέζοντας την πλευρά της πλάκας στήριξης 20 προς την πλευρά του σταθερού οδηγού (βλ. Σχ. 18).

Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου / προληπτικά μέτρα

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο αφαιρέστε την μπαταρία 2.

Οδηγίες συντήρησης της μπαταρίας

• Φορτίστε εγκαίρως προτού η μπαταρία **2** εξαντληθεί εντελώς. Διακόψτε τη λειτουργία σε χαμηλή ισχύ και φορτίστε την αμέσως.
• Μην υπερφορτίζετε όταν η μπαταρία **2** είναι γεμάτη, διαφορετικά θα συντομεύσει η διάρκεια ζωής της.
• Φορτίστε τη μπαταρία **2** σε θερμοκρασία δωματίου 10°C στους 40°C (50°F έως 104°F).
• Φορτίστε τη μπαταρία **2** κάθε 6 μήνες χωρίς λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα.
• Αντικαταστήστε εγκαίρως τις εξασθενημένες μπαταρίες. Η μείωση της αποτελεσματικότητας ή η σημαντική μείωση του χρόνου λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου υποδηλώνουν τη γήρανση της μπαταρίας **2** και την ανάγκη αντικατάστασής της. Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μπαταρία **2** αποφορτίζεται γρηγορότερα αν η εργασία εκτελείται σε χώρο με θερμοκρασία κάτω του 0°C.
• Στην περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης του εργαλείου, συνιστάται η φύλαξη της μπαταρίας **2** σε θερμοκρασία δωματίου και με φορτίο μέχρι 50%.

Καθαρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

Μια απαραίτητη προϋπόθεση για τη μακροχρόνια χρήση του εργαλείου είναι να διατηρείται καθαρό. Φυσάτε τακτικά πεπιεσμένο αέρα στις σχισμές αερισμού **22** του ηλεκτρικού εργαλείου.

Εξυπηρέτηση μετά την πώληση και παροχή υπηρεσιών

Η εξυπηρέτησή μας μετά την πώληση απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος σας, καθώς και με ανταλλακτικά. Πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα εξυπηρέτησης, διαγράμματα και πληροφορίες ανταλλακτικών σχετικά με τα ανταλλακτικά μπορείτε επίσης να βρείτε στην ιστοσελίδα: **www.crown-tools.com**.

Μεταφορά των ηλεκτρικών εργαλείων

• Κατηγορηματικά να μην πέσει καμία μηχανική επίδραση επί της συσκευασίας κατά τη μεταφορά.
• Κατά την εκφόρτωση / φόρτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε είδος τεχνολογίας που λειτουργεί με βάση την αρχή της σύσφιξης συσκευασίας.

Li-Ion μπαταρίες

Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της Νομοθεσίας για Επικίνδυνα Εμπο-

ρεύματα. Ο χρήστης μπορεί να μεταφέρει τις μπαταρίες οδικώς χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
Κατά τη μεταφορά τους από τρίτους (π.χ. αεροπορικές μεταφορές ή μεταφορική εταιρεία), πρέπει να τηρούνται οι ιδιαίτερες απαιτήσεις πάνω στη συσκευασία και η επισήμανση. Για την προετοιμασία του αντικειμένου πριν την αποστολή, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν εμπειρογνώμονα για επικίνδυνα υλικά.
Να αποστέλλετε τις μπαταρίες μόνο όταν το περίβλημα δεν έχει υποστεί ζημιά. Βάλτε ταινία ή καλύψτε ανοικτές επαφές και συσκευάστε τη μπαταρία κατά τέτοιον τρόπο ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία. Λάβετε επίσης υπόψη, ενδεχομένως, πιο λεπτομερείς εθνικές ρυθμίσεις.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ανακύκλωση της πρώτης ύλης αντί της καταστροφής της.

Το ηλεκτροεργαλείο, ο πρόσθετος εξοπλισμός του και η συσκευασία του υπάγονται στη διαδικασία της οικολογικής ανακύκλωσης.
Προς όφελος της επιλεγμένης επανακυκλοφορίας των αποσύρσεων, τα συνθετικά συστατικά των ανταλλακτικών αναγράφονται αντίστοιχα.
Οι παρόν οδηγίες χρήσης έχουν εκτυπωθεί σε χαρτί ανακυκλωμένο χωρίς εφαρμογή χλωρίου.

Технические характеристики электроинструмента

Аккумуляторная циркулярная пила		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Код электроинструмента		см. страницу 14	
Номинальное напряжение	[В]	20 *	20 *
Число оборотов холостого хода	[мин$^{-1}$]	4800	4800
Тип аккумулятора		Li-Ion	Li-Ion
Время зарядки аккумулятора	[мин]	60	60
Емкость аккумулятора	[Ач]	2	4
Диаметр пильного диска	[мм]	165	165
Посадочный Ø пильного диска	[мм]	20	20
Макс. толщина пильного диска	[мм]	1.6	1.6
Макс. глубина при 90°	[мм] [дюймы]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Макс. глубина при 45°	[мм] [дюймы]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Макс. глубина при 50°	[мм] [дюймы]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Вес	[кг] [фунты]	3,29 7.25	3,6 7.94
Класс безопасности		III	III
Звуковое давление	[дБ(А)]	80,9	80,9
Акустическая мощность	[дБ(А)]	91,9	91,9
Вибрация	[м/с^2]	0,77	0,77

* Максимальное напряжение батареи (измеренное без рабочей нагрузки) - 20 Вольт. Номинальное напряжение батареи - 18 Вольт.

Информация о шуме



Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85 дБ(А).

CE Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/42/EC, включая их изменения, а также следующим нормам:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Менеджер по сертификации — Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 30.08.2019



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чтобы снизить риск получения травм, пользователь должен ознакомиться с руководством по эксплуатации!

Общие правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно изучите все предупреждения о технике безопасности и инструкции, пояснительные рисунки и спецификации, поставляемые вместе с электроинструментом. Несоблюдение предупреждений и инструкций мо-

жет привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность рабочего места

• **Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным.** В захламленных или темных местах вероятны несчастные случаи.

• **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.

• **Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц.** Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Рекомендации по электробезопасности

• **Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами.** Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.

• **Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Это повышает риск поражения электрическим током.

• **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.

• **Не используйте токоведущий кабель в целях, для которых он не предназначен. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рывком за токоведущий кабель. Оберегайте токоведущий кабель от нагревания, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный токоведущий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.

• **При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, это снизит опасность поражения электрическим током.**

• **Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. ПРИМЕЧАНИЕ! Термин "УЗО (RCD)"может быть заменен термином "устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".

• **Предупреждение!** Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или несчастному случаю.

Рекомендации по личной безопасности

• **Будьте бдительными, следите за тем, что вы делаете, и при работе с электроинструментом руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств.** Ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.

• **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.

• **Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и / или аккумулятору, поднятием или переносом электроинструмента убедитесь, что включатель / выключатель находится в выключенном состоянии.** Перемещение электроинструмента, когда палец находится на включателе / выключателе, или включение питания электроинструментов с включенным включателем / выключателем может стать причиной несчастного случая.

• **Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнительные ключи и приспособления.** Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.

• **Не предпринимайте чрезмерных усилий. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

• **Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями электроинструмента, что станет причиной серьезных травм.

• **Если в конструкции электроинструмента предусмотрена возможность для подключения пылеулавливающих и пылесборных устройств, убедитесь, что они подключены и правильно используются.** Использование таких устройств уменьшает опасности, связанные с накоплением пыли.

• **Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользование электроинструментом.** Неосторожное действие может незамедлительно привести к серьезным травмам.

• **Предупреждение!** Во время работы электроинструменты могут создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского имплантата.

Использование и обслуживание электроинструмента

• Люди с недостаточными психофизическими или умственными способностями и дети не могут

управлять электроинструментом, если человек, ответственный за их безопасность, не контролирует их или не инструктирует об использовании электроинструмента.

• **Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, который соответствует вашей цели применения.** Соответствующий электроинструмент будет работать лучше и безопаснее с той производительностью, для которой он был спроектирован.

• **Не работайте электроинструментом с неисправным включателем / выключателем.** Электроинструмент, включение / выключение которого, не может контролироваться представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.

• **Перед выполнением каких-либо настроек, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов - отсоедините вилку от источника питания и / или аккумулятор от электроинструмента.** Эти меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

• **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

• **Следите за состоянием электроинструмента. Проверяйте осевое биение и надежность соединения подвижных деталей, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя. Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием.** Многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента.

• **Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными.** Правильно установленные режущие инструменты с острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.

• **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы.** Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

• **Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.

• Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку; выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом. Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

• **Заряжайте только при помощи зарядного устройства, рекомендованного производителем.** Зарядное устройство, предназначенное для аккумулятора определенного типа, при использовании с аккумулятором другого типа может стать причиной возгорания.

• **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами.** Использование других аккумуляторов может привести к риску получения травмы и возгорания.

• **Когда аккумулятор не используется, не храните его рядом с такими металлическими предметами, как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и другие небольшие металлические предметы, которые являются проводниками тока.** Замыкание контактов аккумулятора может привести к возгоранию или пожару.

• **При неправильном обращении может произойти утечка жидкости, находящейся внутри аккумулятора; не допускайте контакта с такой жидкостью, в противном случае промойте место контакта водой. При попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, находящаяся в аккумуляторе, может стать причиной раздражения или химических ожогов.

• **Не допускайте самопроизвольного включения. Перед установкой аккумулятора убедитесь, что включатель / выключатель находится в положении "выключено".** При перемещении электроинструмента убедитесь, что ваш палец не находится на включателе / выключателе; кроме того, не устанавливайте аккумулятор в электроинструмент, если выключатель находится в положении "включено" - невыполнение этих условий может привести к несчастному случаю.

• **Не разбирайте аккумулятор.** Имеется риск короткого замыкания.

• **Повреждение аккумулятора или его неправильное использование может привести к выделению паров. Обеспечьте доступ свежего воздуха в помещении; при наличии жалоб обратитесь за медицинской помощью.** Испарения могут вызывать раздражение дыхательной системы.

• **При повреждении аккумулятора жидкость может вытечь и попасть на находящиеся рядом детали.** Проверьте состояние таких деталей. Очистите их от жидкости или, при необходимости, замените.

• **Не допускайте перегрева аккумулятора, например, вследствие длительного воздействия солнечных лучей или огня.** Невыполнение этого условия может стать причиной взрыва аккумулятора.



ВНИМАНИЕ! Прочтите все инструкции и рекомендации по безопасности.

• **Оберегайте зарядное устройство от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током.

• **Используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторов только рекомендованного типа.** Данное зарядное устройство предназначено для зарядки только литий - ионных аккумуляторов в пределах указанного диапазона напряжения. При невыполнении этого требования существует опасность возгорания и взрыва.

• **Не допускайте загрязнения зарядного устройства.** Наличие грязи может привести к поражению электрическим током.

• **Перед использованием, каждый раз проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и разъемов. Не используйте зарядное устройство, имеющее какие-либо неисправности. Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно, ремонт и обслуживание должны проводиться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей.** Повреждения зарядного устройства, кабеля и разъемов увеличивает риск поражения электрическим током.

• **Не используйте зарядное устройство на легко возгораемых поверхностях (например, на бумаге, тканях и т.д.) или в пожароопасной среде.** Во время процесса зарядки зарядное устройство нагревается и невыполнение этих требований может привести к возгоранию.

Техническое обслуживание

• **Обслуживание Вашего электроинструмента должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей.** Это дает гарантию, того что безопасность Вашего электроинструмента будет сохранена.

• Соблюдайте инструкции по смазке, а также рекомендации по замене аксессуаров.

Особые указания по технике безопасности

Инструкция по технике безопасности при выполнении всех видов распиловочных работ



ОПАСНОСТЬ: Не подносите руки к рабочей зоне и пильному диску. Удерживайте одной рукой электроинструмент за рукоятку, а второй рукой за дополнительную рукоятку или корпус двигателя. Если вы удерживаете электроинструмент обеими руками, опасность получения травмы от пильного диска отсутствует.

• **Не касайтесь нижней части заготовки.** Защитное устройство не сможет обеспечить защиту от пильного диска под заготовкой.

• **Установите глубину пропила в соответствии с толщиной заготовки.** Ниже заготовки может выступать меньше половины целого зуба пильного диска.

• **Никогда не удерживайте заготовку, предназначенную для распиловки руками, и не кладите ее на ногу.** Закрепите заготовку на устойчивой опоре. Чтобы уменьшить степень негативного воздействия электроинструмента на оператора, вероятность заклинивания пильного диска и потерю контроля, важно правильно удерживать циркулярную пилу, а обрабатываемую заготовку зафиксировать, как показано на рис. 19.

• **Во время выполнения работ, в ходе которых пильный диск может касаться скрытой проводки, держите электроинструмент только за изолированные поверхности на рукоятках.** При контакте с проводом под напряжением в металлических деталях электроинструмента также возникает напряжение, что может стать причиной поражения оператора электрическим током.

• **Для продольной резки всегда используйте направляющую планку или прямую направляющую.** Это повышает точность распиловки и снижает вероятность заклинивания пильного диска.

• **Всегда используйте пильные диски с правильным размером и формой посадочного отверстия (ромбическая / круглая).** При работе пильные диски с несоответствующей посадкой, будут иметь радиальное или осевое биение, что приведет к повышенной вибрации и может привести к потере контроля над электроинструментом.

• **Никогда не используйте неподходящие / поврежденные шайбы или болты для крепления пильного диска.** Использование специальных шайб и болтов гарантирует безопасную и эффективную работу электроинструмента.

Правила техники безопасности при эксплуатации электроинструмента

Общие рекомендации для циркулярных пил всех типов

Причины возникновения отдачи и соответствующие предупреждения

• отдача - это внезапная реакция в результате зажима, застревания или смещения пильного диска. Отдача приводит к потере контроля над электроинструментом, может приподнять заготовку и отбросить ее на оператора;

• при зажатии или застревании в пропиле пильный диск останавливается, а реакция двигателя вызывает быстрое отбрасывание электроинструмента назад в сторону оператора;

• если пильный диск изгибается или происходит смещение линии пропила, зубцы на заднем крае пильного диска могут врезаться в поверхность дерева. Это приводит к тому, что пильный диск выходит из пропила и может отбрасывать электроинструмент назад в сторону оператора.

Отдача является результатом неправильного использования электроинструмента и / или неправильной работы оператора или несоответствующих условий работы. Чтобы предотвратить возникновение отдачи, необходимо принять надлежащие меры безопасности, изложенных ниже.

• **Крепко удерживайте электроинструмент обеими руками, таким образом, чтобы вы могли оказать сопротивление силам, возникающим при отдаче. Оператор может находиться с любой стороны от электроинструмента, но не на одной линии с пильным диском.** В результате отдачи электроинструмент может быть отброшен назад, но при соблюдении техники безопасности оператор может контролировать этот процесс.

• **В случае заклинивания пильного диска в пропиле или остановки пильного диска по какой-либо причине отпустите включатель / выключатель и не извлекайте пильный диск из пропила до его полной остановки. Никогда не пытайтесь извлечь пильный диск электроинструмента из пропила во время его вращения. В противном случае может возникнуть отдача.** Выясните причину заклинивания пильного диска в пропиле и примите меры по устранению.

• **При перезапуске электроинструмента, пильный диск которого находится в заготовке, поместите пильный диск по центру пропила и убедитесь, что зубья пильного диска не касаются материала.** Заклинивание пильного диска может привести к подъему или отдаче со стороны заготовки в момент повторного запуска электроинструмента.

• **Чтобы уменьшить риск заклинивания пильного диска или отдачи, обеспечьте опору для заготовок большого размера.** Заготовки большого размера могут прогибаться под собственным весом. Опоры должны находиться под панелью с обеих сторон, рядом с линией пропила и возле краев заготовки. (См. правильный ход работы на рис. 16.2 и неправильный - на рис. 16.1).

• **Не используйте тупые или поврежденные пильные диски.** Плохо наточенные и неправильно установленные пильные диски делают узкий пропил, вызывая повышенное трение, застревание пильного диска и отдачу.

• **Фиксаторы глубины пропила и наклона корпуса должны быть зафиксированы до начала распиловки.** Если положение пильного диска изменится во время работы электроинструмента, это может привести к заклиниванию и отдаче.

• **При выполнении пропилов в стенах или в других закрытых пространствах, проявляйте особую осторожность.** Пильный диск может разрезать предмет, который вызовет отдачу.

Инструкция по технике безопасности при использовании пил с подвижными защитными кожухами (наружными или внутренними)

• **Перед каждым использованием проверяйте, нормально ли функционирует нижний защитный кожух. Не работайте с электроинструментом, если движение нижнего защитного кожуха затруднено и он закрывается с запозданием. Категорически запрещается фиксировать или подвязывать нижний защитный кожух в открытом положении.** При случайном падении электроинструмента нижний кожух может деформироваться. Поднимите нижний защитный кожух с помощью его рукоятки и убедитесь, что кожух может свободно перемещаться, не соприкасаясь при этом с пильным диском или другими деталями при любом угле наклона и глубине резания.

• **Проверьте работу пружины нижнего защитного кожуха. Если работа кожуха и пружины нарушена, перед началом работы необходимо провести техническое обслуживание этих деталей.** Из-за неисправности деталей, накопления смолы и других клейких веществ или скопившейся стружки механизм нижнего защитного кожуха может срабатывать с запозданием.

• **Нижний защитный кожух можно отодвинуть вручную только для специальных типов распиловки, таких как "наклонная" и "комбинированная".** Поднимите нижний защитный кожух с помощью рукоятки и удерживайте в этом положении, как только пильный диск войдет в материал, отпустите защитный кожух. Для всех других типов распиловки защитный кожух должен работать в автоматическом режиме.

• **Прежде чем класть электроинструмент на верстак или пол, всегда проверяйте, закрывает ли нижний защитный кожух пильный диск.** Незащищенный, движущийся по инерции пильный диск приведет к отдаче электроинструмента и разрезанию всех предметов на ее пути. Не забывайте о том, что после нажатия включателя / выключателя пильному диску необходимо некоторое время для полной остановки.



Внимание! Химические вещества в частицах пыли, возникающей вследствие циклевания, распиловки, полировки, сверления и других строительных работ, могут вызвать онкологические заболевания, врожденные дефекты у будущих детей или нарушить репродуктивную функцию.

ВНИМАНИЕ! Химические вещества в частицах пыли, возникающей в следствие циклевания, распиловки, полировки, сверления и других строительных работ, могут вызвать онкологические заболевания, врожденные дефекты у будущих детей или нарушить репродуктивную функцию. Примеры таких веществ:

- Краска, содержащая соединения свинца.
- Прозрачный диоксид кремния, содержащийся в кирпичах, цементе и других каменных материалах.
- Мышьяк и хром, содержащиеся в химически обработанном дереве, степень вредного воздействия этих веществ зависит от частоты выполнения работ. Для уменьшения вредного воздействия, старайтесь избегать контакта с этими химическими соединениями.
- Проводите работы в хорошо вентилируемом месте.
- Во время работы надевайте надлежащие средства защиты, такие как пылезащитная маска со специальным фильтром для мелкой пыли.

Дополнительные инструкции по эксплуатации циркулярной пилы

• Во время работы с электроинструментом обращайте внимание на следующее:
- пильный диск не должен быть поврежден, деформирован, он не должен иметь трещин или сломанных зубьев;
- не используйте пильные диски из быстрорежущей стали;
- не используйте шлифовальные диски;
- не использовать пильные диски, не предусмотренные инструкцией;
- не оказывайте давления на боковую поверхность пильного диска для его остановки;
- убедитесь, что возвратный механизм работает правильно;
- перед заменой деталей, настройкой электроинструмента или другими техническими работами электроинструмент должен быть отсоединен от электросети.

• Выбирайте скорость распиловки в соответствии с твердостью обрабатываемого материала.

• При распиловке, убедитесь в отсутствии в обрабатываемой древесине таких металлических предметов как: гвозди, шурупы, скобы и т.п.; в случае наличия участков более твердой древесины скорость распиловки должна быть снижена.

• Использование электроинструмента со снятым защитным кожухом категорически запрещено.

• Чтобы предотвратить возникновение неисправностей и уменьшить риск заклинивания, вовремя

затачивайте пильный диск и содержите его в чистоте.
• **ОПАСНОСТЬ!** Во время работы с электроинструментом не подносите руки к рабочей зоне и не прикасайтесь к пильному диску. Не вставляйте заготовку, если пильный диск вращается. Если пильный диск все еще вращается, не касайтесь деталей электроинструмента руками.
• Крепко держите электроинструмент в руках. Следите за положением рук - никогда не держите их позади электроинструмента. При отдаче электроинструмент наиболее вероятно отбросит назад, что приведет к серьезным травмам (см. рис. 20.1 - неправильная работа с электроинструментом).
• Во время распиловки более широкая часть опорной плиты электроинструмента должна быть помещена на часть заготовки со стабильной опорой, а не на ту часть, которую нужно отпилить (правильная работа с электроинструментом показана на рис. 20.2; неправильная - на рис. 20.3). Если заготовка слишком короткая или маленькая, она должна быть зафиксирована с помощью специальных приспособлений. Запрещается удерживать короткую заготовку руками.
• Электроинструмент не должен использоваться в перевернутом положении (см. рис. 21), так как это может привести к серьезным травмам.

Перед началом работы

• Используйте электроинструмент только для распиловки материалов рекомендованных производителем.
• Направление стрелки на пильном диске должно всегда совпадать с направлением стрелки на защитном кожухе.
• При работе запрещается фиксировать (привязывать, расклинивать и т.п.) подвижный защитный кожух в открытом положении.
• Не допускайте блокировки подвижного защитного кожуха, забивания его опилками. Если это случилось, выключите электроинструмент, устраните неисправность и только после этого продолжайте работу.

При работе

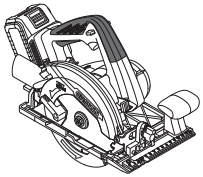
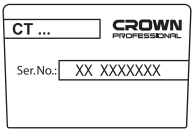
• Никогда не начинайте распиловку, пока пильный диск не разовьет полную скорость.
• Всегда обрабатывайте только одну заготовку - только в этом случае ее можно надежно зафиксировать.
• При обработке длинных заготовок, используйте зажимные приспособления и обязательно обеспечьте опору под длинным концом заготовки. Категорически запрещается, чтобы третье лицо удерживало обрабатываемую заготовку.
• Категорически запрещается удалять опилки и обрезки заготовок, при включенном двигателе электроинструмента.
• Если при работе пильный диск застрял в заготовке или был заблокирован обрезками, немедленно выключите электроинструмент, и только после этого устраняйте причину остановки пильного диска.
• Запрещается обрабатывать заготовки содержащие асбест. Асбест является канцерогенным веществом.
• Запрещается использовать электроинструмент для распиловки дров.
• Избегайте остановки двигателя электроинструмента под нагрузкой.
• Не допускайте перегрева электроинструмента при длительном использовании.
• Не закрывайте пальцами отверстие патрубка выброса опилок.
• Не работайте электроинструментом выше уровня головы.

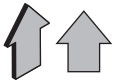
После окончания работы

• Электроинструмент можно убирать с рабочего места только после выключения и полной остановки пильного диска.
• Категорически запрещается замедлять вращение пильного диска по инерции, при помощи фиксатора шпинделя или прилагая усилие к боковой поверхности пильного диска. Использование фиксатора шпинделя для этой цели выведет из строя электроинструмент и лишит вас права на гарантийное обслуживание.
• При работе пильные диски сильно нагреваются - не прикасайтесь к ним до их охлаждения.

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать электроинструмент правильно и безопасно.

Символ	Значение
	**Аккумуляторная циркулярная пила** Участки, обозначенные серым цветом мягкая накладка (с изолированной поверхностью).
	**Наклейка с серийным номером:** CT ... - модель; XX - дата производства; XXXXXXX - серийный номер.
	Бесщеточный двигатель.
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Носите защитные очки.

Символ	Значение
	Носите защитные наушники.
	Носите пылезащитную маску.
	Не нагревайте аккумулятор выше 45°C. Предохраняйте от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
	Не выбрасывайте аккумулятор в бытовой мусор.
	Не бросайте аккумулятор в огонь.
	Не допускайте попадания аккумулятора под дождь.
	Время зарядки аккумулятора.
	Направление движения.
	Направление вращения.
	Заблокировано.
	Разблокировано.
	Запрещенное действие.
III	Класс защиты.
	Внимание. Важная информация.
CE	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.

Символ	Значение
	Полезная информация.
	Носите защитные перчатки.
	Во время работы удаляйте образующуюся пыль.
	Не выбрасывайте электроинструмент в бытовой мусор.

Назначение электроинструмента

Аккумуляторная циркулярная пила предназначена для распиловки заготовок из древесных материалов. Конструкция электроинструмента позволяет выполнять вертикальные и наклонные пропилы, а также регулировать глубину пропила.
Использование специальных пильных дисков делает возможным распиловку заготовок из пластика.

Элементы устройства электроинструмента

1 Переходник для подключения пылесоса *
2 Аккумулятор *
3 Фиксатор аккумулятора *
4 Шкала глубины пропила
5 Защитный кожух
6 Включатель / выключатель
7 Кнопка блокировки включателя / выключателя
8 Фиксатор шпинделя
9 LED фонарь
10 Шкала угла наклона корпуса
11 Зажимная гайка шкалы угла наклона корпуса
12 Дополнительная рукоятка
13 Кожух защитный подвижный
14 Пильный диск *
15 Болт крепления пильного диска
16 Внешний фланец
17 Рычаг подвижного защитного кожуха
18 Метка пропила при наклоне корпуса 0°
19 Метка пропила при наклоне корпуса 45°
20 Опорная плита
21 Зажимной винт параллельного упора
22 Вентиляционные отверстия
23 Индикатор "Высокий крутящий момент"
24 Фиксирующий рычаг
25 Кнопка проверки степени заряда аккумулятора *
26 Индикаторы степени заряда аккумулятора *
27 Ключ шестигранный *
28 Параллельный упор *
29 Зарядное устройство *

30 Винт *
31 Внутренний фланец
32 Шпиндель
33 Винт регулировки вертикального положения корпуса
34 Наклейка зарядного устройства *
35 Индикатор (красный) *
36 Индикатор (зеленый) *

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур извлеките из электроинструмента аккумулятор 2.



Не затягивайте слишком сильно крепежные элементы, чтобы не повредить их резьбу.



Монтаж / демонтаж / настройка некоторых элементов аналогична для всех моделей электроинструментов, в этом случае напояснительном рисунке конкретная модель не указывается.

Монтаж / демонтаж параллельного упора (см. рис. 1)

Монтаж / демонтаж параллельного упора **28** производите как показано на рисунке 1.

Монтаж / демонтаж переходника для подключения пылесоса (см. рис. 2)

На рис. 2 показаны действия по монтажу /демонтажу адаптера пылесоса **1**.

Замена пильного диска (см. рис. 3-4)



При длительном использовании пильный диск может сильно нагреться - извлекайте его, надев перчатки. Это также снизит риск ранения о режущие кромки.

• Установите электроинструмент на торцевую сторону корпуса двигателя см. рис. 3.
• Нажмите фиксатор шпинделя **8** и вручную проверните пильный диск **14**, чтобы зафиксировать его в неподвижном положении. Удерживая нажатым фиксатор шпинделя **8**, открутите шестигранным ключом **27** болт **15** (см. рис. 3).
• Переместите подвижный защитный кожух **17** за рычаг **13** в направлении движения часовой стрелки до упора.
• Снимите со шпинделя **32**: внешний фланец **16**, пильный диск **14**, внутренний фланец **31**.
• Очистите мягкой кисточкой крепежные элементы и установите на шпиндель **32**: внутренний фланец **31**, пильный диск **14**, внешний фланец **16**, вкрутие болт **15** и затяните его рукой.

Внимание! при установке строго выполняйте следующие правила:
• соблюдайте правильную последовательность установки деталей (см. рис. 4);
• не допускайте их перекоса при монтаже;
• при установке пильного диска **14** удостоверьтесь в том, что диаметр посадочного отверстия соответствует диаметру выступа на внутреннем фланце **31**;
• направление стрелки на пильном диске **14** должно всегда совпадать с направлением стрелки на защитном кожухе **5**;
• устанавливайте внешний фланец **16** фаской наружу.

• Подвижный защитный кожух **17** верните в исходное положение.
• Удерживая нажатым фиксатор шпинделя **8**, затяните шестигранным ключом **27** болт **15**. Отпустите фиксатор шпинделя **8**.

Регулировка вертикального положения корпуса (см. рис. 5, 13)

• Ослабьте зажимные гайки **11** (см. рис. 13).
• Установите корпус в вертикальное положение.
• Затяните зажимные гайки **11**.
• Переместите подвижный защитный кожух **17** за рычаг **13** в направлении движения часовой стрелки до упора.
• Приложите стороны юстировочного угольника 90° к плоскости пильного диска **14** и к плоскости опорной плиты **20** (см. рис. 5). Если стороны угольника плотно прилегают к поверхности пильного диска **14** и к поверхности опорной плиты **20**, то регулировка не требуется, в противном случае необходимо произвести регулировку при помощи винта **33**.
• Вкручивая или выкручивая регулировочный винт **33** добейтесь того, чтобы стороны угольника 90° плотно прилегали к поверхности пильного диска **14** и к поверхности опорной плиты **20**.

Зарядка аккумулятора электроинструмента

Ввод в эксплуатацию электроинструмента

Электроинструмент поставляется с частично заряженным аккумулятором 2. Перед первым использованием обязательно произведите полную зарядку аккумулятора 2.

Процесс зарядки (см. рис. 6, 9)

• Нажмите на фиксатор **3** и снимите аккумулятор **2** (см. рис. 6.1, 9.1).
• Подключите зарядное устройство **29** к сети.
• Вставьте аккумулятор **2** в зарядное устройство **29** (см. рис. 6.2, 9.2).
• Отключите зарядное устройство **29** от сети после завершения зарядки.
• Извлеките аккумулятор **2** из зарядного устройства **29** и установите аккумулятор **2** в электроинструмент (см. рис. 6.3, 9.3).

Индикаторы процесса зарядки (см. рис. 7, 10)

Индикаторы зарядного устройства **35** и **36** информируют о ходе процесса зарядки аккумулятора **2**. Информация о значениях сигналов индикаторов **35** и **36** представлена на наклейке **34** (см. рис. 7, 10).

• Рис. 7.1, 10.1 - (зеленый индикатор **36** светится, аккумулятор **2** не вставлен в зарядное устройство **29**) - зарядное устройство **29** подключено к сети (состояние готовности к зарядке).
• Рис. 7.2, 10.2 - (зеленый индикатор **36** мигает, аккумулятор **2** вставлен в зарядное устройство **29**) - идет процесс зарядки аккумулятора **2**.
• Рис. 7.3, 10.3 - (зеленый индикатор **36** светится, аккумулятор **2** вставлен в зарядное устройство **29**) - аккумулятор **2** полностью заряжен.
• Рис. 7.4, 10.4 - (красный индикатор **35** светится, аккумулятор **2** вставлен в зарядное устройство **29**) - процесс зарядки аккумулятора **2** остановлен из-за неподходящего температурного режима. При нормализации температурного режима, процесс зарядки возобновится.
• Рис. 7.5, 10.5 - (красный индикатор **35** мигает, аккумулятор **2** вставлен в зарядное устройство **29**) - процесс зарядки аккумулятора **2** остановлен из-за его неисправности. Замените неисправный аккумулятор **2**, его дальнейшее использование запрещено.



В процессе зарядки аккумулятор 2 и зарядное устройство 29 нагреваются - это нормально.

Включение / выключение электроинструмента

Включение:
Для включения электроинструмента нажмите кнопку блокировки **7**, как показано на рисунке 12.1, и удерживая в этом положении, нажмите кнопку включателя / выключателя **6** (см. рис. 12.2).
Выключение:
Отпустите включатель / выключатель **6**.

Отсасывание пыли при работе с электроинструментом



Отсасывание пыли снижает концентрацию пыли в воздухе, препятствует ее накоплению на рабочем месте. При работе с электроинструментом, всегда используйте пылесос, подходящий для отсасывания пыли обрабатываемых материалов.

Конструктивные особенности электроинструмента

Бесщеточный двигатель

Электроинструмент оснащен бесщеточным двигателем, который обеспечивает следующие преимущества (по сравнению с коллекторным мотором):

• высокая надежность из-за отсутствия изнашиваемых деталей (угольных щеток, коллектора и др.);
• увеличенное время работы на одной зарядке;
• компактный дизайн и легкий вес.

Температурная защита

Температурная защита автоматически отключает электроинструмент при чрезмерной нагрузке, либо если температура аккумулятора **2** превышает 70°C. Это защищает электроинструмент от повреждения при несоблюдении условий эксплуатации.

Защита от глубокого разряда

Аккумулятор **2** имеет систему защиты от глубокого разряда. В случае полной разрядки аккумулятора **2**, электроинструмент автоматически выключается. **Внимание: не пытайтесь включать электроинструмент, при срабатывании системы защиты - в этом случае аккумулятор 2 может быть поврежден.**

Индикаторы степени заряда аккумулятора (см. рис. 8, 11)

При нажатии на кнопку **25** индикаторы **26** показывают степень зарядки аккумулятора **2** (см. рис. 8, 11).

Защита от перегрева

Система защиты двигателя от перегрева автоматически отключает электроинструмент в случае перегрева. В этой ситуации дайте электроинструменту остыть, прежде чем снова включить его.

Защита от перегрузки

Система защиты двигателя от перегрузки автоматически отключает электроинструмент, в случае если он работает таким образом, что потребляет чрезмерно высокий ток. В этой ситуации выключите электроинструмент и прекратите операцию, которая вызвала перегрузку электроинструмента.

Плавный пуск

Плавный пуск позволяет плавно включать электроинструмент - пильный диск **14** раскручивается постепенно без рывка и отдачи, также в момент включения не создается скачкообразной нагрузки на двигатель.

Тормоз выбега

Тормоз выбега останавливает шпиндель электроинструмента в течение 2 секунд после выключения электроинструмента.

Режим работы с повышеным крутящим моментом

При распиловке твердых материалов (например, твердой древесины, такой как дуб или бук), может включиться режим работы с повышенным крутящим моментом. Индикатор **23** сигнализирует о включении режима с повышеным крутящим моментом. При включении этого режима рекомендуется уменьшить подачу электроинструмента.

LED фонарь

При нажатии включателя / выключателя **6**, автоматически включается LED фонарь **9**, который позволяет вести работы в условиях недостаточной освещенности.

Рекомендации при работе электроинструментом

Установка глубины пропила (см. рис. 13)

Перед началом работы настройте глубину пропила в зависимости от толщины заготовки - наиболее аккуратная кромка среза получается если пильный диск **14** выступает за пределы заготовки не более чем на высоту зуба.

• Ослабьте фиксирующий рычаг **24** (см. рис. 13).
• Установите желаемую глубину пропила (согласно показаниям шкалы **4**), поднимая или опуская корпус электроинструмента.
• Затяните фиксирующий рычаг **24**.

Установка угла пропила (см. рис. 14)

Конструкция электроинструмента позволяет производить бесступенчатую регулировку угла пропила в пределах от 0° до 50°.

• Ослабьте зажимные гайки **11** (см. рис. 14).
• Установите желаемый угол резания (согласно показаниям шкалы **10**), наклоняя корпус электроинструмента.
• Затяните зажимные гайки **11**.

При выполнении наклонных пропилов учитывайте, что глубина пропила не соответствует, показаниям на шкале 4.

Метки пропила (см. рис. 15)

• Метка пропила **18** указывает позицию пильного диска **14** при выполнении вертикальных пропилов (см. рис. 15.1).
• Метка пропила **19** указывает позицию пильного диска **14** при выполнении пропилов под углом 45° (см. рис. 15.2).

Рекомендуется выполнить пробный пропил, чтобы исключить ошибки при проведении работ.

Распиловка (см. рис. 16)

Производительность работы и качество пропила зависят от состояния и формы зубьев пильного диска 14 - поэтому правильно выбирайте тип пильного диска в зависимости от обрабатываемого материала и вида работы.

• Убедитесь, что заготовка надежно зафиксирована. Проследите за тем, чтобы распиливаемая заготовка была уложена лицевой стороной вниз, поскольку кромка с нижней стороны получается более аккуратной.
• Включите электроинструмент до того, как пильный диск **14** прикоснется к заготовке. Подождите пока пильный диск **14** не наберет максимальные обороты.
• Перемещайте электроинструмент вперед с равномерной подачей без рывков и перекашиваний.
• Не прилагайте избыточного усилия - для выполнения операции требуется некоторое время. Избыточное усилие не ускорит процесс выполнения работы, но перегрузит электроинструмент.
• При распиловке больших листов (древесно-стружечные плиты и т.п.) используйте дополнительные опоры, чтобы исключить прогиб листа, который может вызвать заклинивание пильного диска **14** (см. рис. 16).

Распиловка при помощи параллельного упора (см. рис. 17-18)

Параллельный упор **28** позволяет производить распиловку вдоль существующей прямой кромки заготовки, а также производить нарезание одинаковых по ширине полос.

• Ослабьте зажимной винт **21** параллельного упора **28** (см. рис. 17).
• Перемещайте параллельный упор **28**, чтобы установить необходимую ширину заготовки.
• Затяните зажимной винт **21** параллельного упора **28**.

Подобных результатов можно добиться, если при помощи струбцин закрепить на обрабатываемой заготовке доску, и использовать ее в качестве вспомогательного упора. Произведите пиление, перемещая электроинструмент вдоль этого упора, прижимая боковую поверхность опорной плиты 20 к боковой поверхности доски (см. рис. 18).

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур извлеките из электроинструмента аккумулятор 2.

Рекомендации по эксплуатации аккумулятора

• Своевременно заряжайте аккумулятор **2**, не дожидаясь его полной разрядки. Если при работе наблюдается падение мощности, необходимо прервать работу и зарядить аккумулятор **2**.
• Не заряжайте полностью заряженный аккумулятор **2**, это сократит срок его службы.
• Заряжайте аккумулятор **2** при температуре 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
• Если электроинструмент не используется длительное время, заряжайте аккумулятор **2** один раз в 6 месяцев.
• Своевременно заменяйте аккумуляторы, выработавшие свой ресурс. Падение производительности или значительное сокращение времени работы электроинструментом после зарядки указывает на старение аккумулятора **2** и необходимость его замены. Также следует учитывать, что аккумулятор **2** может разряжаться быстрее, если работы ведутся при температуре ниже 0°C.
• При длительном хранении без использования рекомендуется хранить аккумулятор **2** при комнатной температуре, заряженным на 50% .

Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте. Регулярно продувайте электроинструмент сжатым воздухом через вентиляционные отверстия **22**.

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных центрах. Информацию о сервисных центрах, схемы запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: **www.crown-tools.com**.

Транспортировка электроинструментов

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Li-Ion аккумуляторы

На Li-Ion аккумуляторы распространяются специальные правила транспортировки опасных грузов. Нет необходимости соблюдения дополнительных норм только при перевозке аккумуляторов самим пользователем на автомобильном транспорте.
Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке при перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом). В этом случае, при подготовке груза к отправке, необходимо участие эксперта по опасным грузам.
Возможна отправка аккумуляторов только с неповрежденным корпусом. Необходимо изолировать открытые контакты и упаковать аккумулятор так, чтобы он не перемещался внутри упаковки. Также необходимо соблюдать дополнительные национальные предписания.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Электроинструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.
В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.
Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Технічні характеристики електроінструменту

Акумуляторна циркулярна пилка		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Код електроінструмента		див. сторінка 14	
Номінальна напруга	[В]	20 *	20 *
Частота обертання холостого ходу	[хв$^{-1}$]	4800	4800
Тип акумулятора		Li-Ion	Li-Ion
Час зарядки акумулятора	[хв]	60	60
Місткість акумулятора	[Ач]	2	4
Діаметр пильного диска	[мм]	165	165
Посадковий Ø пильного диска	[мм]	20	20
Макс. товщина пильного диска	[мм]	1.6	1.6
Макс. глибина пропіла 90°	[мм] [дюйми]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Макс. глибина пропіла 45°	[мм] [дюйми]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Макс. глибина пропіла 50°	[мм] [дюйми]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Вага	[кг] [фунти]	3,29 7.25	3,6 7.94
Клас захисту		III	III
Рівень шуму	[дБ(А)]	80,9	80,9
Акустична потужність	[дБ(А)]	91,9	91,9
Рівень вібрації	[м/с^2]	0,77	0,77

* Максимальна напруга батареї (виміряна без робочого навантаження) - 20 Вольт. Номінальна напруга батареї - 18 Вольт.

Інформація про шум

Завжди використовуйте звукоізоляційні навушники при рівні шуму понад 85 дБ(А).

Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики електроінструменту" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2006/42/ЕС, включаючи їх зміни, а також наступним нормам:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Менеджер із сертифікації — Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 30.08.2019

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб знизити ризик отримання травм, користувач повинен ознайомитися з керівництвом по експлуатації!

Загальні правила техніки безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уважно вивчіть усі попередження про техніку безпеки й інструкції, пояснювальні малюнки та специфікації, які постачаються разом із електроінструментом. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження

електричним струмом, займання і / або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується в тексті попереджень, відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (провідний) або електроінструменту з живленням від акумулятора (бездротовий).

Безпека робочого місця

• **Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.** У захаращених або темних місцях вірогідні нещасні випадки.

• **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або парів.

• **Під час роботи електроінструмента не допускайте присутності дітей та інших осіб.** Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Рекомендації з електробезпеки

• **Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. Ніколи не вносьте зміни в конструкцію вилки. Не використовуйте адаптери з заземленими електроінструментами.** Вилки оригінальної конструкції і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.

• **Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Це підвищує ризик ураження електричним струмом.

• **Не піддавайте електроінструмент впливу дощової води або вологи.** Попадання води в середину електроінструмента підвищує ризик ураження електричним струмом.

• **Не використовуйте електричний кабель в цілях, для яких він не призначений. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підтягання електроінструменту до себе або для вимкнення електроінструменту ривком за електричний кабель. Оберігайте електричний кабель від нагрівання, нафтопродуктів, гострих крайок або рухомих частин електроінструменту.** Пошкоджений або спутаний електричний кабель збільшує небезпеку поразки електричним струмом.

• **При роботах на відкритому повітрі, використовуйте подовжувальні кабелі, призначені для зовнішніх робіт, це знизить небезпеку ураження електричним струмом.**

• **Якщо не можна уникнути роботи електроінструмента на ділянці з підвищеною вологістю, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО).** Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом. ПРИМІТКА! Термін "УЗО (RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витоку (ELCB)".

• **Увага!** Ніколи не торкайтеся до відкритих металевих поверхонь редуктора, захисного кожуха і т.д., оскільки на металеві поверхні впливають електромагнітні хвилі і торкання до них може призвести до травми або нещасного випадку.

Рекомендації з особистої безпеки

• **Будьте пильними, стежте за тим, що ви робите, і при роботі з електроінструментом керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю або ліків.** Ослаблення уваги при роботі з електроінструментом може призвести до серйозної травми.

• **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надівайте захисні окуляри.** Засоби індивідуального захисту, такі як пилозахисна маска, нековзне захисне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ймовірність отримання травм.

• **Не допускайте ненавмисного запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та / або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вмикач / вимикач знаходиться у вимкненому стані.** Переміщення електроінструменту, коли палець знаходиться на вмикачі / вимикачі, або ввімкнення живлення електроінструментів з включеним вмикачем / вимикачем може стати причиною нещасного випадку.

• **Перед ввімкненням необхідно прибрати з частин електроінструменту, що обертаються, всі додаткові ключі і пристосування.** Ключ, залишений в частині електроінструменту, що обертається, може бути причиною серйозних травм.

• **Не докладайте надмірних зусиль. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу.** Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.

• **Носіть відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами електроінструменту, що стане причиною серйозних травм.

• **Якщо в конструкції електроінструменту передбачена можливість для підключення пиловловлюючих і пилозбірних пристроїв, переконайтеся, що вони підключені і правильно використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує небезпеки, пов'язані з накопиченням пилу.

• **Завжди будьте уважні, не ігноруйте принципи безпечної роботи з електроінструментом через знання і досвід, отримані внаслідок частого користування електроінструментом.** Необережна дія може негайно призвести до серйозних травм.

• **Увага!** Електроінструмент створює під час роботи електромагнітне поле. За деяких обставин, це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імплантати. Щоб зменшити ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю або травми з летальним наслідком, людям з медичними імплантатами, перед початком експлуатації електроінструмента, рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату.

Використовування і обслуговування електроінструмента

• Люди з недостатніми психофізичними або розумовими здібностями і діти не можуть управляти електроінструментом, якщо людина, яка відповідає за їх безпеку, не контролює їх чи не інструктує щодо використання електроінструменту.

• **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, який відповідає**

вашій цілі використання. Відповідний електроінструмент буде працювати краще і безпечніше з тією продуктивністю, для якої він був спроектований.

• **Не працюйте електроінструментом з несправним вмикачем / вимикачем.** Електроінструмент, ввімкнення / вимкнення якого не може контролюватися, становить небезпеку і повинен бути негайно відремонтований.

• **Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або зберіганням електроінструментів - від'єднайте вилку від джерела живлення і / або акумулятор від електроінструменту.** Ці заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструмента.

• **Зберігайте невикористовуванні електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не ознайомились з електроінструментом або цими інструкціями, використовувати електроінструмент.** Електроінструменти небезпечні в руках непідготовлених користувачів.

• **Слідкуйте за станом електроінструменту. Перевіряйте осьове биття і надійність з'єднання рухомих деталей, а також будь-які несправності, які можуть вивести електроінструмент з ладу. Несправний електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням.** Багато нещасних випадків виникають через поганий стан електроінструменту.

• **Ріжучі інструменти повинні знаходитися в чистоті і бути добре заточеними.** Правильно встановлені ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками зменшують можливість заклинювання і полегшують управління електроінструментом.

• **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки і т.п. відповідно до інструкцій, беручи до уваги умови роботи і виконувані роботи.** Використання електроінструмента для операцій, для яких він не призначений, може призвести до небезпечної ситуації.

• **Підтримуйте рукоятки і поверхні захоплення сухими, чистими і вільними від масла і мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захоплення перешкоджають безпечному поводженню з електроінструментом і управління ним в несподіваних ситуаціях.

• Зверніть увагу, що при роботі з електроінструментом необхідно правильно тримати допоміжну рукоятку; виконання цієї вимоги полегшує управління електроінструментом. Таким чином, правильне утримання електроінструменту може знизити ризик нещасних випадків або травм.

Використання акумуляторних інструментів та догляд за ними

• **Заряджайте акумулятор тільки за допомогою зарядного пристрою, передбаченого виробником.** Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик пожежі при використанні з іншим типом акумуляторів.

• **Використовуйте електроінструменти тільки з акумуляторами, призначеними для них.** Використання будь-яких інших акумуляторів може створити ризик поломки або пожежі.

• **Коли акумулятор не використовується, зберігайте його окремо від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гайки та інші дрібні металеві предмети, які можуть створити контакт між клемами акумулятору.** Коротке замикання на клемах акумулятора може викликати обпік або пожежу.

• **За неналежних умов, електроліт може вилитися з акумулятору; уникайте контакту з ним. Якщо контакт випадково відбувся, промийте шкіру водою. Якщо електроліт потрапив в очі, додатково зверніться по медичну допомогу.** Електроліт з акумулятору може викликати свербіж або обпік.

• **Уникайте ненавмисного включення. Перш, ніж вставляти акумулятор, переконайтеся в тому, що вмикач знаходиться у вимкненому положенні.** Якщо при носінні електроінструменту ви тримаєте палець на вмикачі, або якщо ви вставляєте акумулятор у включений електроінструмент, це може призвести до нещасних випадків.

• **Не відчиняйте акумулятор.** Небезпека замикання.

• **У разі ушкодження та неналежного використання акумулятору, може виділятися пара. Забезпечте доступ свіжого повітря і зверніться по медичну допомогу у разі потреби.** Пара може подразнювати дихальну систему.

• **Якщо акумулятор бракований, електроліт може вилитися і вступити в контакт з прилеглими компонентами.** Перевірте усі відповідні деталі. Очистіть такі деталі або замініть їх, якщо потребується.

• **Захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад, від постійного сонячного випромінювання і від вогню.** Є ризик вибуху.



УВАГА! Прочитайте усі попередження про дотримання техніки безпеки та усі інструкції.

• **Захищайте зарядний пристрій акумулятору від дощу та вологи.** Проникнення води в зарядний пристрій акумулятору підвищує ризик ураження електричним струмом.

• **Не заряджайте інші акумулятори.** Зарядний пристрій акумулятору підходить тільки для зарядки літієво - іонних акумуляторів вказаного діапазону напруги. Інакше виникає ризик пожежі або вибуху.

• **Зберігайте зарядний пристрій акумулятору в чистому стані.** Забруднення може стати причиною ураження електричним струмом.

• **Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій акумулятору, кабель і вилку. Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору, якщо виявлені дефекти. Самостійно не відкривайте зарядний пристрій акумулятору і ремонтуйте його тільки у кваліфікованих фахівців.** Пошкоджені зарядні пристрої, кабелі і вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.

• **Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папір, тканина і так далі) або в пожежонебезпечному середовищі.** Є небезпека пожежі через нагрівання зарядного пристрою в процесі зарядки.

Технічне обслуговування

• **Обслуговувати Ваш електроінструмент повинні кваліфіковані фахівці з використанням рекомендованих запасних частин.** Це дає гарантію, що безпека Вашого електроінструменту буде збережена.

• Дотримуйтесь інструкції по змащуванню, а також рекомендації по заміні аксесуарів.

Особливі вказівки з техніки безпеки

Інструкція з техніки безпеки при виконанні усіх видів розпилювальних робіт



НЕБЕЗПЕКА: Не підносьте руки до робочої зони та пильного диску. Тримайте іншу руку на додатковій рукоятці або корпусі двигуна. Якщо пилу утримувати двома руками, небезпека отримання травми від пильного диску відсутня.

• **Не торкайтеся нижньої частини заготовки.** Захисний пристрій не зможе забезпечити захист від пильного диску під заготовкою.
• **Встановіть глибину різання відповідно до товщини заготовки.** Нижче заготовки може виступати менше половини цілого зубця пилкового диска.
• **Ніколи не тримайте руками заготовку, призначену для різання, і не кладіть її на ногу.** Закріпіть заготовку на стійкій платформі. Щоб зменшити ступінь впливу інструменту на оператора, ймовірність заклинювання пильного диска і втрату контролю, важливо надійно зафіксувати заготовку (циркулярну пилу необхідно правильно тримати, а оброблювана заготовка повинна бути зафіксована, як показано на мал. 19).
• **При виконанні робіт, під час яких пилковий диск може торкатися прихованої проводки, тримайте електроінструмент тільки за ізольовані поверхні на руків'ї.** При контакті з дротом під напругою в металевих деталях електроінструмента також виникає напруга, що може стати причиною ураження оператора електричним струмом.
• **Для поздовжнього різання завжди використовуйте направляючу планку або пряму напрямну.** Це підвищує точність розпилювання і знижує ймовірність заклинювання пильного диску.
• **Завжди використовуйте пильні диски з правильним розміром і формою (ромбічна / кругла) отворів для оправлення.** Пильні диски, які не відповідають елементам кріплення пили, працюватимуть внецентрово, що може привести до втрати контролю над інструментом.
• **Ніколи не використовуйте невідповідні або пошкоджені шайби або болти для кріплення пилкового диску.** Використання спеціально призначених для вашої пили шайб і болтів гарантує оптимальну роботу пристрою і безпеку.

Правила техніки безпеки при експлуатації електроінструмента

Загальні рекомендації для циркулярних пилок всіх типів

Причини виникнення віддачі та відповідні попередження

• віддача - це раптова реакція у результаті затиснення, застрягання або зсуву пильного диску. Віддача призводить до втрати контролю над пилою, яка може підняти заготовку і направити її до оператора;
• при затиску або застряганні в розрізі пильний диск зупиняється, а реакція двигуна викликає швидке відкидання інструменту назад у сторону оператора;
• якщо пильний диск викривляється або відбувається зміщення лінії розпилу, зубці на задньому краї пилкового диску можуть врізатися у поверхню дерева. Це призводить до того, що пильний диск виходить з розрізу і відскакує назад у сторону оператора.

Віддача є результатом неналежного використання інструменту і / або неправильної роботи оператора або невідповідних умов роботи. Щоб запобігти виникненню віддачі, необхідно вжити належних заходів безпеки, викладених нижче.

• **Міцно тримайте пилу двома руками. Покладіть руки таким чином, щоб ви могли чинити опір силам, що виникають при віддачі. Оператор може перебувати з будь-якого боку пили, але не на одній лінії з пильним диском.** В результаті віддачі пила може відскочити назад, але при дотриманні техніки безпеки оператор може контролювати сили, що виникають при віддачі.
• **У разі застрягання пилкового диску або припинення розпилювання з якої-небудь причини відпустіть пусковий механізм і не виймайте пилу до її повної зупинки. Ніколи не намагайтеся прибрати або витягнути пилу під час руху пилкового диску. В іншому випадку може виникнути віддача.** З'ясуйте причину і прийміть заходи щодо усунення причини застрягання.
• **Під час перезапуску пили, що знаходиться у заготівлі, помістіть пильний диск у центрі розрізу і переконайтеся, що зубці пили не торкаються матеріалу.** Застрягання пилкового диску може привести до підйому або віддачі з боку заготовки у момент повторного запуску пили.
• **Щоб зменшити ризик застрягання пилкового диску або віддачі, забезпечте опору для великих панелей.** Великі панелі можуть прогинатися під власною вагою. Опори повинні перебувати під панеллю з обох сторін, поряд з лінією розпилу і біля краю панелі. (Див. правильний хід роботи на мал. 16.2 і неправильний - на мал. 16.1).
• **Не використовуйте тупі або пошкоджені пильні диски.** Погано заточені і неправильно встановлені пильні диски роблять вузький розріз, викликаючи підвищене тертя, застрягання пилкового диску і віддачу.
• **Затискні регулятори глибини входу пилкового диску і нахилу повинні бути зафіксовані до початку розпилювання.** Якщо значення установки пилкового диску змінюються під час роботи інструменту, це може привести до застрягання і віддачі.
• **При розпилюванні стін або інших "сліпих зон" проявляйте особливу обережність.** Виступаючий пильний диск може розрізати предмет, який викличе віддачу.

Інструкція з техніки безпеки при використанні пил з буксирним кожухом, зовнішнім або внутрішнім хитним захисним кожухом

• **Перед кожним використанням перевіряйте, чи нормально закривається нижній захисний кожух. Не працюйте з пилкою, якщо рух нижнього захисного кожуху ускладнено і він закривається з запізненням. Ніколи не фіксуйте і не підв'язуйте нижній захисний кожух у відкритому положенні.** При випадковому падінні пили нижній кожух може деформуватися. Підніміть нижній захисний кожух за допомогою відвідної рукоятки і переконайтеся, що кожух вільно рухається і не торка-

ється з пильним диском або іншими деталями при будь-якому куті нахилу і глибині різання.

• **Перевірте роботу пружини нижнього захисного кожуху. Якщо робота кожуху і пружини порушена, перед початком роботи необхідно провести технічне обслуговування цих деталей.** Через несправність деталей, накопичення смоли та інших клейких речовин або стружки, що скопилася механізм нижнього захисного кожуху може спрацьовувати із запізненням.

• **Нижній захисний кожух можна відсунути вручну тільки для спеціальних типів розпилювання, таких як "похила" і "комбінована".** Підніміть нижній захисний кожух за допомогою відвідної рукоятки, і як тільки пильний диск увійде у матеріал, відпустіть захисний кожух. Для всіх інших типів розпилювання захисний кожух повинен працювати в автоматичному режимі.

• **Перш ніж класти пилу на лавку або підлогу, завжди переконайтеся, чи закриває нижній захисний кожух пильний диск.** Незахищений, що рухається за інерцією пильний диск призведе до зворотного ходу пили і розрізання усіх предметів на її шляху. Не забувайте про те, що після натискання вимикача живлення пильному диску потрібен певний час для повної зупинки.

Увага! Хімічні речовини в частках пилу, що виникає внаслідок циклювання, розпилювання, полірування, свердління та інших будівельних робіт, можуть викликати рак, вроджені вади або мати негативний вплив на репродуктивну функцію.

УВАГА! Хімічні речовини у частках пилу, що виникає внаслідок циклювання, розпилювання, полірування, свердління та інших будівельних робіт, можуть викликати рак, вроджені вади або мати негативний вплив на репродуктивну функцію. Приклади таких хімічних речовин:

- Фарба на основі свинцю.
- Прозорий діоксид кремнію, що міститься у цеглі, цементі та інших кам'яних матеріалах.
- Рівень небезпеки миш'яку і хрому, що містяться у хімічно обробленому дереві, залежить від частоти роботи з такими матеріалами. Щоб уникнути контакту з цими хімічними речовинами: оскільки рівень небезпеки залежить від тривалості робіт з такими матеріалами, уникайте контакту з цими хімічними сполуками.
- Проводьте роботи у добре вентильованому місці.
- Під час роботи вдягайте відповідні засоби захисту, такі як пилезахисна маска зі спеціальним фільтром для дрібного пилу.

Додаткові інструкції з експлуатації циркулярної пили

• Під час роботи з електроінструментом звертайте увагу на наступне:
  - пильний диск не повинен бути пошкоджений, деформований, він не повинен мати тріщин, усі зубці повинні бути на місці;
  - не використовувати пильні диски з швидкорізальної сталі;
  - не використовувати для цього інструменту будь-які шліфувальні диски;
  - не використовувати пильні диски, які не передбачені інструкцією;
  - не тиснути на пильний диск для його зупинки;
  - переконайтеся, що відвідний механізм в усій запобіжній системі працює правильно;
  - перед заміною деталей, налаштуванням інструменту або іншими технічними роботами інструмент повинен бути від'єднаний від електромережі.
• При експлуатації інструменту швидкість розпилювання повинна контролюватися і перебувати на середньому рівні відповідно до твердості оброблюваного матеріалу.
• При експлуатації інструменту не допускається наявність в оброблюваній деревині таких металевих предметів як цвяхи; у разі наявності ділянок більш твердого дерева швидкість розпилювання повинна бути знижена.
• Використання інструменту при знятому захисному кожусі заборонено.
• Щоб запобігти виникненню несправностей і зменшити ризик застрягання, тримайте пильний диск у чистоті і вчасно його точіть.
• **НЕБЕЗПЕКА!** Під час роботи з інструментом не підносьте руки до робочої зони та не торкайтеся до пильного диску. Не вставляйте заготовку, якщо пильний диск обертається. Якщо пильний диск все ще обертається, не торкайтеся деталей інструменту руками.
• Міцно тримайте інструмент у руках. Не кладіть руки або пальці ззаду циркулярної пили. При віддачі пила найбільш ймовірно буде рухатися у напрямку до ваших рук, що призведе до серйозних пошкоджень (див. мал. 20.1 - неправильна робота з інструментом).
• Під час розпилювання ширша частина основи циркулярної пилки повинна бути поміщена на частину виробу зі стабільною опорою, а не на ту частину, яку потрібно відпиляти (правильна робота з інструментом показана на мал. 20.2; неправильна - на мал. 20.3). Якщо заготовка занадто коротка або маленька, вона повинна бути зафіксована за допомогою спеціального пристосування. Не тримайте коротку заготовку руками.
• Циркулярна пила не повинна використовуватися у перевернутому положенні, так як це може привести до серйозних травм і пошкоджень (як показано на мал. 21).

Перед початком роботи

• Використовуйте електроінструмент тільки для розпилювання матеріалів рекомендованих виробником.
• Напрям стрілки на пільному диску повинен завжди співпадати з напрямом стрілки на захисному кожусі.
• При роботі забороняється фіксувати (прив'язувати, розклинювати і тому подібне) рухливий захисний кожух у відкритому положенні.
• Не допускайте блокування рухливого захисного кожуха, забивання його тирсою. Якщо це сталося, вимкнете електроінструмент, усунете несправність і тільки після цього продовжуйте роботу.

При роботі

• Ніколи не починайте розпилювання, поки пильний диск не розвине повну швидкість.
• Завжди обробляйте тільки одну заготівлю - тільки в цьому випадку її можна надійно зафіксувати.
• При обробці довгих заготівель, використовуйте затискні пристосування і обов'язково забезпечте опору під довгим кінцем заготівлі. Категорично забороняється, щоб третя особа утримувала оброблювану заготівлю.

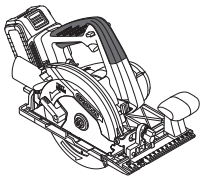
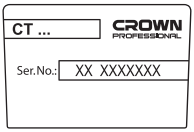
• Категорично забороняється видаляти тирсу і обрізки заготівель, при включеному двигуні електроінструменту.
• Якщо при роботі пильний диск застряг в заготівлі або був заблокований обрізками, негайно вимкнете електроінструмент, і тільки після цього усувайте причину зупинки пильного диска.
• Не обробляйте матеріали з вмістом азбесту. Азбест вважається канцерогеном.
• Забороняється використовувати електроінструмент для розпилювання дрів.
• Уникайте зупинки двигуна електроінструменту під навантаженням.
• Не допускайте перегрівання електроінструменту при тривалому використанні.
• Не закривайте пальцями отвір патрубка викиду тирси.
• Не працюйте електроінструментом вище рівня голови.

Після закінчення роботи

• Електроінструмент можна прибирати з робочого місця тільки після вимкнення і повної зупинки пильного диска.
• Категорично забороняється уповільнювати обертання пильного диска за інерцією, за допомогою фіксатора шпинделя або докладаючи зусилля до бічної поверхні пильного диска. Використання фіксатора шпинделя для цієї мети виведе з ладу електроінструмент і позбавить вас права на гарантійне обслуговування.
• При роботі пильні диски сильно нагріваються - не торкайтеся до них до їх охолодження.

Символи, що використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати електроінструмент правильно і безпечно.

Символ	Значення
	**Акумуляторна циркулярна пилка** Ділянки, які позначені сірим кольором, м'яка накладка (з ізольованою поверхнею).
	**Наклейка з серійним номером:** CT ... - модель; XX - дата виробництва; XXXXXXX - серійний номер.
	Безщітковий двигун.

Символ	Значення
	Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Носіть захисні окуляри.
	Носіть захисні навушники.
	Носіть пилозахисну маску.
	Не нагрівайте акумулятор вище 45°C. Захищайте від тривалого впливу прямих сонячних променів.
	Не викидайте акумулятор в побутове сміття.
	Не кидайте акумулятор у вогонь.
	Не допускайте попадання акумулятора під дощ.
	Час зарядки акумулятора.
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Заблоковано.
	Розблоковано.
	Заборонена дія.
III	Клас захисту.

Символ	Значення
	Увага. Важлива інформація.
CE	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Корисна інформація.
	Носіть захисні рукавиці.
	Під час роботи видаляйте пил, що утворюється.
	Не викидайте електроінструмент в побутове сміття.

Призначення електроінструменту

Акумуляторна циркулярна пилка призначена для розпилювання заготівок з деревних матеріалів. Конструкція електроінструменту дозволяє виконувати вертикальні і похилі пропіли, а також регулювати глибину пропілу.
Використання спеціальних пильных дисків робить можливим розпилювання заготівель з пластика.

Елементи пристрою електроінструменту

1 Перехідник для підключення пилососа *
2 Акумулятор *
3 Фіксатор акумулятора *
4 Шкала глибини пропілу
5 Захисний кожух
6 Вмикач / вимикач
7 Кнопка блокування вимикача
8 Фіксатор шпинделя
9 LED ліхтар
10 Шкала кута нахилу корпусу
11 Затискна гайка шкали кута нахилу корпусу
12 Додаткова ручка
13 Рухомий захисний кожух
14 Пильний диск *
15 Болт кріплення диска
16 Зовнішній фланець
17 Важіль рухомого захисного кожуха
18 Мітка пропилу при нахилі корпуса 0°
19 Мітка пропилу при нахилі корпуса 45°
20 Опорна плита
21 Затискний гвинт паралельного упору
22 Вентиляційні отвори
23 Індикатор "Високий обертаючий момент"
24 Фіксуючий важіль
25 Кнопка перевірки ступеня заряду акумулятора *
26 Індикатори ступеня заряду акумулятора *
27 Ключ шестигранний *
28 Паралельний упор *
29 Зарядний пристрій *
30 Гвинт *
31 Внутрішній фланець
32 Шпіндель
33 Гвинт регулювання вертикального положення корпусу
34 Наклейка зарядного пристрою *
35 Індикатор (червоний) *
36 Індикатор (зелений) *

* Приналежності

Перераховані, а також зображені приналежності, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж та регулювання елементів електроінструменту

Перед проведенням усіх процедур витягніть із електроінструмента акумулятор 2.



Не затягуйте дуже сильно кріпильні елементи, щоб не пошкодити їх різьблення.



Монтаж / демонтаж / налаштування деяких елементів аналогічне для усіх моделей електроінструментів, в цьому випадку на малюнку пояснення конкретна модель не вказується.

Монтаж / демонтаж паралельного упору (див. мал. 1)

Монтаж / демонтаж паралельного упору **28** проводити як показано на малюнку 1.

Монтаж / демонтаж перехідника для підключення пилососа (див. мал. 2)

На мал. 2 зображено дії з монтажу / демонтажу адаптеру пилососу **1**.

Заміна пильного диска (див. мал. 3-4)



При тривалому використанні пильний диск може сильно нагрітися - витягайте його, надівши рукавички. Це також понизить ризик поранення об різальні кромки.

• Встановіть електроінструмент на торцеву сторону корпусу двигуна див. мал. 3.
• Натисніть фіксатор шпинделя **8** і вручну поверніть пилковий диск **14**, щоб зафіксувати його в нерухливому положенні. Утримуючи натиснутим фіксатор шпинделя **8**, відкрутіть шестигранним ключем **27** гвинт **15** (див. мал. 3).
• Перемістіть рухомий захисний кожух **17** за важіль **13** у напрямі руху годинникової стрілки до упору.
• Зніміть зі шпинделя **32**: зовнішній фланець **16**, пильний диск **14**, внутрішній фланець **31**.

• Очистіть м'яким пензликом кріпильні елементи і встановіть на шпиндель **32**: внутрішній фланець **31**, пильний диск **14**, зовнішній фланець **16**, вкрутити болт **15** і потягніть його рукою.

Увага: при установці строго виконуйте наступні правила:

• дотримуйтесь правильну послідовність установки деталей (див. мал. 4);
• не допускайте їх перекосу при монтажі;
• при установці пильного диска **14** переконайтеся в тому, що діаметр отвору відповідає діаметру виступу на внутрішньому фланці **31**;
• напрямок стрілки на пильному диску **14** повинен завжди збігатися з напрямком стрілки на захисному кожусі **5**;
• встановлюйте зовнішній фланець **16** фаскою назовні.

• Рухомий захисний кожух **17** поверніть у вихідне положення.
• Утримуючи натиснутим фіксатор шпинделя **8**, затягніть шестигранним ключем **27** гвинт **15**. Опустіть фіксатор шпинделя **8**.

Регулювання вертикального положення корпусу (див. мал. 5, 13)

• Послабте затискні гайки **11** (див. мал. 13).
• Встановіть корпус у вертикальне положення.
• Затягніть затискні гайки **11**.
• Перемістіть рухливий захисний кожух **17** за важіль **13** в напрямку руху годинникової стрілки до упору.
• Прикладіть сторони юстировочного кутника 90° до площини пилкового диску **14** і до площини опірної плити **20** (див. мал. 5). Якщо сторони кутника щільно прилягають до поверхні пилкового диску **14** і до поверхні опірної плити **20**, то регулювання не потрібне, у протилежному випадку необхідно виконати регулювання за допомогою гвинта **33**.
• Вкручуючи або викручуючи регулювальний гвинт **33** досягніть того, щоб сторони косинця 90° щільно прилягали до поверхні пиляльного диска **14** і до поверхні опорної плити **20**.

Зарядка акумулятора електроінструменту

Введення у експлуатацію електроінструмента

Електроінструмент поставляється з частково зарядженим акумулятором 2. Перед першим використанням обов'язково проведіть повну зарядку акумулятора 2.

Процес зарядки (див. мал. 6, 9)

• Натисніть на фіксатор **3** і зніміть акумулятор **2** (див. мал. 6.1, 9.1).
• Підключіть зарядний пристрій **29** до мережі.
• Вставте акумулятор **2** в зарядний пристрій **29** (див. мал. 6.2, 9.2).
• Від'єднайте зарядний пристрій **29** від мережі після завершення зарядки.
• Вийміть акумулятор **2** з зарядного пристрою **29** і встановіть акумулятор **2** в електроінструмент (див. мал. 6.3, 9.3).

Індикатори процесу зарядки (див. мал. 7, 10)

Індикатори зарядного пристрою **35** і **36** інформують про хід процесу зарядки акумулятора **2**. Інформація про значення сигналів індикаторів **35** і **36** представлена на наклейці **34** (див. мал. 7, 10).

• Мал. 7.1, 10.1 - (зелений індикатор **36** світиться, акумулятор **2** не вставлено у зарядний пристрій **29**) - зарядний пристрій **29** підключено до мережі (стан готовності до зарядки).
• Мал. 7.2, 10.2 - (зелений індикатор **36** блимає, акумулятор **2** вставлений в зарядний пристрій **29**) - йде процес зарядки акумулятора **2**.
• Мал. 7.3, 10.3 - (зелений індикатор **36** світиться, акумулятор **2** вставлений в зарядний пристрій **29**) - акумулятор **2** повністю заряджений.
• Мал. 7.4, 10.4 - (червоний індикатор **35** світиться, акумулятор **2** вставлений в зарядний пристрій **29**) - процес зарядки акумулятора **2** зупинений через невідповідний температурний режим. При нормалізації температурного режиму, процес зарядки відновиться.
• Мал. 7.5, 10.5 - (червоний індикатор **35** блимає, акумулятор **2** вставлений в зарядний пристрій **29**) - процес зарядки акумулятора **2** зупинений через його несправність. Замініть несправний акумулятор **2**, його подальше використання заборонено.

В процесі зарядки акумулятор 2 і зарядний пристрій 29 нагріваються - це нормально.

Вмикання / вимикання електроінструмента

Включити:
Для увімкнення електроінструмента натисніть кнопку блокування **7**, як зображено на малюнку 12.1, і утримуючи в цьому положенні, натисніть кнопку вмикання / вимикання **6** (див. мал. 12.2).
Виключити:
Для виключення електроінструменту відпустите кнопку вмикача / вимикача **6**.

Відсмоктування пилу під час роботи з електроінструментом



Відсмоктування пилу знижує концентрацію пилу в повітрі, запобігає її накопичуванню на робочому місці. При роботі з електроінструментом, завжди використовуйте пилосос, що підходить для відсмоктування пилу оброблюваних матеріалів.

Конструктивні особливості електроінструменту

Безщітковий двигун

Електроінструмент оснащений безщітковим двигуном, який забезпечує наступні переваги (порівняно з колекторним мотором):
• висока надійність через відсутність деталей, які швидко зношуються (вугільних щіток, колектора та ін.);

- збільшений час роботи на одній зарядці;
- компактний дизайн і легка вага.

Температурний захист

Температурний захист автоматично відключає електроінструмент при надмірному навантаженні, або якщо температура акумулятора **2** перевищує 70°C. Це захищає електроінструмент від пошкодження при недотриманні умов експлуатації.

Захист від глибокого розряду

Акумулятор **2** має систему захисту від глибокого розряду. У випадку повного розрядження акумулятора **2**, електроінструмент автоматично вимикається. **Увага: не намагайтеся вмикати електроінструмент при спрацьовуванні системи захисту - у цьому випадку акумулятор 2 може бути пошкоджено.**

Індикатори ступеня заряду акумулятора (див. мал. 8, 11)

При натисненні на кнопку **25** індикатори **26** показують ступінь зарядки акумулятора **2** (див. мал. 8, 11).

Захист від перегріву

Система захисту двигуна від перегріву автоматично вимикає електроінструмент у випадку перегріву. У цій ситуації дайте електроінструменту охолонути, перш ніж знову увімкнути його.

Захист від перевантаження

Система захисту двигуна від перевантаження автоматично вимикає електроінструмент, у випадку, якщо він працює таким чином, що споживає надмірно високий струм. У цій ситуації вимкніть електроінструмент і припиніть операцію, яка викликала перевантаження електроінструменту.

Плавний пуск

Плавний пуск дозволяє плавно вмикати електроінструмент - пилковий диск **14** розкручується поступово без ривку та віддачі, також у момент увімкнення не створюється стрибкоподібного навантаження на двигун.

Гальмо вибега

Гальмо вибігу зупиняє шпиндель електроінструмента протягом 2 секунд після вимкнення електроінструмента.

Режим роботи з підвищенним обертаючим моментом

При розпилюванні твердих матеріалів (наприклад, твердої деревини, такої як дуб або бук), може увімкнутися режим роботи з підвищенним обертаючим моментом. Індикатор **23** сигналізує про увімкнення режиму з підвищенним обертаючим моментом. При увімкненні цього режиму рекомендовано зменшити подачу електроінструмента.

LED ліхтар

При включенні електроінструменту за допомогою вмикача / вимикача **6**, автоматично включається LED ліхтар **9**, який дозволяє вести роботи в умовах недостатньої освітленості.

Рекомендації при роботі електроінструментом

Установка глибини пропилу (див. мал. 13)

Перед початком роботи налаштуйте глибину пропилу в залежності від товщини заготовки - найбільш акуратна кромка зрізу виходить якщо диск **14** виступає за межі заготовки не більш ніж на висоту зуба.

- Послабте фіксує важіль **24** (див. мал. 13).
- Встановіть бажану глибину пропилу (згідно показаннями шкали **4**), піднімаючи або опускаючи корпус електроінструмента.
- Затягніть фіксуючий важіль **24**.

Установка кута пропилу (див. мал. 14)

Конструкція електроінструменту дозволяє проводити безступінчасте регулювання кута пропилу в межах від 0° до 50°.

- Послабте затискні гайки **11** (див. мал. 14).
- Встановіть бажаний кут різання (згідно показаннями шкали **10**), нахиляючи корпус електроінструмента.
- Затягніть затискні гайки **11**.

При виконанні похилих пропилів враховуйте, що глибина пропила не відповідає, показаннями на шкалі 4.

Мітки пропилу (див. мал. 15)

- Мітка пропилу **18** вказує позицію диска **14** при виконанні вертикальних пропилів (див. мал. 15.1).
- Мітка пропила **19** вказує позицію диска **14** при виконанні пропилів під кутом 45° (див. мал. 15.2).

Рекомендується виконати пробний пропил, щоб виключити помилки при проведенні робіт.

Розпилювання (див. мал. 16)

Продуктивність роботи і якість пропилу залежать від стану і форми зубів пильного диска 14 - тому правильно обирайте тип пильного диска в залежності від оброблюваного матеріалу і виду робіт.

- Переконайтеся, що заготовка надійно зафіксована. Прослідкуйте за тим, щоб заготівки, що розпилюється була покладена лицьовою стороною вниз, оскільки край з нижньої сторони виходить більш акуратним.
- Увімкніть електроінструмент до того, як диск **14** доторкнеться до заготовки. Зачекайте поки диск **14** не набере максимальні оберти.
- Переміщайте електроінструмент уперед з рівномірною подачею без ривків і перекосу.
- Не прикладайте надмірного зусилля - для виконання операції потрібно деякий час. Надмірне зусилля не прискорить процес виконання роботи, але перевантажить електроінструмент.

• При розпилюванні великих аркушів (деревностружкові плити і т.п.) використовуйте додаткові опори, щоб виключити прогин листа, який може викликати заклинювання диска **14** (див. мал. 16).

Розпилювання за допомогою паралельного упору (див. мал. 17-18)

Паралельний упор **28** дозволяє проводити розпилювання вздовж існуючої прямої кромки заготовки, а також проводити нарізування однакових по ширині смуг.

• Послабте затискний гвинт **21** паралельного упору **28** (див. мал. 17).
• Переміщайте паралельний упор **28**, щоб встановити необхідну ширину заготовки.
• Затягніть затискний гвинт **21** паралельного упору **28**.

Подібних результатів можна досягти, якщо за допомогою струбцин закріпити на оброблюваній заготівлі дошку, і використовувати її в якості допоміжного упору. Виконайте пиляння, переміщуючи електроінструмент вздовж цього упору, притискаючи бічну поверхню опорної плити 20 до бічної поверхні дошки (див. мал. 18).

Обслуговування / профілактика електроінструмента

Перед проведенням усіх процедур витягніть із електроінструмента акумулятор 2.

Рекомендації по експлуатації акумулятора

• Своєчасно заряджайте акумулятор **2**, не чекаючи його повної розрядки. Якщо при роботі спостерігається падіння потужності, необхідно перервати роботу і зарядити акумулятор **2**.
• Не заряджайте повністю заряджений акумулятор **2**, це скоротить термін його служби.
• Заряджайте акумулятор **2** при температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
• Якщо електроінструмент не використовується тривалий час, заряджайте акумулятор **2** кожні 6 місяців.
• Своєчасно замінюйте акумулятори, що виробили свій ресурс. Падіння продуктивності або значне скорочення часу роботи електроінструментом після зарядки указує на старіння акумулятора **2** і необхідність його заміни. Також слід враховувати, що акумулятор **2** може розряджатися швидше, якщо роботи ведуться при температурі нижче 0°C.
• При тривалому зберіганні без використання рекомендується зберігати акумулятор **2** при кімнатній температурі, зарядженим на 50% .

Чищення електроінструменту

Обов'язковою умовою для довгострокової і безпечної експлуатації електроінструменту є вміст його в чистоті. Регулярно продувайте електроінструмент стислим повітрям через вентиляційні отвори **22**.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри, схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: **www.crown-tools.com**.

Транспортування електроінструменту

• Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
• При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Li-Ion акумулятори

На Li-Ion акумулятори поширюються спеціальні правила транспортування небезпечних вантажів. Немає необхідності дотримання додаткових норм тільки при перевезенні акумуляторів самим користувачем на автомобільному транспорті.
Дотримуйтесь особливих вимог до упаковки і маркування при перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком). У цьому випадку, при підготовці вантажу до відправлення, необхідна участь експерта по небезпечним вантажам.
Можлива відправка акумуляторів тільки з неушкодженим корпусом. Необхідно ізолювати відкриті контакти і упакувати акумулятор так, щоб він не переміщувався всередині упаковки. Також необхідно дотримуватись додаткових національних приписів.

Захист навколишнього середовища

Переробка сировини замість утилізації відходів.

Електроінструмент, додаткові приналежності й упакування варто екологічно чисто утилізувати.
В інтересах чистосортної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені. Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленої з вторсировини без застосування хлору.

Elektrinio instrumento techniniai duomenys

Akumuliatorinis diskinis pjūklas		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Elektros įrankio kodas		žr. 14 puslapį	
Nominali įtampa	[V]	20 *	20 *
Sūkių skaičius tuščiaja eiga	[min^{-1}]	4800	4800
Akumuliatoriaus tipas		Li-Ion	Li-Ion
Akumuliatoriaus įkrovimo laikas	[min]	60	60
Akumuliatoriaus talpa	[Ah]	2	4
Pjūklo disko Ø	[mm]	165	165
Pjovimo disko skersmuo	[mm]	20	20
Maks. pjūklo disko storis	[mm]	1.6	1.6
Maks. pjovimo gylis 90°	[mm] [coliai]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
Maks. pjovimo gylis 45°	[mm] [coliai]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
Maks. pjovimo gylis 50°	[mm] [coliai]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Svoris	[kg] [svarai]	3,29 7.25	3,6 7.94
Saugumo klasė		III	III
Akustinis spaudimas	[dB(A)]	80,9	80,9
Akustinė galia	[dB(A)]	91,9	91,9
Apsunkinimas vibracija	[m/s^2]	0,77	0,77

* Didžiausia akumuliatoriaus įtampa (matuojama be darbinės apkrovos) yra 20 Voltų. Vardinė įtampa yra 18 Voltų.

Informacija triukšmu



Jei akustinis spaudimas yra didenis nei 85 dB(A), visada naudok apsaugos priemones klausai.

CE Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiame, kad skyriuje "Elektrinio instrumento techniniai duomenys" aprašytas gaminys atitinka privalomus Direktyvų 2006/42/EC reikalavimus ir jų pakeitimus bei šiuos standartus:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Sertifikavimo vadybininkas — Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Šveicarija, 30.08.2019



ĮSPĖJIMAS - Kad sumažėtų sužalojimų pavojus, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją!

Bendrosios saugos taisyklės



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus įspėjimus, nurodymus, paveikslėlius ir specifikacijas. Nesilaikant nurodymų ir įspėjimų kyla elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių sužalojimų pavojus.
Visus įspėjimus ir nurodymus išsaugokite ateičiai.
Įspėjimuose vartojamas terminas "elektrinis įrankis" reiškia mūsų pagamintą elektra (su laidu) arba iš akumuliatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

Darbo vietos sauga

• **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingos ar tamsios vietos kelia nelaimingų atsitikimų pavojų.
• **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pvz. tokioje, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, galinčias uždegti dulkes ar garus.
• **Naudojant elektrinį įrankį, šalia negali būti pašalinių asmenų ir vaikų.** Dėl blaškymo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

• **Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti kištukinį lizdą. Niekuomet nekeiskite kištuko. Įžemintiems elektriniams įrankiams prijungti nenaudokite jokių adapterių.** Originalūs kištukai ir jiems tinkantys kištukiniai lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
• **Kūnu nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei jūsų kūnas įžemintas, kyla didesnė elektros smūgio rizika.
• **Elektriniams įrankiams kenkia lietus ir drėgmė.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
• **Saugokite laidą. Elektrinio įrankio niekuomet neneškite, netempkite ir neatjunkite nuo maitinimo šaltinio suėmę už laido. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kampų ar judančių dalių.** Pažeisti ar susipynę laidai didina elektros smūgio pavojų.
• **Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite lauko aplinkai tinkamą ilgintuvą.** Naudojant lauko aplinkai tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
• **Jei negalima išvengti elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą likutinės srovės įrenginiu (RCD).** Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio rizika. PASTABA! Terminas "likutinės srovės įrenginys" (RCD) gali būti keičiamas terminu "elektros grandinės atjungiklis" (GFCI) arba "automatinis jungiklis" (ELCB).
• **Įspėjimas!** Niekuomet nelieskite pavarų dėžės, skydo ir kt. metalinių paviršių, nes liesdami juos galite sutrikdyti elektromagnetinę bangą, o tai gali sukelti nelaimingą atsitikimą ar sužalojimą.

Asmens sauga

• **Naudodami elektrinį įrankį išlikite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę, paveikti vaistų, alkoholio ar narkotinių medžiagų.** Net vos akimirkai praradus koncentraciją naudojant elektrinį įrankį galima sunkiai susižaloti.
• **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visuomet naudokite akių apsaugą.** Esant atitinkamoms sąlygoms naudojamos apsaugos priemonės, pvz., veido kaukė, batai neslidžiais padais, šalmas ar klausos apsauga sumažina sužalojimų pavojų.
• **Apsaugokite nuo netyčinio įjungimo. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, taip pat prieš įrankį paimdami ar nešdami visuomet patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtoje padėtyje.** Jei nešite elektrinį įrankį pirštą uždėję ant jungiklio arba jungsite prie maitinimo šaltinio elektrinį įrankį su įjungtu jungikliu, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
• **Prieš įjungdami elektrinį įrankį išimkite reguliavimo raktą ar veržliaraktį.** Palikus prie besisukančių elektrinio įrankio dalių prijungtą raktą ar veržliaraktį, kyla pavojus susižaloti.
• **Netieskite rankos su įrankiu per toli. Visuomet išlaikykite tinkamą kūno atramą ir pusiausvyrą.** Tada galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
• **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
• **Jei įrenginiuose yra dulkių išsiurbimo ir surinkimo įrangos jungtis, tinkamai ją prijunkite ir naudokite.** Išsiurbdami dulkes galite sumažinti pavojų sveikatai.
• **Net jei įrankius naudojate dažnai ir daug apie juos žinote, vis tiek negalima ignoruoti saugaus darbo su įrankiais principų.** Neatidus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti sunkų sužalojimą.
• **Įspėjimas!** Elektriniai įrankiai dirbant gali sukurti elektromagnetinį lauką. Šis laukas kai kuriomis aplinkybėmis gali trikdyti pasyvių ar aktyvių medicininių implantų veikimą. Norint sumažinti sunkių ar net mirtinų sužalojimų pavojų rekomenduojame asmenims, kurie turi medicininius implantus, prieš naudojant elektrinį įrankį pasitarti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

• Asmenys, turintys ribotus psichofizinius ar protinius gebėjimus, ir vaikai negali naudoti elektrinio įrankio, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, juos prižiūri arba nurodė, kaip tuo įrankiu naudotis.
• **Dirbdami su elektriniu įrankiu nevartokite jėgos. Naudokite savo darbui tinkantį elektrinį įrankį.** Tinkamas elektrinis įrankis leis gerai ir saugiai atlikti darbą tokiu greičiu, kuriam jis sukurtas.
• **Jei elektrinis įrankis jungikliu neįsijungia ir neišsijungia, jo nenaudokite.** Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti taisomas.
• **Prieš reguliuodami, keisdami priedus ar sandėliuodami elektrinį įrankį visuomet atjunkite maitinimo laido kištuką ir (arba) akumuliatorių.** Ši apsaugos priemonė sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
• **Nenaudojamą elektrinį įrankį padėkite vaikams nepasiekiamoje vietoje, neleiskite juo naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šia instrukcija.** Neišmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
• **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar gerai sulygiuotos ir sujungtos judančios dalys, ar niekas nesulūžę, ar nėra kitų sąlygų, galinčių paveikti elektrinio įrankio veikimo kokybę. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį sutaisykite.** Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastos elektrinių įrankių priežiūros.
• **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis mažiau stringa ir yra lengviau valdomi.
• **Elektrinį įrankį, priedus, galvutes ir t. t. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį.** Naudojant elektrinį įrankį kitais tikslais, ne tais, kuriems jis skirtas, gali kilti pavojus.
• **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir neriebaluoti.** Slidžios rankenos ar suėmimo paviršiai trukdo saugiai laikyti ir valdyti įrankį netikėtose situacijose.
• Atkreipkite dėmesį, kad naudojant elektrinį įrankį reikia tinkamai jį laikyti už pagalbinės rankenos, nes tai palengvina valdymą. Tinkamas suėmimas gali sumažinti nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų pavojų.

Įrankių su akumuliatoriumi naudojimas ir priežiūra

• **Įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis kito tipo akumuliatoriuje gali sukelti gaisro pavojų.
• **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais.** Naudojant kitų tipų akumuliatorius kyla susižeidimų ir gaisro pavojus.
• **Kai akumuliatoriaus nenaudojate, laikykite jį toliau nuo metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų nedidelių daiktų, galinčių sukelti trumpąjį jungimą.** Įvykus trumpajam akumuliatoriaus jungimui galima nusideginti ar sukelti gaisrą.
• **Esant nepalankioms sąlygoms iš akumuliatoriaus gali tekėti skystis, nesilieskite prie jo. Prisilietę nuplaukite vandeniu. Jei skysčio patenka į akis, kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali dirginti ar sukelti nudegimus.
• **Venkite netyčinio įjungimo. Prieš įdėdami akumuliatorių patikrinkite, ar įjungimo / išjungimo jungiklis yra išjungimo padėtyje.** Jei nešite įrankį pirštą uždėję ant įjungimo / išjungimo jungiklio arba įstatysite akumuliatorių į įjungtą įrenginį, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
• **Neatidarykite akumuliatoriaus.** Grandinės pavojus.
• **Pažeidimų ir netinkamo akumuliatoriaus naudojimo atveju gali sklisti garai. Įleiskite gryno oro, simptomams nepraėjus kreipkitės į gydytoją.** Garai gali dirginti kvėpavimo takus.
• **Jei akumuliatorius sugadintas, iš jo gali tekėti skystis ir patekti ant greta esančių dalių.** Patikrinkite greta esančias dalis. Jei reikia, jas nuvalykite arba pakeiskite.
• **Saugokite akumuliatorių nuo karščio, tiesioginių saulės spindulių, ugnies.** Šprogimo pavojus.



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus įspėjimus dėl saugumo bei visus nurodymus.

• **Saugokite akumuliatoriaus įkroviklį nuo lietaus ir drėgmės.** Vandeniui patekus į įkroviklį padidėja elektros smūgio pavojus.
• **Neįkraukite kitų akumuliatorių.** Akumuliatoriaus įkroviklis tinka įkrauti tik ličio jonų akumuliatorius su pirmiau nurodytomis įtampos ribomis. Kitu atveju kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
• **Akumuliatoriaus įkroviklis turi būti švarus.** Nešvarumai kelia elektros smūgio pavojų.
• **Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite akumuliatoriaus įkroviklį, laidą ir kištuką. Aptikę gedimų įkroviklio nenaudokite. Neatidarykite akumuliatoriaus įkroviklio patys, atiduokite jį remontuoti apmokytiems darbuotojams, naudokite tik originalias atsargines dalis.** Pažeisti akumuliatorių įkrovikliai, laidai ir kištukai didina elektros smūgio pavojų.
• **Nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio ant lengvai užsidegančių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės ir t.t.) arba degioje aplinkoje.** Įkrovimo metu akumuliatoriaus įkroviklis įkaista, kyla gaisro pavojus.

Priežiūra

• **Savo elektrinio įrankio priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotam meistrui, remontui naudokite tik originalui identiškas atsargines dalis.** Taip užtikrinsite elektrinio įrankio saugą.
• Žr. nurodymus dėl tepimo ir priedų keitimo.

Specialieji saugos įspėjimai

Saugumo nurodymai visoms pjovimo procedūroms



PAVOJUS: Rankas laikykite toliau nuo pjovimo vietos ir ašmenų. Antrąją ranką laikykite ant papildomos rankenos arba variklio korpuso. Jei pjūklą laikysite abiem rankomis, neįsipjausite.

• **Nekiškite rankų po apdirbama detale.** Apsauga nėra skirta apsaugoti jus nuo ašmenų po apdirbama detale.
• **Pjovimo gylį nustatykite pagal apdirbamos detalės storį.** Po apdirbama detale turi išlįsti pjūklo ašmenų dantuko dalis.
• **Pjaunamos detalės niekuomet nelaikykite rankose ar ant kojos. Apdirbamą detalę įtvirtinkite ant stabilios plokštumos.** Svarbu tinkamai įtvirtinti detalę, kad sumažintumėte kūno poveikio, ašmenų įstrigimo ir kontrolės praradimo pavojų. (Diskinį pjūklą reikia laikyti tinkamai, o apdirbamą detalę reikia įtvirtinti kaip parodyta 19 pav.).
• **Tais atvejais, kai pjovimo metu galite kliudyti paslėptus laidus, pjūklą laikykite už izoliuotojo suėmimui skirto paviršiaus.** Prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, ji pradės tekėti per metalines elektrinio įrankio dalis ir sukelti elektros smūgį operatoriui.
• **Pjaudami naudokite kreiptuvą arba kampainį.** Tai užtikrina tikslesnį pjovimą bei sumažina pjūklo ašmenų įstrigimo riziką.
• **Visuomet naudokite pjūklus, atitinkančius laikiklio dydį ir formą (rombo arba apvalią).** Tvirtinimo įrangos neatitinkantys pjūklai nebus subalansuoti, tad galite prarasti jų kontrolę.
• **Niekuomet nenaudokite pažeisto ar netinkamo pjūklo varžto ar poveržlių.** Pjūklo varžtas ir poveržlės sukurti specialiai jūsų pjūklui, jos užtikrina optimalų veikimą ir operatoriaus saugumą.

Darbo su elektriniu įrankiu saugos nurodymai

Kiti saugumo nurodymai skirti visiems pjūklams

Atatrankos priežastys ir susiję įspėjimai
- atatranka yra staigi reakcija į prispaustą, užstrigusį, nesulygiuotą pjūklą, kurios metu pjūklas nevaldomai iššoka iš apdirbamos detalės link įrankį valdančio asmens;
- kai pjūklo ašmenys suspaudžiami arba užstringa įpjovoje, variklio jėga įrenginį staiga pastumia link įrankį valdančio asmens;
- jei pjūklas pjūvyje sulinksta arba nėra sulygiuotas, galiniai dantukai gali įsikirsti į medienos paviršių ir pjūklas bus išsviestas iš įpjovos link įrankį valdančio asmens.

Atatranka susidaro netinkamai naudojant pjūklą ir (arba) nesilaikant teisingų darbo procedūrų ar sąlygų. Atatrankos galima išvengti laikantis toliau pateiktų nurodymų.
- **Pjūklą tvirtai laikykite abiem rankomis, jas laikykite taip, kad atsispirtumėte atatrankos jėgai. Atsistokite šalia pjūklo, o ne prieš jį.** Atatrankos jėga pjūklą gali sviesti atgal, tačiau imantis reikiamų atsargumo priemonių operatorius šią jėgą gali suvaldyti.

• **Jei ašmenys stringa arba dėl kažkokios priežasties nutraukiamas pjovimas, atleiskite įjungiklį ir leiskite pjūklui suktis, kol jis visiškai sustos. Niekuomet nebandykite ištraukti pjūklo iš pjaunamos detalės ar traukti pjūklą atgal jam sukantis, nes taip galima sukelti atatranką.** Patikrinkite ir imkitės atitinkamų veiksmų, kad pašalintumėte ašmenų strigimo priežastis.
• **Įjungdami įrenginį ašmenims esant pjaunamoje detalėje, nustatykite juos ties įpjovos viduriu ir patikrinkite, ar dantukai neįsikirtę į pjaunamą paviršių.** Jei ašmenys įstrigo, įjungimo metu pjūklą gali išsviesti aukštyn.
• **Didesnes plokštes paremkite, kad jos nesuspaustų pjūklo ašmenų ir nesukeltų atatrankos.** Didelės plokštės dėl savo svorio linksta. Abiejose plokščių pusėse, greta pjovimo linijos ir prie plokštės krašto reikia padėti atramas. (žr. tinkamą pjovimą 16.2 pav. ir klaidingą pjovimą 16.1 pav.).
• **Nenaudokite atšipusių ar pažeistų ašmenų.** Atšipę ar netinkamai įstatyti ašmenys formuoja siaurą pjūvį, didina trintį, jie gali įstrigti ir sukelti atatranką.
• **Prieš pjaunant reikia priveržti ir užfiksuoti pjūvio gylio ir nuosklembos reguliavimo svirtis.** Jei pjovimo metu pasikeis ašmenų padėtis, ašmenys gali įstrigti arba gali susidaryti atatranka.
• **Būkite itin atidūs pjaunami sienas ar kitas uždengtas vietas.** Išsikišę ašmenys gali įpjauti daiktus ir sukelti atatranką.

Saugos nurodymai pjūklams su išorine apsauga, vidine apsauga, tempimo apsauga

• **Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar apatinė apsauga tinkamai užsidaro. Jei apatinė apsauga nėra laisva ir iškart neužsidaro, pjūklo nenaudokite. Niekuomet neprispauskite ir nepritvirtinkite apatinės apsaugos atidarytoje padėtyje.** Pjūklą netyčia numetus apatinė apsauga gali sulinkti. Apatinę apsaugą pakelkite įtraukiama rankena, patikrinkite, ar ji laisvai juda ir neliečia ašmenų ar kitų dalių visais pjovimo kampais ir gyliais.
• **Patikrinkite apatinės apsaugos spyruoklę. Jei apsauga ir spyruoklė veikia netinkamai, sutvarkykite jas.** Dėl pažeistų dalių, susikaupusių nešvarumų ar pjuvenų apatinė apsauga gali veikti lėtai.
• **Apatinę apsaugą rankiniu būdu galima atitraukti tik specialiems pjovimams, pvz., įspaudžiamiems pjovimams ir sudūrimų pjovimams.** Apatinę apsaugą pakelkite atitraukdami rankeną, o vos tik ašmenys pasiekia pjaunamą paviršių, apsaugą atleiskite. Atliekant kitokius pjūvius apatinė apsauga turi veikti automatiškai.
• **Prieš padėdami pjūklą ant grindų ar suolo visuomet patikrinkite, ar apatinė apsauga dengia ašmenis.** Neapsaugoti ir judantys ašmenys gali užkliūti už aplink esančių daiktų ir juos įpjauti. Atkreipkite dėmesį į laiką, per kurį ašmenys sustoja atleidus mygtuką.



Dėmesio! Dulkėse, kylančiose šlifuojant, pjaunant, grandant, gręžiant ar atliekant kitus statybinius veiksmus, gali būti cheminių medžiagų, galinčių sukelti vėžį, apsigimimus ar nevaisingumą.

ĮSPĖJIMAS! Dulkėse, kylančiose šlifuojant, pjaunant, grandant, gręžiant ar atliekant kitus statybinius veiksmus, gali būti cheminių medžiagų, galinčių sukelti vėžį, apsigimimus ar nevaisingumą. Kai kurių medžiagų pavyzdžiai:

• Švino pagrindo dažai.
• Skaidrus silikono dioksidas plytose, cemente ir kitose akmens gaminiuose.
• Pavojaus lygis dėl arseno ir chromo, atsirandančių cheminėmis medžiagomis apdorojant medieną, priklauso nuo tokių darbų dažnumo. Kaip išvengti sąlyčio su tokiomis medžiagomis: kadangi pavojus tiesiogiai priklauso nuo laiko, praleisto atliekant tokius darbus, venkite sąlyčio su tokiomis cheminėmis medžiagomis.
• Dirbkite gerai vėdinamoje vietoje.
• Darbo metu naudokite tinkamą apsauginę įrangą, pvz., veido kaukę su smulkių dalelių filtru.

Papildomi diskinio pjūklo naudojimo nurodymai.

• Naudodami elektrinį įrankį atkreipkite dėmesį į šiuos dalykus:
  • pjūklo ašmenys turi būti sveiki, be deformacijų, nesulinkę, su sveikais dantukais ir nesutrūkinėję;
  • nenaudokite ašmenų, pagamintų iš greitapjovio plieno;
  • su įrankiu negalima naudoti jokių šlifavimo disko ašmenų;
  • pjūklų ašmenų, neatitinkančių nurodymuose pateiktų reikalavimų, naudoti negalima;
  • niekuomet nespauskite pjovimo disko šono, kad jį sustabdytumėte;
  • patikrinkite, ar visose apsaugos sistemose tinkamai veikia atitraukimo mechanizmas;
  • prieš atliekant pakeitimus, reguliavimus ar kitus techninės priežiūros darbus iš maitinimo šaltinio ištraukite kištuką.
• Pjaunant elektriniu įrankiu būtina išlaikyti vidutinį eigos greitį priklausomai nuo pjaunamos medžiagos kietumo.
• Pjaunant elektriniu įrankiu medienoje negali būti jokių pašalinių daiktų, pvz., metaliniu vinių. Jei medienoje daug šakų, eigos greitį sumažinkite.
• Draudžiama naudoti įrankį nuėmus apsauginį gaubtą.
• Siekiant kaip galima labiau sumažinti gedimų ir atatrankų skaičių ašmenys turi būti švarūs ir išgaląsti.
• **PAVOJUS!** Darbo metu rankas patraukite nuo pjovimo vietos ir nelieskite pjūklo ašmenų. Neįdėkite apdirbamos detalės, kol pjūklo ašmenys sukasi. Nesuimkite pjaunamų detalių rankomis kol pjūklo ašmenys nenustojo suktis.
• Elektrinį įrankį stipriai suimkite rankomis. Rankų ar pirštų nedėkite už diskinio pjūklo. Atatrankos atveju tikėtina, kad pjūklas atšoks į jūsų rankas taip sukeldamas rimto sužeidimo pavojų (netinkamas naudojimas pavaizduotas 20.1 pav.).
• Pjaunant platesnę diskinio pjūklo pagrindo dalį reikia dėti ant stabiliai atremtos apdirbamos detalės, o ne ant dalies, kurią ketinama nupjauti. (tinkamas pjovimas nurodytas 20.2 pav., klaidingas - 20.3 pav.). Jei apdirbama detalė yra labai maža ar trumpa, ją reikia prispausti spaustuvu. Nebandykite prilaikyti trumpos detalės rankomis.
• Diskinių pjūklu negalima pjauti jį apvertus, kadangi tai kelia labai didelį pavojų (kaip parodyta 21 pav.).

Prieš pradėdami darbą

• Elektros prietaisą naudokite tik tokių medžiagų pjovimui, kurias rekomenduoja prietaiso gamintojas.
• Pjūklo disko rodyklė privalo visuomet būti nukreipta į tą pusę, kurią nurodo rodyklė esanti ant apsauginio dangčio.

• Darbo metu niekada neužfiksuokite (klijais, pleištu ar kt.) atidaryto slankiojančio apsauginio dangčio.
• Stenkitės, kad slankiojantis apsauginis gaubtas neužsiblokuotų dėl smulkių drožlių ir dulkių. Jei taip atsitiktų, išjunkite elektros prietaisą, pašalinkite gedimą ir tik tada tęskite darbą.

Dirbdami

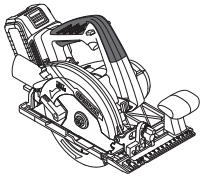
• Nepradėkite pjovimo, kol pjovimo pjūklas nepasiekia viso greičio.
• Visuomet dirbkite tik su vienu ruošiniu - tai vienintelis būdas jį tinkamai pritvirtinti.
• Dirbdami su ilgais ruošiniais naudokite spaustuvus ir užtikrinkite, kad ilgasis ruošinio galas būtų paremtas. Niekada neleiskite, kad ruošinio galą laikytų trečias asmuo.
• Niekada nevalykite elektros prietaiso nuo dulkių, drožlių ar ruošinių likučių, kai elektros prietaiso variklis nėra visiškai sustojęs.
• Jei darbo metu pjūklo diskas įstrigtų ruošinyje arba įdėkle, nedelsdami išjunkite elektros prietaisą ir tik tada bandykite pašalinti užstrigimo priežastį.
• Nedirbkite su medžiagomis, turinčiomis asbesto. Asbestas yra kancerogeninė medžiaga.
• Nenaudokite prietaiso malkų pjaustymui.
• Stenkitės neišjunginėti elektros prietaiso variklio pjovimo metu.
• Stenkitės neperkaitinti elektros prietaiso variklio, ilgai dirbdami darykite pertraukas.
• Niekuomet neuždenkite pirštais tų vietų, kurios pjaunamos.
• Niekuomet nedirbkite su elektros prietaisu jam esant aukščiau jūsų galvos.

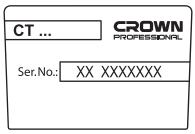
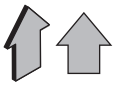
Baigę darbą

• Elektros prietaisą galima perkelti į kitą vietą tik tada, kai jis yra išjungtas, o pjovimo diskas visiškai sustojęs.
• Niekada nebandykite lėtinti iš inercijos besisukančio pjovimo disko ašies fiksatoriumi ar spausdami pjovimo disko šonus. Stabdydami sukimąsi ašies fiksatoriumi pažeisite elektros prietaisą, o jo garantija nebegalios.
• Darbo metu pjovimo diskai gali labai stipriai įkaisti - nelieskite jų, kol neatvėso.

Šioje instrukcijoje naudojami simboliai

Toliau pateikti simboliai naudojami naudotojo instrukcijoje, įsiminkite jų reikšmes. Suprasdami, ką reiškia simboliai, galite tinkamai ir saugiai naudotis elektriniu įrankiu.

Simbolis	Reikšmė
	**Akumuliatorinis diskinis pjūklas** Pilkai pažymėtos dalys - minkšta rankena (su izoliuotu paviršiumi).

Simbolis	Reikšmė
	**Serijos numerio lipdukas:** CT ... - modelis; XX - pagaminimo data; XXXXXXX - serijos numeris.
	Variklis be šepetėlių.
	Perskaitykite visas saugos taisykles ir instrukcijas.
	Dėvėkite apsauginius akinius.
	Dėvėkite apsaugines ausines.
	Dėvėkite nuo dulkių saugančią puskaukę.
	Neleiskite akumuliatoriui įkaisti iki 45°C. Ilgai nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje.
	Akumuliatoriaus neišmeskite į buitinių atliekų konteinerį.
	Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį.
	Saugokite akumuliatorių nuo lietaus.
	Akumuliatoriaus įkrovimo laikas.
	Judėjimo kryptis.
	Sukimosi kryptis.
	Užrakinta.

Simbolis	Reikšmė
	Atrakinta.
	Uždrausta.
III	Apsaugos klasė.
	Dėmesio. Svarbu.
CE	Ženklas, patvirtinantis, kad gaminys atitinka pagrindinius ES direktyvų ir suderintų ES standartų reikalavimus.
	Naudinga informacija.
	Dėvėkite apsaugines pirštines.
	Naudojimo metu pašalinkite susidariusias dulkes.
	Neišmeskite elektrinio įrankio į buitinių atliekų konteinerį.

Elektros įrankio paskirtis

Akumuliatorinis diskinis pjūklas skirtas medinių ruošinių pjovimui. Šiuo elektros prietaisu galima pjauti vertikaliai ir kampu, taip pat galima pasirinkti įpjovimo gylį. Naudojant specialius pjovimo diskus, galima pjauti plastiko dalis.

Elektros prietaiso dalys

1 Dulkių siurblio atvamzdis *
2 Akumuliatorius *
3 Akumuliatoriaus fiksatorius *
4 Pjovimo gylio skalė
5 Apsauginis gaubtas
6 Įjungiklis / išjungiklis
7 Atblokavimo mygtukas
8 Ašies fiksatorius
9 LED lempa
10 Korpuso pakreipimo kampo skalė
11 Korpuso posvyrio kampo skalės tvirtinimo veržlė
12 Papildomoji rankena
13 Slankiojantis apsauginis gaubtas
14 Pjūklo diskas *
15 Pjūklo diską laikantis varžtas
16 Išorinė jungė
17 Slankiojančio apsauginio dangčio svirtis
18 Pjovimo žymė, kai korpuso pavertimo kampas 0°
19 Pjovimo žymė, kai korpuso pavertimo kampas 45°
20 Pagrindo plokštė
21 Lygiagretaus kreiptuvo tvirtinimo varžtas
22 Ventiliacijos angos
23 Indikatorius "Didelio sukimo momento režimas"
24 Fiksavimo svirtis
25 Akumuliatoriaus įkrovimo būsenos kontrolinis mygtukas *
26 Akumuliatoriaus įkrovimo būsenos indikatorius *
27 Vidinės šešiakampės galvutės varžto raktas *
28 Lygiagretus kreiptuvas *
29 Įkroviklis *
30 Veržlė *
31 Vidinė jungė
32 Suklys
33 Korpuso vertikalios padėties reguliavimo varžtas
34 Įkroviklio informacinis lapelis *
35 Indikatorius (raudonas) *
36 Indikatorius (žalias) *

* Priklausiniai

Dalis vardijamų ir pavaizduotų priklausinių neįeina į siuntos komplektą.

Elektros įrankio elementų tvirtinimas ir reguliavimas

Prieš pradėdami dirbti elektriniu įrankiu, išimkite akumuliatorių 2.



Stipriai neveržkite tvirtinimo elementų, kad nepažeistumėte jų sriegio.



Kai kurių elementų uždėjimo / nuėmimo / paruošimo procedūros yra vienodos visiems elektros prietaiso modeliams, todėl šiuo atveju konkretūs modeliai paveikslėliuose nenurodyti.

Lygiagretaus kreiptuvo montavimas / demontavimas (žr. 1 pav.)

1 pav. parodytos lygiagretaus kreiptuvo **28** montavimo ir demontavimo procedūros.

Dulkių siurblio atvamzdžio prijungimas ir atjungimas (žr. 2 pav.)

2 pav. pavaizduoti dulkių siurblio adapterio **1** montavimo / išmontavimo veiksmai.

Pjovimo disko keitimas (žr. 3-4 pav.)



Dirbant ilgesnį laikotarpį, pjovimo diskas gali stipriai įkaisti. Norėdami nuimti diską, dėvėkite apsaugines pirštines. Pirštinės taip pat apsaugos nuo įsipjovimo.

• Paverskite elektros prietaisą ant variklio šono, kaip parodyta 3 pav.

• Paspauskite ašies fiksatorių **8** ir ranka pasukite ašmenis **14**, kad jį užfiksuotumėte. Spausdami ašies fiksatorių **8** šešiakampiu raktu **27** nusukite varžtą **15** (žr. 3 pav.).
• Svirtimi **13** laikrodžio kryptimi iki galo pasukite slankiojantį apsauginį dangtį **17**.
• Nuo ašies **32** nuimkite: išorinę jungę **16**, pjovimo diską **14**, vidinę jungę **31**.
• Nuvalykite visus tvirtinimo elementus švelniu šepetėliu ir tvirtinkite ant ašies **32**: vidinę jungę **31**, pjovimo diską **14**, išorinę jungę **16**, ranka prisukite varžtą **15**.

Dėmesio! Montavimo metu laikykitės toliau pateiktų taisyklių:
- laikykitės nurodytos montavimo eigos (žr. 4 pav.);
- montavimo metu stenkitės komponentų nesulankstyti;
- prieš sumontuojant pjūklo diską **14** užtikrinkite, kad montavimo angos skersmuo atitiktų išorinės jungės **31** išsikišančios dalies skersmenį;
- ant pjovimo disko **14** rodykle nurodyta sukimosi kryptis privalo sutapti su rodyklės, nurodytos ant apsauginio dangčio **5**, kryptimi;
- užmaukite išorinę jungę **16** taip, kad nuožulnus kraštas būtų atsuktas į išorę.

• Grąžinkite slankiojantį apsauginį dangtį **17** į pradinę padėtį.
• Spausdami ašies fiksatorių **8** šešiakampiu raktu **27** priveržkite varžtą **15**. Atlaisvinkite ašies fiksatorių **8**.

Vertikalios korpuso padėties reguliavimas (žr. 5, 13 pav.)

• Atlaisvinkite tvirtinimo veržles **11** (žr. 13 pav.).
• Korpusą pastatykite vertikaliai.
• Priveržkite tvirtinimo veržles **11**.
• Spausdami svirtį **13**, laikrodžio rodyklės kryptimi, iki galo perstumkite slankiojantį apsauginį dangtį **17**.
• Lygiavimo kampainio kraštines nustatykite, kad tarp pjūklo paviršiaus **14** ir pagrindo plokštės **20** būtų 90° kampas (žr. 5 pav.). Jei kampainio kraštinės prie pjūklo paviršiaus **14** ir pagrindo plokštės **20** prisiliečia lygiai, reguliavimo nereikia. Kitu atveju sureguliuokite **33** varžto padėtį.
• Įsukdami ar išsukdami varžtą **33** tvirtai priveržkite 90° kampainio kraštines prie pjūklo ašmenų **14** paviršiaus ir pagrindo plokštės **20**.

Elektrinio įrankio akumuliatoriaus įkrovimas

Elektros įrankio naudojimas

Elektrinis įrankis pristatomas su iš dalies įkrautu akumuliatoriumi 2. Pirmą kartą naudodami akumuliatorių 2, jį privalote pilnai įkrauti.

Įkrovimo procesas (žr. 6, 9 pav.)

• Paspauskite akumuliatoriaus užraktą **3** ir išimkite akumuliatorių **2** (žr. 6.1, 9.1 pav.).
• Įjunkite įkroviklį **29** į maitinimo tinklą.
• Įstatykite akumuliatorių **2** į įkroviklį **29** (žr. 6.2, 9.2 pav.).
• Įkrovę atjunkite įkroviklį **29** nuo maitinimo šaltinio.
• Iš įkroviklio **29** išimkite akumuliatorių **2** ir įstatykite jį į elektrinį įrankį (žr. 6.3, 9.3 pav.).

Įkroviklio indikacijos (žr. 7, 10 pav.)

Įkroviklio indikatoriai **35** ir **36** parodo akumuliatoriaus **2** įkrovimo procesą. Indikatorių **35** ir **36** ženklai nurodyti informaciniame lapelyje **34** (žr. 7, 10 pav.).

• Pav. 7.1, 10.1 - (jei šviečia žalios spalvos indikatorius **36**, akumuliatorius **2** neįstatytas į įkroviklį **29**) - įkroviklis **29** prijungtas prie maitinimo tinklo (paruošta įkrauti).
• Pav. 7.2, 10.2 - (jei žalios spalvos indikatorius **36** mirksi, akumuliatorius **2** įstatytas į įkroviklį **29**) - akumuliatorius **2** kraunamas.
• Pav. 7.3, 10.3 - (jei šviečia žalios spalvos indikatorius **36**, akumuliatorius **2** įstatytas į įkroviklį **29**) - akumuliatorius **2** visiškai įkrautas.
• Pav. 7.4, 10.4 - (jei šviečia raudonos spalvos indikatorius **35**, akumuliatorius **2** įstatytas į įkroviklį **29**) - akumuliatoriaus **2** įkrovimo procesas nutrauktas dėl netinkamos temperatūros. Kai temperatūros sąlygos vėl taps įprastos, įkrovimo procesas bus tęsiamas toliau.
• Pav. 7.5, 10.5 - (jei raudonos spalvos indikatorius **35** mirksi, akumuliatorius **2** įstatytas į įkroviklį **29**) - akumuliatoriaus **2** įkrovimo procesas nutrauktas dėl trikties. Pakeiskite sugedusį akumuliatorių **2** - toliau jį naudoti draudžiama.

Įkrovimo metu akumuliatorius 2 ir įkroviklis 29 įkaista, tai normalus procesas.

Elektros įrankio įjungimas / išjungimas

Įjungti:
Norėdami įjungti elektrinį įrankį paspauskite fiksavimo mygtuką **7**, kaip parodyta 12.1 pav., ir laikydami jį nuspaustą paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **6** (žr. 12.2 pav.).
Išjungti:
Elektrinis instrumentas įjungiamas atleidžiant įjungiklio / išjungiklio mygtuką **6**.

Dulkių nusiurbimas dirbant elektros įrankiu

Dulkių nusiurbimas mažina dulkių koncentraciją ore, neleidžia joms kauptis darbo vietoje. Dirbdami su elektros prietaisu, visuomet naudokite dulkių siurblį, kuris tiktų gamybinėms dulkėms susiurbti.

Elektrinio įrankio konstrukcijos ypatumai

Variklis be šepetėlių

Elektrinsi įrankis turi variklį be šepetėlių, suteikiantį šiuos privalumus (lyginant su elektriniais įrankiais, turinčiais variklį su šepetėliais):
• didelis patikimumas, kadangi nėra susidėvinčių dalių (anglies šepetėliai, komutatorius);

- ilgesnis veikimo laikas vienu įkrovimu;
- kompaktiškas dizainas ir mažas svoris.

Apsauga nuo temperatūros viršijimo

Apsauga nuo temperatūros viršijimo, esant perkrovai ar akumuliatoriaus **2** temperatūrai viršijus 70°C, elektrinį įrankį automatiškai išjungia. Ši sistema užtikrina elektrinio įrankio apsaugą nuo gedimų esant jo naudojimo neatitikimams.

Apsauga nuo per didelės iškrovos

Saugos sistema saugo akumuliatorių **2** nuo pernelyg didelės iškrovos. Akumuliatoriui visiškai išsikrovus, elektrinis įrankis automatiškai išjungiamas. **Dėmesio. Nebandykite įjungti elektrinio įrankio, kai apsaugos sistema aktyvinta - galite pažeisti akumuliatorių 2.**

Akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikatoriai (žr. 8, 11 pav.)

Paspaudus mygtuką **25** indikatoriai **26** parodo akumuliatoriaus **2** įkrovimo būseną (žr. 8, 11 pav.).

Apsauga nuo perkaitimo

Perkaitimo atveju variklio apsaugos nuo perkaitimo sistema automatiškai išjungia elektrinį įrankį. Susiklosčius tokiai situacijai, prieš įjungdami elektrinį įrankį iš naujo palaukite, kol įrankis atvės.

Apsauga nuo perkrovos

Kai naudojant įrankį tam tikru būdu įtampa padidėja iki neįprastai aukštos, variklio apsaugos nuo perkrovos sistema elektrinį įrankį automatiškai išjungia. Susiklosčius tokiai situacijai elektrinį įrankį išjunkite ir nebenaudokite įrankio tokiu būdu, kad įvyktų jo perkrova.

Sklandus paleidimas

Švelnus įjungimas leidžia švelniai įjungti elektrinius įrankius - diskinis pjūklas **14** įsijungia palaipsniui, be staigių postūmių ir smūgių; įjungiant variklį jis nepatiria įtampos šuolių.

Išjungimo stabdys

Išjungus elektrinį įrankį, veikimo pertraukiklis 2 sekundėms sustabdo elektrinio įrankio ašį.

Didelio sukimo momento režimas

Pjaunant kietas medžiagas (pvz., kietą medieną - ąžuolą ar buką) įjungiamas didelio sukimo momento režimas. Didelio sukimo momento režimo įjungimą nurodo indikatorius **23**. Įjungus didelio sukimo momento režimą rekomenduojama sumažinti elektrinio įrankio stūmimo į priekį jėgą.

LED lempa

Paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką **6**, LED lempa **9** automatiškai užsidega, tokiu būdu galima atlikti darbus esant mažam apšvietimui.

Darbo elektros įrankiu rekomendacijos

Pjovimo gylio nustatymas (žr. 13 pav.)

Prieš pradėdami darbą, pagal ruošinio storį pasirinkite tinkamą pjovimo gylį. Geriausios kokybės perpjauto ruošinio kraštai bus tuomet, kai pjūklo disko **14** išsikišimas nebus didesnis už dantelio aukštį.

- Atsukite fiksavimo svirtį **24** (žr. 13 pav.).
- Keldami į viršų arba nuleisdami žemyn elektros prietaiso korpusą, pjovimo gylio skalėje **4** pasirinkite reikiamą pjovimo gylį.
- Priveržkite fiksavimo svirtį **24**.

Pjovimo kampo pasirinkimas (žr. 14 pav.)

Elektros prietaise galima tiksliai pasirinkti pjovimo kampą 0° - 50° diapazone.

- Atlaisvinkite tvirtinimo veržles **11** (žr. 14 pav.).
- Keisdami elektros prietaiso pavertimo kampą, pjovimo kampo skalėje **10** pasirinkite norimą pjovimo kampą.
- Priveržkite tvirtinimo veržles **11**.

Atminkite, jog pjaunant kampu, pjovimo gylis, nurodytas pjovimo gylio skalėje 4, neatitinka tikrosios reikšmės.

Pjovimo žymės (žr. 15 pav.)

- Pjovimo žymė **18** nurodo pjovimo disko **14** padėtį vertikalaus pjovimo metu (žr. 15.1 pav.).
- Pjovimo žymė **19** nurodo pjovimo disko **14** padėtį pjaunant 45° kampu (žr. 15.2 pav.).

Siekiant išvengti klaidų darbo metu, iš pradžių rekomenduojama atlikti bandomąjį pjovimą.

Pjovimas (žr. 16 pav.)

Pjovimo efektyvumas ir pjovimo darbų kokybė priklauso nuo pjovimo disko 14 būsenos ir dantelių formos, todėl tinkamas pjovimo disko pasirinkimas pagal pjaustyti numatytą medžiagą ir numatomų darbų tipą yra ypatingai svarbus.

- Užtikrinkite, kad ruošinys būtų saugiai pritvirtintas gerąją puse žemyn, iš apačios atlikto pjovimo kokybė visuomet yra geresnė.
- Įjunkite elektros prietaisą, kol pjūklo ašmenys **14** dar nepalietė ruošinio. Palaukite, kol pjūklo diskas **14** pasieks maksimalų sukimosi greitį.
- Švelniai stumkite elektros prietaisą tiesiai į priekį, nestumkite į šoną ir nespauskite per stipriai.
- Pjaudami niekuomet nestumkite prietaiso jėga - pjovimui atlikti reikalingas tam tikras laikas. Per didelis spaudimas darbo nepalengvins, o tik sukels elektros prietaisui per didelę apkrovą.
- Pjaudami dideles plokštes (medienos drožlių plokštes ir kt.), naudokite papildomas atramas, taip išvengsite plokščių lankstymosi ir galimo pjovimo disko **14** strigimo (žr. 16 pav.).

Pjovimas naudojant lygiagretų kreiptuvą (žr. 17-18 pav.)

Lygiagretus kreiptuvas **28** suteikia galimybę pjovimą atlikti ties ruošinio kraštu taip galima supjaustyti vienodo pločio juostas.

• Atlaisvinkite lygiagretaus kreiptuvo **28** fiksuojantį varžtą **21** (žr. 17 pav.).
• Perstumkite lygiagretų kreiptuvą **28** taip, kad pasirinktumėte norimą pjaunamos dalies plotį.
• Priveržkite lygiagretaus kreiptuvo **28** fiksuojantį varžtą **21**.

Panašų rezultatą galima gauti prie darbinės dalies sraigtiniais veržikliais pritvirtinus lentą ir naudojant tokią lentą kaip antrinį stabdiklį. Pjaukite stumdami elektrinį įrankį palei stabdiklį ir spausdami atraminės plokštės 20 šoną prie lentos šono (žr. 18 pav.).

Elektros įrankio techninė priežiūra / profilaktika

Prieš pradėdami dirbti elektriniu įrankiu, išimkite akumuliatorių 2.

Akumuliatoriaus priežiūros instrukcija

• Akumuliatorių **2** įkraukite prieš jam visiškai išsikraunant. Likus nedideliam kiekiui energijos, nutraukite darbą ir nedelsiant įkraukite akumuliatorių **2**.
• Kai akumuliatorius **2** visiškai įkrautas, jo neperkraukite, nes sutrumpės jo tarnavimo laikas.
• Akumuliatorių **2** įkraukite, kai aplinkos temperatūra yra nuo 10°C iki 40°C (nuo 50°F iki 104°F).
• Jei akumuliatorius **2** ilgą laiką nenaudojamas, įkraukite jį kas 6 mėnesius.
• Laiku keiskite atidirbusius savo laiką akumuliatorius. Jei sumažėja elektrinio įrankio darbo našumas arba trumpėja darbo elektriniu įrankiu laikas įkrovus akumuliatorių **2**, tai reiškia, kad akumuliatorius yra nusidėvėjęs. Taip pat reikėtų atsižvelgti į tai, kad akumuliatorius **2** gali išsikrauti greičiau, jei dirbama žemesnėje negu 0°C temperatūroje.
• Jei akumuliatorius **2** ilgai nenaudojamas, rekomenduojama jį laikyti kambario temperatūroje, be to jis turi būti įkrautas 50%.

Elektrinio įrankio valymas

Kad elektrinis įrankis tarnautų ilgai ir saugiai, būtina laikyti jį švarų. Per vėdinimo angas **22** reguliariai prapūskite elektrinį įrankį suslėgtu oru.

Garantinio aptarnavimo ir taikymo tarnyba

Mūsų garantinio aptarnavimo tarnyba atsakys į jūsų klausimus dėl gaminio techninės priežiūros ir taisymo bei atsarginių dalių. Informaciją apie aptarnavimo centrus, detalių schemas ir atsargines dalis taip pat galima rasti apsilankius svetainėje šiuo adresu: **www.crown-tools.com**.

Elektrinių įrankių transportavimas

• Transportavimo metu negali būti jokio mechaninio poveikio pakuotei.
• Iškraunant ir pakraunant neleidžiama naudoti jokios technikos, kuri galėtų pakuotę suspausti.

Li-Ion akumuliatoriai

Pridedamiems Li-Ion akumuliatoriams taikomi pavojingų prekių teisės aktų reikalavimai. Naudotojui transportuojant akumuliatorius keliais papildomi reikalavimai netaikomi.
Kai transportuoja trečiosios šalys (pvz., oro transportas arba persiuntimo agentūra), reikia laikytis specialių pakuotės ir žymėjimo reikalavimų. Ruošiant gabenti prekę būtina pasitarti su specialistais dėl pavojingų medžiagų. Akumuliatorius siųsti galima tik tada, kai nepažeistas jų korpusas. Atvirus kontaktus apjuoskite juostele arba uždenkite ir akumuliatorių supakuokite taip, kad jis pakuotėje nejudėtų. Taip pat vadovaukitės galimai išsamesniais nacionaliniais reglamentais.

Aplinkos apsauga

Perdirbk žaliavas užuot norėdamas jas išmesti.

Elektros prietaisas, priedai ir pakuotė turi būti pagaminti iš perdirbamų medžiagų.
Plastiko elementai yra pažymėti pagal pakartotino panaudojimo kategorijas.
Šios instrukcijos yra išspausdintos ant antrą kartą perdirbto popieriaus, pagaminto nenaudojant chloro.

Svarstoma dėl pakeitimų pridėjimo.

Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары

Сымсыз дискілі ара		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
Қозғалтқыш құралдың коды		14 бетті қараңыз	
Номиналды кернеу	[В]	20 *	20 *
Жүктемесіз жылдамдық	[мин$^{-1}$]	4800	4800
Батарея түрі		Li-Ion	Li-Ion
Батареяны зарядтау уақыты	[мин]	60	60
Батарея қуаты	[Асағ]	2	4
Дөңгелек ара жүздерінің Ø	[мм]	165	165
Дөңгелек ара жүзінің тесік Ø	[мм]	20	20
Дөңгелек ара жүзінің ең көп қалыңдығы	[мм]	1.6	1.6
90° кезіндегі ең көп кесу тереңдігі	[мм] [дюйм]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
45° кезіндегі ең көп кесу тереңдігі	[мм] [дюйм]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
50° кезіндегі ең көп кесу тереңдігі	[мм] [дюйм]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
Салмағы	[кг] [фунт]	3,29 7.25	3,6 7.94
Қауіпсіздік класы		III	III
Дыбыс қысымы	[дБ(А)]	80,9	80,9
Акустикалық құші	[дБ(А)]	91,9	91,9
Өлшенетін тербеліс	[м/с^2]	0,77	0,77

* Батареяның (жұмыс жүктемесінсіз өлшенген) максимум бастапқы кернеуі 20 V. Номинал кернеуі 18 V.

Шу туралы ақпарат

Дыбыс қысымы осетін болса, әрдайым құлақ қорғаушысын киіңіз 85 дБ(А).

CE Сәйкестік жөнінде мәлімдеме

Жеке жауапкершілікпен біз "Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары" де сипатталған өнімнің 2006/42/EC ережелеріндегі барлық тиісті анықтамаларына өзгерістері менен бірге сәйкес екенін және төмендегі нормаларға сай екенін кепілдендіреміз:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-5:2014,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Сертификаттау менеджері Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 30.08.2019

ЕСКЕРТУ - Жарақат қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы керек!

Жалпы қауіпсіздік ережелері

ЕСКЕРТУ! Осы электр құралымен берілген барлық қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларды, суреттерді және сипаттамаларды оқыңыз.
Ескертулер мен нұсқауларды орындамау тоқ соғуына, өртке және / немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.
Ескертулердегі "электр құрал" термині желіден жұмыс істейтін (сымды) электр құралын немесе батареядан жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

Жұмыс аумағының қауіпсіздігі

• **Жұмыс аумағын таза және жақсы жарықтандырылған күйде ұстаңыз.** Ретсіз немесе күңгірт аумақтар сәтсіз жағдайларға әкеледі.
• **Электр құралдарды жарылғыш атмосфераларда пайдаланбаңыз, мысалы, тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң бар жерде.** Электр құралдар шаңды немесе түтіндерді тұтандыруы мүмкін ұшқындарды тудырады.
• **Электр құралды пайдалану кезінде балаларды және маңайдағы адамдарды аулақ ұстаңыз.** Алаңдату басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

• **Электр құралдардың ашалары розеткаға сәйкес болуы керек. Ашаны ешқашан ешбір түрде өзгертуге болмайды. Жерге қосылған электр құралдарымен бірге ешбір адаптер ашасын пайдалануға болмайды.** Өзгертілмеген ашалар және сәйкес розеткалар тоқ соғу қаупін азайтады.
• **Құбырлар, жылытқыштар, ауқымдар және тоңазытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге дененің тиюін болдырмаңыз.** Дененіз жерге қосылған болса, тоқ соғу қаупі артады.
• **Электр құралдарына жаңбырдың немесе ылғалды жағдайлардың әсерін тигізбеңіз.** Электр құралға кіретін су тоқ соғу қаупін арттырады.
• **Сымды дұрыс емес пайдалануға болмайды. Сымды электр құралды ұстап жүру, тарту немесе розеткадан ажырату үшін ешқашан пайдаланбаңыз. Сымды жылудан, майдан, үшкір жиектерден немесе қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз.** Зақымдалған немесе шатасқан сымдар тоқ соғу қаупін арттырады.
• **Электр құралды сыртта пайдаланғанда сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз.** Сыртта пайдалануға жарамды сымды пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады.
• **Электр құралды ылғалды орында пайдалану керек болса, қалдық тоқтан қорғау құралын пайдаланып қуат беріңіз.** Қалдық тоқтан қорғау құралын пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады. ЕСКЕРТПЕ! "Қалдық тоқтан қорғау құралы (RCD)" термині "жерге қысқа тұйықталу өшіргіші (GFCI)" немесе "жерге аққан кездегі тізбек ажыратқышы (ELCB)" терминімен ауыстырылуы мүмкін.
• **Ескерту!** Редуктордағы, қалқандағы және т.с.с. ашық металл беттерге ешқашан тимеңіз, өйткені металл беттерге тию электромагниттік толқындарға кедергі келтіріп, осылайша жарақаттарға немесе сәтсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

Жеке қауіпсіздік

• **Электр құралды пайдаланып жатқанда қырағы болыңыз, істеп жатқаныңызды қадағалаңыз және дұрыс ақылды пайдаланыңыз. Электр құралды шаршап тұрғанда, я болмаса, есірткілердің, алкогольдің немесе дәрінің әсерінде болғанда пайдалануға болмайды.** Электр құралдарын пайдалану кезінде бір сәт зейін бөлмеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
• **Жеке қорғағыш жабдықты пайдаланыңыз. Әрқашан көзді қорғау құралын киіңіз.** Тиісті жағдайлар үшін пайдаланылатын шаң маскасы, сырғымайтын қауіпсіздік аяқ киімі, қатты қалпақ немесе естуді қорғау құралы сияқты қорғағыш жабық жарақаттарды азайтады.
• **Кездейсоқ іске қосылуды болдырмаңыз. Құралды қуат көзіне және / немесе батареялар жинағына қосу, көтеру немесе ұстап жүру алдында қосқыш өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз.** Электр құралды саусақты қосқышқа қойып ұстап жүру немесе қосқышы қосулы күйдегі электр құралдарына қуат беру сәтсіз жағдайларға әкеледі.
• **Электр құралын қосу алдында кез келген реттеу кілтін алыңыз.** Электр құралдың айналатын бөлігіне жалғанған күйде қалдырылған кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.
• **Қатты жақындамаңыз. Әрқашан тиісті қалыпты және теңгерімді сақтаңыз.** Бұл күтпеген жағдайларда электр құралын жақсырақ басқаруға мүмкіндік береді.
• **Тиісті киімді киіңіз. Бос киімді немесе зергерлік бұйымдарды кимеңіз. Шашты, киімді және қолғапты қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз.** Бос киім, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалатын бөліктерде тұрып қалуы мүмкін.
• **Шаңды шығарып алу және жинау құралдары қамтамасыз етілген болса, бұларды қосуды және тиісті түрде пайдалануды қамтамасыз етіңіз.** Шаң жинауды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.
• **Құралдарды жиі пайдаланудан алынған таныстықтың сізді масаттануға және құрал қауіпсіздігі принциптерін елемеуге әкелуіне жол бермеңіз.** Абайсыз әрекет секундтың бір бөлігінде ауыр жарақаттауы мүмкін.
• **Ескерту!** Пайдалану кезінде электр құралдар электромагниттік өріс тудырады. Кейбір жағдайларда бұл өріс белсенді немесе пассивті медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін. Ауыр немесе өлімге әкелетін жарақатты болдырмау үшін медициналық имплантаттары бар адамдарға осы электр құралды пайдалану алдында дәрігермен және медициналық имплантат өндірушісімен кеңесу ұсынылады.

Электр құралды пайдалану және күту

• Психофизикалық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдар, сонымен бірге балалар бұл электр құралды тек қауіпсіздігіне жауапты адам қадағаласа немесе электр құралды пайдалану туралы нұсқаулар берсе, пайдалана алады.
• **Электр құралға күш түсірмеңіз. Жағдайға сай дұрыс электр құралын пайдаланыңыз.** Дұрыс электр құралы өзі арналған жылдамдықпен жұмысты жақсырақ және қауіпсіздеу орындайды.
• **Қосқыш қоспаса және өшірмесе, электр құралды пайдалануға болмайды.** Қосқышпен басқару мүмкін емес кез келген электр құрал қауіпті және жөнделуі керек.
• **Кез келген реттеулерді жасау, қосалқы құралдарды ауыстыру немесе электр құралдарды сақтауға қою алдында ашаны қуат көзінен және / немесе батареялар жинағын электр құралдан ажыратыңыз.** Мұндай алдын-алуға арналған сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылуы қаупін азайтады.

• **Жұмыссыз тұрған электр құралдарын балалардан аулақ ұстаңыз және электр құралмен немесе осы нұсқауларmен таныс емес адамдарға электр құралын пайдалануға рұқсат етпеңіз.** Электр құралдар оқытылмаған пайдаланушылардың қолдарында қауіпті болады.
• **Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз. Қозғалатын бөліктердің қате туралануы немесе тұрып қалуы, сынған бөліктер және электр құралдың жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа жағдай баржоғын тексеріңіз. Зақымдалса, пайдалану алдында электр құралын жөндетіңіз.** Көп сәтсіз жағдайларды нашар техникалық қызмет көрсетілетін электр құралдары тудырады.
• **Кесу құралдарын өткір және таза күйде ұстаңыз.** Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілетін, үшкір кесу жиектері бар кесу құралдарының тұрып қалу ықтималдығы азырақ және оларды басқару оңайырақ.
• **Электр құралын, қосалқы құралдарды және құралдың кескіштерін, т.б. Осы нұсқауларға сай, жұмыс жағдайларын және орындалатын жұмысты ескере отырып пайдаланыңыз.** Электр құралды көрсетілгеннен басқа әрекеттер үшін пайдалану қауіпті жағдайға әкелуі мүмкін.
• **Тұтқаларды және ұстайтын беттерді құрғақ, таза және май емес күйде ұстаңыз.** Жылпылдақ тұтқалар және ұстайтын беттер күтпеген жағдайларда құралды қауіпсіз ұстауға және басқаруға мүмкіндік бермейді.
• Электр құралды пайдаланғанда қосымша тұтқаны дұрыс ұстаңыз. Бұл электр құралын басқарғанда пайдалы. Сондықтан дұрыс ұстау сәтсіз жағдайлардың немесе жарақаттардың қаупін азайтады.

Батарея құралын пайдалану және күту

• **Тек өндіруші көрсеткен зарядтағышпен зарядтаңыз.** Батарея жинағының бір түріне арналған зарядтағыш басқа батарея жинағымен бірге пайдаланғанда, қауіп төндіруі мүмкін.
• **Электр құралдарын тек арнайы белгіленген батарея жинақтарымен бірге пайдаланыңыз.** Кез келген басқа батарея жинақтарын пайдалану жарақат алу және өрт қаупін төндіруі мүмкін.
• **Пайдаланылмайтын кезде батарея жинағын бір клемма мен екіншісін қосуы мүмкін қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа металл заттардан немесе басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз.** Батарея клеммаларын тұйықтау күйіктерге немесе өртке әкелуі мүмкін.
• **Сырты зақымдалған жағдайларда батареядан сұйықтық шығуы мүмкін. Оған тимеңіз. Егер оған кездейсоқ тисеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көздерге тисе, оған қоса медициналық көмекке жүгініңіз.** Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуді немесе күйіктерді тудыруы мүмкін.
• **Кездейсоқ қосылуын болдырмаңыз. Батарея жинағын салу алдында қосу / өшіру қосқышы өшірулі күйінде екеніне көз жеткізіңіз.** Электр құралды қосу / өшіру қосқышына саусақты қойып ұстау немесе қосулы тұрған электр құралдарға батарея жинағын салу сәтсіз жағдайларға әкеледі.
• **Батареяны ашпаңыз.** Қысқа тұйықталу қаупі бар.
• **Батарея зақымдалса және дұрыс емес пайдаланылса, булар шығуы мүмкін. Ыңғайсыздық сезген жағдайларда таза ауаны қамтамасыз етіңіз және медициналық көмекке жүгініңіз.** Булар тыныс алу жүйесін тітіркендіруі мүмкін.
• **Батарея ақаулы болса, сұйықтық шығуы және маңайдағы құрамдастарға тиюі мүмкін.** Қатысты кез келген бөліктерді тексеріңіз. Мұндай бөліктерді қажетінше тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.
• **Батареяны жылудан, мысалы, үздіксіз күн сәулесінен және өрттен де қорғаңыз.** Жарылыс қаупі бар.



ЕСКЕРТУ! Барлық қауіпсіздік туралы ескертулерді және барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.

• **Зарядтағышты жаңбыр мен ылғалдан қорғаңыз.** Зарядтағышқа судың кіруі тоқ соғу қаупін арттырады.
• **Басқа батареяларды зарядтауға болмайды.** Зарядтағыш тек тізімдегі кернеу ауқымы бар литий - ионды батареяларды зарядтауға арналған. Әйтпесе өрт және жарылыс қаупі бар.
• **Зарядтағышты таза күйде ұстаңыз.** Ластану тоқ соғу қаупін тудыруы мүмкін.
• **Пайдалану алдында зарядтағышты, кабельді және ашаны тексеріңіз. Ақаулар анықталғанда зарядтағышты пайдалануға болмайды. Зарядтағышты өзіңіз ашпаңыз және оны тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланатын білікті мамандарға жөндетіңіз.** Зақымдалған зарядтағыштар, кабельдер және ашалар тоқ соғу қаупін арттырады.
• **Зарядтағышты оңай тұтанатын беттерде (мысалы: қағаз, тоқыма мата, т.б.) немесе жанғыш орталарда пайдалануға болмайды.** Зарядтау кезінде зарядтағыштың қызуына байланысты өрт қаупі бар.

Қызмет көрсету

• **Электр құралына білікті жөндеу маманы түпнұсқалық ауыстыру бөлшектерін пайдаланып қызмет көрсетуі керек.** Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақтауды қамтамасыз етеді.
• Майлау және қосалқы құралдарды ауыстыру туралы нұсқауларды орындаңыз.

Арнайы қауіпсіздік туралы ескертулер

Барлық аралармен кесу процедураларына қатысты қауіпсіздік туралы нұсқаулар



ҚАУІП: Қолдарды кесу аумағынан және жүзден аулақ ұстаңыз. Екінші қолды қосымша тұтқада немесе мотор корпусында ұстаңыз. Екі қолмен араны ұстап тұрсаңыз, жүз оларды кеспейді.

• **Дайындаманың астына қолды созбаңыз.** Қорғау құралы сізді дайындама астындағы жүзден қорғай алмайды.
• **Кесу тереңдігін дайындама қалыңдығына реттеңіз.** Жүз тісінің толық тісінен азырағы дайындама астында көрінуі керек.
• **Кесіліп жатқан затты қолдарда немесе аяқтың үстінде ешқашан ұстамаңыз. Дайындаманы тұрақты платформада бекітіңіз.** Денеге ашық

тұруын, жүздің тұрып қалуын немесе басқаруды жоғалтуды барынша азайту үшін, дайындаманы тиісті түрде тіреу маңызды. (Дөңгелек араны дұрыс ұстау және өңделетін дайындаманы 19 суретте көрсетілгендей бекіту керек).

• **Кескіш құрал жасырын сымға тиюі мүмкін болған операцияны орындау кезінде, электр құралын оқшауланған жерінен ғана ұстаңыз.** Ток өтіп тұрған сымға тигенде, электр құралының металл бөлшектеріне ток өтіп, пайдаланушыға ток соғуына себеп болуы мүмкін.

• **Енсіз жұқа тақтайшаларды жасаған кезде бағыттағыш енсіз жұқа тақтайшаны немесе түзу жиекті бағыттағышты міндетті түрде пайдаланыңыз.** Бұл кесу дәлдігін жақсартады және жүздің тұрып қалу мүмкіндігін азайтады.

• **Әрқашан білік тесіктерінің өлшемі мен пішіні (дөңгелек емес, ромб тәзірді) дұрыс жүздерді пайдаланыңыз.** Араның орнату жабдығына сәйкес емес жүздер эксцентрлі түрде жұмыс істеп, басқаруды жоғалтуға әкеледі.

• **Зақымдалған немесе дұрыс емес жүз шайбаларын немесе болтты ешқашан пайдаланбаңыз.** Жүз шайбалары және болт араға арнап, оңтайлы өнімділік және қауіпсіз пайдалану үшін жасалған.

Электр құралды пайдалану кезіндегі қауіпсіздік туралы нұсқаулар

Барлық араларға арналған қосымша қауіпсіздік туралы нұсқаулар

Кері тебудің себептері және қатысты ескертулер

- кері тебу - қысылған, тұрып қалған немесе дұрыс емес тураланған ара жүзіне кенет реакция. Бұл басқарылмайтын араның дайындамадан жоғары және сыртқа операторға қарай көтерілуіне әкеледі;
- жүз араланған жер жабылып қалғанда қысылса немесе қатты тұрып қалса, жүз қозғалмай қалады және мотордың реакциясы құралды тез артқа, операторға қарай жүргізеді;
- кесілген жерде жүз бұралса немесе дұрыс емес тураланса, жүздің артқы жиегіндегі тістер ағаштың жоғарғы бетіне кіріп, жүздің кесілген жерден шығуына және операторға қарай қозғалуына әкелуі мүмкін.

Кері тебу - араны дұрыс емес пайдаланудың және/немесе дұрыс емес жұмыс процедураларының немесе жағдайларының нәтижесі. Оны төменде берілген тиісті сақтық шараларын қолдану арқылы болдырмауға болады.

• **Араны екі қолмен қатты ұстаңыз және қолдарды кері тебу күштеріне қарсы тұратындай орналастырыңыз. Денеңізді жүзбен бір сызықта емес, жүздің бір жағында орналастырыңыз.** Кері тебу араның артқа қарай қозғалуына әкелуі мүмкін, бірақ тиісті сақтық шаралары қолданылса, оператор кері тебу күштерін басқара алады.

• **Жүз тұрып қалып жатса немесе кез келген себеппен кесуді үзгенде іске қосу тетігін жіберіңіз және жүз толығымен тоқтағанша араны материалда қозғалыссыз ұстаңыз. Жүз қозғалып жатқанда араны дайындамадан алуға немесе араны артқа қарай тартуға ешқашан әрекеттенбеңіз, әйтпесе кері тебу орын алуы мүмкін.** Жүздің тұрып қалуының себебін жою үшін тексеру өткізіп, түзету әрекеттерін орындаңыз.

• **Араны дайындамада қайта іске қосу кезінде ара жүзін кесілген жерде ортаға келтіріңіз және ара тістері материалға кірмегенін тексеріңіз.** Ара жүзі тұрып қалса, араны қайта іске қосқанда ол дайындамадан жоғары көтерілуі немесе кері тебуі мүмкін.

• **Жүздің қысылу және кері тебу қаупін барынша азайту үшін үлкен тақталарды тіреңіз.** Үлкен тақталар өз салмағымен майысуға бейім болады. Тақтаның астына екі жағында, кесу сызығының жанында және тақта жиегінің жанында тіректерді қою керек. (Дұрыс жұмысты 16.2 суретінде және ақаулы жұмысты 16.1 суретінде қараңыз).

• **Өтпес немесе зақымдалған жүздерді пайдаланбаңыз.** Өткірленбеген немесе тиісті түрде орнатылмаған жүздер енсіз кесуге әкеліп, артық үйкелісті, жүздің тұрып қалуын және кері тебуді тудыруы мүмкін.

• **Кесуді орындау алдында жүз тереңдігін және еңкеюді реттеуді құлыптау тетіктері берік бекітілген болуы керек.** Кесу кезінде жүз реттелуі ауысса, бұл тұрып қалуды және кері тебуді тудыруы мүмкін.

• **Бар қабырғаларды немесе басқа көрінбейтін аумақтарды аралау кезінде аса сақ болыңыз.** Шығып тұрған жүз заттарды кесіп, кері тебуді тудыруы мүмкін.

Сыртқы маятниктік қорғау құралы, ішкі маятниктік қорғау құралы, қалқаны бар араларға арналған қауіпсіздік туралы нұсқаулар

• **Әр пайдалану алдында төменгі қорғау құралы тиісті түрде жабылғанын тексеріңіз. Төменгі қорғау құралы еркін қозғалмаса және лезде жабылмаса, араны пайдалануға болмайды. Төменгі қорғау құралын ашық күйге ешқашан бекітпеңіз немесе байламаңыз.** Ара кездейсоқ құласа, төменгі қорғау құралы майысуы мүмкін. Жиналмалы тұтқа арқылы төменгі қорғау құралын көтеріп, оның еркін қозғалатынын және кесудің барлық бұрыштарында және тереңдіктерінде жүзге немесе кез келген басқа бөлікке тимейтінін тексеріңіз.

• **Төменгі қорғау құралы серіппесінің жұмысын тексеріңіз. Қорғау құралы және серіппе тиісті түрде жұмыс істеп жатпаса, пайдалану алдында оларға қызмет көрсету керек.** Зақымдалған бөліктерге, жабысқақ қалдықтарға немесе жиналған қоқысқа байланысты төменгі қорғау құралы баяу жұмыс істеуі мүмкін.

• **"Кірекесулер" және "жалғамалы кесулер" сияқты арнайы кесінділер үшін төменгі қорғау құралын тек қолмен жинауға болады.** Жиналмалы тұтқа арқылы төменгі қорғау құралын көтеріңіз және жүз материалға киргенде төменгі қорғау құралын жіберу керек. Барлық басқа аралау түрлері үшін төменгі қорғау құралы автоматты түрде жұмыс істеуі керек.

• **Араны орындыққа немесе еденге қою алдында төменгі қорғау құралы жүзді жауып тұрғанын әрқашан қадағалаңыз.** Қорғалмаған, еркін қозғалып тұрған жүз араның артқа жылжып, жолындағының барлығын кесуіне әкеледі. Ауыстырып - қосқышты жіберуден кейін жүздің тоқтауына кететін уақытты ескеріңіз.

Абайлаңыз! Құммен өңдеу, аралау, тегістеу, бұрғылау немесе басқа құрылыс әрекеттері кезінде пайда болатын кейбір шаң бөлшектеріндегі химиялық заттар қатерлі ісікке, туа біткен ақауға немесе бала табу мүмкіндігіне зиян тигізуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ! Құммен өңдеу, аралау, тегістеу, бұрғылау немесе басқа құрылыс әрекеттері кезінде пайда болатын кейбір шаң бөлшектеріндегі химиялық заттар қатерлі ісікке, туа біткен ақауға немесе бала табу мүмкіндігіне зиян тигізуі мүмкін. Кейбір химиялық заттарды мысал ретінде алсақ:

- Қорғасын қосылған бояу.
- Кірпіштерде, цементте және басқа тас өнімдерінде бар мөлдір кремний диоксиді.
- Химиялық жолмен өңделген ағашта туындайтын күшәланың және хромның қауіп деңгейі осындай жұмыс түрінің жиілігіне байланысты. Осындай химиялық заттарға тиюді болдырмау үшін, (қауіп осындай жұмыс түріне жұмсайтын уақытқа байланысты болғандықтан) мұндай химиялық қоспаларға тимеу керек.
- Жақсы желдетілетін жағдайларда жұмыс істеңіз.
- Жұмыс кезінде майда шаңды сүзетін шаңнан қорғау маскасы сияқты мақұлданған қорғау жабдығын киіңіз.

Дөңгелек араны пайдалану туралы қосымша нұсқаулар

- Электр құралды пайдаланғанда келесі нәрселерге назар аудару керек:
  - ара жүзінде деформация, майысу және ара тісінің жетіспеуі немесе сынған тістер болмауы керек;
  - жылдамдығы жоғары болаттан жасалған ара жүзін пайдаалнбау керек;
  - құралда ешбір тегістеу дөңгелегінің жүзін пайдаланбау керек;
  - нұсқаулардағы шарттарға сай емес ара жүзін пайдаланбау керек;
  - ара жүзін тоқтату үшін, ара жүзінің дискісіне бүйірлік қысым түсірмеңіз;
  - бүкіл қорғау жүйесінде жинау механизмінің дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз етіңіз;
  - өзгертуді, реттеуді немесе басқа техникалық қызмет көрсету жұмысын орындау алдында ашаны розеткадан суыру керек.
- Электр құралын пайдаланғанда қаттылығы әр түрлі материалдарға сай алға жылжу жылдамдығы орташа деңгейде басқарылуы керек.
- Электр құралын пайдаланғанда өңделетін ағашта темір шеге сияқты бөгде заттар болмауы керек; ағаштың шығыңқы жерінде алға жылжу жылдамдығы азаяды.
- Қорғау қақпағын алынған күйде жұмыс істеуге тыйым салынады.
- Бұзылуды және кері тебуді барынша азайту үшін ара жүзін таза және өткір күйде ұстау керек.
- **ҚАУІП!** Пайдалану кезінде қолдарды аралау аумағынан аумақ ұстау керек және ара жүзіне тимеу керек. Ара жүзі айналып жатқанда дайындаманы салмау керек. Ара жүзі әлі айналып жатқанда өңделіп жатқан бөліктерді қолмен ұстамау керек.
- Электр құралды қолдармен қатты ұстаңыз. Қолды немесе саусақтарды дөңгелек араның артына қоймаңыз. Кері тебу орын алса, дөңгелек ара қолдарыңызға қарай қозғалып, ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін (дұрыс емес пайдалану 20.1 суретінде көрсетілген).
- Кесу орындалып жатқанда дөңгелек араның кеңірек негізгі бөлігін кесілетін бөлікке емес дайындаманың тұрақты түрде тірелген бөлігіне қою керек. (Дұрыс пайдалану 20.2 суретінде көрсетілген; дұрыс емес пайдалану 20.3 суретінде көрсетілген). Тым қысқа немесе кішкентай болса, дайындаманы бекіту керек. Қысқа дайындаманы қолдармен тіреуге әрекеттенбеңіз.
- Аралау әрекеті үшін дөңгелек араны аударылған күйде пайдаланбау керек, өйткені ол өте қауіпті және тіпті ауыр сәтсіз жағдайға әкелуі мүмкін (21 суретте көрсетілгендей).

Жұмыс басталғанға дейін

- Электр құралды тек өндіруші ұсынған материалды кесу үшін пайдаланыңыз.
- Ара жүзі көрсеткісі әрқашан қорғағыш қақпақ көрсеткісімен бірдей бағытта нұсқауы керек.
- Пайдалану кезінде сырғитын қорғағыш қақпақты ашық күйде ешқашан бекітпеңіз (байлам, сына, т.б.).
- Сырғитын қорғағыш қақпақты бұғаттауды немесе ара шаңымен бітелуін болдырмаңыз. Солай болса, электр құралды өшіріңіз, ақаулықты жойыңыз, тек содан кейін пайдалануды жалғастырыңыз.

Жұмыс кезінде

- Ара жүзі толық жылдамдыққа жеткенше кесуді ешқашан бастамаңыз.
- Әрқашан тек бір дайындаманы өңдеңіз - бұл оны дұрыс бекітудің жалғыз жолы.
- Ұзын дайындамаларды өңдеу кезінде қысу құралдарын пайдаланыңыз және дайындаманың ұзын соңының астына тірек қойыңыз. Ешқашан дайындаманы үшінші адамға ұстатып қоймаңыз.
- Электр құралдың қозғалтқышы жұмыс істеп жатқанда ара шаңын немесе дайындаманың қоқыс соңдарын ешқашан алмаңыз.
- Егер пайдалану кезінде ара жүзі дайындамада тұрып қалса немесе оны қоқыс соңдары бұғаттаса, электр құралды бірден өшіріңіз, тек содан кейін ара жүзі қатесінің себебін кетіріңіз.
- Ешқашан асбест қосылған бұйыммен жұмыс жасамаңыз. Асбест канцерогенді зат болып саналады.
- Электр құралды отын ағашын кесу үшін пайдаланбаңыз.
- Іске қосқанда электр қозғалтқышы тоқтап қалмасын.
- Қозғалтқыш құралы ұзақ уақыт пайдаланылып жатса, оның қатты қызып кетуінен сақтаныңыз.
- Кесілген бөліктер шығатын жерді саусақтармен ешқашан жаппаңыз.
- Электр құралды ешқашан бас деңгейінен жоғары пайдаланбаңыз.

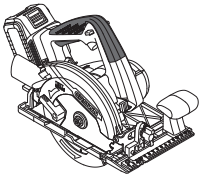
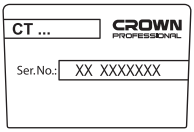
Пайдалануды аяқтағаннан кейін

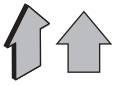
- Электр құралды дайындамадан ара жүзі өшіп, толығымен тоқтағаннан кейін ғана алу керек.
- Ара жүзінің инерциялық айналуын шпиндель құлпымен немесе ара жүзінің бүйірлік бетіне күш қолдану арқылы баяулатуға ешқашан тырыспаңыз. Егер осы мақсатта шпиндель құлпын пайдалансаңыз, электр құрал істен шығады және кепілдіктің күші жойылады.

• Ара жүздері пайдалану кезінде өте ыстық болуы мүмкін - оларға суығанша тимеңіз.

Нұсқаулықта қолданылатын таңбалар

Пайдалану нұсқаулығында төменде берілген таңбалар қолданылады, олардың мағынасын есте сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіндіру электр құралды дұрыс және қауіпсіз қолдануға көмектеседі.

Таңба	Мағына
	**Сымсыз дискілі ара** Сұр түспен белгіленген аумақтар жұмсақ қабат (оқшауланған қабаты бар).
	**Сериялық нөмір бар жапсырма:** CT ... - үлгі; XX - өндіру күні; XXXXXXX - сериялық нөмір.
	Щеткасыз қозғалтқыш.
	Қауіпсіздік техникасы туралы барлық нұсқаулармен және нұсқаулармен танысыңыз.
	Қорғағыш көзілдірікті киіңіз.
	Қорғағыш құлаққапты киіңіз.
	Шаңнан қорғайтын масканы киіңіз.
	Аккумуляторды 45°C-тан жоғары қыздырмаңыз. Оны тік күн сәулелерінің ұзақ әсерінен қорғаңыз.
	Аккумуляторды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.
	Аккумуляторды отқа лақтырмаңыз.

Таңба	Мағына
	Аккумулятордың жаңбыр астына түсуіне жол бермеңіз.
	Батареяны зарядтау уақыты.
	Қозғалыс бағыты.
	Айналу бағыты.
	Бұғатталған.
	Бұғаттаудан шығарылған.
	Тыйым салынған әрекет.
III	Қорғау сыныбы.
	Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.
CE	Бұйым ЕО директивалардың негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенін куәландыратын белгі.
	Пайдалы ақпарат.
	Қорғағыш қолғапты киіңіз.
	Жұмыс уақытында пайда болатын шаңды кетіріңіз.
	Электр құралды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.

Қозғалтқыш құралын қолдану салалары

Сымсыз дискілі ара ағаш дайындамаларды кесуге арналған. Электр құрал тік және көлбеу кесулерге, сонымен бірге, кесу тереңдігін реттеуге мүмкіндік береді.
Арнайы ара жүздерін пайдалану пластик дайындамаларды кесуге мүмкіндік береді.

Қозғалтқыш құралдың құрамдастары

1 Шаңсорғышқа арналған адаптер *
2 Батарея *
3 Батарея құлпы *
4 Кесу тереңдігінің шкаласы
5 Қорғағыш қақпақ
6 Қосу / өшіру батырмасы
7 Бұғатсыздау батырмасы
8 Шпиндель құлпы
9 ЖШД шамы
10 Корпусты еңкейту бұрышының шкаласы
11 Корпус еңіс бұрыш шкаласының гайкасын бекіту
12 Қосымша тұтқа
13 Сырғитын қорғағыш қақпақ
14 Кесетінжүз *
15 Ара жүзін бекіту бұрандамасы
16 Сыртқы фланец
17 Сырғитын қорғағыш қақпақ тұтқасы
18 0° корпустың көлбеу бұрышындағы кесу белгісі
19 45° корпустың көлбеу бұрышындағы кесу белгісі
20 Негіз тақтасы
21 Параллель бағыттағышқа арналған бекіту бұрандасы
22 Ауа алмасатын тесіктер
23 "Жоғары айналу моменті режимінің" көрсеткіші
24 Бекіту тұтқасы
25 Батареяны зарядтау күйін басқару түймесі *
26 Батареяны зарядтау күйінің индикаторы *
27 Бүйірлік кілт *
28 Параллельді бағыттауыштар *
29 Зарядтағыш *
30 Бұранда *
31 Ішкі фланец
32 Шпиндель
33 Корпустың тік күйін реттеу бұрандасы
34 Зарядтағыш жапсырмасы *
35 Индикатор (қызыл) *
36 Индикатор (жасыл) *

* Қосымша құрамдастар

Кейбір суреттелген немесе сипатталған құрамдастар стандарттық жабдықтау ретінде қосылмаған.

Қозғалтқыш құралдың бөлшектерін орнату және жөнге салу

Электр құралында жұмыстарды орындаудан бұрын, батареяны 2 алып тастаңыз.

Бекіткіш бөлшектер бұрандаларын бұзып алмау үшін тым қатты тартпаңыз.

Кейбір элементтерді бекіту / шығару / орнату жолдары барлық қозғалтқыш құралдарда бірдей, бұл жағдайда ерекше модельдер суреттелмеген.

Параллельді бағыттағышты бекіту / ажырату (1 сур. қараңыз)

1 суретте параллельді бағыттағышты **28** бекіту / ажырату әрекеттері көрсетілген.

Шаңсорғыштың адаптерін орнату және шешіп алу (2 сур. қараңыз).

2 сурет вакуумдық тазалағыш адаптерін **1** құрастыру / бөлшектеу әрекеттерін көрсетеді.

Ара жүзін ауыстыру (3-4 сур. қараңыз)

Ұзақ жұмыс кезінде фрезер жүзі ысып кетуі мүмкін, оны қолғап киіп шешіңіз. Бұл сондай-ақ кесіп алудан да сақтайды.

• Электр құралды қозғалтқыштың бүйір соңында 3 сур. көрсетілгендей бекітіңіз.
• Шпиндель құлпын **8** басыңыз және оны қозғалтпау үшін, ара жүзін **14** қолмен бұраңыз. Шпиндель құлпын **8** басып тұрып, бұрандаманы **15** бүйірлік кілт **27** арқылы бұрап алыңыз (3 сур. қараңыз).
• Сырғитын қорғағыш қақпақты **17** сағат тілімен тоқтатқышқа қатысты бұру үшін тұтқаны **13** пайдаланыңыз.
• Шпиндельден **32** мыналарды алыңыз: сыртқы фланец **16**, ара жүзі **14**, ішкі фланец **31**.
• Барлық бекіту элементтерін жұмсақ щеткамен тазалаңыз және шпиндельге **32** мыналарды бекітіңіз: ішкі фланец **31**, араның жүзі **14**, сыртқы фланец **16**, болтты **15** қолмен бұраңыз.

Назар аударыңыз! Орнату кезінде келесі ережелерді сақтаңыз:
- бекіту реттілігін сақтаңыз (4 сур. қараңыз);
- бекіту кезінде майысуды болдырмаңыз;
- ара жүзін **14** бекіту алдында бекіту тесігінің диаметрі ішкі фланецтің **31** шығыңқы бөліктерінің диаметріне сай екенін тексеріңіз;
- ара жүзінде **14** белгіленген көрсеткі бағыты қорғағыш қақпақтағы **5** көрсеткі бағытына сай болуы керек;
- сыртқы фланецті **16** фаскалы жиегін сыртқа қаратып бекітіңіз.

• Сырғитын қорғағыш қақпақты **17** бастапқы күйіне орнатыңыз.
• Шпиндель құлпын **8** басып тұрып, бұрандаманы **15** бүйірлік кілт **27** арқылы тартыңыз. Шпиндель құлпын **8** босатыңыз.

Корпустың тік күйін реттеу (5, 13 сур. қараңыз)

• Бекіту гайкаларын **11** босатыңыз (13 сур. қараңыз).
• Корпусты тігінен қойыңыз.
• Бекіту гайкаларын **11** бекітіңіз.
• Сырғитын қорғағыш қақпақты **17** сағат тілімен тоқтатқышқа қатысты бұру үшін тұтқаны **13** пайдаланыңыз.
• Туралау бұрыштығының бүйірлерін ара дискісі **14** мен негіз тақтасының **20** бетіне 90° бұрыш жасайтын

етіп қойыңыз (5 сур. қараңыз). Бұрыштықтың бүйірлері ара дискісі мен **14** негіз тақтасының **20** бетіне дәл тураланатын болса, туралау қажет емес, кері жағдайда орналасуын бұрандамен **33** реттеу қажет.

• Бұранданы **33** ішке немесе сыртқа бұрау арқылы 90° орнату шаршысының шеттерін ара пышағының **14** және түп тақтасының **20** беттеріне тығыз қосыңыз.

Электр құралының батареясын зарядтау тәртібі

Қозғалтқыш құралды алғашқы рет іске қосу

Электр құрал зарядталмаған батареямен 2 қамтамасыз етіледі. Бірінші рет пайдалану алдында батареяны 2 толығымен зарядтау керек.

Зарядтау үдерісі (6, 9 сур. қараңыз)

• Батарея құлпын **3** басып, батареяны **2** алыңыз (6.1, 9.1 сур. қараңыз).
• Зарядтағышты **29** қуат көзіне жалғаңыз.
• Батареяны **2** зарядтағышқа **29** салыңыз (6.2, 9.2 сур. қараңыз).
• Зарядтаудан кейін зарядтағышты **29** қуат көзінен ажыратыңыз.
• Батареяны **2** зарядтағыштан **29** алып, батареяны **2** электр құралға бекітіңіз (6.3, 9.3 сур. қараңыз).

Зарядтағыш индикаторлары (7, 10 сур. қараңыз)

35 және **36** зарядтағыш индикаторлары батареяны **2** зарядтау үдерісі туралы хабарлайды. **35** және **36** индикаторларының сигналдары жапсырмада **34** көрсетілген (7, 10 сур. қараңыз).

• 7.1, 10.1 сур. - (жасыл индикатор **36** жанғанда бұл батареяның **2** зарядтау құралына **29** салынбағанын) - зарядтау құралының **29** қуат көзіне қосулы тұрғанын (зарядталуға дайын) білдіреді.
• 7.2, 10.2 сур. - (жасыл индикатор **36** жыпылықтағанда бұл батареяның **2** зарядтау құралына **29** салынғанын) - батареяның **2** зарядталуын білдіреді.
• 7.3, 10.3 сур. - (жасыл индикатор **36** жанғанда бұл батареяның **2** зарядтау құралына **29** салынғанын) - батареяның **2** толық зарядталғанын білдіреді.
• 7.4, 10.4 сур. - (қызыл индикатор **35** жанғанда бұл батареяның **2** зарядтау құралына **29** салынғанын) - батареяның **2** зарядталуы сәйкес емес температураға байланысты тоқтатылғанын білдіреді. Температура деңгейі қалыпты мәнге жеткенде зарядталу жалғасады.
• 7.5, 10.5 сур. - (қызыл индикатор **35** жыпылықтағанда бұл батареяның **2** зарядтау құралына **29** салынғанын) - батареяның **2** зарядталуы оның зақымдалуына байланысты тоқтатылғанын білдіреді. Ақаулы батареяны **2** ауыстырыңыз, оны қайта пайдалануға болмайды.

Зарядтау барысында батарея 2 және зарядтағыш 29 қызады, бұл қалыпты үдеріс.

Қозғалтқыш құралды қосу / өшіру

Қосу:
Электр құралын іске қосу үшін, 12.1 суретінде көрсетілгендей құлыптан босату түймесін **7** басыңыз және оны ұстап тұрып, қосу / өшіру түймесін **6** басыңыз (12.2 сур. қараңыз).
Өшіру:
Қозғалтқыш құралын істен шығару үшін іске қосу батырмасын босатыңыз **6**.

Шаңды электр құрылғыны қолдану кезінде сору

Шаңды жинау ауадағы шаңның шоғырлану деңгейін қысқартады, сондай-ақ шаңның жұмыс орында жиналуын болдырмайды. Қозғалтқыш құралымен жұмыс істеу кезінде әрқашан операция кезінде пайда болатын шаңды жинауға арналған вакуумды шаң жинағышты пайдаланыңыз.

Қозғалтқыш құралдың дизайн мүмкіндіктері

Щеткасыз қозғалтқыш

Келесі артықшылықтарды беретін щеткасыз қозғалтқышы бар электр құрал (щеткалы қозғалтқышы бар электр құралымен салыстырғанда):
• тозатын бөліктері (көміртекті щеткалар, коммутатор) болмағандықтан, жоғары сенімділік;
• бір зарядтағы жұмыс уақытының артуы;
• шағын дизайн және жеңіл салмақ.

Температурадан қорғау

Температурадан қорғау жүйесі артық жүктеме жағдайында немесе батарея температурасы **2** 70°C-тан асса, электр құралдың автоматты түрде өшуінге мүмкіндік береді. Бұл жүйе пайдалану жағдайларына сай болмаған жағдайда электр құралды қорғайды.

Батарея зарядының тым тез азаюынан қорғау

Батарея **2** зарядтың жылдам азаюынан қорғайтын қауіпсіздік жүйесімен қорғалған. Заряды толық аяқталған жағдайда электр құралы автоматты түрде өшіріледі. **Назар аударыңыз: қорғаныс жүйесі белсенді болғанда, электр құралын қоспаңыз, бұл батареяны 2 зақымдауы мүмкін.**

Батарея зарядталу күйінің индикаторлары (8, 11 сур. қараңыз)

Түймені **25** басқанда индикаторлар **26** батарея зарядының күйін **2** көрсетеді (8, 11 сур. қараңыз).

Қызып кетуден қорғау

Қызып кету жағдайында мотордың қызып кетуден қорғау жүйесі электр құралын өшіреді. Бұл

жағдайда электр құралын қайта іске қосудан бұрын, электр құралын суытып алыңыз.

Артық жүктемеден қорғау

Құрал қалыптан тыс жоғары токпен жұмыс істейтін жағдайда, мотордың артық жүктемеден қорғау жүйесі электр құралын автоматты түрде өшіреді. Бұл жағдайда электр құралын өшіріп, оның артық жүктемемен жұмыс істеуіне себеп болатын әрекетін тоқтатыңыз.

Бірқалыпты іске қосу

Біртегіс іске қосу электр құралдарын бірқалыпты іске қосу мүмкіндігін береді - дискілі ара жұлқыныстарсыз және серпілістерсіз ақырын жылдамдайды; моторды іске қосу кезінде секірмелі жүктеме байқалмайды.

Жұмысты үзу

Электр құралы өшірілгеннен кейін, тежеуіш қуат құралының шпинделін 2 секундта тоқтатады.

Жоғары айналу моменті режимі

Қатты материалдарды (мысалы, емен немесе бүк сияқты қатты ағаш) аралау кезінде, жоғары айналу моментінде жұмыс істейтін режим іске қосылады. Жоғары айналу моменті режимін іске қосу индикатор **23** арқылы көрсетіледі. Жоғары айналу моменті режимі іске қосылғанда, электр құралының берілісін азайту ұсынылған.

ЖШД шамы

Қосу / өшіру қосқышын **6** басқанда, ЖШД шам **9** автоматты түрде қосылады. Бұл жұмыстарды жарық аз жағдайларда өткізуге мүмкіндік береді.

Қозғалтыш құралды қолданубойынша ұсыныстар

Кесу тереңдігін орнату (13 сур. қараңыз)

Пайдалануды бастамай тұрып дайындама қалыңдығына байланысты аралау тереңдігін орнатыңыз. Ең жақсы кесу жиегі сапасына ара жүзінің **14** шығыңқы жері тіс биіктігінен аспағанда жетуге болады.

• Бекіту тұтқасын **24** босатыңыз (13 сур. қараңыз).
• Шәкілде **4** электр құралдың корпусын көтеру немесе төмен түсіру арқылы қажет аралау тереңдігін орнатыңыз.
• Бекіту тұтқасын **24** бекемдеңіз.

Кесу бұрышын орнату (14 сур. қараңыз)

Электр құрал 0°- 50° ауқымында кесу бұрышын біркелкі реттеуге мүмкіндік береді.

• Бекіту гайкаларын **11** босатыңыз (14 сур. қараңыз).
• Электр құрал корпусының көлбеу бұрышын өзгерту арқылы шәкілде **10** қажет кесу бұрышын орнатыңыз.
• Бекіту гайкаларын **11** бекітіңіз.

Көлбеу кесу кезінде шәкілде 4 көрсетілетін кесу тереңдігі нақты мәндерге сай болмайтынын есте сақтаңыз.

Кесу белгілері (15 сур. қараңыз)

• Кесу белгісі **18** тік кесу кезіндегі ара жүзінің **14** күйін көрсетеді (15.1 сур. қараңыз).
• Кесу белгісі **19** 45° бұрышпен кесу кезіндегі ара жүзінің **14** күйін көрсетеді (15.2 сур. қараңыз).

Қателерді болдырмау үшін сынақ аралауды орындаңыз.

Аралау (16 сур. қараңыз)

Кесу әрекеттерінің тиімділігі мен сапасы ара жүзінің 14 тістерінің күйі мен пішініне байланысты, сондықтан, өңделіп жатқан материалға және орындалатын жұмыстардың түріне байланысты ара жүзін дұрыс таңдау өте маңызды.

• Дайындама берік түрде бекітілгенін тексеріңіз, өйткені төменгі кесу жиегінің сапасы әрқашан жақсырақ болады.
• Ара жүзі **14** дайындамаға тимей тұрып электр құралды қосыңыз. Ара жүзіне **14** ең үлкен айналу жылдамдығына жетуге мүмкіндік беріңіз.
• Электр құралды бүгілмей немесе итермей алға ақырын жылжытыңыз.
• Құралға ешқашан баспаңыз - аралау белгілі бір уақытты қажет етеді. Артық қысым пайдалануды жеңілдетпейді, ал электр құралға артық жүктеме түсіреді.
• Майысуды және ара жүзінің **14** ықтимал бұғатталуын болдырмау үшін үлкен тақтайларды (фибролиттер, т.б.) кескенде қосымша тіректерді пайдаланыңыз (16 сур. қараңыз).

Параллельді бағыттағыш көмегімен кесу (17-18 сур. қараңыз)

Параллельді бағыттағыш **28** бар тікелей дайындама жиегінің бойымен кесуге мүмкіндік береді және ені бірдей жолақтарды береді.

• Параллельді бағыттағыштың **28** бекіту бұрандасын **21** босатыңыз (17 сур. қараңыз).
• Қажет дайындама енін орнату үшін параллельді бағыттағышты **28** жылжытыңыз.
• Параллельді бағыттағыштың **28** бекіту бұрандасын **21** бекемдеңіз.

Бұрандалы қысқыштары бар жұмыс бөлшегіне тақтайшаны бекіту жолымен және тақтайшаны ауысуды қайталама шектеу түрінде пайдаланып, осыған ұқсас нәтижелер алуға болады. Тірек тілікшесін 20 тақтайшаның

тұсына қарай басқанда ауысуды шектегіштің бойымен автоматты сайманды жылжыту арқылы аралауды орындауға болады (18 сур. қараңыз).

Қозғалтқыш құралды жөндеу / алдын алу шаралары

Электр құралында жұмыстарды орындаудан бұрын, батареяны 2 алып тастаңыз.

Батареяны күту туралы нұсқаулық

• Батарея **2** толығымен таусылмай тұрып уақтылы зарядтаңыз. Қуат төмен болса пайдалануды тоқтатыңыз және дереу зарядтаңыз.
• Батарея **2** толы кезде артық зарядтамаңыз, әйтпесе бұл қызмет көрсету уақытын қысқартады.
• Батареяны **2** 10°C - 40°C (50°F - 104°F) бөлме температурасында зарядтаңыз.
• Ұзақ уақыт бойы жұмыс істемесе, батареяны **2** алты ай сайын зарядтаңыз.
• Тозған батареяларды уақтылы ауыстырыңыз. Зарядтаудан кейін электр құралдың өнімділігінің төмендеуі немесе айтарлықтай қысқарақ жұмыс уақыты батарея **2** ескіргенін және ауыстыру қажеттілігін көрсетеді. Жұмыстар 0°C-тан төмен температурада орын алса, батарея **2** тезірек зарядсыздалуы мүмкін екенін ескеру керек.
• Пайдаланбастан ұзақ уақыт бойы сақтаған жағдайда батареяны **2** бөлме температурасында сақтау ұсынылады, оны 50%-ға дейін зарядтау керек.

Қозғалтқыш құралды тазалау

Құрылғыны ұзақ уақыт қолданудың маңызды талабы - оны таза ұстау. Құрылғыны әрдайым сығылған ауамен ауа алмасатын тесіктерінен үрлеп тазартып тұрыңыз **22**.

Сатудан кейінгі қызмет және өтінім бойынша қызмет

Біздің сатудан кейінгі қызмет өнімге техникалық қызмет көрсетуге және оны жөндеуге, сонымен бірге, қосалқы бөлшектерге қатысты сұрақтарыңызға жауап береді. Сондай-ақ, сервистік орталықтар туралы ақпаратты, бөліктердің диаграммаларын және қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына бетте табуға болады: **www.crown-tools.com**.

Электр құралдарын тасымалдау

• Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тигізуге болмайды.
• Жүкті түсіргенде / жүктегенде қысып орау қағидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

Li-ion батареялары

Қамтылған Li-ion батареяларына қауіпті тауарлар заңнамасының талаптары қолданылады. Пайдаланушы қосымша талаптарсыз батареяларды жолда тасымалдай алады.
Үшінші тараптар тасымалдап жатқанда (мыс.: ауамен тасымалдау немесе экспедиторлық агенттігі) қаптамаға және жапсырмаларға қатысты арнайы талаптарды сақтау керек. Жөнелтіліп жатқан затты дайындау үшін қауіпті материал туралы маманнан кеңес алу қажет.
Батареяларды тек корпусы зақымдалмаған кезде жіберіңіз. Ашық түйіспелердің лентасын немесе маскасын алыңыз және батареяны қаптамада жылжыту мүмкін болмайтындай ораңыз. Сондай-ақ, егжей-тегжейлірек болуы мүмкін ұлттық ережелерді сақтаңыз.

Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

Электр құралы, жарақаттар және бума қоршаған ортаға зиянсыз қайда қолдануға жіберілуі керек.
Пластикалық компоненттер сыныпталған қайта қолдану үшін белгіленген.
Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қосылмаған қағазда басып шығарылған.

على معلومات حول مراكز الخدمة ومخططات القطع وقطع الغيار على: **.www.crown-tools.com**

نقل الأدوات الكهربائية

- يجب ألا يسقط أي شيء ميكانيكي على العبوة أثناء النقل مطلقًا.
- لا يجوز استخدام أي نوع من أنواع التقنيات التي تعمل وفق مبدأ تثبيت العبوة عند التفريغ / التحميل.

بطاريات الليثيوم-أيون

تخضع بطاريات الليثيوم-أيون المتضمنة لمتطلبات سن القوانين الخاصة بالبضائع الخطرة. يمكن للمستخدم نقل البطاريات عن طريق البر دون المزيد من المتطلبات. وينبغي مراعاة المتطلبات الخاصة بالتغليف والتوسيم عند نقلها من قبل أطراف ثالثة (على سبيل المثال النقل الجوي أو وكالة الشحن). لتحضير العنصر المراد شحنه، يلزم استشارة خبير متخصص في المواد الخطرة.

لا يتم التخلص من البطاريات إلا عند تلف المبيت. يُرجى تغطية أسطح التلامس المفتوحة أو لفها بشريط ووضع البطارية داخل حزمة بطريقة تجعل من الصعب أن تتحرك داخل العبوة. يُرجى أيضًا مراعاة اللوائح المحلية الأكثر تفصيلاً.

حماية البيئة



احرص على إعادة تدوير المواد الخام بدلاً من التخلص منها كنفايات.

ينبغي فرز الأدوات الكهربائية والملحقات والعبوات لإعادة تدويرها بحيث تكون صديقة للبيئة.
تم تصنيف مكونات البلاستيك كفئة من فئات إعادة التدوير.
طُبعت هذه التعليمات على ورق مُعاد تدويره ومُصنَّع بدون كلور.

تحتفظ الشركة المصنعة بحقها في إمكانية إجراء تغييرات.

وضع عزم الدوران المرتفع بواسطة المؤشر **23**. عند تفعيل وضع عزم الدوران المرتفع، يوصى بتقليل تغذية الأداة الكهربائية.

مصباح LED

عند الضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل رقم **6**، يضيء مصباح LED رقم **9** تلقائيًا مما يسمح بالقيام بالأعمال في ظروف الإضاءة المنخفضة.

توصيات بشأن تشغيل الأداة الكهربائية

إعداد عمق التقطيع (انظر الشكل رقم 13)

قبل بدء التشغيل، اضبط عمق المنشار وفقًا لسمك قطعة العمل. يتم الحصول على أفضل جودة لحافة التقطيع عندما لا يتجاوز الجزء البارز من شفرة المنشار رقم **14** ارتفاع الأسنان.

- إرخاء مسمار التثبيت **24** (انظر الشكل 13).
- حدد عمق النشر المطلوب على المقياس رقم **4**، أو ارفع هيكل الأداة الكهربائية أو اخفضه.
- ربط برغي التثبيت **24**.

إعداد زاوية التقطيع (انظر الشكل رقم 14)

تمكنك الأداة الكهربائية من ضبط زاوية التقطيع بسلاسة من 0 درجة - 50 درجة.

- فك صواميل التثبيت **11** (انظر الشكل 14).
- اضبط زاوية التقطيع على المقياس رقم **10**، لتغيير زاوية إمالة هيكل الأداة الكهربائية.
- ربط صواميل التثبيت **11**.

تذكر أنه أثناء التقطيع المائل، لا يتوافق عمق التقطيع على المقياس رقم 4 مع القيم الفعلية.

علامات التقطيع (انظر الشكل رقم 15)

- توضح علامة التقطيع رقم **18** موضع شفرة المنشار رقم **14** أثناء عملية التقطيع بشكل عمودي (انظر الشكل رقم 15.1).
- توضح علامة التقطيع رقم **19** موضع شفرة المنشار رقم **14** أثناء التقطيع بزاوية 45 درجة (انظر الشكل رقم 15.2).

جرب إجراء عملية النشر تجريبية لتجنب الأخطاء.

النشر (انظر الشكل رقم 16)

تعتمد كفاءة وجودة عمليات التقطيع على الحالة وشكل أسنان شفرة المنشار رقم 14، لذلك يُعد الاختيار الصحيح لشفرة المنشار هامًا للغاية ويعتمد على نوعية المواد التي يتم التعامل معها ونوع الأعمال التي يتم تنفيذها.

- تأكد من أن قطعة العمل مثبتة بأمان ومتجهة لأسفل، لأن جودة حافة التقطيع السفلية تكون أفضل دائمًا.
- قم بتشغيل الأداة الكهربائية قبل ملامسة شفرة المنشار رقم **14** لقطعة العمل. اترك شفرة المنشار رقم **14** تصل إلى أقصى سرعة دوران.
- حرك برفق الأداة الكهربائية للأمام بدون إحداث إنحناءات أو دفع.
- لا تضغط أبدًا على الأداة الكهربائية - تتطلب عملية النشر مقدارًا معينًا من الوقت. يزيد الضغط الزائد من الحمل على الأداة الكهربائية أكثر من تسهيل عملية التشغيل.
- استخدم دعامات إضافية عند تقطيع ألواح كبيرة (ألواح مضغوطة، وما إلى ذلك) لتجنب إنحناء شفر المنشار والتعليق المحتمل لشفرة المنشار رقم **14** (انظر الشكل رقم 16).

التقطيع باستخدام دليل التوجيه المتوازي (انظر الشكل رقم 17-18)

يمكنك دليل التوجيه المتوازي رقم **28** من تقطيع حافة قطعة عمل حالية مباشرة وإنشاء شرائط عريضة متساوية.

- فك مسمار التثبيت رقم **21** الخاص بالدليل المتوازي رقم **28** (انظر الشكل رقم 17).
- حرك الدليل المتوازي رقم **28** لتعيين عرض قطعة العمل المطلوب.
- أحكم ربط مسمار التثبيت رقم **21** الخاص بدليل التوجيه رقم **28**.

يمكن الوصول إلى نفس النتائج من خلال توصيل لوحة إلى قطعة العمل باستخدام مشابك برغية واستخدام تلك اللوحة كعائق تقييد ثانوي. قم بالنشر من خلال تحريك الأداة الكهربائية على طول عائق التقييد مع الضغط على جانب لوحة القاعدة 28 إلى جانب اللوحة (انظر الشكل رقم 14).

صيانة الأدوات الكهربائية / التدابير الوقائية

احرص على جعل مفتاح التبديل العكسي رقم 2 في المنتصف قبل القيام بأي إجراء.

تعليمات صيانة البطارية

- اشحن البطارية رقم **2** في الوقت المناسب قبل أن تفرغ تمامًا. قم بإيقاف التشغيل على الفور عندما يكون التيار الكهربائي منخفضًا.
- لا تشحن البطارية رقم **2** عندما تكون مشحونة تمامًا، وإلا سيؤدي ذلك إلى قصر عمر البطارية.
- اشحن البطارية رقم **2** في درجة حرارة غرفة من 10 درجات مئوية إلى 40 درجة مئوية (50 درجة فهرنهايت إلى 104 درجات فهرنهايت).
- اشحن البطارية رقم **2** كل ستة أشهر لمدة طويلة بدون تشغيل.
- استبدل البطاريات التالفة في الوقت المناسب. يشير تراجع الإنتاج أو فترة التشغيل القصيرة بشكل كبير للأداة الكهربائية بعد الشحن إلى تأثر البطارية رقم **2** بعامل الزمن والحاجة إلى استبدالها. ينبغي أن يؤخذ بعين الاعتبار أنه قد يتم تفريغ البطارية رقم **2** بسرعة أكبر إذا أُجريت الأعمال في درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية.
- في حالة التخزين لفترة طويلة دون استخدام، من المستحسن تخزين البطارية رقم **2** في درجة حرارة الغرفة، وينبغي شحنها إلى ٪50.

تنظيف الأداة الكهربائية

لا بد من المحافظة على نظافة الأداة الكهربائية للحصول على استخدام آمن على المدى الطويل. قم بتنظيف الأداة الكهربائية بانتظام باستخدام الهواء المضغوط من خلال فتحات التهوية رقم **22**.

خدمة ما بعد البيع وخدمة التطبيق

تجيب خدمة ما بعد البيع لدينا على جميع تساؤلاتك المتعلقة بصيانة المنتج الخاص بك وإصلاحه، بالإضافة إلى قطع الغيار. كما يمكنك أيضًا الحصول

إجراء الشحن لبطارية الأداة الكهربائية

التشغيل الأولي للأداة الكهربائية

يتم تزويد الأداة الكهربائية بالبطارية رقم 2 المشحونة جزئيًا. ينبغي شحن البطارية رقم 2 بالكامل قبل أول استخدام لها.

عملية الشحن (انظر الشكل رقم 6، 9)

- اضغط على قِفْلي البطارية رقم **3** وقم بإزالة البطارية رقم **2** (انظر الشكل رقم 6.1، 9.1).
- صل الشاحن **29** بمزود الطاقة.
- قم بتوصيل البطارية رقم **2** بالشاحن رقم **29** (انظر الشكل 6.2، 9.2).
- افصل الشاحن **29** من مزود الطاقة بعد الشحن.
- أزل البطارية **2** من الشاحن **29** وقم بتركيب البطارية **2** في أداة الطاقة (راجع الشكل 6.3، 9.3).

مؤشرات الشحن (انظر الشكل رقم 7، 10)

تشير مؤشرات الشاحن رقم **35** ورقم **36** إلى عملية شحن البطارية رقم **2** تظهر إشارات المؤشرات رقم **35** ورقم **36** على الملصق رقم **34** (انظر الشكل 7، 10).

- الشكل 7.1، 10.1 - (عندما يُضيء المؤشر **36** باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية **2** غير مُركَّبة في الشاحن **29**) - الشاحن **29** متصل بشبكة الكهرباء (جاهز للشحن).
- الشكل 7.2، 10.2 - (عندما يُضيء المؤشر **36** باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية **2** مُركَّبة في الشاحن **29**) - البطارية **2** وقيد الشحن.
- الشكل 7.3، 10.3 - (عندما يُضيء المؤشر **36** باللون الأحمر، فهذا يعني أن البطارية **2** مُركَّبة في الشاحن **29**) - البطارية **2** مشحونة بالكامل.
- الشكل 7.4، 10.4 - (عندما يضيء المؤشر الأحمر **35**، ويتم إدخال البطارية **2** في الشاحن **29**) - يتم إنهاء عملية شحن البطارية **2** بسبب درجة الحرارة غير المناسبة. وعندما تكون ظروف درجة الحرارة طبيعية، ستستأنف عملية الشحن.
- الشكل 7.5، 10.5 - (عندما يُضيء المؤشر **35** باللون الأحمر، فهذا يعني أن البطارية **2** مُركَّبة في الشاحن **29**) – يتم إنهاء عملية الشحن للبطارية **2** بسبب فشلها. استبدل البطارية المعطَّلة **2**، ويحظر استخدامها مرة أخرى.

أثناء عملية الشحن، ترتفع درجة حرارة البطارية رقم 2 والشاحن رقم 29، وهي عملية طبيعية.

تشغيل / إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية

التشغيل:
لتشغيل الأداة الكهربائية، اضغط على زر القفل **7** كما هو موضح في الشكل 12.1، وأثناء الضغط مع الاستمرار عليه في الوضع، اضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل **6** (انظر الشكل 12.2).
إيقاف التشغيل:
لإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية، حرر زر المفتاح رقم **6**.

امتصاص الغبار أثناء تشغيل الأداة الكهربائية

يسمح امتصاص الغبار من الحد من تركيز الغبار في الهواء ويمنع تراكمه على مكان العمل أثناء تشغيل الأداة الكهربائية، استخدم دائمًا مكنسة مناسبة لتجميع الغبار الناتج عن العملية.

ميزات تصميم الأداة الكهربائية

محرك بدون فرشاة

يتم تزويد أداة الطاقة بمحرك بدون فرشاة والذي يوفر الميزات التالية (مقارنةً بأداة الطاقة المزودة بمحرك ذي فرشاة):
- درجة عالية من الموثوقية بسبب نقص الأجزاء التالفة (فراشي كربونية، عاكس تيار كهربائي)؛
- وقت تشغيل زائد على شحن فردي؛
- تصميم محكم ووزن خفيف.

حماية درجة الحرارة

يتيح نظام الحماية من درجة الحرارة التعطيل التلقائي للأداة الكهربائية في حالة الحمولة المفرطة أو عندما تتعدي البطارية رقم **2** درجة حرارة 70 درجة مئوية. يضمن النظام حماية الأداة الكهربائية من التلف في حالة عدم الاتساق مع ظروف التشغيل.

حماية من تفريغ الشحنة المفرط

البطارية **2** محمية بنظام أمان من التفريغ العميق. في حالة التفريغ الكامل، يتم إيقاف الأداة الكهربائية تلقائيًا. **انتباه: لا تحاول تشغيل الأداة الكهربائية عند تنشيط نظام الحماية؛ فقد يؤدي ذلك إلى تلف البطارية 2.**

مؤشرات حالة شحن البطارية (انظر الشكل 8، 11)

مع الضغط على الزر رقم **25** توضح المؤشرات رقم **26** حالة شحن البطارية رقم **2** (انظر الشكل 8، 11).

حماية من السخونة المفرطة

يقوم نظام حماية الموتور من السخونة المفرطة تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية في حالة السخونة المفرطة. وفي هذه الحالة، اترك الأداة الكهربائية حتى تبرد قبل إعادة تشغيل الأداة الكهربائية.

حماية من الحمل الزائد

يقوم نظام حماية الموتور من الحمل الزائد تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية عندما يتم تشغيلها بطريقة تؤدي إلى سحب تيار عالٍ بشكلٍ غير طبيعي، وفي هذه الحالة، أوقف الأداة الكهربائية وأوقف التطبيق الذي تسبب في زيادة حمل الأداة الكهربائية.

البدء الناعم

يُمكّن بدء التشغيل الهادئ بدء التشغيل السلس للأداة الكهربائية - يتم تشغيل نصل المنشار الدائري **14** بالتدريج دون أي اهتزازات وارتدادات، ولا يتم فرض أي تحميل يشبه القفزة على المحرك عند التشغيل.

التوقف عن العمل لأخذ راحة

تقوم خاصية "تقليص الانقطاع" بإيقاف عمود الدوران بالأداة الكهربائية في غضون ثانيتَين بعد إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية.

وضع عزم الدوران المرتفع

عند نشْر مواد صلبة (على سبيل المثال، أخشاب صلبة مثل خشب البلوط والزان)، يتم تفعيل وضع التشغيل ذي عزم الدوران المرتفع. يُشار إلى تفعيل

تعيين الأداة الكهربائية

المنشار الدائري مصمم لتقطيع القطع الخشبية. تمكنك الأداة الكهربائية من إجراء عمليات التقطيع الرأسية والمائلة فضلاً عن ضبط عمق التقطيع.
يمكنك باستخدام شفرات خاصة للمنشار تقطيع القوالب البلاستيكية.

مكونات الأداة الكهربائية

1 محول المكنسة الكهربائية *
2 البطارية *
3 قفل البطارية *
4 مقياس عمق التقطيع
5 غطاء واقٍ
6 مفتاح تشغيل / إيقاف
7 زر إلغاء التأمين
8 قفل عمود الدوران
9 مصباح مؤشر LED
10 مقياس زاوية إمالة الجسم
11 صمولة تثبيت لمقياس زاوية ميل الجسم
12 مقبض مساعد
13 غطاء الحماية المنزلق
14 شفرة المنشار *
15 مسمار تثبيت نصل المنشار
16 شفة خارجية
17 غطاء وقاية الانزلاق
18 علامة التقطيع بزاوية إمالة هيكل تبلغ 0 درجة
19 علامة التقطيع بزاوية إمالة هيكل تبلغ 45 درجة
20 القاعدة اللوحية
21 تثبيت البرغي لدليل التوجيه المتوازي
22 فتحات التهوية
23 مؤشر "وضع عزم الدوران المرتفع"
24 ذراع التثبيت
25 زر التحكم في حالة شحن البطارية *
26 مؤشرات حالة شحن البطارية *
27 مفتاح ألين *
28 دليل التوجيه المتوازي *
29 الشاحن *
30 برغي *
31 الشفة الداخلية
32 عمود دوران
33 مسمار تعديل وضع الجسم الرأسي
34 ملصق تسمية الشاحن *
35 مؤشر (أحمر) *
36 مؤشر (أخضر) *

* أدوات إضافية اختيارية

ليست كل الملحقات التي تم توضيحها أو وصفها مُتضمنة كعرض قياسي.

تركيب عناصر الأداة الكهربائية وضبطها

احرص على جعل مفتاح التبديل العكسي رقم 2 في المنتصف قبل القيام بأي إجراء.

تجنب سحب عناصر التثبيت محكمة الربط لتجنب تلف السلك.

يُعد تركيب / فك / ضبط بعض العناصر متشابهًا في جميع موديلات الأداة الكهربائية، وفي هذه الحالة لا يُشار إلى موديلات محددة في الرسم التوضيحي.

تركيب / فك دليل التوجيه المتوازي (انظر الشكل رقم 1)

يعرض الشكل رقم 1 دليل التوجيه المتوازي رقم **28** عمليات التركيب / الفك.

تركيب محول المكنسة الكهربائية أو إزالته (انظر الأشكال 2)

الشكل 2 يوضح عمليات تركيب/ فك تركيب محول المكنسة الكهربائية **1**.

استبدال شفرة المنشار (انظر الشكل رقم 3-4)

بعد التشغيل لفترة طويلة، يمكن أن تصبح شفرة المنشار ساخنة للغاية، فازلها مستخدمًا قفازات. من شأن ذلك أن يقلل من خطر الإصابة بحافة القطع.

- ركب الأداة الكهربائية على الطرف الجانبي للمحرك كما هو موضح في الشكل رقم 3.
- اضغط على قفل عمود الدوران **8** وأدر شفرة النشر **14** يدويًا بغرض منع حركتها. وأثناء الضغط على قفل عمود الدوران **8**، أدر المسمار **15** بمفتاح ألن **27** (انظر الشكل 3).
- استخدم الرافعة رقم **13** لتدوير غطاء الحماية المنزلق رقم **17** في اتجاه عقارب الساعة عكس التوقف.
- أزل من عمود الدوران **32**: الشفة الخارجية **16**، شفرة المنشار **14**، الشفة الداخلية **31**.
- تنظيف جميع عناصر التثبيت مع فرشاة ناعمة وتركيب عمود الدوران **32**: الشفة الداخلية **31**، شفرة المنشار **14**، الشفة الخارجية **16**، اربط البرغي **15** يدويًا.

انتبه: يجب مراعاة القواعد التالية أثناء عملية التركيب:
- اتبع تسلسل التركيب (انظر الشكل رقم 4)؛
- تجنب إحداث إنحناء أثناء التركيب؛
- قبل تثبيت شفرة المنشار رقم **14**، تأكد من تركيب قطر فتحة يتوافق مع قطع الأجزاء البارزة للشفة الداخلية رقم **31**؛
- يجب أن يتطابق اتجاه السهم الموضح على شفرة المنشار رقم **14** مع اتجاه السهم الموجود على غطاء الحماية رقم **5**؛
- ثبت الشفة الخارجية رقم **16** مع الحافة المائلة للخارج.

- ضع غطاء الحماية المنزلق رقم **17** على وضعه الأولي.
- اضغط مع الاستمرار على قفل عمود الدوران رقم **8** وأحكم ربط المسمار رقم **15** باستخدام المفتاح رقم **27**. حرر قفل عمود الدوران رقم **8**.

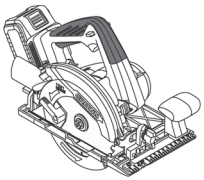
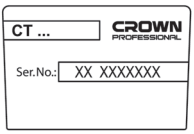
تنظيم وضع الجسم الرأسي (انظر الشكل 5، 13)

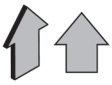
- فك صواميل التثبيت **11** (انظر الشكل 13).
- ضع الجسم بشكل رأسي.
- ربط صواميل التثبيت **11**.
- استخدم الرافعة رقم **13** لتدوير غطاء الحماية المنزلق رقم **17** في اتجاه عقارب الساعة عكس التوقف.
- ضع جانبَي محاذاة مرسمة الميول 90 درجة على سطح نصل المنشار **14** ولوحة القاعدة **20** (انظر الشكل 5). إذا ارتبط جانبًا مرسمة الميول مع سطح نصل المنشار **14** ولوحة القاعدة **20** بإحكام، فلن تكون هناك حاجة إلى المحاذاة، وإلا فسيتعين عليك ضبط الوضع باستخدام منشار **33**.
- أدر المسمار رقم **33** للداخل أو الخارج، واجعل جانبي مرسمة الميل بزاوية 90 درجة يطابق أسطح شفرة المنشار رقم **14** ولوحة القاعدة رقم **20** بإحكام.

• يمكن أن تصبح شفرات المنشار ساخنة جدًا أثناء التشغيل - لذا لا تحاول لمسها حتى تبرد.

الرموز المستخدمة في الدليل

تُستخدم الرموز التالية في دليل التشغيل، يُرجى تذكُّر معانيها. سيتيح التفسير الصحيح للرموز الاستخدام الصحيح والآمن للأداة الكهربائية.

الرمز	المعنى
	**منشار دائري لاسلكي** الأجزاء المميزة باللون الرمادي - مقبض لين (ذو سطح معزول)
	**مُلصق الرقم التسلسلي:** ... CT - الطراز؛ XX - تاريخ التصنيع؛ XXXXXXX - الرقم التسلسلي.
	محرك بدون فرشاة.
	احرص على قراءة كافة قواعد السلامة والإرشادات.
	ارتد نظارات الحماية.
	ارتد واقيات الأذن.
	احرص على ارتداء قناع الغبار.
	تجنب ارتفاع درجة حرارة البطارية لأكثر من 45 درجة مئوية. واحمها من التعرض لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة.
	عدم التخلص من البطارية في حاوية النفايات المنزلية.
	عدم إلقاء البطارية في النار.

الرمز	المعنى
	حماية البطارية من المطر.
	مدة شحن البطارية.
	اتجاه الحركة.
	اتجاه الدوران.
	مُؤمّن.
	غير مُؤمّن.
	.محظور
III	فئة الحماية.
	انتبه. مهم.
CE	توجد علامة تثبت أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيهات الاتحاد الأوروبي، ومتناسب مع معايير الاتحاد الأوروبي.
	معلومات مفيدة.
	احرص على ارتداء قفازات واقية.
	أثناء التشغيل، أزل الغبار المتراكم.
	عدم التخلص من الأداة الكهربائية في حاوية النفايات المنزلية.

تعليمات السلامة للمناشير مع واقي بندول خارجي، ذات واقي بندول داخلي، ذات واقي السحب

• تحقق من إغلاق الواقي السفلي بشكل صحيح قبل كل استخدام. تجنب تشغيل المنشار إذا كان الواقي السفلي لا يتحرك بحرية وينغلق على الفور. لا تثبّت الواقي السفلي أو تربطه في موقع مفتوح أبدًا. إذا وقع المنشار عرضًا، فقد ينثني الواقي السفلي. ارفع الجزء السفلي بواسطة اليد المنسحبة وتأكد من تحركه بحرية وأنه لا يلمس الشفرة أو أي جزء آخر في جميع الزوايا وأعماق القطع.

• تحقق من عمل نابض الواقي السفلي. إذا كان الواقي والنابض لا يعملان بطريقة صحيحة، فيجب صيانتهما قبل الاستخدام. قد يعمل الواقي السفلي ببطء نتيجة للأجزاء التالفة والرواسب الصمغية أو الحطام المتراكم.

• ينبغي سحب الواقي السفلي يدويًا فقط للقطع الخاص مثل "القطوع الغائرة" و"القطوع المركبة". قم برفع الواقي السفلي عن طريق سحب المقبض وبمجرد دخول الشفرة في المادة، يجب تحرير الواقي السفلي. ولأي عملية نشر أخرى، يجب أن يعمل الواقي السفلي تلقائيًا.

• لاحظ دائمًا أن الواقي السفلي يغطي الشفرة قبل وضعها على المقعد أو الأرضية. فالشفرة غير المحمية المنزلقة ستتسبب في أن تتحرك للخلف قاطعةً كل ما في طريقها. فلاحظ الوقت التي تتخذه الشفرة للتوقف بعد تحرير المفتاح.



تنبيه! المواد الكيميائية الموجودة في بعض جزيئات الغبار المتولدة أثناء الصنفرة أو النشر أو التجليخ أو الحفر أو غيرها من أنشطة البناء قد تسبب السرطان أو عاهة ولادية أو الإضرار بالخصوبة.

تحذير المواد الكيميائية الموجودة في بعض جزيئات الغبار المتولدة أثناء الصنفرة أو النشر أو التجليخ أو الحفر أو غيرها من أنشطة البناء قد تسبب السرطان أو عاهة ولادية أو الإضرار بالخصوبة. انظر إلى بعض المواد الكيميائية على سبيل المثال:

- الطلاء المحتوي على رصاص
- ثاني أكسيد السيليكون الشفاف المتضمن في الطوب والأسمنت ومنتجات الحجر الأخرى.
- يتوقف مستوى أخطار الزرنيخ والكروم المنتج في الخشب المعالج كيميائيًا على معدل تكرار مثل هذا النوع من العمل. لتجنب التعامل مع مثل هذه المواد الكيميائية: لأن الخطر يعتمد على الوقت الذي تقضيه في مثل هذا النوع من العمل، يجب عليك تجنب ملامسة هذه التركيبات الكيميائية.
- يرجى العمل في ظروف جيدة التهوية.
- يرجى ارتداء المعدات الواقية المعتمدة أثناء العمل مثل قناع الغبار المصمم مع مصفاة للغبار الدقيق.

تعليمات إضافية لاستخدام المنشار الدائري

- عند استخدام العدة الكهربائية، يجب الانتباه إلى النقاط التالية:
- يجب أن تكون شفرة المنشار سليمة دون تشوه أو تجعيد وعدم وجود سن للمنشار أو كسر؛
- لا تستخدم شفرات المنشار المصنوعة من صلب السرعات العالية؛
- لا تستخدم شفرة من أي عجلة تجليخ مع العدة؛
- لا يجوز استخدام شفرة المنشار التي لا تتوافق مع الشروط الواردة في التعليمات.
- لا تمارس الضغط الجانبي على قرص شفرة المنشار لإيقافها؛
- تأكد من أن آلية السحب تعمل بشكل صحيح في جميع أنظمة الحماية؛
- قبل التغيير أو إجراء التعديلات أو أعمال الصيانة الأخرى بها، يجب سحب القابس من مصدر الطاقة.
- عند استخدام العدة الكهربائية، يجب ضبط السرعة المسبقة عند مستوى معتدل وفقًا للصلابة المختلفة للمواد.
- عند استخدام العدة الكهربائية، لا يسمح بوجود أي مادة غريبة مثل مسمار حديد في الخشب المعالج؛ في حالة الخشب الصلب المقطوع، يجب تخفيض السرعة مسبقًا.
- يحظر التشغيل عند إزالة الغطاء الواقي.
- يجب الحفاظ على شفرة المنشار نظيفة وحادة للحد من العطب والارتداد في الحد الأدنى.
- **خطر!** أثناء التشغيل، يجب أن تبقي يديك بعيدًا عن منطقة النشر ويجب ألا تلمس شفرة المنشار. عندما يتم تدوير شفرة المنشار، يجب عدم إدخال قطعة الشغل. عندما تكون شفرة المنشار لا تزال تدور، يجب عدم إزالة الأجزاء الميكانيكية باليدين.
- تأكد من القبض بإحكام على العدة الكهربائية بيديك. لا تضع يدك أو أصابعك خلف المنشار الدائري. في حالة حدوث ارتداد، من المرجح أن يرتد المنشار الدائري إلى يديك ومن ثَمَّ يؤدي إلى إصابة شخصية شديدة (التشغيل الخاطئ موضح في الشكل 20.1).
- عند إجراء القطع، ينبغي وضع جزء أوسع من قاعدة المنشار الدائري على الجزء الدعم المستقر من قطعة الشغل بدلًا من الجزء الذي سيقطع. (التشغيل السليم موضح في الشكل 20.2؛ والتشغيل الخطأ موضح في الشكل 20.3) إذا كانت قطعة الشغل قصيرة جدًا أو صغيرة، فيجب أن تكون مقموطة. لا تبذل محاولة لدعم قطعة الشغل القصيرة عن طريق اليدين.
- لا ينبغي استخدام المنشار الدائري رأسًا على عقب لعملية النشر حيث إن ذلك بالغ الخطورة وقد يسبب حادثة خطيرة (كما هو مبين في الشكل 21).

قبل بدء التشغيل

- لا تستخدم الأداة الكهربائية إلا لتقطيع المواد الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- يجب أن يشير سهم شفرة المنشار دائمًا إلى اتجاه سهم غطاء الحماية نفسه.
- أثناء التشغيل، لا تصلح (تثني، أو تطرق، أو ما إلى ذلك) فتحة غطاء الحماية المنزلق.
- تجنب انسداد غطاء الحماية المنزلق أو انسداده بغبار المنشار، وفي حالة حدوث ذلك، قم بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية، وأصلح الخلل، ثم بعد ذلك أكمل عملية التشغيل.

أثناء التشغيل

- لا تبدأ عملية القطع حتى تصل شفرة المنشار إلى سرعتها الكاملة.
- تعامل فقط مع قالب واحد دائمًا - فهذه هي الطريقة الوحيدة لتثبيته على نحو صحيح.
- عند التعامل مع قوالب طويلة، استخدام أدوات التثبيت وتأكد من توفير الدعم المناسب أسفل الطرف الطويل للقالب. لا تطلب أبدًا من شخص آخر حمل قالب العمل.
- لا تزل أبدًا نشارة الخشب أو أطراف بقايا القوالب أثناء تشغيل محرك الأداة الكهربائية.
- إذا علقت شفرة المنشار أثناء التشغيل في القالب أو تعثرت بأطراف بقايا القوالب، فعليك إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية على الفور ومن ثم إبعاد سبب إخفاق شفرة المنشار.
- تجنب التعامل مطلقًا مع قطع العمل التي تحتوي على الأسبستوس.
- لا تستخدم الأداة الكهربائية لتقطيع الحطب.
- تجنب إيقاف محرك الأداة الكهربائية عند التحميل.
- تجنب سخونة الأداة الكهربائية بشكل زائد عن الحد، عند استخدامها لفترة طويلة.
- لا تغطي مخرج التقطيع باستخدام أصابعك.
- لا تشغل أبدًا الأداة الكهربائية بمستوى رأسك.

بعد الانتهاء من التشغيل

- لا يمكن إزالة الأداة الكهربائية من مكان العمل إلا بعد إيقاف تشغيل شفرة المنشار وتوقفه تمامًا.
- لا تحاول أبدًا إبطاء دوران شفرة المنشار باستخدام قفل عمود الدوران أو من خلال وضع جهد على السطح الجانبي لشفرة المنشار. عند استخدام قفل محور الدوران لهذا الغرض، ستخفق الأداة الكهربائية ويتم إلغاء الضمان الخاص بك.

• **في ظروف سوء الاستعمال، قد يتسرب السائل من البطارية؛ فتجنب اللمس. في حالة حدوث التلامس، قم بالشطف بالماء. في حالة ملامسة السائل للعين، اطلب المساعدة الطبية الإضافية.** قد يتسبب السائل الذي يتسرب من البطارية في تهيجها أو حدوث حروق.

• **تجنب التشغيل غير المتعمد. تأكد من أن مفتاح التشغيل / الإيقاف في وضع إيقاف التشغيل قبل إدخال مجموعة البطارية.** حمل العدة الكهربائية مع وجود إصبعك على مفتاح التشغيل / الإيقاف أو تركيب مجموعة بطارية في العدد الكهربائية بينما هي في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.

• **لا تفتح البطارية.** خطر على الدائرة.

• **في حالة الضرر والاستخدام غير السليم للبطارية، قد تنبعث أبخرة. اعمل على توفير الهواء النقي واطلب المساعدة الطبية في حالة الشكاوى.** يمكن للأبخرة أن تهيج الجهاز التنفسي.

• **عندما تكون البطارية معيبة، يمكن أن يهرب السائل ويتلامس مع المكونات المجاورة. افحص أي أجزاء معنية.** نظف هذه الأجزاء أو استبدلها، عند الحاجة.

• **احم البطارية ضد الحرارة، وأيضًا ضد التعرض المستمر لأشعة الشمس والنار.** هناك خطر الانفجار.



تحذير قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات.

• **احم شاحن البطارية من المطر والرطوبة.** دخول المياه إلى شاحن البطارية يؤدي إلى زيادة خطر حدوث الصدمة الكهربائية.

• **لا تشحن بطاريات أخرى.** شاحن البطارية مناسب فقط لشحن بطاريات الليثيوم أيون ضمن نطاق الجهد المذكور. وخلاف ذلك سيتعرض إلى خطر الحريق والانفجار.

• **حافظ على شاحن البطارية نظيفًا.** قد يسبب التلوث خطر حدوث صدمة كهربائية.

• **تحقق من شاحن البطارية والكابل والمكونات في كل مرة قبل الاستخدام. لا تستخدم شاحن البطارية عندما يتم اكتشاف عيوب. لا تفتح شاحن البطارية بنفسك وأصلحه بواسطة موظفين مؤهلين فقط باستخدام قطع الغيار الأصلية.** تؤدي أجهزة شحن البطاريات والكابلات والمقابس التالفة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

• **لا تُشغل شاحن البطارية على الأسطح القابلة للاشتعال بسهولة (مثل الورق والمنسوجات وغيرها) أو في البيئات القابلة للاحتراق.** هناك خطر حدوث حريق بسبب سخونة شاحن البطارية أثناء الشحن.

الخدمة

• **ينبغي صيانة عدتك الكهربائية بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط.** سيضمن هذا أن أمان العدة الكهربائية قد تم ضمانه.

• اتبع تعليمات التشحيم وتغيير الملحقات.

تحذيرات سلامة خاصة

تعليمات السلامة لجميع إجراءات القطع بالمنشار



خطر: أبعد يديك عن منطقة القطع والشفرة. ضع يدك الأخرى على المقبض الإضافي أو على مبيت المحرك. إذا كانت كلتا اليدين تحمل المنشار، فلا يمكن جرحهما بواسطة الشفرة.

• **لا تضع يدك أسفل قطعة العمل.** حيث لا يمكن للواقي حمايتك من الشفرة أسفل قطعة العمل.

• **قم بضبط عمق النشر إلى كثافة قطعة العمل.** يجب أن يظهر أسفل قطعة العمل أقل من سن كامل من سنون الشفرة.

• **لا تقم أبدًا بحمل القطعة التي يتم نشرها بين يديك أو بين رجليك. ضع قطعة العمل على سطح مستو.** من المهم دعم العمل بشكل صحيح لتقليل تعرض الجسد للخطر أو انثناء الشفرة أو فقد السيطرة لأدنى حد. (يجب إمساك المنشار الدائري بطريقة صحيحة، كما ينبغي ربط قطعة العمل كما هو موضح في الشكل 19).

• **أمسك العدة الكهربائية بأسطح المقبض المعزولة عند أداء عملية قد تصل فيها ملحقات التقطيع بأسلاك مخفية.** ملحقات التقطيع المتصلة بسلك "به تيار" قد تجعل الأجزاء المعدنية المكشوفة للعدة الكهربائية "بها تيار" وقد تصيب المشغل بصدمة كهربائية.

• **عند القطع، استخدم دائمًا سورًا للقطع أو موجّهًا مستوي الحافة.** حيث يحسّن هذا من دقة القطع ويقلل من احتمالية انثناء الشفرة.

• **استخدم دائمًا شفرات بأحجام وأشكال (معّين الشكل مقابل الدائري) صحيحة خاصة بفتحات السقف.** ستعمل الشفرات التي لا تتوافق مع تركيب آلة المنشار بشكل منحرف عن المركز، مما يتسبب في فقد السيطرة.

• **لا تستخدم أبدًا حلقات أو مسمارًا لولبيًّا معطوبًا أو غير صحيح للشفرات.** حيث إن الحلقات والمسمار اللولبي مصممان خصيصًا للمنشار الذي بين يديك، للحصول على الأداء والأمان الأمثل للعملية.

إرشادات السلامة أثناء تشغيل العدة الكهربائية

تعليمات سلامة إضافية لجميع المناشير

أسباب الارتداد العكسي والتحذيرات ذات الصلة

• الارتداد العكسي هو ردة فعل مفاجأة لشفرة محشورة أو غير محاذية؛ مما يسبب ارتفاع المنشار غير المُتحكّم فيه وخروجه من قطعة العمل ناحية المستخدم؛

• عندما تنحشر الشفرة أو تقيد قليلاً بواسطة الشق المغلق، تتوقف الشفرة فجأة وتتسبب ردة فعل المحرك في دفع الوحدة بسرعة باتجاه المستخدم.

• إذا انحرفت الشفرة أو فقدت زاويتها في القطع، فيمكن أن تنحشر الأسنان الموجودة في الحافة الخلفية للمنشار في أعلى سطح الخشب مسببةً خروجها من الشق وارتدادها تجاه المستخدم.

يحدث الارتداد العكسي نتيجةً لسوء استخدام المنشار و/أو إجراءات تشغيل أو حالات غير صحيحة، ويمكن تجنبه باتخاذ الاحتياطات المناسبة كما يلي.

• **حافظ على قبضة قوية بكلتا اليدين على المنشار وضع ذراعيك لمقاومة قوى الارتداد العكسي. ضع جسدك في جهة أي جانبي الشفرة وليس على الخط نفسه مع الشفرة.** قد يتسبب الارتداد العكسي في قفز المنشار للخلف، ولكن يمكن التحكم في قوى الارتداد العكسي بواسطة المستخدم، إذا تم اتخاذ الاحتياطات اللازمة.

• **في حالة انحشار الشفرة أو حدوث إعاقة قطع لأي سبب من الأسباب، قم بإيقاف تشغيل العدة الكهربائية واترك المنشار في المادة ولا تحركه حتى تتوقف الشفرة تمامًا. لا تحاول مطلقًا إزالة المنشار من قطعة العمل أو سحبه للخلف أثناء تحرك الشفرة وإلا فسيحدث ارتداد عكسي.** قم بالفحص واتخاذ الإجراءات الصحيحة لتقليل فرصة حدوث انحشار الشفرة.

• **عند إعادة تشغيل المنشار في قطعة العمل، قم بمركزة شفرة المنشار في الشق وتحقق من عدم تشابك أسنان المنشار في المادة.** في حالة انحشار الشفرة قد يبتعد أو يرتد عكسيًا من قطعة العمل عند إعادة تشغيل المنشار.

• **قم بدعم الألواح الكبيرة لتقليل خطر انحشار الشفرة وارتدادها عكسيًا.** تميل الألواح الكبيرة إلى الارتخاء تحت وزنها الخاص بها. يجب وضع الدعائم تحت اللوح من الناحيتين، بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة اللوح. (انظر التشغيل الصحيح في الشكل 16.2 والتشغيل الخاطئ في الشكل 16.1).

• **لا تستخدم شفرات غير حادة أو تالفة.** ينتج عن الشفرات غير الحادة أو المركبة بطريقة غير صحيحة شق ضيق يسبب كسورًا حادة وانحشار الشفرة والارتداد العكسي.

• **يجب أن يكون عمق الشفرة والمخروطية التي تقوم بضبط أذرع الإغلاق مُحكمة وآمنة قبل بداية القطع.** إذا تغير الضبط أثناء القطع، فقد يتسبب في الانحشار والارتداد العكسي.

• **ابذل مزيدًا من الاحتياط عند النشر في الحوائط الحالية أو المناطق المسدودة الأخرى.** يمكن للشفرة البارزة قطع الأشياء التي تسبب ارتدادًا عكسيًّا.

سلامة منطقة العمل

• **حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا.** المناطق غير المنظمة أو المظلمة قد تتسبب في إصابات.
• **لا تشغل هذه العدد الكهربائية في الأماكن القابلة للانفجار، مثل عند وجود مواد سريعة الاشتعال أو غازات أو غبار.** تصنع العدد الكهربائية هذه شرارات قد تؤدي إلى إشعال الغبار أو الأبخرة.
• **احرص على بقاء الأطفال أو المتفرجين بعيدًا أثناء تشغيل العدة الكهربائية.** قد تتسبب الملهيات في فقدانك للتركيز.

السلامة الكهربائية

• **يجب أن تتطابق قوابس العدة الكهربائية مع مأخذ التيار. لا تقم بتعديل القابس بأي شكل. لا تستخدم مهايئ قوابس مع العدد الكهربائية المؤرضة (الموصولة بالأرض).** تقلل القوابس غير المعدلة ومآخذ التيار المطابقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
• **تجنب ملامسة الجسد للأسطح المؤرضة أو الموصولة بالأرض (مثل الأنابيب والمشعات والنطاقات والثلاجات).** هناك خطر متزايد من التعرض للصدمة الكهربائية إذا كان جسمك مؤرضًا أو موصولاً بالأرض.
• **لا تعرض العدد الكهربائية لظروف الأمطار أو البلل.** دخول المياه إلى العدة الكهربائية يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
• **لا تسئ استخدام السلك. لا تستخدم السلك أبدًا لحمل أو سحب أو فصل العدة الكهربائية. حافظ على السلك بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة.** استخدام أسلاك تالفة أو متشابكة يزيد من مخاطر الإصابة بالصدمات الكهربية.
• **عند استخدام العدة الكهربائية في الأماكن المفتوحة، استخدم أسلاك التمديد المخصصة للاستخدام الخارجي فقط.** استخدم سلكًا يناسب الاستخدام في المناطق المفتوحة ويقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
• **عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمرًا لا مفر منه، فاستخدم أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD) كمزود محمي.** يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمات كهربية. ملحوظة مصطلح "أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD)" يمكن استبداله بالمصطلح "مترجم دائرة خطأ التأريض (GFCI)" أو "قاطع دائرة التسريب الأرضي (ELCB)".
• **تحذير!** لا تلمس أبدًا الأسطح المعدنية المكشوفة في علبة التروس، والدرع، وما إلى ذلك لأن لمس الأسطح المعدنية سوف يحدث تداخلاً مع الموجة الكهرومغناطيسية، مما يسبب إصابات أو حوادث محتملة.

السلامة الشخصية

• **كن يقظًا، وراقب ما تفعله واستخدم الحس السليم عند تشغيل العدة الكهربائية. لا تستخدم العدة الكهربائية عندما تكون متعبًا أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية.** إن أي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل العدة الكهربائية قد ينتج عنها جروح شخصية خطيرة.
• **استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائمًا القناع الواقي للعين.** تعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو قبعة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.
• **تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح على وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والالتقاط أو حمل العدة.** حمل العدد الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدد الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.
• **أزل أي مفاتيح ضبط أو مفاتيح ربط قبل تشغيل العدة الكهربائية.** قد يؤدي وجود مفتاح ربط أو مفتاح متصل بالجزء الدوار للعدة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.
• **لا تتعدَّ الارتفاع. أبق قدميك دومًا في وضع مناسب واحتفظ بتوازنك في جميع الأوقات.** يمكن هذا من السيطرة بشكل أفضل على العدة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
• **ارتدِ ملابس ملائمة. لا ترتدِ ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك وقفازاتك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة.** قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات في الأجزاء المتحركة.
• **في حال توفير أجهزة لتوصيل وسائل شفط وتجميع الغبار، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل ملائم.** قد يؤدي استخدام تجميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.
• **لا تدع الألفة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للعدد تسمح لك بالإعجاب بالنفس وتجاهل مبادئ سلامة العدة.** يمكن أن يؤدي عملٌ واحد بإهمال إلى إصابة شديدة في لمحة من الثانية.
• **تحذير!** يمكن أن تنتج العدد الكهربائية حقلاً كهرومغناطيسيًّا أثناء التشغيل. قد يتداخل هذا الحقل في بعض الظروف مع الغرسات الطبية النشطة أو السلبية. للحد من خطر الإصابة الخطيرة أو القاتلة، نوصي الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية باستشارة الطبيب ومصنع الغرسة الطبية قبل تشغيل العدة الكهربائية هذه.

استخدام العدة الكهربائية والعناية بها

• يحظر على الأشخاص ذوي القدرات النفسية أو العقلية أو الأطفال ذوي القدرات المنخفضة أن يشغلوا العدة الكهربائية، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم بشأن استخدام العدة الكهربائية بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
• **لا تستخدم القوة المفرطة مع العدة. استخدم العدة الكهربائية الملائمة لغرضك.** يؤدي استخدام العدة الكهربائية الصحيحة إلى إنجاز المهمة بشكل أفضل وأكثر أمانًا في الأعمال المخصصة لها.
• **لا تستخدم العدة في حال تعذر تشغيل أو إيقاف تشغيل المفتاح.** أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بمفتاح تصير خطرة ويلزم إصلاحها.
• **قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية من العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدد الكهربائية.** وتقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل العدة الكهربائية بطريق الخطأ.
• **خزن العدد الكهربائية عند عدم الاستخدام بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين لا يألفون المعدة أو هذه التعليمات بتشغيل العدة الكهربائية.** تكون العدد الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
• **قم بصيانة العدد الكهربائية. تحقق من وجود خطأ في محاذاة الأجزاء المتحركة أو ثني أو كسر بالأجزاء أو أي أوضاع أخرى من شأنها التأثير في تشغيل العدة الكهربائية. إذا تضررت العدة الكهربائية فيجب إصلاحها قبل الاستخدام.** العديد من الحوادث ناجم عن سوء صيانة عدد كهربائية.
• **حافظ على عدد القطع حادة ونظيفة.** إن عدد القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع حواف قطع حادة تكون أقل عرضة للانثناء ويسهل التحكم فيها.
• **استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، واللقمات وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها.** قد يؤدي استخدم العدة الكهربائية للأغراض غير المخصصة لها إلى حدوث موقف خطير.
• **احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الشحوم.** المقابض الزلقة وأسطح الإمساك لا تسمح بالتعامل الآمن والتحكم في العدة في مواقف غير متوقعة.
• لاحظ أنه عند تشغيل عدة كهربائية، يرجى الضغط على المقبض المساعد بشكل صحيح، وهو أمر مفيد عند التحكم في العدة الكهربائية. لذلك، يمكن أن يقلل التعامل السليم من خطر الحوادث أو الإصابات.

ستخدام بطارية العدة والعناية بها

• **إعادة الشحن تكون فقط بواسطة الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة.** الشاحن الذي يناسب نوعًا معينًا من مجموعات البطاريات قد يتسبب في خطر نشوب حريق عند استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
• **استخدم العدد الكهربائية مع مجموعات البطاريات المصممة خصيصًا لها فقط.** استخدام أي مجموعات بطاريات أخرى قد ينشأ عنه إصابة أو حريق.
• **عندما تكون مجموعة البطاريات غير مستخدمة، احفظها بعيدًا عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل مشابك الورق والمفاتيح والمسامير والبراغي أو الأشياء المعدنية الأخرى والتي يمكن أن توصل طرفًا بطرف آخر.** تقصير أطراف البطارية معًا قد يتسبب في حروق أو حدوث حريق.

مواصفات الأداة الكهربائية

منشار دائري لاسلكي		CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
كود الأداة الكهربائية		انظر صفحة 14	
الفولطية المقدرة	[فولط]	20 *	20 *
السرعة بدون تحميل	[الحد الأدنى-1]	4800	4800
نوع البطارية		Li-Ion	Li-Ion
مدة شحن البطارية	[ساعة]	60	60
سعة البطارية	[أمبير ساعة]	2	4
فراغ شفرة المنشار الدائري	[مم]	165	165
الفراغ الداخلي لشفرة المنشار الدائري	[مم]	20	20
الحد الأقصى لسمك شفرة المنشار الدائري	[مم]	1.6	1.6
الحد الأقصى لعمق التقطيع بزاوية 90 درجة	[مم] [بوصة]	57 2-1/4"	57 2-1/4"
الحد الأقصى لعمق التقطيع بزاوية 45 درجة	[مم] [بوصة]	41 1-39/64"	41 1-39/64"
الحد الأقصى لعمق التقطيع بزاوية 50 درجة	[مم] [بوصة]	37 1-29/64"	37 1-29/64"
الوزن	[كجم] [رطل]	3,29 7.25	3,6 7.94
فئة الأمان		III	III
الضغط الصوتي	[ديسيبل]	80,9	80,9
قوة الصوت	[ديسيبل]	91,9	91,9
الاهتزاز المقدر	[م/ث²]	0,77	0,77

* الحد الأقصى للجهد الأوليّ للبطارية (الذي قيس دون النظر إلى حجم العمل) هو 20 فولت. الجهد الاسمي هو 18 فولت.

معلومات الضجيج

احرص دائمًا على ارتداء أداة حماية الأذن إذا كان الضغط الصوتي يتجاوز 85 ديسيبل.

إعلان المطابقة

نعلن تحت مسؤوليتنا وحدنا أن المنتج الموصوف ضمن "مواصفات الأداة الكهربائية" يتوافق مع كل الأحكام ذات الصلة بتوجيهات 2006/42/EC بما في ذلك التعديلات ويتوافق مع المعايير التالية:
EN 62841-1:2015،
EN 62841-2-5:2014،
EN 55014-1: 2017،
EN 55014-2: 2015.

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 30.08.2019

المدير العام Wu Cunzhen

تحذير - لتقليل خطر الإصابة، ينبغي أن يقرأ المستخدم دليل التعليمات!

قواعد السلامة العامة

تحذير اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المقدّمة مع الأداة الكهربائية هذه. قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المسرودة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، و/أو إصابة خطيرة.

احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل عبر موصلات الكهرباء الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

اره کردن (به شکل 16 مراجعه کنید)

کارآمدی و کیفیت عملکردهای برش به وضعیت و فرم دندانه های تیغه اره 14 بستگی دارد، بنابراین بسیار مهم است که بسته به موردنظر برای کار کردن و نوع کاری که باید انجام شود، تیغه اره مناسب انتخاب شود.

• مطمئن شوید قطعه کار به درستی و رو به پایین فیکس شده است.، چون کیفیت لبه برش پایین همیشه بهتر است.
• قبل از تماس تیغه اره **14** با قطعه کار، ابزار شارژی را روشن کنید. اجازه دهید اره **14** به حداکثر سرعت چرخش خود برسد.
• ابزار شارژی را بدون وارد کردن فشار یا خم کردن، به طور یکنواخت به طرف جلو حرکت دهید.
• هرگز ابزار را فشار ندهید - در اره کردن برخی اوقات لازم است. فشار زیاد کار را با ابزار را راحت نمی کند بلکه باعث افزایش بار آن می شود.
• هنگام برش ورقه های بزرگ، برای جلوگیری از خم شدن و مسدود شدن احتمالی تیغه اره **14**، از تکیه گاه های بیشتر (نئوپان و غیره) (به شکل 16 مراجعه کنید).

برش با راهنمای موازی (به شکل 17-18 مراجعه کنید)

راهنمای موازی **28** برش در امتداد لبه قطعه کار مستقیم فعلی و ایجاد نوارهایی با عرض یکسان را امکان پذیر می کند.

• پیچ فیکس کننده **21** مربوط به راهنمای موازی **28** را باز کنید (به شکل 17 مراجعه کنید).
• برای تنظیم عرض قطعه کار مورد نیاز، راهنمای موازی **28** را حرکت دهید.
• پیچ فیکس کننده **21** راهنمای موازی **28** را محکم کنید.

با وصل کردن تخته ای به یک قسمت کار با گیره های پیچی و استفاده از چنین تخته ای به عنوان حد ایست ثانوی، به نتایج یکسانی دست پیدا می کنید. با حرکت دادن ابزار شارژی در امتداد حد ایست و در عین حال فشار دادن کنار صفحه پایه 20 به کنار تخته (به شکل 18 مراجعه کنید)، اره کنید.

اقدامات پیشگیرانه / مراقبتی از ابزار شارژی

قبل از اجرای مراحل، سوئیچ معکوس 2 را در وسط قرار دهید.

دستورالعمل حفظ و نگهداری باتری

• قبل از تمام شدن شارژ باتری **2** ، به موقع آن را شارژ کنید. وقتی شارژ کافی نیست فوراً ابزار را خاموش کنید و آن را شارژ کنید.
• وقتی باتری **2** پر است بیش از حد آن را شارژ نکنید با این کار از عمر باتری کاسته می شود.
• باتری **2** را در دمای اتاق 10 تا 40 درجه سانتی گراد (50 تا 104 درجه فارنهایت) شارژ کنید.
• باتری **2** را هر 6 پس یک دوره طولانی عدم فعالیت دستگاه شارژ کنید.
• باتری های کهنه را به موقع تعویض کنید. کاهش تولید یا زمان کارکرد کوتاهتر ابزار شارژی پس از شارژ کردن نشان دهنده کهنه شدن باتری **2** است و باید باتری را تعویض کنید. این نکته را در نظر بگیرید که در صورت استفاده از ابزار در محیطی با دمای کمتر از 0 سانتی گراد، ممکن است شارژ باتری **2** سریع تر تخلیه شود.در صورتی که قرار است به مدت طولانی از دستگاه استفاده نکنید، توصیه می شود باتری **2** را در دمای اتاق نگه دارید، باتری باید تا 50 درصد شارژ شده باشد.

تمیز کردن ابزار شارژی

یکی از شرایط لازم برای استفاده ایمن و طولانی مدت از ابزار شارژی این است که آن را تمیز نگه دارید. مرتب با جریان هوای فشرده از طریق شیارهای تهویه **22**، ابزار را تمیز کنید.

خدمات پس از فروش و خدمات کاربردی

خدمات پس از فروش ما پاسخگوی سؤالات شما درباره نگهداری و تعمیر محصول شما و همچنین قسمت های یدکی آن است. اطلاعات مربوط به مراکز سرویس، نمودارهای قطعات و قطعات یدکی را می توانید در این سایت بیابید: **www.crown-tools.com**.

حمل ابزارهای شارژی

• در طول حمل ابزار از وارد کردن هر گونه ضربه مکانیکی به بسته بندی مطلقاً بپرهیزید.
• هنگام قرار دادن دستگاه در بسته یا خارج کردن آن، استفاده از هیچ گونه فناوری ای که باعث دستکاری در منگنه بسته بندی شود، مجاز نیست.

باتری های لیتیم-یونی

باتری های لیتیم-یونی تحت شرایط قانون کالاهای خطرناک قرار می گیرند. کاربر می تواند بدون در نظر گرفتن شرایط دیگری، باتری ها را در جاده حمل کند.
هنگام حمل توسط اشخاص ثالث (مثلاً حمل و نقل هوایی یا آژانس های ارسال کالا)، شرایط لازم ویژه ای درباره بسته بندی و برچسب گذاری باید رعایت شود. هنگام آماده سازی اقلام موردنظر جهت ارسال، مشورت با کارشناس برای مواد خطرناک الزامی است.
تنها در صورتی که محفظه باتری سالم است آن را ارسال کنید. سطوح باز باتری را بپوشانید و باتری را به گونه بسته بندی کنید که امکان حرکت در بسته بندی برای آن وجود نداشته باشد. لطفاً همچنین در صورت به دیگر قوانین کشورتان در این خصوص توجه کنید.

محافظت از محیط زیست

به جای اینکه مواد خام را مثل زباله دور بیندازید، آن ها را بازیافت کنید.

ابزار شارژی، لوازم جانبی و بسته بندی را باید برای بازیافت به روش زیست محیطی طبقه بندی کرد.
اجزای پلاستیکی برای بازیافت طبقه بندی شده برچسب گذاری می شوند.
این دستورالعمل ها روی کاغذ بازیافت شده تولید شده بدون کلر چاپ می شوند.

سازنده حق ایجاد تغییرات احتمالی را برای خود محفوظ می داند.

مکش گرد و غبار در طول کارکرد ابزار شارژی



"مکش گرد و غبار" از حجم گرد و غبار جمع شده در هوا می کاهد و از جمع شدن آن در محل کار جلوگیری می کند. هنگام کار با ابزار شارژی، همیشه از جاروبرقی مناسب برای جمع آوری گرد و غبار ایجاد شده در حین کار استفاده کنید.

ویژگی های طراحی ابزار شارژی

موتور بدون جاروبک

ابزار شارژی مجهز به موتور بدون جاروبک مزایای ذیل را به همراه دارد (در مقایسه با ابزار برقی که موتور جاروبک دار دارد):
- اطمینان بالا به دلیل نداشتن قطعات قابل استهلاک (جاروبک های کربنی، جابجاگر)؛
- افزایش زمان فعالیت پس از یک دوره شارژ؛
- طراحی فشرده و وزن سبک.

محافظت از دما

سیستم محافظت دما در صورت وجود بار بیش از حد یا زمانی که دمای باتری **12** به بیش از 70 درجه سانتی گراد می رسد، به طور خودکار ابزار شارژی را غیرفعال می کند. این سیستم محافظت،ابزار شارژی را در مقابل آسیب دیدن به دلیل عدم رعایت شرایط کارکرد ضمانت می کند.

محافظت دربرابر تخلیه شارژ بیش‌ازحد

سیستم ایمنی از باتری **2** درمقابل تخلیه شارژ شدید محافظت می‌کند. درصورت تخلیه شارژ کامل، ابزار برقی به‌صورت خودکار خاموش می‌شود. **توجه: وقتی سیستم محافظت فعال است، ابزار برقی را روشن نکنید زیرا ممکن است به باتری 2 آسیب برسد.**

نشانگرهای وضعیت شارژ باتری (شکل 8، 11 را ببینید)

با فشار دادن دکمه **25** نشانگرها **26** وضعیت شارژ باتری **2** را نشان می دهند (شکل 8، 11 را ببینید).

محافظت دربرابر گرم‌شدن بیش‌ازحد

درصورت گرم‌شدن بیش‌ازحد دستگاه، سیستم محافظت از موتور دربرابر گرم‌شدن بیش‌ازحد به‌صورت خودکار ابزار برقی را خاموش می‌کند. در این مواقع، قبل از روشن کردن مجدد ابزار برقی، صبر کنید ابزار خنک شود.

محافظت دربرابر اضافه‌بار

درصورتی که ابزار برقی به‌صورتی به کار گرفته شود که باعث مصرف جریان برق بالا به‌صورت غیرعادی شود، سیستم محافظت از موتور دربرابر اضافه‌بار، ابزار برقی را به‌طور خودکار خاموش می‌کند. دراین مواقع، ابزار برقی را خاموش کنید و کاری که باعث اضافه بار ابزار شده است متوقف کنید.

راه اندازی راحت

شروع نرم با عث روشن شدن آرام ابزارهای برقی شارژی می شود - تیغه اره دایره ای **14** بدون هیچ گونه لرزش و لگد به تدریج شروع به کار می کند؛ در هنگام روشن کردن هیچگونه بار پرش مانندی به موتور وارد نمی شود.

قطع

توقف کار باعث توقف محور ابزار برقی ظرف 2 ثانیه بعد از خاموش شدن ابزار برقی می‌شود.

حالت گشتاور بالا

هنگام اره کردن مواد سخت مثل چوب سخت (مثلاً بلوط یا راش) حالت کار با گشتاور بالا فعال می شود. فعال سازی حالت گشتاور بالا با شاخص **23** نشان داده شده است. هنگامی که حالت گشتاور بالا فعال می شود، توصیه می شود که جریان ابزار برقی شارژی را کم کنید.

چراغ LED

وقتی سوئیچ روشن / خاموش **6** فشار داده می شود، لامپ **9** LED به طور خودکار روشن می شود که کار در شرایط کم نور را امکان پذیر می کند.

توصیه هایی درباره عملکرد ابزار شارژی

تنظیم عمق برش (به شکل 13 مراجعه کنید)

قبل از شروع کار، عمق برش را بسته به ضخامت قطعه کار تنظیم کنید. اگر قسمت برآمده تیغه برش **14** از ارتفاع دندانه ها بیشتر نباشد، بهترین کیفیت لبه برش را در اختیار خواهید داشت.

- پیچ سفت کننده **24** را شل کنید (رجوع شود به شکل 13).
- با بلند کردن یا پایین آوردن بدنه ابزار شارژی، عمق برش لازم را روی درجه **4** تنظیم کنید.
- پیچ سفت کننده **24** را سفت کنید.

تنظیم زاویه برش (به شکل 14 مراجعه کنید)

این ابزار برش تنظیم راحت زاویه برش را در محدوده 0 تا 50 درجه امکان پذیر می کند.

- مهره های تثبیت کننده **11** را شُل کنید (شکل 14 را ببینید).
- زاویه برش لازم را با تغییر زاویه انحراف بدنه ابزار شارژی، روی درجه **10** تنظیم کنید.
- مهره های تثبیت کننده **11** را سفت کنید.

به خاطر داشته باشید در طول برش مایل، عمق برش نشان داده شده روی درجه 4 با مقادیر واقعی مطابقت ندارد.

علائم برش (به شکل 15 مراجعه کنید)

- علامت برش **18** موقعیت تیغه اره **14** را در طول برش عمودی نشان می دهد (به شکل 15.1) مراجعه کنید.
- علامت برش **19** موقعیت تیغه اره **14** را در طول برش با زاویه 45 درجه نشان می دهد (به شکل 15.2) مراجعه کنید.

برای جلوگیری از هر گونه خطایی، به صورت آزمایشی اره کنید.

نصب / پیاده کردن راهنمای موازی (به شکل 1 مراجعه کنید)

شکل 1 نصب /پیاده سازی راهنمای موازی **28** را نشان می دهد

نصب و جدا کردن جاروبرقی را نشان (به شکل 2 مراجعه کنید)

شکل 2 جداسازی / نصب آداپتور **1** جاروبرقی را نشان می دهد.

قرار دادن /تعویض تیغه اره (به شکل 3-4 مراجعه کنید)



پس از کارکرد طولانی، تیغه اره ممکن است خیلی داغ شود برای بیرون آوردن آن از دستکش استفاده کنید. این کار همچنین ریسک ایجاد جراحت به وسیله لبه برش را کاهش می دهد.

• ابزار شارژی را در طرف انتهایی موتور به صورتی که در شکل 3 نشان داده شده است، سوار کنید.
• قفل محور چرخنده **8** را فشار دهید و برای از حرکت انداختن تیغه اره **14** آن را با دست بچرخانید. در عین حال که قفل محور چرخنده **8** را فشار می دهید، پیچ **15** را با آچار آلن **27** ببندید (به شکل 3 مراجعه کنید).
• از اهرم **13** برای چرخاندن پوشش محافظ متحرک **17** در جهت ساعت در مقابل "توقف" استفاده کنید.
• از محور چرخنده **32** جدا کنید: فلنج خارجی **16**، تیغه اره **14**، فلنج داخلی **31**.
• تمامی قطعات محکم کننده را با یک برس نرم تمیز کنید و روی محور چرخنده **32** سوار کنید: فلنج داخلی **31**، تیغه اره **14**، فلنج خارجی **16**، پیچ **15** را به صورت دستی سفت کنید.

توجه! در طول نصب، اصول زیر را رعایت کنید:
• ترتیب نصب را رعایت کنید (به شکل 4 مراجعه کنید)؛
• در طول نصب از خم کردن اجزا بپرهیزید؛
• قبل از نصب تیغه اره **14**، مطمئن شوید قطر سوراخ نصب با قطر قطعات برجسته فلانج داخلی **31** تطابق دارد؛
• جهت پیکان روی تیغه اره **14** باید در راستای جهت پیکان روی پوشش محافظ **5** باشد؛
• فلانج خارجی نصب **16** را به گونه نصب کنید که لبه مایل آن به طرف بیرون باشد.

• پوشش محافظ متحرک **17** را در موقعیت اولیه خود قرار دهید.
• در عین حال که قفل محور چرخنده **8** را فشار می دهید، پیچ **15** را با آچار آلن **27** سفت کنید. قفل محور چرخنده **8** را رها کنید.

ضوابط موقعیت عمودی بدنه (به شکل 5، 13 مراجعه کنید)

• مهره های تثبیت کننده **11** را شُل کنید (شکل 13 را ببینید).
• بدنه را به صورت عمودی قرار دهید.
• مهره های تثبیت کننده **11** را سفت کنید.
• از اهرم **13** برای پیچاندن کاور محافظ کشویی **17** در جهت عقربه های ساعت، در مقابل "توقف" استفاده کنید.
دو طرف گونیای 90 درجه را به لبه سطح تیغه اره **14** و صفحه اصلی **20** قرار دهید(شکل 5 را ببینید). اگر لبه های گونیا با سطوح تیغه اره **14** و صفحه اصلی **20** به صورت کاملاً منطبق تماس پیدا کرد، آنگاه تراز کردن لازم نیست، در غیر این صورت باید توسط پیچ **33** موقعیت را تنظیم کنید.
• پیچ **33** را به سمت بیرون یا داخل بچرخانید، لبه های زاویه قائم گونیا را محکم روی سطوح تیغه اره **14** و صفحه پایه **20** قرار دهید.

روند شارژ باتری ابزار شارژی

راه اندازی اولیه ابزار شارژی

ابزار شارژی با یک باتری 2 با شارژ جزئی ارائه می شود. قبل از اولین استفاده، باتری 2 باید کاملاً شارژ شود.

روند شارژ کردن (به شکل 6، 9 مراجعه کنید)

• دو قفل باتری **3** و را فشار دهید و باتری **2** را بیرون بیاورید.(به شکل 6.1، 9.1 مراجعه کنید).
• شارژر **29** را به منبع برق وصل کنید.
• باتری **2** را درون شارژر **29** قرار دهید (تصویر 6.2، 9.2 را ببینید).
• شارژر **29** را پس از شارژ شدن از منبع برق بکشید.
• باتری **2** را از شارژر **29** جدا کنید و باتری **2** را در ابزار بادی سوار کنید (تصویر 6.3، 9.3 را ببینید).

نشانگرهای شارژر (به شکل 7، 10 مراجعه کنید)

نشانگرهای شارژر **35** و **36** از فرایند شارژ باتری **2** خبر می دهند. سیگنال های نشانگرهای **35** و **36** روی برچسب **34** نشان داده شده اند (شکل 7، 10 را ببینید).

• شکل 7.1، 10.1 – (نشانگر سبز رنگ **36** روشن است، باتری **2** درون شارژر **29** جایگذاری نشده است) – شارژر **29** به شبکه برق متصل است (آماده شارژ کردن).
• شکل 7.2، 10.2 – (نشانگر سبز **36** چشمک می زند، باتری **2** درون شارژر **29** جایگذاری شده است) – باتری **2** در حال شارژ شدن است.
• شکل 7.3، 10.3 – (نشانگر سبز **36** روشن است، باتری **2** درون شارژر **29** جایگذاری شده است) – باتری **2** به صورت کامل شارژ شده است.
• شکل 7.4، 10.4 – (نشانگر قرمز **35** روشن است، باتری **2** درون شارژر **29** جایگذاری شده است) – فرآیند شارژ باتری **2** به دلیل دمای نا مناسب پایان یافته است. وقتی شرایط دما به وضعیت نرمال برگردد، فرایند شارژ از سر گرفته می شود.
• شکل 7.5، 10.5 – (نشانگر قرمز **35** چشمک می زند، باتری **2** درون شارژر **29** جایگذاری شده است) – فرآیند شارژ باتری **2** به دلیل معیوب بودن باتری، پایان یافته است. باتری **2** معیوب را تعویض کنید، استفاده از آن ممنوع است.

در طی فرایند شارژ باتری 2، شارژر 29 داغ می شود این یک پدیده طبیعی است.

روشن / خاموش کردن ابزار شارژی

روشن کردن:
برای روشن کردن ابزار برقی شارژی، دکمه قفل **7** را به صورتی که در شکل 12.1 نشان داده شده است، فشار دهید و سوئیچ روشن / خاموش **6** را بفشارید (شکل 12.2 را ببینید).
خاموش کردن:
به منظور خاموش کردن ابزار شارژی، سوئیچ روشن / خاموش **6** را رها کنید.

نماد	معنی
	جهت حرکت.
	جهت چرخش.
	قفل.
	قفل باز.
	ممنوع.
III	کلاس محافظت
	توجه. مهم.
CE	علامتی که تأیید می کند این محصول مطابق با شرایط اساسی دستورالعمل های اتحادیه اروپا و استانداردهای هماهنگ اتحادیه اروپا است.
	اطلاعات مفید.
	از عینک ایمنی استفاده کنید.
	در طول عملکرد، گرد و غبار جمع شده را خارج کنید.
	ابزار شارژی را به همراه زباله های خانگی دور نیندازید.

کاربرد اختصاصی ابزار شارژی

این اره کمانی برای برش قطعات کار چوبی در نظر گرفته شده است. این ابزار شارژی برش های عمودی و مورب و همچنین تنظیم عمق برش را امکان پذیر می کند.
استفاده از تیغه اره اختصاصی، برش قامه های پلاستیکی را نیز امکان پذیر می کنند.

اجزای ابزار شارژی

1 جاروبرقی را نشان *
2 باتری *
3 قفل باتری *
4 درجه عمق برش
5 روکش محافظ
6 کلید روشن/ خاموش
7 دکمه قفل کردن
8 قفل محور چرخنده
9 چراغ LED
10 مقیاس زاویه شیب بدنه
11 مهره تثبیت مقیاس زاویه شیب بدنه
12 دستگیره اضافی
13 پوشش محافظ متحرک
14 تیغه اره *
15 پیچ محکم کننده تیغه اره
16 فلنج خارجی
17 روکش محافظ کشویی
18 علامت برش در زاویه انحراف 0 درجه بدنه
19 علامت برش در زاویه انحراف 45 درجه بدنه
20 صفحه پایه
21 پیچ فیکس کننده برای راهنمای موازی
22 شیارهای تهویه
23 شاخص "حالت گشتاور بالا"
24 اهرم ثابت کننده
25 کلید کنترل حالت شارژ باتری*
26 شاخص های حالت شارژ باتری *
27 آچار آلن *
28 گاید موازی *
29 شارژر *
30 پیچ *
31 فلنج داخلی
32 محور چرخنده
33 مهره تنظیم کننده حالت عمودی بدنه
34 برچسب شارژر*
35 شاخص (قرمز) *
36 شاخص (سبز) *

* اضافی اختیاری

همه لوازم جانبی به تصویر کشیده شده و توضیح داده شده به عنوان تحویل کالای استاندارد در بسته محصول قرار دارند.

نصب و تنظیم اجزای ابزار شارژی

قبل از اجرای مراحل، سوئیچ معکوس 2 را در وسط قرار دهید.

اجزای چفت و بست را خیلی محکم نکنید تا به شیارها آسیب نرسد.

نصب / پیاده سازی / تنظیم برخی از اجزا برای همه مدل های ابزار شارژی یکسان است، بنابراین مدل های خاص در اشکال نشان داده نشده اند.

نادرست در شکل 20.3 نشان داده شده است) اگر قطعه کاری بسیار کوتاه یا بسیار کوچک باشد، باید با گیره نگه داشته شود. هرگز سعی نکنید قطعات کاری کوتاه را با دست نگه دارید.

• اره دایره ای نباید به صورت وارونه در عملیات برش مورد استفاده قرار گیرد، چون بسیار خطرناک است و حتی ممکن است باعث حوادث ناگوار شود (همانطور که در شکل 21 نشان داده شده است).

قبل از شروع کار

• از این ابزار شارژی فقط برای برش اجسام توصیه شده توسط سازنده استفاده کنید.

• پیکان تیغه اره باید همیشه به طرفی باشد که پیکان پوشش محافظ اشاره می کند.

• در طول استفاده از ابزار، هرگز به پوشش محافظ متحرک (گووه، اتصال و غیره) دست نزنید و آن را باز نکنید.

• از مسدود کردن پوشش محافظ متحرک یا متراکم شدن خاک اره در آن جلوگیری کنید، در صورت بروز چنین حالتی ابزار شارژی را خاموش کنید، خرابی را برطرف کرده و فقط پس از آن به کار ادامه دهید.

در طول عملکرد

• هرگز تا زمانی که تیغه اره به حداکثر سرعت خود نرسیده است، کار را شروع نکنید.

• همیشه فقط از یک قامه استفاده کنید - این تنها راه برای نگه داشتن درست آن است.

• هنگام کار با قامه های بلند از دستگاه های چفت و بست استفاده کنید و مطمئن شوید که طرف بلند قامه روی تکیه گاه قرار دارد. هرگز از فرد سومی نخواهید قامه را نگه دارد.

• هرگز هنگامی که موتور ابزار شارژی در حال کار است، اقدام به برداشتن خاک اره یا انتهاهای دورریختنی قامه نکنید.

• اگر در طول کار، تیغه اره در قامه گیر کرد یا انتهای دورریختنی آن را مسدود کرد، فوراً ابزار شارژی را خاموش کنید و فقط پس از برطرف کردن مشکل تیغه اره دوباره کار را شروع کنید.

• هیچ وقت در محیط کار از پنبه نسوز استفاده نکنید.

• از این ابزار شارژی برای بریدن هیزم استفاده نکنید.

• در حین کار روی یک جسم از توقف موتور ابزار شارژی جلوگیری کنید.

• هنگام استفاده از ابزار شارژی به مدت طولانی، از گرم شدت بیش از حد آن بپرهیزید.

• هرگز انگشتتان را روی خروجی برش قرار ندهید.

• هرگز ابزار شارژی را بالای سطح سرتان روشن نکنید.

در پایان کار

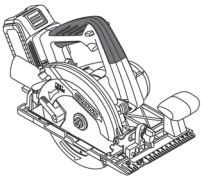
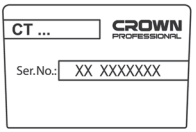
• این ابزار شارژی را فقط پس از خاموش شدن تیغه اره و توقف کامل آن از محل کار خارج کنید.

• هرگز سعی نکنید با قفل هرزگرد یا فشار دادن سطح کناری تیغه اره از سرعت حرکت آن بکاهید. اگر از قفل هرزگرد برای این هدف استفاده کنید، ابزار شارژی خراب می شود و ضمانت نامه باطل می گردد.

• تیغه های اره ممکن است در طول کار خیلی داغ شوند، تا زمانی که کاملاً سرد نشدند به آن ها دست نزنید.

نمادهای مورداستفاده در این دفترچه راهنما

نمادهای زیر در این دفترچه راهنما استفاده شده است لطفاً معنای آن ها را به خاطر داشته باشید. تفسیر درست نمادها باعث استفاده صحیح و ایمن از ابزار شارژی می شود.

نماد	معنی
	**اره گردبر شارژی** بخش های مشخص شده به رنگ خاکستری - دسته نرم (با سطح عایق)
	**برچسب شماره سریال:** ... CT - مدل؛ XX - تاریخ ساخت؛ XXXXXXX - شماره سریال.
	موتور بدون جاروبک.
	همه قوانین و شرایط ایمنی را بخوانید.
	از عینک ایمنی استفاده کنید.
	از محافظ گوش استفاده کنید.
	از ماسک ضد گرد و غبار استفاده کنید.
	از گرم کردن باتری بیش از 45 درجه سانتیگراد بپرهیزید. از ابزار در برابر قرار گرفتن طولانی مدت در نور مستقیم آفتاب محافظت کنید.
	باتری را در ظرف زباله خانگی دور نیندازید.
	باتری را به همراه زباله خانگی دور نیندازید.
	باتری را در مقابل باران قرار ندهید.
	زمان شارژ باتری.

لگد زدن نتیجه استفاده نادرست از اره و/ یا روش ها یا وضعیت های عملکردی نادرست است و می تواند با اتخاذ احتیاطات مناسب به صورت زیر از آن اجتناب کرد.

- **یک وضعیت ثابت را به صورت هر دوست روی اره و قرار دادن بازوها برای مقاومت در مقابل نیروهای حاصل از لگدزنی حفظ کنید. بدن خود را در یکی از طرفین تیغه قرار دهید، اما در راستای تیغه قرار نگیرید.** لگد زدن باعث می شود اره به سمت عقب پرش کند، اما در صورتی که احتیاطات لازم صورت گیرد، نیروهای پرش می توانند به وسیله کاربر کنترل شوند.
- **وقتی تیغه گیر می کند، یا وقتی عملیات برش به هر دلیلی متوقف می شود، ماشه را آزاد کنید و اره را بی حرکت در سطح کار نگه دارید تا اینکه تیغه کاملاً متوقف شود. هرگز سعی نکنید تا اره را در حین کار متوقف کنید یا اره را در حالی که تیغه آن در حال حرکت است به سمت عقب بکشید در این صورت باعث لگد زدن اره می شود.** علل گیر کردن تیغه را بررسی کنید و اقدامات لازم را در جهت رفع آن انجام دهید.
- **وقتی اره را درحین کار روی قطعه کاری راه اندازی مجدد می کنید، تیغه اره را در مرکز شکاف قرار دهید و بررسی کنید که دندانه اره در قطعه گیر نکرده باشد.** اگر تیغه اره گیر کند، ممکن است اره از قطعه زیر کار بالا رفته و باعث لگد زدن در هنگام راه اندازی مجدد اره شود.
- **زیر پانل های بزرگ برای به حداقل رساندن خطر فشرده شدن تیغه اره و لگد زدن پشتیبان بگذارید.** معمولاً پانل های بزرگ تحت فشار وزن خود خم می شوند. پشتیبان ها باید زیر پانل در هر دو طرف، نزدیک خط برش و نزدیک لبه پانل قرار گیرند. (عملکرد درست را در شکل 16.2 و عملکرد غلط را در شکل 16.1 ببینید).
- **از تیغه های کُند یا آسیب دیده استفاده نکنید.** تیغه های تیز نشده یا درست تنظیم نشده شکاف باریکی ایجاد می کنند که باعث اصطکاک بیش از حد، گیر کردن تیغه و لگد زدن می شود.
- **عمق تیغه و اهرم های قفل شونده تنظیم کننده دنده های مخروطی قبل از برش باید محکم و سفت باشند.** اگر تنظیم های تیغه در هنگام برش تغییر کنند، ممکن است باعث گیر کردن و لگد زدن شود.
- **در هنگام اره کردن دیواره های موجود و نقاط کور بیشتر احتیاط کنید.** تیغه های بیرون زده ممکن است اشیائی را برش دهند که باعث لگد زدن اره می شوند.

دستورالعمل های ایمنی برای اره هایی با گارد آونگ بیرونی، گارد آونگ درونی و اره های دارای دو گارد

- **بعد از هر بار استفاده گارد پایینی را چک کنید که درست بسته شده باشد. اگر گارد پایینی به راحتی حرکت نمی کند و فوراً بسته نمی شود، از اره استفاده نکنید. هرگز گارد پایینی را در موقعیت باز نبندید یا محکم نکنید.** اگر اره به صورت اتفاقی بیفتد، گارد پایینی ممکن است خم شود. گارد پایینی را با دسته عقب رونده بالا ببرید و اطمینان حاصل کنید که به راحتی حرکت می کند و هرگز به تیغه یا قسمت دیگری در هیچ زاویه یا عمقی از برش دست نزنید.
- **عملکرد فنر گارد پایینی را بررسی کنید. اگر گارد و فنر درست کار نکنند، باید قبل از استفاده تعویض شوند.** گارد پایینی ممکن است به دلیل آسیب دیدن قطعات، رسوبات چسبنده یا تجمع بقایای کار به صورت کُند کار کند.
- **گارد پایینی ممکن است به صورت دستی فقط برای برش های خاصی مثل "برش های عمیق" یا "برش های ترکیبی" به عقب رانده شود.** گارد پایینی را به وسیله دسته عقب رونده بالا ببرید و به محض اینکه تیغه وارد ماده شد، گارد پایینی باید آزاد شود. برای تمامی برش های دیگر با اره، گارد پایینی باید به صورت خودکار عمل کند.
- **همیشه قبل از قرار دادن اره روی نیمکت یا زمین، بررسی کنید که گارد پایینی تیغه را پوشانده باشد.** تیغه حفاظت نشده و در سرازیری قرار گرفته باعث خواهد شد که اره به سمت عقب حرکت کند و هر آنچه را که در مسیرش باشد برش دهد. بعد از آزاد کردن سوئیچ به زمانی که لازم است تا اره متوقف شود توجه داشته باشید.

هشدار! مواد شیمیایی موجود در برخی ذرات غبار تولید شده در هنگام سنباده زنی، اره، فرز کاری، دریل کاری یا دیگر فعالیت های ساخت و سازممکن است باعث سرطان، نقص های مادرزادی یا عدم باروری شوند.

هشدار! مواد شیمیایی موجود در برخی ذرات غبار تولید شده در هنگام سنباده زنی، اره، فرز کاری، دریل کاری یا دیگر فعالیت های ساخت و سازممکن است باعث سرطان، نقص های مادرزادی یا عدم باروری شوند. برای مثال به برخی از مواد شیمیایی اشاره می کنیم:

- رنگ بر پایه سُرب
- دی اکسید سیلیکون شفاف موجود در آجر، سیمان و سایر فرآورده های سنگ.
- میزان خطر آرسنیک و کروم تولید شده در چوب قرار گرفته تحت فرایند شیمیایی به تعداد دفعات انجام چنین فرایندی بستگی دارد. برای اجتناب از قرار گرفتن در معرض چنین مواد شیمیایی : چون خطر به زمانی که روی چنین کارهایی صرف می کنید، بستگی دارد، شما باید از تماس با چنین ترکیبات شیمیایی دوری کنید.
- لطفاً در مکان هایی کار کنید که دارای تهویه مطبوع باشند.
- لطفاً از تجهیزات تأیید شده حفاظتی در حین کار استفاده کنید مثل ماسک مخصوص فیلتر کردن ریزگردها.

دستورالعمل های اضافی برای استفاده از اره دایره ای

- در هنگام استفاده از ابزار برقی/ شارژی، باید به نکات زیر توجه کنید:
- تیغه اره باید کاملاً عاری از هر گونه دفرمگی، چین و شکستگی دندانه اره یا شکستگی باشد؛
- نباید از هیچ نوع تیغه اره ای که از فولاد سرعت بالا ساخته شده است، استفاده کنید.
- هیچ تیغه ای از چرخ های فرز نباید برای این ابزار بکار رود.
- تیغه اره ای که با مقررات مذکور در دستور العمل ها مطابقت ندارد، نباید مورد استفاده قرار گیرد.
- برای متوقف کردن تیغه اره فشار جانبی بر روی دیسک تیغه اره وارد نکنید.
- از عملکرد درست مکانیزم پس زنی در تمامی سیستم های حفاظتی مطمئن شوید؛
- قبل ازانجام تغییر، تنظیمات یا سایرکارهای تعمیراتی، دوشاخه باید از پریز کشده باشید.
- وقتی ابزار برقی/ شارژی در حال استفاده است، سرعت پیشرفته باید در سطح متوسط بر طبق سختی مواد مختلف کنترل شود.
- وقتی ابزار برقی/ شارژی در حال استفاده است، هیچ گونه جسم خارجی مثل میخ آهنی نباید در چوبی که تحت پردازش است، وجود داشته باشد؛ در صورت وجود توده های چوبی سفت، سرعت پیشرفته باید کاهش یابد.
- وقتی پوشش محافظ برداشته می شود، عملیات مجاز نیست.
- تیغه اره باید تمیز و تیز نگه داشته شود تا میزان خرابی و جهش به حداقل برسد.
- **خطر!** در طول عملیات، دست های شما باید از منطقه اره دور نگه داشته شود و با تیغه اره تماس پیدا نکند. وقتی تیغه اره در حال چرخش است، قطعه کاری نباید وارد شود. وقتی تیغه اره هنوز در حال چرخش است، شما نباید قطعات زیر کار را با دست بکشید.
- اطمینان حاصل کنید که ابزار برقی/ شارژی را محکم با دست نگه داشته اید. دست و انگشتان خود را پشت اره دایره ای قرار ندهید. در صورت بروز جهش، اره دایره ای ممکن است به داخل دست های شما پرش کند که منجر به آسیب شدید در فرد می شود (عملکرد نادرست در شکل 20.1 نشان داده شده است).
- پس از انجام برش، قسمت بزرگتر بدنه اره دایره ای باید در قسمتی از قطعه کاری که محکم ثابت شده است قرا گیرد نه روی قسمتی که قرار است بریده شود. (عملکرد درست در شکل 20.2 نشان داده شده است؛ عملکرد

• توجه داشته باشید که هنگامی که با یک ابزار برقی/شارژی کار می کنید، دسته کمکی را به صورت صحیح نگه دارید، که به شما امکان کنترل بهتر ابزار را می دهد. بنابراین، درست نگه داشتن وسیله می تواند خطر حادثه و آسیب را کمتر کند.

مراقبت و استفاده از باتری ابزار

• **باتری را فقط با استفاده شارژر تعیه شده همراه محصول شارژ کنید.** شارژری که برای شارژ یک نوع پک باتری مناسب است، در صورتی که برای شارژ پک های دیگر مورد استفاده قرار گیرد، ممکن است باعث آتش سوزی شود.

• **فقط با باتری های طراحی شده مخصوص ابزارهای برقی/شارژی، از آن استفاده کنید.** استفاده از هر نوع پک باتری دیگر ممکن است خطر آسیب یا آتش سوزی داشته باشد.

• **وقتی از پک باتری استفاده نمی کنید، آن را از دیگر اشیاء فلزی مثل گیره کاغذ، سکه، کلید، میخ، پیچ یا دیگر اشیاء فلزی کوچک که می توانند باعث اتصال یک پایانه به پایانه دیگر شوند، دور نگه دارید.** اتصالی پایانه های باتری ممکن است باعث سوختگی یا آتش سوزی شود.

• **در صورت سوء استعمال، مایع باتری ممکن است از باتری بیرون بزند؛ از تماس مایع با بدن خودداری کنید.** اگر به صورت اتفاقی تماس صورت گرفت، موضع را با آب بشویید. اگر مایع با چشم تماس پیدا کرد، به پزشک مراجعه کنید. مایع خارج شده از باتری ممکن است باعث التهاب یا سوختگی شود.

• **از روشن کردن اتفاقی اجتناب کنید. اطمینان حاصل کنید که قبل از اتصال پک باتری با ابزار، کلید روشن / خاموش در وضعیت خاموش باشد.** حمل ابزار برقی/شارژی در حالی که انگشتتان روی سوئیچ روشن/خاموش است، یا متصل کردن پک باتری به ابزار در حالت روشن ممکن است حادثه ساز باشد.

• **باتری را باز نکنید.** خطر شدت جریان برق وجود دارد.

• **در صورت آسیب دیدگی و استفاده نادرست از باتری، بخاراتی ممکن است متصاعد شود. سریعاً به هوای آزاد بروید و در صورت ناراحتی از پزشک کمک بگیرید.** بخارات ممکن است باعث التهاب دستگاه تنفسی شوند.

• **اگر باتری معیوب باشد، مایع می تواند از ان خارج شده و با اجزای جانبی تماس پیدا کند.** تمامی قطعات مربوطه را چک کنید. این اجزا را تمیز کنید یا در صورت لزوم تعویض نمایید.

• **باتری را در مقابل حرارت، همچنین تشعشع مداوم آفتاب و آتش محافظت کنید.** خطر انفجار وجود دارد.



هشدار! تمامی هشدارهای امنیتی و دستور العمل ها را مطالعه کنید.

• **شارژر باتری را در مقابل باران و رطوبت حفظ کنید.** نفوذ آب به داخل شارژر باتری خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

• **باتری های دیگر را شارژ نکنید.** شارژر باتری فقط برای شارژ باتری های دارای یون لیتیوم در محدوده ولتاژی فهرست شده مناسب است. هرگونه استفاده دیگر باعث آتش گرفتگی و انفجار خواهد شد.

• **شارژر باتری را تمیز نگه دارید.** آلودگی ممکن است خطر برق گرفتگی به دنبال داشته باشد.

• **شارژر باتری، کابل و دو شاخه را هر بار قبل از استفاده چک کنید. اگر تشخیص دادید که شارژر معیوب است، از آن استفاده نکنید. خودتان شارژر باتری را باز نکنید و آن را جهت تعمیر فقط به پرسنل واجد شرایط که از قطعات یدکی اصلی استفاده می کنند، بسپارید.** شارژرها، کابل ها و دوشاخه های آسیب دیده باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.

• **هرگز از شارژر باتری روی سطوح قابل اشتعال (مثل کاغذ، پارچه و غیره) یا در محیط های قابل احتراق استفاده نکنید.** خطر آتش سوزی به دلیل گرم شدن شارژر در هنگام شارژ وجود دارد.

سرویس

• **ابزار برقی/شارژی را توسط تعمیرکار دارای صلاحیت که فقط از قطعات تعویضی اصلی استفاده می کند، سرویس کنید.** این کار ایمنی و نگهداری درست وسیله را تضمین می کند.

• برای روان کاری و تعویض لوازم جانبی از دستورالعمل ها پیروی کنید.

هشدارهای ویژه ایمنی

دستورالعمل های امنیتی برای تمامی روندهای برش با اره



خطر: دست ها را از ناحیه برش و تیغه دور نگه دارید. دست دیگر خود را روی دستگیره کمکی یا محفظه موتور قرار دهید. اگر با هر دو دست اره را نگه دارید امکان بریدن و زخمی شدن دست کمک می شود.

• **به زیر قطعه کاری دست نزنید.** محافظ نمی تواند از دست شما در مقابل تیغه زیر قطعه کاری محافظت کند.

• **عمق برش را مطابق با ضخامت قطعه کاری تنظیم کنید.** کمتر از یک دندانه کامل از دندانه های تیغه باید زیر قطعه کاری قابل دیدن باشد.

• **هرگز قطعه ای را که در حال برش است با دست ها یا روی پای خود نگه ندارید. قطعه کاری را به یک سکوی ثابت محکم کنید.** مهم است که کار را درست محکم کرده تا میزان مجاورت بدن، اتصال تیغه یا از دست دادن کنترل به حداقل برسد. (اره دایره ای باید به صورت صحیح نگه داشته شود و قطعه کاری باید مطابق شکل 19 محکم و ثابت شده باشد).

• **در هنگام کار کردن در مواردی که لوازم برش ممکن است با سیم های پنهان، ابزار برقی/شارژی را از قسمت های عایق بندی شده آن نگه دارید.** تماس لوازم برشی با سیم "لخت" ممکن است باعث انتقال برق به قسمتهای فلزی و لخت ابزار شده و باعث برق گرفتگی کاربر شود.

• **در هنگام تکه کردن همیشه از نرده برش یا راهنمای لبه مستقیم استفاده کنید.** این کار دقت برش را افزایش داده و احتمال گیر کردن لبه ها را کم می کند.

• **همیشه از تیغه هایی با سایز و شکل متناسب حفره های آربر استفاده کنید(الماسه درمقایسه با گرد).** تیغه هایی که مناسب سخت افزار نصب شده اره نیستند ممکن است به صورت غیر معمول کار کنند، و باعث از دست دادن کنترل شوند.

• **هرگز از واشرها یا پیچ و مهره های آسیب دیده یا نامناسب استفاده نکنید.** واشرها و پیچ و مهره های تیغه به صورت خاص، برای عملکرد بهینه و امنیت عملیات برای اره شما طراحی شده اند.

دستورالعمل های ایمنی حین کار با ابزار برقی/شارژی

نکات امنیتی بیشتر برای تمام اره ها

علل لگد زدن ابزار و هشدارهای مربوطه

• لگد زدن یک واکنش ناگهانی به فشرده شدن، گیرکردن یا کج شدن تیغه اره است، که باعث می شود اره کنترل نشده به سمت بالا و خارج قطعه کاری و به سمت کاربر کشیده شود؛

• وقتی تیغه فشرده می شود یا در شکافی که در حال بسته شدن است به شدت گیر می کند، تیغه از حرکت باز می ایستد و واکنش موتور، دستگاه را به شدت به عقب و به سمت کاربر می راند؛

• اگر تیغه دچار پیچ خوردگی شود یا در برش کج شود، دندانه در لبه پشتی تیغه می تواند به قسمت سطح بالایی چوب گیر کند که باعث می شود تیغه از شکاف بالا رفته و به سمت کاربر پرش کند.

واژه "ابزار برقی" در هشدارها به ابزار برقی (سیمی) متصل به برق شهری یا ابزار برقی (بی سیم) باتری خور اشاره می کند.

امنیت منطقه کاری

• **محل کار را تمیز و روشن نگه دارید.** محیط های کاری به هم ریخته و تاریک حادثه ساز هستند.
• **ابزارهای برقی را در محیط های قابل انفجار، مثلاً در حضور مایعات، گازها یا غبارهای قابل اشتعال راه اندازی نکنید.** ابزارهای برقی/شارژی جرقه هایی تولید می کنند که ممکن است باعث آتش گرفتن غبارها یا گازها شوند.
• **وقتی با این ابزار کار می کنید، از کودکان و تماشاگران بخواهید دور بایستند.** عواملی که حواس شما را پرت می کنند، ممکن است باعث از دست دادن کنترل شما در هنگام کار شوند.

نکات امنیتی مربوط به برق

• **دوشاخه ابزار برقی/شارژی باید با پریز مطابقت داشته باشد. هرگز دوشاخه را به هیچ صورت تغییر ندهید. هرگز از دوشاخه های آداپتور برای ابزارهای برقی/شارژی که متصل به زمین هستند، استفاده نکنید.** دوشاخه های تغییر داده نشده و پریزهای متناسب با دوشاخه خطر برق گرفتگی را کاهش می دهند.
• **از تماس بدنی با سطوح متصل به زمین مثل لوله ها، رادیاتورها، گاز و یخچال اجتناب کنید.** اگر بدن شما با زمین اتصال پیدا کند، خطر برق گرفتگی افزایش می یابد.
• **ابزارهای برقی/شارژی را در معرض باران یا در محیط های مرطوب و خیس قرار ندهید.** آبی که به داخل ابزار برقی/شارژی نفوذ می کند، خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
• **از سیم استفاده نامناسب نکنید. هرگز از کابل برای حمل، کشیدن، یا از پریز جدا کردن ابزار استفاده نکنید. کابل را از حرارت، روغن، لبه های تیز یا اجسام دارای حرکت، دور نگه دارید.** کابل های خراب یا کابل هایی که در جایی گیر کرده اند، باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.
• **وقتی از ابزار در محیط بیرون استفاده می کنید، از کابل اضافی مخصوص محیط بیرون استفاده کنید.** استفاده از کابل مخصوص محیط بیرون خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.
• **اگر مجبور هستید از ابزار در محیط مرطوب استفاده کنید، حتماً از کلید محافظ جان (RCD) منبع تغذیه حفاظت شده استفاده کنید.** استفاده از RCD خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد. توجه! به جای واژه "کلید محافظ جان (RCD)" ممکن است از واژه های "قطع کننده مدار زمین مدار شکن (GFCI)" یا "قطع کننده مدار زمین نشت شکن (ELCB)" استفاده شود.
• **هشدار!** هرگز سطوح فلزی داخل جعبه دنده، محافظ و غیره را لمس نکنید، زیرا لمس کردن سطوح فلزی ممکن است با امواج الکترومغناطیسی تداخل ایجاد کند و در نتیجه موجب حادثه و جراحت شود.

ایمنی فردی

• **هوشیار باشید، همیشه مراقب آنچه انجام می دهید باشید و از عقل سلیم در حین کار بهره ببرید. هرگز زمانی که خسته هستید یا تحت تأثیر دارو، الکل یا درمان هستید از ابزار برقی/شارژی استفاده نکنید.** یک لحظه بی توجهی در هنگام کار با ابزارهای برقی/شارژی ممکن است منجر به آسیب جدی در فرد شود.
• **از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید. همیشه از محافظ چشم استفاده کنید.** تجهیزات حفاظتی مثل ماسک ضد غبار، کفش ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی یا محافظ گوش که در شرایط مناسبی استفاده شوند خطر آسیب های فردی را کاهش می دهند.
• **از شروع برنامه ریزی نشده اجتناب کنید. قبل از اتصال وسیله برقی به منبع تغذیه یا باتری یا هنگام برداشتن و حمل ابزار، مطمئن شوید که سوئیچ در وضعیت خاموش قرار گرفته است.** حمل ابزارهای برقی/شارژی در حالی که انگشت شما روی سوئیچ است یا به برق زدن وسایل برقی در حالی که روی وضعیت روشن قرار دارند، حادثه ساز است.
• **هر گونه کلید تنظیم یا آچار را قبل از روشن کردن وسیله برقی/شارژی جدا کنید.** اگر آچار یا کلید تنظیم در هنگام روشن شدن دستگاه متصل به دستگاه باقی بماند، باعث وارد آمدن آسیب به فرد می شود.
• **هرگز خود را در هنگام استفاده از دستگاه خم نکنید یا نکشید. همیشه پاهای خود را به صورت مناسب و متعادل نگه دارید.** این کار باعث کنترل بهتر ابزار برقی/شارژی در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شود.
• **لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس گشاد یا جواهرات خودداری کنید. موها، لباس و دستکش های خود را از قسمت های در حال حرکت دور نگه دارید.** لباس گشاد، جواهرات یا موی بلند ممکن است در بین اجزای در حال حرکت گیر کنند.
• **اگر دستگاه ها طوری ارائه شده اند که قابل اتصال به سیستم غبارگیر و امکانات جمع شونده هستند، مطمئن شوید که این تجهیزات به صورت صحیح، متصل و مورد استفاده قرار گیرند.** استفاده از سیستم غبارگیر خطرات مربوط به وجود گرد و غبار را کاهش می دهد.
• **اجازه ندهید آشنایی ناشی از استفاده مکرر از دستگاه باعث اعتماد به نفس کاذب در شما و نادیده گرفتن اصول ایمنی شود.** یک اقدام از روی بی دقتی می تواند باعث آسیب جدی در کسری از ثانیه شود.
• **هشدار!** ابزارهای برقی/شارژی می توانند در حین کار میدان الکترومغناطیسی تولید کنند. این میدان ممکن است تحت شرایط خاصی با برخی پروتزهای پزشکی فعال یا منفعل تداخل ایجاد کند. برای کاهش خطرات جدی و کشنده، توصیه می کنیم افراد دارای پروتز های پزشکی قبل از کار با دستگاه با پزشک خود و تولید کننده پروتز مشورت کنند.

استفاده از ابزار برقی/شارژی و مراقبت

• افراد دارای استعداد ذهنی و روانی پایین مثل کودکان در صورتی که تحت نظارت یا آموزش لازم توسط افرادی که مسئول ایمنی آنها هستند نباشند، نمی توانند با این ابزار کار کنند.
• **به ابزار برقی/شارژی فشار وارد نکنید. از ابزار برقی/شارژی مناسب با نوع کاربری مورد نظر استفاده کنید.** ابزار مناسب کار را بهتر و ایمن تر و با سرعتی که برای آن طراحی شده است، انجام می دهد.
• **اگر با سوئیچ روشن و خاموش نمی توانید ابزار را خاموش یا روشن کنید، هرگز از ابزار استفاده نکنید.** هر ابزاری را که نتوانید به وسیله سوئیچ کنترل کنید، خطرناک است و باید تعمیر شود.
• **قبل از هر گونه تنظیمات، تغییر در لوازم جانبی یا جمع کردن وسیله، دو شاخه ابزار برقی/شارژی را از منبع تغذیه و/ یا پک باتری جدا کنید.** چنین اقدامات ایمنی خطر روشن شدن دستگاه به صورت تصادفی را کاهش می دهند.
• **ابزارهای برقی/شارژی که از آنها استفاده نمی کنید، دور از دسترس کودکان قرار دهید و اجازه ندهید افراد نا آشنا با ابزارهای برقی/شارژی یا دستورالعمل های آن با این ابزارها کار کنند.** ابزارهای برقی/شارژی در دست افراد آموزش ندیده خطرناک هستند.
• **از ابزار برقی/شارژی خوب نگهداری کنید. هر گونه عدم توازن یا اتصال قطعات متحرک، شکستگی قطعات و دیگر شرایطی را که ممکن است عملکرد ابزار برقی/شارژی را تحت تأثیر قرار دهد، بررسی کنید. در صورت آسیب دیدگی، ابزار برقی/شارژی را قبل از استفاده تعمیر کنید.** بسیاری از حوادث به دلیل نگهداری ضعیف ابزارهای برقی/شارژی اتفاق می افتد.
• **ابزارهای برشی را تمیز و تیز نگه دارید.** ابزارهای برشی که به صورت صحیح نگهداری می شوند و لبه های آن تیز است، کمتر گیر می کنند و قابل کنترل تر هستند.
• **از ابزار برقی/شارژی، لوازم جانبی و بیت ابزار و غیره مطابق با این دستورالعمل و با توجه به شرایط کاری و نوع کار استفاده کنید.** استفاده از ابزار در انجام کارهایی که با کاربری ابزار تناسب ندارد، می تواند خطرناک باشد.
• **دستگیره ها و سطوح جاذب را خشک، تمیز و عاری از هر گونه روغن و چربی نگه دارید.** دستگیره ها و سطوح جاذب لغزنده مانع کارکردن ایمن و کنترل ابزار در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شوند.

مشخصات ابزار شارژی

اره گردبر شارژی	CT25002-165HX-2	CT25002-165HX-4
کد ابزار شارژی	به صفحه 14 مراجعه کنید	
ولتاژ اسمی	[ولت] 20 *	20 *
سرعت بدون بار	[دور در دقیقه] 4800	4800
نوع باتری	Li-Ion	Li-Ion
زمان شارژ باتری	[ساعت] 60	60
ظرفیت باتری	[آمپر ساعت] 2	4
قطر تیغه اره گردبر:	[میلی متر] 165	165
گشتاور مته تیغه اره کمانه ای	[میلی متر] 20	20
حداکثر ضخامت تیغه اره کمانه ای	[میلی متر] 1.6	1.6
حداکثر عمق برش تا 90 درجه	[میلی متر] 57 [اینچ] 2-1/4"	57 2-1/4"
حداکثر عمق برش تا 45 درجه	[میلی متر] 41 [اینچ] 1-39/64"	41 1-39/64"
حداکثر عمق برش تا 50 درجه	[میلی متر] 37 [اینچ] 1-29/64"	37 1-29/64"
وزن	[کیلوگرم] 3,29 [پوند] 7.25	3,6 7.94
کلاس ایمنی	III	III
فشار صدا	[دسی بل (آمپر)] 80,9	80,9
توان اکوستیک	[دسی بل (آمپر)] 91,9	91,9
لرزش سنگین	[متر/مجذور ثانیه] 0,77	0,77

* حداکثر ولتاژ باتری اولیه (اندازه گیری بدون بار کاری) 20 ولت است. ولتاژ اسمی 18 ولت است.

اطلاعات نویز

همیشه در صورتی که فشار صدا بیش از 85 dB(A) است، از تجهیزات محافظت از گوش استفاده کنید.

اعلامیه تطابق CE

با مسئولیت خود اعلام می کنیم محصول توضیح داده شده در "مشخصات ابزار شارژی" با شرایط مربوط به دستورالعمل های 2006/42/EC ، از جمله اصلاحات آن ها مطابقت داشته و از استانداردهای زیر تبعیت می کند:
EN 62841-1:2015،
EN 62841-2-5:2014،
EN 55014-1: 2017،
EN 55014-2: 2015.

مدیر عامل Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 30.08.2019

هشدار- برای کاهش خطر آسیب، کاربر باید دستورالعمل های زیر را مطالعه کند!

قوانین ایمنی عمومی

هشدار تمامی هشدارهای ایمنی، تصاویر و مشخصات مربوط به این ابزار برقی شارژی را مطالعه کنید. عدم رعایت هشدارها و دستورالعمل ها ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و/ یا آسیب جدی شود.
تمامی هشدارها و دستورالعمل ها را برای مراجعات بعدی نگهداری کنید.

Manual_Cordless circular saws_08.2019_INT-19-STD_v.3.0



Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com